

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

BEGROTING van Nationale Opvoeding - Nederlandstalig regime - voor het begrotingsjaar 1974.

INHOUDSOPGAVE.

WETSTABEL.

	Bladz.
Ontwerp van wet ...	3
Gewone uitgaven:	
Sectie I. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding ...	8
Sectie II. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse aangelegenheden ...	8
Sectie III. - Lager onderwijs...	10
Sectie IV. - Buitengewoon Onderwijs ...	16
Sectie V. - Middelbaar Onderwijs ...	24
Sectie VI. - Technisch Onderwijs...	28
Sectie VII. - Normaalonderwijs ...	34
Sectie VIII. - Bestuur van het onderwijs ...	38
Sectie IX. - Hoger onderwijs...	44
Sectie X. - Wetenschappelijk onderzoek ...	48
Sectie XI. - Algemeen Bestuur ...	52
Buitengewone uitgaven ...	58
Afzonderlijke sectie ...	60

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Gewone uitgaven:	
Sectie I. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding ...	69
Sectie II. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse aangelegenheden ...	72
Sectie III. - Lager onderwijs ...	75
Sectie IV. - Buitengewoon Onderwijs ...	93
Sectie V. - Middelbaar Onderwijs ...	115
Sectie VI. - Technisch Onderwijs...	131
Sectie VII. - Normaalonderwijs ...	149
Sectie VIII. - Bestuur van het onderwijs ...	165
Sectie IX. - Hoger onderwijs...	186
Sectie X. - Wetenschappelijk onderzoek ...	195
Sectie XI. - Algemeen Bestuur ...	204
Buitengewone uitgaven ...	217
Afzonderlijke sectie ...	221

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

BUDGET de l'Education nationale - régime néerlandais - pour l'année budgétaire 1974.

INDEX.

TABLEAU DE LA LOI.

	Palles.
Projet de loi ...	3
Dépenses ordinaires:	
Section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale ...	9
Section II. - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes ...	9
Section III. - Enseignement primaire ...	11
Section IV. - Enseignement spécial ...	17
Section V. - Enseignement moyen ...	25
Section VI. - Enseignement technique ...	29
Section VII. - Enseignement normal ...	35
Section VIII. - Administration des études ...	39
Section IX. - Enseignement supérieur ...	45
Section X. - Recherche scientifique ...	49
Section XI. - Administration générale ...	53
Dépenses extraordinaires ...	59
Section particulière ...	61

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Dépenses ordinaires:	
Section I. - Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale ...	69
Section II. - Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes ...	72
Section III. - Enseignement primaire ...	75
Section IV. - Enseignement spécial ...	93
Section V. - Enseignement moyen ...	115
Section VI. - Enseignement technique ...	131
Section VII. - Enseignement normal ...	149
Section VIII. - Administration des études ...	165
Section IX. - Enseignement supérieur ...	186
Section X. - Recherche scientifique ...	195
Section XI. - Administration générale ...	204
Dépenses extraordinaires ...	217
Section particulière ...	221

TABELLEN DER PERSONEELSUITGAVEN.

1311-d.

Sectie III. - Lager onderwijs	88
Sectie IV. - Buitengewoon Onderwijs	110
Sectie V. - Middelbaar Onderwijs	126
Sectie VI. - Technisch Onderwijs	143
Sectie VII. - Normaalonderwijs	160
Sectie VIII. - Bestuur van het onderwijs	180
Sectie X. - Wetenschappelijk onderzoek	202
Sectie XI. - Algemeen Bestuur	211

BIJLAGE.

Tabel der stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen	230
--	-----

TABLEAUX DES DEPENSES DE PERSONNEL.

PLAAT 11

Section III. - Enseignement primaire	H8
Section IV. - Enseignement spécial	110
Section V. - Enseignement moyen	126
Section VI. - Enseignement technique	143
Section VII. - Enseignement normal	160
Section VIII. - Administration des études	180
Section X. - Recherche scientifique	202
Section XI. - Administration générale	211

ANNEXE.

Tableau des fondations, donations, legs et prix	230
---	-----

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en bierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Nationale Opvoeding en van Onze Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsonwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

TITEL I.

GEWONE, UITGAVEN.

Eerste artikel.

§ 1. Voor de aan het begrotingsjaar 1974 verbonden en in Titel I van de hierbijgaande tabelopgesomde gewone uitgaven betreffende Nationale Opvoeding - Nederlandstalig regime - worden kredieten geopend, die de som van 55 10022000 frank belopen.

§ 2. Voor de aan het begrotingsjaar 1974 verbonden gewone uitgaven betreffende Nationale Opvoeding - Nederlandstalig regime - en waarvan de bestemming zal bepaald worden door de Cultuurraad van de Nederlandse Cultuurgemeenschap, worden kredieten geopend die de som van 1 635 589 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof:

1° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 500 000 frank aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement worden verleend;

2° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van het secundair onderwijs, van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek en van de Sociale Dienst van de Algemene Diensten;

3° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 4 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de Rijkshogere Technische en Handelschool te Gent, van de Rijkstuinbouwschool te Vilvoorde en van het Rijkshoger Instituut voor Verpleegkunde van het Academisch Ziekenhuis te Gent;

4° mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van de Dienst voor Schriftelijk Onderwijs worden verleend;

PROJET DE loi

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Education nationale, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

§ 1. Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1974 afférentes à l'Education nationale - régime néerlandais - et énumérées au Titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 55 100222 000 francs.

§ 2. Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'Education nationale - régime néerlandais - afférentes à l'année budgétaire 1974 et à affecter par le Conseil culturel pour la communauté néerlandaise, des crédits s'élevant à la somme de 1 635 589 000 francs.

Art.2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846 :

1° des avances de fonds d'un montant maximum de 2 500 000 francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département;

2° des avances de fonds d'un montant maximum de 3 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'enseignement secondaire, de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique et du Service social des Services généraux;

3° des avances de fonds d'un montant maximum de 4 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires de l'Ecole supérieure technique et commerciale de l'Etat à Gand, de l'Ecole d'Horticulture de l'Etat à Vilvoorde et de l'Institut supérieur de l'Etat pour professions paramédicales de l'hôpital académique de Gand;

4° des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire du Service de l'Enseignement par correspondance;

5" mogen geldvoorschotten tot ecu maximumbedrag van 7 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Economaar van de Algemene Diensten worden verleend.

Art. 3.

In afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van geregleneerde bezoldigingen en vergoedingen van alle aard evenals voor de betaling van schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 50 000 frank niet overschrijden.

Geldvoorschotten mogen tevens aangewend worden door een centrale rekenplichtige van de materiële en financiële organisatie voor de betaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen, hoe groot hun bedrag ook is.

De geldvoorschotten, ter beschikking gesteld van de Dienst voor Schoolkinema, -radio, -televisie en discotheek, mogen, tot een maximumbedrag van 50 000 frank, uitgaven dekken voor de realisatie van films.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 der wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen reldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard.

De buitengewone rekenplichtige van het Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek wordt ertoe gemachtigd, door middel van geldvoorschotten, de reisbeurzen en de geldprijzen uit te betalen die verleend worden aan de laureaten van de universitaire wedstrijden. Hij wordt er bovendien toe gemachtigd, op dezelfde wijze, de reiskosten te betalen van de personen die uit het buitenland komen of zich naar het buitenland begeven.

Art. 4.

De weddetoelagen van de personeelsleden van het lager, het normaal-, het middelbaar, het technisch en het buitengewoon onderwijs, de diensten voor beroepsoriëntering en de psycho-medisch-sociale centra alsmede de toelagen toegekend voor de bezoldiging van de socio-culturele en sportactiviteiten mogen in de vorm van vaste uitgaven uibetaald worden.

Art. 5.

De vergoedingen wegens begrafeniskosten alsmede de geboortetoelagen mogen op dezelfde wijze uibetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

Art. 6.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor het begrotingsjaar 1973 en de vorige jaren, bestemd voor de uitkering van de weddetoelagen, werkingstoelagen en uitrustingstoelagen, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de jaren 1974 en vorige. Op de kredieten, voor het begrotingsjaar 1974 met dezelfde bestemming, kunnen insgelijks uitgaven betreffende vorige jaren worden aangerekend op voorwaarde dat de overgedragen saldi van deze laatste opgebruikt zijn. Wat betreft de weddetoelagen, mogen de ertoe betrekking hebbende beschikbare saldo's zonder onderscheid van sectie worden aangewend.

5" des avances de fonds d'un montant maximum de 7000 000 de francs peuvent être consenties au comptable extraordinaire de l'Econamat des Services généraux.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des Comptes, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, allocations et indemnités réglementées ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 50 000 francs.

Des avances de fonds peuvent aussi être utilisées par un comptable centralisateur de l'organisation matérielle et financière pour payer les frais de transport des élèves sans limitation de montant.

Les avances de fonds mises à la disposition du Service cinéma, radio, télévision et discothèque scolaires peuvent supporter des dépenses de réalisation de films d'un montant maximum de 50 000 francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Le comptable extraordinaire de l'Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique est autorisé à payer, au moyen de fonds avancés, les bourses de voyages et les prix en espèces octroyés aux lauréats des concours universitaires. En outre, il est autorisé à payer de la même manière, les frais de voyage des personnes qui viennent de l'étranger ou qui s'y rendent.

Art. 4.

Les subventions-traitements aux membres du personnel des enseignements primaire, normal, moyen, technique et spécial, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux ainsi que les subventions octroyées pour la rémunération des activités socio-culturelles et sportives peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

Art. 5.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

Art. 6.

Les soldes disponibles des crédits de l'année budgétaire 1973 et des années antérieures affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement, reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes aux rubriques correspondantes des années 1974 et antérieures. Aux crédits de l'année budgétaire 1974 destinés aux mêmes fins, des dépenses se rapportant à des années antérieures peuvent être également imputées à condition que les soldes reportés de celles-ci soient épuisés. En ce qui concerne les subventions-traitements, les soldes disponibles y afférents peuvent en outre être utilisés sans distinction de section.

Het eventueel beschikbaar overschot van de kredieten voor het begrotingsjaar 1974 bestemd voor de betaling van de weddetoelagen, werkingsroelagen en uitrustingsroelagen, voortvloeiend uit de toepassing van de bepalingen der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, alsmede deze voor de diensten voor beroepsoriëntering en voor de psycho-medisch-sociale centra, kan op de volgende jaren worden overgedragen.

Art. 7.

De kredieten uitgetrokken voor de uirtbetaling van de weddetoelagen aan het gesubsidieerd officieel onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde officiële diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, enerzijds, en aan het gesubsidieerd vrij onderwijs alsmede aan de gesubsidieerde vrije diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra, anderzijds, mogen in een zelfde sectie bij koninklijk besluit, overgeschreven worden van de ene op de andere, naar gelang van de behoeften van de diensten.

Zulks geldt eveneens voor de overeenkomstige werkingsroelagen.

Art. 8.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psycho-medisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspectie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden, door de diensten afhankelijk van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

Art. 9.

Het bij het afsluiten van het begrotingsjaar 1974 beschikbaar overschot van de studietoelagen voor Belgische en Luxemburgse kinderen van wie een der ouders of de voogd in Zaïre, in Rwanda of in Burundi verblijft, zal op de volgende jaren mogen worden overgedragen.

De beschikbare saldo's van de kredieten voor de vorige jaren, overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubriek van 1974 en vorige jaren.

Art. 10.

In afwijking van artikel 30 van de wet van 20 mei 1959 mag de Koning maatregelen treffen om aan de priesters en geestelijken behorend tot het middelbaar, normaal- en technisch onderwijs een weddetoelage toe te kennen die rekening houdt met het voordeel van de restructuratie der weddeschalen voorzien voor het overeenkomstig lekenpersoneel.

Art. 11.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie XI van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikelen van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 12.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 584 182 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

Les soldes disponibles éventuels des crédits de l'année budgétaire 1974 affectés au paiement des subventions-traitements, des subventions de fonctionnement et des subventions d'équipement découlant de l'application des dispositions de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement ainsi que celles aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux pourront être reportés aux années suivantes.

Art. 7.

Les crédits prévus pour la liquidation de subventions-traitements à l'enseignement officiel subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés, d'une part, et à l'enseignement libre subventionné ainsi qu'aux offices d'orientation professionnelle et centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés, d'autre part, peuvent être au sein d'une même section transférés de l'un à l'autre, par arrêté royal, suivant les besoins des services.

Il en va de même pour les subventions de fonctionnement correspondantes.

Art. 8.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire, désigné par le Ministre de la Défense nationale.

Art. 9.

Le solde disponible à la clôture de l'année budgétaire 1974 des allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi pourra être reporté aux années suivantes.

Les soldes disponibles des crédits des années antérieures reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes à la rubrique correspondante des années 1974 et antérieures.

Art. 10.

En dérogation de l'article 30 de la loi du 29 mai 1959, le Roi peut prendre des mesures pour accorder aux prêtres et religieux ressortissant à l'enseignement moyen, normal et technique un subside-traitement qui tient compte de l'avantage de la restructuration des échelles de traitements prévu pour le personnel laïc correspondant.

Art. 11.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section XI du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 12.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 584182000 francs, réparti conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

Art. 13.

Ordonnanceringskredieten voortspuitend uit de verplichtingen aangegaan ter uitvoering van de door de onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 1 390 367 000 frank, onderverdeeld overeenkomstig Titel II van de tabel van onderhavige wet.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 14.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 3 350 030 000 frank voor de ontvangsten en op 3 609 529 000 frank voor de uitgaven.

Art. 15.

De wijze van beschikking over her tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de tabel, gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast her nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken Baangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van het Departement dat de ontvangsten heeft gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Brussel, 20 mei 1974.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister.

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Nationale Opvoeding,

H. DE CROO.

*De Staatssecretaris voor Begroting
en voor Wetenschapsbeleid,*

G. GEENS.

Art. 13.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 1 390 367 000 francs répartis conformément au Titre II du tableau de la présente loi.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Art. 14.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 3 350 030 000 francs pour les recettes et à 3 609 529 000 francs pour les dépenses.

Art. 15.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui a opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Bruxelles, le 20 mai 1974.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

H. DE CROO.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget
et à la Politique scientifique,*

G. GEENS.

-7-

TABEL

—

TABLEAU

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frnk.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per lirrera en per artikel Par littera et par article	Besremming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1050	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	13 880	—
	Totaal voor de § 1	14930	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	300	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	9820	—
	Totaal voor § 2	10 120	—
	Totaal voor hoofdstuk I	25 050	—

HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	650	—
	Totaal voor hoofdstuk V	650	—
	Totaal voor sectie I. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding	25700	—

Sectie II.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur
en Vlaamse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK 1. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.01	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1050	—
11.02	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	17000	—
	Totaal voor § 1	18050	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.14	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	—	—
12.20	Werkingskosten van het Kabinet	8895	—
	Totaal voor § 2	8895	—
	Totaal voor hoofdstuk I	26945	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige [aren] (années antérieures)	1972 Uirgaven Dépenses — (vorige jaren) [années antérieures)	LIBELLES	Art.
---	---	----------	------

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Éducation nationale.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

995	969	Traitements et frais de représentation du Ministre	11.01
<u>11 800</u>	<u>10500</u>	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
12795	11469	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

300	300	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagements, etc.).	12.14
<u>9328</u>	<u>6329</u>	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.20
<u>9628</u>	<u>6629</u>	Total pour le § 2.	
22423	18098	Total pour le chapitre I.	

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

<u>1397</u>	<u>1047</u>	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.05
1397	1047	Total pour le chapitre V.	
23 820	19145	Total pour la section J. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Éducation Nationale.	

Section II.

Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise
et des Affaires flamandes.

CHAPITRE J. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

995	969	Traitement et frais de représentation du Ministre	11.01
15845 (1461)	10830 (835)	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	11.02
<u>16840</u> (1461)	<u>11 799</u> (835)	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

700	300	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
<u>9904</u>	<u>8864</u>	Frais de fonctionnement du Cabinet	12.20
<u>10604</u>	<u>9164</u>	Total pour le § 2.	
27444 (1461)	20963 (835)	Total pour le chapitre J.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendfranken.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.05	Vermogensuitgaven van het Kabinet	1030	—
	Totaal voor hoofdstuk V	1030	—
	Totaal voor sectie II, — Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse Aangelegenheden	27975	—

Sectie III.

Lager onderwijs.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werk-ongeval getroffen) :		
	1. Inspectie van het lager onderwijs	85388	—
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	586208	—
	3. Werklieden- en meesterspersoneel	232330	—
		903 926	
11.04	Allerhande roelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Inspectie en bestuur van het lager onderwijs	92	—
	2. Lager onderwijs van de Staat	6280	—
		6372	—
	Totaal voor § 1	910298	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	295	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :		
	1. Inspectie van het lager onderwijs	10	—
	2. Lager onderwijs van de Staat	18528	—
		18538	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (md inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	213	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972		
Kredieten	Uirgaven		
Crédits	Dépenses		
—	—		
(vorige jaren)	(vorige jaren)		
(années antérieures)	(années antérieures)		
		L I B E L L E 5	Art.

CHAPITRE V. -- ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

900	1055	Dépenses patrimoniales du Cabinet	74.05
900	1055	Total pour le chapitre V.	
28344 (1461)	22018 (835)	Total pour la section II. -- Dépenses de Cabinet du Ministre de la Culture néerlandaise et des Affaires flamandes.	

Section III.

Enseignement primaire.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités aux membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) : 11.03

79632	79803 (1554)	1. Inspection de l'enseignement primaire.	
584231	456896 (9139)	2. Personnel enseignant et surveillants.	
216284 (3250)	184861 (8729)	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11.04
92	90	1. Inspection et administration de l'enseignement primaire.	
6145 (62)	5777 (250)	2. Enseignement primaire de l'Etat.	
886384 (3312)	727427 (19672)	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. -- Rémunération d'experts étrangers; à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) : 12.01

295	117	1. Administration de l'enseignement primaire.	
		Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondances. -- Télégrammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transports. -- Impositions. -- Redevances:	12.02
10	—	1. Inspection de l'Enseignement primaire.	
17028 (410)	14776 (1305)	2. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -- Publications par le Département:	12.03
213	213	1. Administration de l'enseignement primaire.	

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendfranken.)

Arr.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
	2. Inspectie van het lager onderwijs	111	—
	3. Lager onderwijs van de Staat	17074	—
		17398	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	13 000	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	220	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	4314	—
	2. Lager onderwijs van de Staat	518	—
		4832	
12.12	Diverse bestuursuitgaven:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	50	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.):		
	1. Lager onderwijs van de Staat	200	—
12.20	Prijsuitkering schoolreizen en -uitstappen:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	3050	—
12.21	Kosten voor propaganda en publiciteit:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	779	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	6460	—
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren):		
	1. Lager onderwijs van de Staat	2800	—
12.24	Sociale voordelen:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	595	—
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren):		
	1. Lager onderwijs van de Staat	32 461	—
12.26	Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	2980	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. --- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
108	105	2. Inspection de l'enseignement primaire.	
15956 (112)	13 742 {93}	3. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
12070 {74}	11230 {15}	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	12.07
219 (16)	600	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
—	3842 {244}	1. Administration de l'enseignement primaire.	
506 {20}	400	2. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Dépenses diverses d'administration :	12.12
50	30	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
200	200	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Distribution des prix, voyages et excursions scolaires :	12.20
2929	2555 {12}	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Frais de propagande et de publicité :	12.21
809	731 {6}	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Délivrance gratuite de livres et d'objets classiques :	12.22
6400 {32}	6164 {76}	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures) :	12.23
2800	2545	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Avantages sociaux :	12.24
585	566	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures) :	12.25
32700	27927	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques :	12.26
2925	2950 (2)	1. Enseignement primaire de l'Etat.	

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

(In duizendnlln frnk.)

An.	TE KSTE N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
12.27	Rijksinstematen voor kinderen van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben: tussenkomst in het bedrag van het kostgeld ter compensatie van de aan sommige ouders roegestane vermindering:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	3350	—
12.35	Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice over de vrouwelijke handwerken. -- Diverse uitgaven:		
	1. Inspectie van het lager onderwijs	25	—
	Totaal voor S 2	107083	—
	Totaal voor hoofdstuk I	1017381	—
HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN.			
33.02	Inkomensoverdrachten aan gezinnen:		
	Toelage aan de Belgische secie van de Wereldorganisatie voor voorschoolse opvoeding:		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	—	10
	Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën:		
43.01	Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	2 750 589	—
43.02	Werkingstoelagen voor de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	357 788	—
43.03	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	28 550	—
43.04	Officieel gesubsidieerd lager onderwijs, -- Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929)	1 294	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		
44.01	Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	7 470 952	—
44.02	Werkingstoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	1 042 198	—
44.03	Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	78 170	—
44.04	Vrij gesubsidieerd lager onderwijs, -- Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929)	4 919	—
44.05	Toelagen aan de gesubsidieerde vrije lagere scholen waar proefnemingen worden gedaan voor de praktische roepassing van de nieuwe methodes:		
	1. «Vira et Pax»-School, te Antwerpen	190	—
	2. Toelagen aan het Pedagogisch Bureau van het Nationaal Secretariaat van het katholiek onderwijs voor een pedagogisch experiment dat in zeven scholen, met het oog op de uitbreiding van de leerplicht, wordt gehouden	182	—
	Totaal voor hoofdstuk III	11 734 832	10
HOOFDSTUK V. -- AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	24	
	2. Lager onderwijs van de Staat	30000	
	Totaal voor hoofdstuk V	30024	

(En milliers de francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
		Internats de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe: intervention dans le montant du coût d'hébergement en compensation de la diminution consentie à certains parents.	12.27
3100	2900	1. Enseignement primaire de l'Etat.	
		Examens d'inspecteur cantonal et d'inspectrice des travaux féminins. - Dépenses diverses:	12.35
<u>140</u>	<u>51</u>	1. Inspection de l'enseignement primaire.	
103357 (813)	91644 (1753)	Total pour le § 2.	
989741 (4125)	819071 (21425)	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux ménages :			
		Subvention à la section belge de l'Organisation mondiale de l'éducation préscolaire:	33.02
10	10	1. Administration de l'enseignement primaire.	
Transferts de revenus aux communes et aux provinces:			
2742714	2591508 (48994)	Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	43.01
349275	217825	Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	43.02
28613	28950 (71)	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.	43.03
1294	849	Enseignement primaire officiel subventionné. - Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).	43.04
Transferts de revenus à l'enseignement libre:			
7210970	6573600 (126158)	Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées	44.01
1043400	658982	Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées ...	44.02
79267	80600	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.	44.03
4919	4212	Enseignement primaire libre subventionné. - Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).	44.04
		Subventions aux écoles primaires libres subventionnées servant de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles:	44.05
190	190	1. Ecole « Vira et Pax » à Anvers.	
		2. Subventions au Bureau pédagogique du Secrétariat national de l'enseignement catholique pour une expérience pédagogique pratiquée dans sept écoles en vue de l'extension de l'obligation scolaire.	
<u>182</u>	<u>182</u>	Total pour le chapitre III.	
11460834	10156908 (175223)		
CHAPITRE V. - ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
		Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	74.01
24	20	1. Administration de l'enseignement primaire.	
30000 (1578)	24873 (282)	2. Enseignement primaire de l'Etat.	
30024 (1578)	24893 (282)	Total pour le chapitre V.	

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

(III duizendruilen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten — Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Beslissing te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK VI. -- DIVERSEN.

Niet-economisch verdeeld:

01,01	Toelagen bestemd voor her vergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schoolweek :		
	1. Bestuur van het lager onderwijs	117000	—
01,02	Staatsaandeel in de lopende werkingskosten der Nederlandsralige peuterscholen geheel aan de Rijksscholen te Brussel-Hoofdstad:		
	1. Lager onderwijs van de Staat	—	12 878
	Totaal hoofdstuk VI	117000	12 878
	Totaal voor sectie III. -- Lager onderwijs	12899237	12888

Sectie IV.

Buitengewoon onderwijs.

HOOFDSTUK J. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen -- inbegrepen de uitkeringen van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden -- alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
	1. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat	160747	—
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	85600	—
	3. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat ...	45027	—
	4. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat ...	13 037	—
		304411	—
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:		
	2. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	1051	—
	3. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	150	—
		1201	—
	Totaal voor § 1	305612	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige [aren]) (années antérieures)	1972 Uitzaven Dépenses — (vorige [aren]) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
--	--	-----------------	------

CHAPITRE VI. — DIVERS.

Non réparti économiquement:

Subventions destinées pour l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours: 01.01

117000
(9) 111807
(35)

1. Administration de l'enseignement primaire.

Participation de l'Etat dans les frais courants de fonctionnement des crèches annexées aux établissements de l'Etat de Bruxelles-Capitale: 01.02

12 160 9714

1. Enseignement primaire de l'Etat.

129160
(9) 121521
(35)

Total pour le chapitre VI.

12609759
(5712) 11122393
(196965)

Total pour la section III. — Enseignement primaire.

Section IV.

Enseignement spécial.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités aux membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service): 11.03

140478 127395

1. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

69822 59108

2. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

32651
(1631) 26379

3. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

10485
(21) 7584

4. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement spécial technique de l'Etat.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat: 11.04

882 823

2. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

150 100

3. Enseignement technique spécial de l'Etat.

254468
(1652) 221389
(7)

Total pour le § 1.

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

(n. duizendfranc frnk.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuuraad A affecter par le Conseil culturel
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, - Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijkscholen voor buitengewoon onderwijs, - Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren) :		
	1. Bestuur van het buitengewoon lager onderwijs	270	—
	2. Bestuur van het buitengewoon technisch onderwijs	660	—
		930	
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit, - Andere verbruiksuilgaven, - Frankering van brieven, - Telegrammen, - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, - Vervoer, - Belastingen, - Retributies :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	3840	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	4090	—
		7930	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materiaal en machines, - Aanschaffen van werken en publikaties, - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties, - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties), - Publikaties door het Departement :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	4850	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	3000	—
		7850	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	4000	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	1800	—
		5800	
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	50	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	120	—
		170	
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	200	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	170	—
		370	
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	10	—
12.12	Diverse bestuursuitgaven :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	10	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	40	—
		50	
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.) :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	25	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorize (aren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorize (aren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
§ 2. Achats de biens non durables et de services.			
		Honoraires des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. -- Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. -- Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :	12.01
270	270	1. Administration de l'enseignement primaire spécial.	
460	252	2. Administration de l'enseignement technique spécial.	
		Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondances. -- Télégrammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transports. -- Impositions. -- Redevances :	12.02
2940 (359)	2110 (125)	1. Enseignement spécial de l'Etat.	
2690 (400)	1540	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -- Publications par le Département :	12.03
3000 (29)	2450 (13)	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
1590	1050	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
2500	1300 (348)	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
1200	800	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Habille ment fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F. :	12.07
28 (2)	90	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
100	19	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
180 (55)	90 (7)	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
125	90	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Dépenses de formation professionnelle :	12.11
10	—	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
		Dépenses diverses d'administration :	12.12
10	—	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
30	19	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
25	25	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	250	—
		275	—
12.20	Prijsuitreiking, schoolreizen en -uitstappen :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat ,	265	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	210	—
		475	—
12.21	Kosten voor propaganda en publiciteit :		
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	300	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	930	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	670	—
		1600	—
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren) :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	230	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	250	—
		480	—
12.24	Sociale voordelen :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	46	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	19	—
		65	—
12.25	Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	40500	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	14250	—
		54750	—
12.26	Grondstoffen en bijhorend materieel voor didactische doeleinden :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	237	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	1300	—
		1537	—
12.27	Levensmiddelen voor de kostgangers der internaten voor niet-aangepaste kinderen :		
	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat (pro memorie)	—	—
12.40	Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs :		
	1. Buitengewoon onderwijs van de Staat	1673	—
	Totaal voor § 2	84265	—
	Totaal voor hoofdstuk I	389877	—

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies :

43.01 Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs :

1. Buitengewoon lager onderwijs 112578 —

(En milliers de francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorize [aren]) (années antérieures)	1972 Uirgaven Dépenses — (voriae jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
200	42	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Distributions de prix, voyages et excursions scolaires:	12.20
285	275	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
152	110	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Frais de propagande et de publicité:	12.21
300	140	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Délivrance gratuite des livres et objets classiques:	12.22
845	927	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
550	132	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures):	12.23
230	235	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
170	170	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Avantages sociaux:	12.24
45 (1)	52	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
19	14	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Frais de transport des enfants handicapés:	12.25
35000 (3679)	28950 (116)	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
11650	10214 (56)	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques:	12.26
225	250	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
765	520	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
		Frais de nourriture des pensionnaires des internats pour enfants inadaptés:	12.27
—	— (59)	1. Enseignement spécial de l'Etat (pour mémoire).	
		Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat:	12.40
1100 (8)	866 (24)	1. Enseignement spécial de l'Etat.	
66694 (4533)	53002- (748)	Total pour le S 2.	
321 162 (6185)	274391 (755)	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux communes et aux provinces:			
		Subventions-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial:	43.01
111608	97997 (1400)	1. Enseignement primaire spécial.	

TITEL 1. — GEWONE UITGAVEN.

(In duizendmillen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aanvraag van kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	116795	—
		229373	
43.02	Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs:		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	9563	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	11 669	—
		21232	
43.03	Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en bewaarscholen	1052	—
43.04	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958)	23076	—
43.05	Toelagen aan inrichtende machten van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen	190	—
	Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:		
44.01	Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs:		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	565379	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	439165	—
	3. Buitengewoon normaalonderwijs	13811	—
		1018355	
44.02	Werkingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs:		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	41310	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	56361	—
	3. Buitengewoon normaalonderwijs	723	—
		98394	
44.03	Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de vrije gesubsidieerde lagere en bewaarscholen:		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	4917	—
	3. Buitengewoon normaalonderwijs	123	—
		5040	
44.04	Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het vrij gesubsidieerd onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958)	106962	—
44.05	Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen van tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen	510	—
	Totaal voor hoofdstuk III	1504184	—
HOOFDSTUK IV. — VERMOGENSOVERDRACHTEN.			
	Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën:		
63.01	Uitrustingstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs:		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	100	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	250	—
		350	

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

N N

1973 Kredieten Crédits — (vorige [aren] (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige [aren] (années antérieures)	LIBELLES	Art.
91130	37052 (1200)	2. Enseignement technique spécial.	
		Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial:	43.02
9938	6016	1. Enseignement primaire spécial.	
11215	6166	2. Enseignement technique spécial.	
1047	1100	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées:	43.03
		Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné (loi du 3 mars 1958).	43.04
23076 (44)	20979 (2074)	Subventions aux pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial officiel subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.	43.05
190	190		
		Transferts de revenus à l'enseignement libre:	
		Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial:	44.01
568275	493924 (8000)	1. Enseignement primaire spécial.	
331332	282108 (5249)	2. Enseignement technique spécial.	
12660	—	3. Enseignement normal spécial.	
		Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial:	44.02
44325	25 878 (80)	1. Enseignement primaire spécial.	
54172	27590	2. Enseignement technique spécial.	
649	—	3. Enseignement normal spécial.	
		Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées:	44.03
4951	4819 (107)	1. Enseignement primaire spécial.	
117	115	3. Enseignement normal spécial.	
		Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés de l'enseignement spécial libre subventionné (loi du 3 mars 1958).	44.04
97238	82085	Subventions à des pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.	44.05
<u>510</u>	<u>510</u>		
1362433 (44)	1086529 (18110)	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV. -- TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces:

Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial officiel subventionné:

63.01

100	12	1. Enseignement primaire spécial.
250	—	2. Enseignement technique spécial.

TITEL 1. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendmln frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
64.01	Uitrustingstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs :		
	1. Buitengewoon lager onderwijs	900	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs	<u>3000</u>	—
		<u>3900</u>	
	Totaal voor hoofdstuk IV	4250	—
HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materiaal door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat	10000	—
	2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat	10000	—
		<u>20000</u>	
	Totaal voor hoofdstuk V	20000	—
HOOFDSTUK VI. — DIVERSEN.			
Niet-economisch verdeeld.			
01.01	Provisieel krediet met het oog op de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs:		
	1. Bestuur van het lager onderwijs... ..	<u>84000</u>	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	<u>84000</u>	—
	Totaal voor sectie IV. — Buitengewoon onderwijs	2002311	—
Sectie V.			
Middelbaar onderwijs.			
HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.			
§ 1. Lonen en sociale lasten.			
11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
	1. Inspectie	25000	—
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	4750000	—
	3. Werklieden- en meesterspersoneel	<u>741000</u>	—
		5516000	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Bestuur van het middelbaar onderwijs	246	—
	2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs	<u>17861</u>	—
		<u>18107</u>	
	Totaal voor § 1	5534107	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
		Transferts de capitaux à l'enseignement libre:	
		Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial libre subventionné:	64.01
900	2125	1. Enseignement primaire spécial.	
3000	—	2. Enseignement technique spécial.	
4250	2137	Total pour le chapitre IV.	
		CHAPITRE V. -- ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.	
		Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de r.O.C.F. :	74.01
10000 (148)	6000	1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.	
16400 (78)	3675	2. Enseignement technique spécial de l'Etat.	
26400 (226)	9675	Total pour le chapitre V.	
		CHAPITRE VI. -- DIVERS.	
		Non réparti économiquement.	
		Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi organique du 6 juillet 1970 de l'enseignement spécial:	01.01
84000	—	1. Administration de l'enseignement primaire.	
84000	—	Total pour le chapitre VI.	
1798245 (6455)	1372 732 (18865)	Total pour la section IV. -- Enseignement spécial.	
		Section V.	
		Enseignement moyen.	
		CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.	
		§ 1. Salaires et charges sociales.	
		Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
25 843	22473	1. Inspection.	
4606981	4159181	2. Personnel enseignant et surveillants.	
728510 (11735)	692126	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11.04
231	231	1. Administration de l'enseignement moyen.	
17861 (107)	18236	2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	
5379426 (11842)	4892 253	Total pour le § 1.	

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

(In duizendmillen frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagd kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	600	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiksuitgaven. - Frankering van brieven. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies:		
	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs	80000	—
	2. Inspectie	50	—
		80050	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, marmeren en marijn. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). - Publikaties door het Departement:		
	1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs	77 019	—
	2. Inspectie	150	—
		77169	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	72 000	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	3500	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Inspectie	3 640	—
	2. Bestuur van het middelbaar onderwijs	2 796	—
		6 436	
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven	597	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	6 000	—
12.20	Prijsuitreiking, - Schoolreizen en -uitstappen	19 104	—
12.21	Kosten voor publiciteit	3 225	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	15 691	—
12.23	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	10 667	—
12.24	Sociale voordelen	1 135	—
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	20 000	—
12.26	Aankoop van grondstoffen, hulpstoffen en dergelijke bestemd voor didactische doeleinden ...	37 069	—
12.29	Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland	85 000	—
12.46	Levend vee: onderhoud en voedsel	125	—
12.47	Aanmoediging van pedagogische tijdschriften, van auteurs van didactische werken, van de deelnemers aan pedagogische werkzaamheden en voor de centra voor pedagogische proefnemingen en wetenschappelijk onderzoek	—	400
	Totaal voor § 2	438 368	400
	Totaal voor hoofdstuk I	5 972 475	400

(En milliers de francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (aï/zées antérieures)	LIBELLES	Art.
§ 2. Achats de biens non durables et de services.			
550	415	Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	12.01
74572 (7117) 30	70186 30	Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transport. - Impositions. - Redevances: 1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat. 2. Inspection.	12.02
63341 (897) 140	48946 120	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département: 1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat. 2. Inspection.	12.03
68930	59965	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
2955	2700	Habille ment fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.	12.07
3504	3240	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux): 1. Inspection.	12.10
2696 (215)	2571	2. Administration de l'enseignement moyen.	
575 (1)	540	Autres menues dépenses d'administration ...	12.12
6000	6000	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
18703 (2)	18277	Distribution des prix. - Voyages et excursions scolaires ...	12.20
3047	3050	Frais de publicité ...	12.21
16088 (8)	16225	Délivrance gratuite des livres et objets classiques ...	12.22
10301	11266	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures) ...	12.23
1207	1207	Avantages sociaux ...	12.24
37900 (55)	16700	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).	12.25
35132 (44)	27082	Achats de matières premières et de fournitures accessoires à des fins didactiques ...	12.26
72500	66666	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande.	12.29
100	75	Cheptel: entretien et nourriture ...	12.46
400	400	Encouragement aux revues pédagogiques, aux auteurs d'ouvrages didactiques, aux participants à des travaux pédagogiques et aux centres d'expérimentations pédagogiques et de recherche scientifique.	12.47
418671 (8339)	355661	Total pour le § 2.	
5798097 (20181)	5247914	Total pour le chapitre J.	

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

(In duizendfranken frmk.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aanvraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien:

43.01	Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	180000	—
43.02	Werkingsstoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	36117	—
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
44.01	Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	4290013	—
44.02	Werkingsstoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	910 480	—
Totaal voor hoofdstuk ID ...		5416610	—

HOOFDSTUK IV. -- VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien:

63.01	Uitrustingstoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	300	—
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
64.01	Uitrustingstoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	5500	—
Totaal voor hoofdstuk IV ...		5800	—

HOOFDSTUK V. -- AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
EN ANDERE INVESTERINGEN.

70.01	Aanleg van speelpleinen en aankoop van sportmaterieel ...	5200	—
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:		
1.	Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs ...	233823	—
2.	Inspectie ...	50	—
Totaal voor hoofdstuk V ...		239073	—
Totaal voor sectie V. -- Middelbaar onderwijs ...		11633958	400

Sectie VI.

Technisch onderwijs.

HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp personeel, de roelacen voor hoze- en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen -- inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in aeval van overlijden -- alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1.	Inspectie van het technisch en het landbouwonderwijs ...	24711	—
2.	Onderwijzend en hulponderwijzend personeel ...	2811 588	—
3.	Werklieden en meesterspersoneel ..	346395	—
		3 182694	

(En milliers de francs.)

TITRE J. - DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
---	---	----------	------

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces:

148299	92433	Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.	43.01
30915	12 697	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.	43.02
Transferts de revenus à l'enseignement libre:			
4007100	3390818	Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés	44.01
<u>787842</u>	<u>590765</u>	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés.	44.02
4974156	4086713	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV. - TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces:

300	—	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés ...	63.01
Transferts de capitaux à l'enseignement libre:			
<u>6000</u>	—	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés ...	64.01
6300	—	Total pour le chapitre IV.	

CHAPITRE V. - ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX
ET AUTRES INVESTISSEMENTS.

5200 (221)	4700	Aménagement de plaines de jeux et acquisition de matériel de sport	70.01
		Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.:	74.01
133955 (1370) <u>150</u>	103641	1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.	
	—	2. Inspection.	
<u>139305</u> <u>(1591)</u>	108341	Total pour le chapitre V.	
10917858 (21772)	9442968	Total pour la section V. - Enseignement moyen.	

Section VI.

Enseignement technique.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - y compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):

24874	20192	1. Inspection des enseignements technique et agricole.	
2651567	2218982 (17930)	2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.	
340096 (257)	277099 (6750)	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	

11.03

TITEL. I. -- GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen fmk.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per Huera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:		
	1. Buitendiensten	1400	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	3 000	—
		<u>4400</u>	
	Totaal voor § 1	3187 094	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten,		
1201	Erelonen van advocaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	670	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiksuitgaven. -- Frankering van brieven. -- Telegrammen, -- Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken, -- Vervoer. -- Belastingen. -- Retributies:		
	1. Buitendiensten	20	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	51200	—
		<u>51220</u>	
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproakten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). -- Publikaties door het Departement:		
	1. Buitendiensten	200	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	67300	—
		<u>67500</u>	
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	32000	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	2400	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende diereizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Buitendiensten	5100	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	3500	—
		<u>8600</u>	
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing :		
	1. Buitendiensten	40	—
	2. Rijkstechnisch onderwijs	<u>100</u>	—
		140	
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven	300	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensren en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	3500	—
12.20	Prijsuitreiking. -- Schoolreizen en -uitstappen	5700	—

(En milliers de francs.)

TITRE J. - DEPENSES ORDINAIRES

1973 Kredieten Crédits — (voorjaarsjaren) (années antérieures)	1972 Uitslagen Dépenses — (voorjaarsjaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11,04
1400	1006 (8)	1. Services extérieurs.	
2950 (12)	2735 (7)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
3020887 (269)	2520014 (24695)	Totaux pour le § 1.	
		§ 2. Achats de biens non durables et de services.	
		Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	12.01
620 (13)	555 (31)		
		Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances:	12.02
20	10 (2)	1. Services extérieurs.	
48070 (3 DOD)	37000 (8000)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département:	12.03
200 (23)	138 (10)	1. Services extérieurs.	
61370 (63)	40366 (105)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
31000	29102	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
2188	968	Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.	12.07
		Indemnités éventuellement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux):	12.10
4900	3076 (23)	1. Services extérieurs.	
3300 (3)	2769 (9)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
		Dépenses de formation professionnelle:	12.11
40	25	1. Services extérieurs.	
100	64 (2)	2. Enseignement technique de l'Etat.	
300	195	Autres menues dépenses d'administration	12.12
3500	3378	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
5 SOD	5089	Distribution de prix. - Voyages et excursions scolaires	12.20

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

(in duizendfranken.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten <i>Crédits sollicités</i>	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
12.11	Kosten voor propaganda en publiciteit	3700	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	500	—
12.23	Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	8790	—
12.24	Sociale voordelen	110	—
12.25	Terueberaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959, bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	20000	—
12.26	Grondstoffen en bijhorend materiaal bestemd voor didactische doeleinden	42000	—
12.27	Kostgeld voor de leerlingen van de Rijksverpleegstersscholen	11100	—
Totaal voor § 2		258230	—
Totaal voor hoofdstuk I		3445324	—

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien:

43.01	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	1994693	—
43.02	Werkinstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	304 060	—
43.05	Toelagen aan mentoren, leraarsopleiding van de Rijksuniversiteit van Gent	15	—
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
44.01	Weddetoelagen, forfaitaire toelagen en pensioentolagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	8304361	—
44.02	Werkinstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	1436861	—
Totaal voor hoofdstuk III		12 039 990	—

HOOFDSTUK IV. -- VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien:

63.01	Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	15425	—
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
64.01	Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs	47260	—
Totaal voor hoofdstuk IV		62685	—

HOOFDSTUK V. -- AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN EN ANDERE INVESTERINGEN.

70.01	Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen	13 436	—
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:		
1.	Buitendiensten	30	—
2.	Rijks technisch onderwijs	100 750	—
		100 780	

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEFENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (voorja iaren) (années antérieures)	1972 Uitaaven Dépenses — (vorize iaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
3700	3559	Frais de propagande et de publicité	12.21
465	483	Délivrance gratuite des livres et objets classiques	12.22
8790	8790	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures)	12.23
110	35	Avantages sociaux	12.24
19000	16890	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959, y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures)	12.25
37700 (4)	36330 (13)	Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques	12.26
10600	8670	Frais de pensions des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat	12.27
241473 (3106)	197492 (8195)	Total pour le S 2.	
3262360 (3375)	2717506 (32890)	Total pour le chapitre J.	
CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux communes et aux provinces :			
1889445	1711511 (99997)	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.	43.01
285455	183921	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.	43.02
15	6 (4)	Subventions aux mentors pour formation de professeurs à l'Université de l'Etat à Gand	43.05
Transferts de revenus à l'enseignement libre :			
8051898	6571287 (100000)	Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.	44.01
1339525	862977	Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.	44.02
11566338	9329702 (200001)	Total pour le chapitre M.	
CHAPITRE IV. -- TRANSFERTS DE CAPITAUX.			
Transferts de capitaux aux communes et aux provinces :			
15425	11989	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.	63.01
Transferts de capitaux à l'enseignement libre :			
47260	25 967	Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement technique libre subventionnés.	64.01
62685	37956	Total pour le chapitre IV.	
CHAPITRE V. -- ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX ET AUTRES INVESTISSEMENTS.			
7150	800	Aménagement et équipement de plaines de jeu et de sport	70.01
Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. :			
30	—	1. Services extérieurs.	
136500 (10 SOD)	95643 (4004)	2. Enseignement technique de l'Etat.	

TITEL J. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Besremming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
7 ⁰⁰ .09	Aankoop van levend vee	150	—
	Totaal voor hoofdstuk V	114366	—
	Totaal voor sectie VI. - Technisch onderwijs	15662365	—

Sectie VII.-

Normaalonderwijs.

HOOFDSTUK J. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de verzoedelingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :		
	1. Inspectie	1600	—
	2. Onderwijzend personeel en studiemeesters	350000	—
	3. Werklieden- en meesterspersoneel	83005	—
		434605	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Bestuur van het normaalonderwijs	2550	—
	2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs	907	—
		3457	
	Totaal voor § 1... ..	438062	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensren.

12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. - - - - - Andere verbruiksuitgaven. - - - - - Frankering van brieven. - - - - - Telecommunicatie. - - - - - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - - - - - Vervoer. - - - - - Belastingen. - - - - - Retributies	10000	—
U.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - - - - - Aanschaffen van werken en publikaties. - - - - - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - - - - - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. - - - - - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). - - - - - Publikaties door het Departement	6525	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	6400	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	269	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Inspectie	142	—
	2. Bestuur van het normaalonderwijs	650	—
		792	
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven	57	—

(En milliers de francs.)

TITRE J. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
150	10	Achats de cheptel	74.09
143830 (10520)	96453 (4004)	Total pour le chapitre V.	
15035213 (13 875)	12181617 (236895)	Total pour la section VI. -- Enseignement technique.	

Section VII.

Enseignement normal.

CHAPITRE 1. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel ~~auxiliaire~~, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accroissements du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou ~~auxiliaire~~, accidenté en service) : 11.03'

1511	1448	1. Inspection.	
335010	307534	2. Personnel enseignant et surveillants.	
80134	73775	3. Personnel ouvrier et de maîtrise.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11.04
2800	1970	1. Administration de l'enseignement normal.	
1107	1005	2. Etablissements de l'enseignement normal de l'Etat.	
420562	385732	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

9400	8903	Eau, vapeur, gas et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondances. -- Télégrammes. -- Abonnements de communications téléphoniques. -- Transports. -- Impositions. -- Redevances.	12.02
6157	5650	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliures et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -- Publications par le Département.	12.03
6400	6700	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	12.04
294	278	Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.	12.07
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
142	136	1. Inspection.	
615	585	2. Administration de l'enseignement normal.	
57	57	Autres menues dépenses d'administration	12.12

TITEL 1. -- GEWONE UITGAVEN.

(In duizendfranken)

Art.	TEKSTEN	1974 Aanvraagende kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
12.14	Uitzonderinguitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.)	1100	—
12.20	Prijsuitreiking, - Schoolreizen en -uitstappen	611	—
12.21	Kosten voor propaganda en publiciteit ;	240	—
12.22	Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften	490	—
12.23	Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	600	—
12.24	Sociale voordelen	43	—
12.25	Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren)	2000	—
12.26	Aankoop van grondstoffen en bijhorend materieel bestemd voor didactische doeleinden	1975	—
	Totaal voor § 2	31102	—
	Totaal voor hoofdstuk I	469164	—
HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomensoverdrachten aan gezinnen:			
33.01	Toelagen voor pedagogische doeleinden, roelagen onder vorm van intekening op werken, hulp aan navorsing, steun aan pedagogische tijdschriften	—	225
33.02	Beurs voor her beste pedagogisch werk (pro memorie)	—	—
33.03	Toelagen aan organismen die het diploma van gids afleveren (ministerieel besluit van 5 november 1948)	—	45
			270
Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën:			
43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen	124 132	—
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen	15 488	—
43.03	Bijdrage van de Staat in de kosten voor leerboeken en schoolbehoeften voor de lagere en bewaarschoolafdelingen der officiële gesubsidieerde normaalscholen	208	—
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen	733 639	—
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen	107 844	—
44.03	Bijdrage van de Staat in de kosten voor leerboeken en schoolbehoeften voor de lagere en bewaarschoolafdelingen der vrije gesubsidieerde normaalscholen	1 935	—
	Totaal voor hoofdstuk III	983 246	270
HOOFDSTUK IV. -- VERMOGENSOVERDRACHTEN.			
Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën:			
63.01	Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen	75	—
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
64.01	Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen	600	—
	Totaal voor hoofdstuk IV	675	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
1100	1000	Frais exceptionnels de service et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	12.14
680	700	Distribution des prix. -- Voyages et excursions scolaires	12.20
240	260	Frais de propagande et de publicité	12.21
519	540	Délivrance gratuite des livres et objets classiques	12.22
655	655	Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures)	12.23
67	70	Avantages sociaux	12.24
2000	2000	Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).	12.25
1975	2040	Achats de matières premières et de fournitures accessoires destinées à des fins didactiques ...	12.26
30301	29574	Total pour le S 2.	
450863	415306	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux ménages :			
225	225	Subventions pédagogiques, subventions sous forme de souscription à des ouvrages, aides à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques.	33.01
50	50	Bourse pour le meilleur ouvrage de pédagogie (pour mémoire)	33.02
45	45	Subventions aux organismes délivrant le diplôme de guide (arrêté ministériel du 5 novembre 1948)	33.03
Transferts de revenus aux communes et aux provinces :			
120710	96125	Subventions-traitements aux écoles normales officielles subventionnées	43.01
13 393	8962	Subventions de fonctions aux écoles normales officielles subventionnées	43.02
195	185	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les sections primaires et gardiennes des écoles normales officielles subventionnées.	43.03
Transferts de revenus à l'enseignement libre :			
679182	556464	Subventions-traitements aux écoles normales libres subventionnées	44.01
96758	54922	Subventions de fonctionnement aux écoles normales libres subventionnées	44.02
1891	1880	Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les sections primaires et gardiennes des écoles normales libres subventionnées.	44.03
912459	718858	Total pour le chapitre III.	
CHAPITRE IV. -- TRANSFERTS DES CAPITAUX.			
Transfert de capitaux aux communes et aux provinces :			
200	12	Subventions d'équipement aux écoles normales officielles subventionnées	63.01
Transferts de capitaux à l'enseignement libre :			
1000	—	Subventions d'équipement aux écoles normales libres subventionnées	64.01
1200	12	Total pour le chapitre IV.	

TITEL I. - - GEWONE UITGAVEN.

(III duizendrollen frnk.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK V. - - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
EN ANDERE INVESTERINGEN.

70.01	Aankoop van speelpleinen en aankoop van sportmaterieel (pro memorie)	—	—
74.01	Aankoop van machines, meubilair en anderhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.	10660	—
Totaal voor hoofdstuk V		10660	—
Totaal voor sectie VII. - - Normaalonderwijs		1463745	270

Sectie VIII.

Bestuur van het onderwijs.

HOOFDSTUK I. - - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

St.Lonen en sociale lasten.

11.03	Bezoldingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel met inbegrip van de bezoldingen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen) :		
	1. Controle over de roepassing der taalwetten inzake onderwijs	2231	—
	2. Inspectie van het bestuur van het onderwijs	2322	—
	3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs	2868	—
	4. Psycho-medisch-sociale centra	207403	—
	5. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten van beroepsoriëntering	752	—
		215576	
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Beroepsoriëntering	28	—
	2. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs	15582	—
		15610	
	Totaal voor S 1	231186	—

S 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01	Erèlonen van advocaten en Jeneesheren. - - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren)	24137	—
12.02	Water, stoom, lichten, elektriciteit. - - Andere verbruiksgoederen. - - Frankering van brieven, telegrammen. - - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - - Vervoer. - - Belastingen. - - Retributies :		
	1. Psycho-medisch-sociale centra	3917	—
	2. Didactische films en andere audio-visuele middelen	—	926
	3. Structuren, leerplannen en methodes	75	—
		3992	926

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972		
Kredieten	Uitgaven		
Crédits	Dépenses		
—	—		
(vorige jaren)	(vorige jaren)		
(années antérieures)	(années antérieures)		
		LIBELLES	Art.

CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX ET AUTRES INVESTISSEMENTS.

8009	—	Aménagement de plaines de jeux et acquisition de matériel de sport (pour mémoire) ...	70.01
10660 (898)	10594	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. ...	74.01
18669 (898)	10594	Total pour le chapitre V.	
1383191 (898)	1144770	Total pour la section VII. — Enseignement nonnal.	

Section VII.

Administration des études.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service) :

2109	1771	1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.	
2188	1226	2. Inspection de l'administration des études.	
2737	250	3. Inspection de l'enseignement par correspondance.	
173600 (7)	143111 (6)	4. Centres psycho-médico-sociaux.	
1120	—	5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.	
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11.04
25 (4)	16	1. Orientation professionnelle.	
14921	10585	2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.	
196700 (11)	156959	Total pour le § 1.	

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

24077	18829	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes errantes aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	12.01
		Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances:	12.02
3731	3066 (122)	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
735	375 (50)	2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.	
75	50	3. Structures, programmes et méthodes.	

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

(in duizendtallen frank.)

Art.	TE KSTEN	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publikaties door het Departement	19259	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Psycho-medisch-sociale centra	1185	—
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Psycho-medisch-sociale centra	900	—
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Psycho-medisch-sociale centra (pro memorie)	—	—
12.09	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen:		
	1. Intendantie, veiligheid en hygiëne	28000	—
	2. Didactische films en andere audio-visuele middelen	—	150
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	3868	—
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing	6695	—
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven:		
	1. Structuren, leerplannen en methodes	21	—
	2. Psycho-medisch-sociale centra	40	—
		61	
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.):		
	1. Psycho-medisch-sociale centra en medische kabinetten	325	—
	2. Didactische films en andere audio-visuele middelen	—	300
12.29	Diverse verbruiks- en werkingssuitgaven van het psycho-medisch-sociaal Rijkscentrum en de daaraan gehechte consultatiekabinetten, op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek	450	—
12.60	Pedagogische tentoonstellingen	—	577
12.61	Schoolreizen en schoolkolonies. — Onthaal van buitenlandse schoolgroepen. — Opvoedende manifestaties	—	6590
12.62	Schoolkinema, -radio, -televisie en -discotheek:		
	1. Discotheek en audiotheek	—	250
	2. Realisaties, aankopen, sonorisaties, afdrukken	—	19000
	3. Promotie van het gebruik van audio-visuele middelen	—	200
	4. Uitgaven voortvloeiend uit de werkzaamheden van de dienst	—	200
12.63	Schrijfbijzondere Rijksleergangen	2972	—
12.64	Dienst voor studietoelagen en -leningen: werkingskosten	—	11488
Totaal voor § 2		91844	39681
Totaal voor hoofdstuk I		323 030	39681

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.	12.03
18434 (1)	13 285 (3)		
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F. :	12.04
11115 (104)	945 (97)	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
		Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :	12.05
1175	859 (57)	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
		Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fourni à l'intervention de l'O.C.F. :	12.08
276 (1)	215 (1)	1. Centres psycho-médico-sociaux (polir mémoire).	
		Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de véhicules loués :	12.09
23 000 (115) 150	17000 (1400) 80	1. Intendance, sécurité et hygiène.	
		2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.	
		Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	12.10
3531 (25) 6555 (11)	2306 (297) 4897 m	Dépenses de formation professionnelle	12.11
		Autres menues dépenses d'administration :	12.12
21	14	1. Structures, programmes et méthodes.	
40 (1)	4()	2. Centres psycho-médico-sociaux.	
		Frais exceptionnels de service et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
325	350	1. Centres psycho-médico-sociaux et cabinets médicaux.	
300	133	2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.	
425	490	Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement du centre psycho-médico-social de l'Etat et les cabinets de consultations y rattachés, établis sur le territoire de la République Fédérale Allemande.	12.29
550	305	Expositions pédagogiques	12.60
9590 (46)	3120	Voyages et colonies scolaires. — Accueil de groupes scolaires étrangers. — Manifestations éducatives.	12.61
		Cinéma, radio, télévision et discothèque scolaire :	12.62
250	245	1. Discothèque et audiorhèque.	
19000	9869	2. Réalisation, achats, sonorisations, tirages.	
200	199	3. Promotion de l'utilisation des moyens audio-visuels.	
200	148	4. Dépenses résultant de l'activité du service.	
2372	2272	Enseignement par correspondance de l'Etat	12.63
11654 (109)	8621 (27)	Service des allocations et prêts d'études : frais de fonctionnement.	12.64
127851 (413)	87713 (2055)	Total pour le S 2.	
324551 (424)	244672 (2061)	Total pour le chapitre J.	

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel <i>Par lettre et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.

Overige subsidies aan bedrijven:

32.09	Toelage voor de schriftelijke cursussen	—	25
32.11	Toelage aan het Centrum voor Kinder- en jeugdfilm	—	75
32.12	Toelage aan de Vereniging ter Bevordering van de Animatiefilm	—	50

Inkomensoverdrachten aan gezinnen:

33.01	Studietoelagen voor Belgische of Luxemburgse kinderen van wie een der ouders of de voogd in Zaire, in Rwanda of in Burundi verblijft	—	1900
33.02	Dienst voor Studietoelagen en -leningen, (Krediet te storten op artikel 600.29.B van Titel IV - Afzonderlijke sectie	—	1513 574
33.03	Toelage aan de V.Z.W. «Rijksonderwijs, Organisatie Ornni-Sport»	—	4000
B.04	Toelage aan het Vlaams Onderwijscentrum te Brussel	—	3300

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën:

43.01	Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	24494	—
43.02	Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	3725	—
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
44.01	Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	352571	—
44.02	Werkingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	54705	—
Totaal voor hoofdstuk IIf		435495	1522924

HOOFDSTUK IV. - VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën:

63.01	Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	100	—
Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs:			
64.01	Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra	1700	—
Totaal voor hoofdstuk IV		1800	—

HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:		
1.	Psycho-medisch-sociale centra	3477	—
2.	Inspectie van het bestuur van het onderwijs	19	—
3.	Didactische films en andere audio-visuele middelen	—	27300
4.	Pedagogische tentoonstellingen	—	294

(En milliers de francs.)

TITRE 1. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972		
Kredieten	Uitgaven		
Crédits	Dépenses		
—	—		
(vorige jaren)	(vorige jaren)		
(années antérieures)	(années antérieures)		
		L I B E L L E S	Art.

CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises:

25	—	Subvention pour les cours par correspondance	32.09
75	—	Subvention au Centre de Film de Jeunesse et d'Enfance	32.11
50	—	Subvention à l'Association pour le progrès du film d'animation	32.12

Transferts de revenus aux ménages:

2000	1465	Allocations d'études aux enfants belges ou luxembourgeois dont un des parents ou le tuteur réside au Zaïre, au Rwanda ou au Burundi.	33.01
1268031	1038320	Service d'allocations et prêts d'études. (Crédit à verser à l'article 60Q.29.B du Titre IV -- Section particulière)	33.02
—	—	Subvention à l'A.S.B.L. «Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport»	33.03
3300	—	Subvention au Centre d'Enseignement néerlandais à Bruxelles.	33.04

Transferts de revenus aux communes et aux provinces:

20000	12259	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	43.01
1,945	3759	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	43.02
		Transferts de revenus à l'enseignement libre:	
329646	219354 (2412)	Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	44.01
48124	38231	Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	44.02
1674196	1313388 (2412)	Total pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV. -- TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces:

80	60	Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.	63.01
----	----	---	-------

Transferts de capitaux à l'enseignement libre:

1500	440	Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.	64.01
1580	500	Total pour le chapitre IV.	

CHAPITRE V. -- ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F. : 74.01

3477 (223)	3376	1. Centres psycho-médico-sociaux.	
19	15	2. Inspection de l'administration des études.	
27480	20406	3. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.	
290	270	4. Expositions pédagogiques.	

TITEL 1. -- GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen fmk.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
	5. Schoolreizen en schoolkoloniën. -- Onthaal van buitenlandse schoolgroepen, -- Opvoedende manifestaties	—	1000
	6. Schriftelijk onderwijs	—	<u>1400</u>
		3496	29994
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land:		
	1. Intendantie, veiligheid en hygiëne	32000	—
	2. Didactische films en andere audio-visuele middelen (pro memorie)	—	—
		<u>32000</u>	—
	Totaal voor hoofdstuk V	35496	29994
	Totaal voor sectie VIII. -- Bestuur van het onderwijs	795821	1592599

Sectie IX.

Hoger onderwijs.

HOOFDSTUK I. -- CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten,

11.04 Alerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:

1. Jury's	—	<u>2250</u>
Totaal voor § 1	—	2250

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

12.01 Erelonen van advocaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) :

1. Jury's	—	3600
---------------------	---	------

12.03 Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindinaen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). -- Publikaties door het Departement:

1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek...	100	—
---	-----	---

12.10 Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :

1. Jury's	2000	—
---------------------	------	---

12.12 Andere kleine bestuursuitgaven :

1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek...	<u>75</u>	—
Totaal voor § 2	<u>2175</u>	<u>3600</u>

Totaal voor hoofdstuk I	2175	5850
-----------------------------------	------	------

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973	1972		
Kredieten	Uitgaven		
Crédits	Dépenses		
—	—	L I B E L L E S	Art.
(vorige jaren)	(vorige jaren)		
(années antérieures)	(années antérieures)		
440	430	5. Voyages et colonies scolaires. - Accueil de groupes scolaires étrangers. - Manifestations éducatives.	
1327	421	6. Enseignement par correspondance.	
		Achats de moyens de transport terrestre:	74.04
28000	16875 (192)	1. Intendance, sécurité et hygiène.	
250	—	2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels (voir mémoire).	
61283 (223)	41 793 (192)	Total pour le chapitre V.	
2 061610 (647)	1600353 (4665)	Total pour la section VII. -- Administration des études.	

Section IX.

Enseignement supérieur.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION

§ 1. Salaires et charges sociales.

Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat: 11.04

1. Jurys.

Total pour le § 1.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures): 12.01

1. Jurys.

Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département: 12.03

1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux): 12.10

1. Jurys.

Autres menues dépenses d'administration: 12.12

1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Total pour le § 2.

Total pour le chapitre I.

TITEL I. — GEWONE URGGA VEN.

(In duizendtalcn frnk.)

Arr.	T E K S T E N	1974 Aangevraande kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel

HOOFDSTUK II. — RENTE EN VERLIEZEN.

Rente:

21.01 Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeenrekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan het eigen vermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 600.26.A van titel IV):

1. Oud Investeringsregime	21144	—
2. Nieuw Investeringsregime	30708	—
Totaal voor hoofdstuk: IT	51852	—

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRAGHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen:

33.01 Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de werking van de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen

185536 —

33.02 Toelage voor de sociale dienst van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen en der toegepaste economische wetenschappen (het Hoger Instituut voor Tolken en Vertalers en het College voor de Ontwikkelingslanden)

1063 —

33.04 Toelage voor de sociale dienst van de Handelshogeschool te Antwerpen (pro memorie)

— —

33.05 Toelage voor de sociale dienst van het Instituut voor Tropische Geneeskunde «Prins Leopold» te Antwerpen

450 —

33.06 Toelage voor de sociale dienst van het Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken te Brussel

581 —

33.07 Toelage voor de sociale dienst van het «Institut Marie Haps» te Brussel

368 —

33.08 Reisbeurzen voor de houders van universitaire diploma's

— 2 000

33.09 Universitaire wedstrijden: prijzen in specien

— 100

33.10 Toelage als aanmoediging, aan de kandidaten voor de titel van geaggregeerde voor het hoger onderwijs, speciaal doctor, magister in de godgeleerdheid, magister in het kerkelijk recht en magister cooptatus

— 600

33.11 Toelage voor de sociale dienst van de Economische Hogeschool Limburg te Hasselt

867 —

33.12 Toelage voor de sociale dienst van de Vlaamse Economische Hogeschool te Brussel

1 132 —

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs:

44.01 Werkinguitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)

680709 —

44.02 Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)

1940455 —

44.03 Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)

268761 —

44.04 Toelage verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde «Prins Leopold» te Antwerpen (artikel 46 der wet van 27 juli 1971)

92575 —

44.05 Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen voor de inrichting van studies (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971 kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)

327331 —

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
---	---	-----------------	------

CHAPITRE II. -INTERETS ET PERTES.

Intérêts :

Subvention à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à voir à l'article 600.26.A du titre IV) : 11.01

21753	22362	1. Ancien régime d'investissements.
<u>15937</u>	<u>4761</u>	2. Nouveau régime d'investissements.
37690	27123	Total pour le chapitre B.

CHAPITRE III. -- TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages:

Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants. 33.01

166156 147000

Subvention au service social du Centre universitaire de l'Etat à Anvers pour ses sections autres que les facultés des sciences et des sciences économiques appliquées (Institut supérieur d'interprètes et de Traducteurs et Collège des pays en voie de développement). 33.02

860 1008

704 758 Subvention au service social de la «Handelshogeschool» à Anvers (pour mémoire) ... 33.04

371 363 Subvention au service social de l'Institut de Médecine tropicale «Prince Léopold» à Anvers. 33.05

553 640 Subvention au service social du «Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken» ... 33.06

388 373 Subvention au service social de l'Institut Libre Marie Haps à Bruxelles ... 33.07

1900 1800 Bourses de voyages destinées aux porteurs de diplômes universitaires ... 33.08

95 — Concours universitaires: prix en espèces ... 33.09

570 600 Subvention à titre d'encouragement, aux candidats au titre d'agrégé de l'enseignement supérieur, de docteur spécial, de maître en théologie, de maître en droit canon et de maître-agrégé. 33.10

756 620 Subvention au service social de la «Economische Hogeschool Limburg» à Hasselt ... 33.11

843 565 Subvention au service social de la «Vlaamse Economische Hogeschool» à Bruxelles ... 33.12

Transferts de revenus à l'enseignement libre:

Allocation de fonctionnement à la «Vrije Universiteit Brussel» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). 44.01

640743 597329

Allocation de fonctionnement à la «Katholieke Universiteit te Leuven» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). 44.02

1881126 (2953) 1622717

Allocation de fonctionnement aux «Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). 44.03

235942 204407

Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale «Prince Léopold» à Anvers (article 46 de la loi du 27 juillet 1971). 44.04

87146 75919

Allocation de fonctionnement à la «Universitaire Instelling Antwerpen» pour la création d'études. (En attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles). 44.05

245460 84354

TIT'EL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendmillen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuuraad A affecter par le Conseil culturel
44.06	Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971 kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	62008	—
44.07	Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen (over te schrijven op art. 600.27.A van titel IV) :-		
	1. Oud investeringsregime (wet van 2 juli 1960)	9104	—
	2. Nieuw investeringsregime - onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970)	195468	—
	3. Nieuw investeringsregime - onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970)	33470	—
		238042	
44.08	Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971 kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	49228	—
	Totaal voor hoofdstuk III	3849106	2700
HOOFDSTUK VI. - DIVERSEN.			
Niet economisch verdeeld:			
01.01	Werkingsuitkeringen aan de Rijksuniversiteit te Gent (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	1720432	—
01.02	Werkingsuitkeringen aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe)	273257	—
01.03	Uitgaven voor personeel en bediening in verband met de werking van het Academisch Ziekenhuis te Gent	—	—
01.06	Bijkomende toelagen aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen:		
	1. Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken	47604	—
	2. College voor Ontwikkelingslanden (art. 46, wet van 27 juli 1971)	8000	—
	3. Financiële lasten (wet van 9 april 1965)	13485	—
		69089	
01.07	Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei werkingsuitgaven),	17429	—
01.08	Regeringscommissarissen en -afgevaardigden, - Inspecteurs van financiën, afgevaardigden van de Minister die de begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven: personeels-, uitrustings- en werkingsuitgaven).	7000	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	2087207	—
	Totaal voor sectie IX. - HALLER onderwijs	5990340	8550

Sectie X.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

- 11.03, Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

1. Koninklijke Academie

—

4101

(En milliers de francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
19183	10000	Allocation de fonctionnement du «Universitaire Centrum Limburg» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.06
		Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à virer à l'article 600.27.A du titre IV).	44.07
9362	9621	1. Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960).	
99653	20000	2. Nouveau régime d'investissements - installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970).	
18000	4600	3. Nouveau régime d'investissements - installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).	
46339	—	Allocation de fonctionnement aux «Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971 le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles.)	44.08
3456150 (2953)	2782674	Total pour le chapitre III.	
CHAPITRE VI. - DIVERS.			
Non réparti économiquement:			
1619535 (81000)	1507526	Allocation de fonctionnement à la «Rijksuniversiteit te Gent» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	01.01
260309	251207	Allocation de fonctionnement au «Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).	01.02
75000	60000	Dépenses de personnel et de service relatives au fonctionnement de l'Hôpital universitaire de Gand.	01.03
		Subventions complémentaires au «Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen» :	01.06
41808	43418	1. «Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken».	
6200	4040	2. «College voor Ontwikkelingslanden» (art. 46, loi du 27 juillet 1971).	
14800	~6160	3. Charges financières (loi du 9 avril 1965).	
15322	14000	Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement).	01.07
7000	4000	Commissaires et délégués du Gouvernement - Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le budget dans ses attributions (dépenses diverses: dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).	01.08
2039974 (81000)	1900351	Total pour le chapitre VI.	
5541839 (83953)	4717898	Total pour la section IX. - Enseignement supérieur.	

Section X.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

3947	3608	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	11.03
		1. «Koninklijke Academie».	

TITEL I. -- GEWONE UITGAVEN.

(111 duizendfrancs frmk.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aanvraag van kredieten Crédits sollicités	
		Per litera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuuraad A affecter par le Conseil culturel
II.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel:		
	1. Koninklijke Academie	—	200
	Totaal voor § 1	—	4301
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren, -- Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. -- Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. -- Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van dcrden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren):		
	1. Koninklijke Academie	—	500
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiksuitgaven. -- Frankering van brieven, Telegrammen. -- Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. -- Vervoer. -- Belastingen. -- Retributies:		
	1. Koninklijke Academie	—	695
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. -- Kleine laboratoriumdieren. -- Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). -- Publikaties door het Departement:		
	1. Koninklijke Academie	—	700
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Koninklijke Academie	—	360
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Koninklijke Academie	—	20
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Koninklijke Academie	—	10
12.08	Onderhoudsproducten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.:		
	1. Koninklijke Academie	—	30
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen):		
	1. Koninklijke Academie	—	40
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten enz.):		
	1. Koninklijke Academie	—	1000
12.80	Uitgaven voor reiskosten in het buitenland van hoogleraren	—	1100
	Totaal voor § 2	—	4451
	Totaal voor hoofdstuk I	—	8756

HOOFDSTUK III. -- INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen:

33.02	Toelagen voor de financiering van de prijzen uitgereikt door de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten...	—	540
-------	--	---	-----

(En milliers de francs.)

TITRE I. --- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	L I B E L L E S	Art.
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11.04
<u>160</u>	—	1. « Koninklijke Academie »,	
4J07	3608	Total pour le S 1.	
		§ 2. Achats de biens non durables et de services.	
		Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :	12.01
500	458	1. « Koninklijke Academie »,	
		Eau, vapeur, Raz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Mfranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :	12.02
270	80	1. « Koninklijke Academie »,	
		Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'D.C.F. — Petits animaux de laboratoire. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :	12.03
700	350	1. « Koninklijke Academie ».	
		Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'D.C.F. :	12.04
360	360	1. « Koninklijke Academie »,	
		Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'D.C.F. :	12.05
20	15	1. « Koninklijke Academie ».	
		Habillement fourni à l'intervention ou non de l'D.C.F. :	12.07
10	6	1. « Koninklijke Academie ».	
		Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'D.C.F. :	12.08
30	10	1. « Koninklijke Academie ».	
		Indemnité généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :	12.10
40	30	1. « Koninklijke Academie »,	
		Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveau locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
815	—	1. « Koninklijke Academie »,	
<u>1100</u>	<u>700</u>	Dépenses de frais de voyage à l'étranger des professeurs d'Universités	12.80
<u>3845</u>	<u>2009</u>	Total pour le § 2.	
7952	5617	Total pour le chapitre J.	

CHAPITRE III. --- TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages :

540	360	Subventions en vue d'assurer le financement des prix décernés par la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten ».	33.02
-----	-----	---	-------

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendfrank frank.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel — Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad — A affecter par le Conseil culturel
33.04	Toelagen aan [onge vorsers en studenten:		
	10 voor groepsreizen in het buitenland van [onge vorsers en universiteitsstudenten	—	1 500
	2" voor groepsreizen in het buitenland van studenten van het hoger niet-universitair onderwijs	—	400
	30 voor wetenschappelijke zendingen in het buitenland	—	950
			2 850
33.07	Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen	650	—
33.09	Toelagen voor de verspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie ...	—	1 900
33.10	Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde, te Antwerpen	6 000	—
33.11	Toelage aan de Born-Bunge stichting te Antwerpen	6 000	—
33.14	Toelage voor de inrekening, op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke periodieke publikaties	—	2 700
	Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :		
41.04	Toelagen ten bate van het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de financiering van wetenschappelijke publikaties	—	3 200
41.07	Toelagen voor het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België voor de werking van de nationale wetenschappelijke comités en van de bibliotheek	—	75
41.08	Toelagen voor het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België voor de herwaardering van de academische prijzen	—	61
	Totaal voor hoofdstuk IV	12 650	11 326
	HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.		
74.01	Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Koninklijke Academie	—	100
74.03	Aankoop van meubilair en ander materieel niet leverbaar door het C.B.B. :		
	1. Koninklijke Academie	—	400
74.50	Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van nationale verzamelingen door de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België	—	300
	Totaal voor hoofdstuk V	—	500
	Totaal voor sectie X. - Wetenschappelijk onderzoek	12 650	20 882

Sectie XI.

Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK I. - CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

- 11.03 Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp personeel, in dienst door werk-ongeval getroffen) :

1. Hoofdbestuur 508779 —

(En milliers de francs.)

TITRE I. - DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige [aren] [années antérieures])	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige [aren] [années antérieures])	L I B E L L E S	Art.
		Subventions à des jeunes chercheurs et étudiants:	33.04
1500	1452	1° pour des voyages à l'étranger en groupes de jeunes chercheurs et étudiants universitaires;	
500	—	2° pour des voyages à l'étranger en groupes d'étudiants de l'enseignement supérieur non universitaire;	
850	747	30 pour des missions scientifiques à l'étranger.	
650	520	Subventions à des associations scientifiques et universitaires	33.07
1900	1220	Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion ...	33.09
6000	6000	Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers	33.10
6000	6000	Subvention à la fondation Born-Bunge à Anvers	33.11
2700	2219	Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques.	33.14
		Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:	
2400	2400	Subventions au patrimoine de la «Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België» en vue d'assurer le financement de publications scientifiques.	41.04
75	—	Subventions au patrimoine de la «Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België» en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la bibliothèque.	41.07
61	—	Subventions au patrimoine de la «Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België» en vue d'assurer la revalorisation des prix académiques.	41.08
23176	20918	Total pour le chapitre III.	
		CHAPITRE V. - ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.	
		Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :	74.01
100	50	1. «Koninklijke Academie».	
		Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :	74.03
150	50	1. «Koninklijke Academie».	
—	—	Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales, par la «Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België».	74.80
250	100	Total pour le chapitre V.	
31378	26635	Total pour la section X. - Recherche scientifique.	

Section XI.

Administration centrale.

CHAPITRE 1. - DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

t 1.03

460889

415926

1. Administration centrale.

TITEL I. --- GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtulle Innk.)

Art.	TEKSTEN	1974 Aangevraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel Par littera et par article	Bestemming te bepalen door de Cultuurraad A affecter par le Conseil culturel
11.04	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :		
	1. Hoofdbestuur "	7572	—
11.05	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen :		
	(Het bedrag van de door de personeelsleden van het departement verrichte terugstortingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegestaan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening geopend op titel IV - Afzonderlijke sectie te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruik te worden onder vorm van leningen.)		
	1. Hoofdbestuur "	11500	—
	Totaal voor § 1	527851	—
	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.		
12.01	Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	4053	—
12.02	Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiksuitgaven. - Frankering van brieven. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies :		
	1. Hoofdbestuur "	27360	—
12.03	Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). - Publikaties door het departement :		
	1. Hoofdbestuur "	46706	—
12.04	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur "	1134	—
12.05	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur "	12500	—
12.07	Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur "	430	—
12.08	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur "	141	—
12.09	Uitgaven in verband met gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen :		
	1. Hoofdbestuur "	1440	—
12.10	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :		
	1. Hoofdbestuur "	10284	—
12.11	Uitgaven voor beroepsscholing :		
	1. Hoofdbestuur "	150	—
12.12	Andere kleine bestuursuitgaven :		
	1. Hoofdbestuur "	80	—

(En milliers de francs.)

TITRE I. -- DEPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieten Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitgaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIB ELLES	Art.
		Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat:	11,04
7075 1165	6034 (411)	1. Administration centrale.	
		Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux:	11,05
		(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV - Section particulière, à gérer par le comptable du Service social en vue d'être réutilisé sous forme de prêts.)	
11500	10932	1. Administration centrale.	
479464 (1 165)	432892 (411)	Total pour le § 1.	
		§ 2. Achats de biens non durables et de services.	
3723	3745	Honoraires des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. -- Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. -- Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).	12,01
24136	15835	Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Autres dépenses de consommation. -- Affranchissement de correspondances. -- Télégrammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. -- Transports. -- Impositions. -- Redevances:	12,02
		1. Administration centrale.	
39440	34189	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisition d'ouvrages et de publications. -- Abonnements aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'D.C.F. -- Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -- Publications par le Département:	12,03
		1. Administration centrale.	
804	700	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'D.C.F.:	12,04
		1. Administration centrale.	
11900	11900	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectués à l'intervention de l'D.C.F.:	12,05
		1. Administration centrale.	
200 (11)	70	Habilleme nt fourni à l'intervention ou non de l'D.C.F.:	12,07
		1. Administration centrale.	
146	135	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fourni à l'intervention de l'D.C.F.:	12,08
		1. Administration centrale.	
1440 (552)	840	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de remange) et éventuellement de voitures louées:	12,09
		1. Administration centrale.	
10639 (756)	9549 (1768)	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux):	12,10
		1. Administration centrale.	
150	29	Dépenses de formation professionnelle:	12,11
		1. Administration centrale.	
80	80	Autres menues dépenses d'administration:	12,12
		1. Administration centrale.	

TITEL I. - GEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	T E K S T E N	1974 Aanvraagde kredieten Crédits sollicités	
		Per littera en per artikel <i>Par littera et par article</i>	Bestemming te bepalen door de Cultuurrad <i>A affecter par le Conseil culturel</i>
12.13	Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der gebouwen	37900	—
12.14	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :		
	1. Hoofdbestuur	3300	—
	2. Rijksinrichtingen en diensten	11840	—
		15140	
12.15	Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen in 1972 uitgevoerde onderhoudswerken ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie)	—	—
12.10	Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen : Allerhande kosten (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren)	250000	—
	Totaal voor § 2	407318	—
	Totaal voor hoofdstuk I	935169	—
HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomensoverdrachten aan gezinnen :			
33.01	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten oversaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bij uitzondering van uitgaven van vroegere jaren)	1850	—
33.02	Hulpgelden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van kunstenaars en geleerden	105	—
	Totaal voor hoofdstuk III	1955	—
HOOFDSTUK V. - AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.			
74.01	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur	4090	—
74.03	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. :		
	1. Hoofdbestuur	4955	—
74.04	Aankoop van vervoermiddelen te land :		
	1. Hoofdbestuur	232	—
	Totaal voor hoofdstuk V	9277	—
HOOFDSTUK VI. - DIVERSEN.			
01.01	Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en uit de sociale programma's	3639719	—
	Totaal voor hoofdstuk VI	3639719	—
	Totaal voor sectie XI. - Algemeen Bestuur	4586120	—
	Totaal voor titel J. - Gewone uitgaven van Nationale Opvoeding, Nederlandstalig regime v.	55100222	1635589

(En milliers de francs.)

TITRE I. — DÉPENSES ORDINAIRES.

1973 Kredieren Crédits — (vorige jaren) (années antérieures)	1972 Uitzaven Dépenses — (vorige jaren) (années antérieures)	LIBELLES	Art.
37391	29947	Loyers des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. - Impôts grevant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	12.13
904	4900	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :	12.14
10840	4286	1. Administration centrale.	
		2. Services et établissements de l'Etat.	
— (6704)	—	Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-proprétaire exécutés en 1972 dans les bâtiments de l'Etat, occupés par le Département, à l'intervention de la Régie des Bâtiments (pour mémoire).	12.15
—	—	Travaux d'entretien courant aux bâtiments scolaires de l'Etat: Frais de toute nature (y compris les dépenses antérieures).	12.20
144793 8023	116205 (1768)	Total pour le S 2.	
624257 9188	549097 (2179)	Total pour le chapitre I.	
CHAPITRE M. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
		Transferts de revenus aux ménages:	
1740	1740	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement les dépenses des années antérieures).	33.01
105	105	Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin	33.02
1845	1845	Total pour le chapitre III.	
CHAPITRE V. — ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.			
4040	3556	Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. :	74.01
		1. Administration centrale.	
11446	4400	Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :	74.03
		1. Administration centrale.	
190	520	Achat de moyens de transport terrestre:	74.04
		1. Administration centrale.	
15 676	8476	Total pour le chapitre V.	
CHAPITRE III. — DIVERS.			
—	—	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.	01.01
—	—	Total pour le chapitre VI.	
641778 (9188)	559418 (2179)	Total pour la section XI. — Administration générale.	
50073035 (143961)	42209947 (460404)	Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires de l'Education nationale, régime néerlandais.	

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

(In duizendtallen frank.)

Art.	TEKSTEN	VASTLEGINGEN - ENGAGEMENTS			
		Vast- leggingen 1972 Engage- ments 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974
			Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar — Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973	
1	2	3	4	5	6

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

61.02	Dotatie voor de bouwen de uitrusting van Nederlandstalige Rijks- lagere- en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofd- stad (krediet te storten op artikel 600.15.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie) (<i>pro memoria</i>)... ..	—	—	—	—
61.03	Dotatie voor de bouwen de uitrusting van Nederlandstalige Rijks- peuterhuizen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad (krediet te storten op artikel 600.16.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie) (<i>pro memoria</i>)	—	—	—	—
61.04	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de admi- nistratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinan- cierd worden op kosten van de Staat :				
1.	Rijksuniversiteit Gent	—	—	—	—
2.	Rijksuniversitair Centrum Antwerpen	—	—	—	—
3.	Universitaire Instelling Antwerpen	—	—	—	—
4.	Faculteit der Landbouwwetenschappen vande Rijksuniversi- teit te Gent	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk III.		—	—	—	—

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

oprichting van gebouwen.

72.01	Universiteit te Gent: investeringen in onroerende installaties (9 ^e gedeelte)	—	—	—	—
72.06	Aankoop, bouwen geschiktmaking van gebouwen bestemd voor de psycho-medisch-sociale centra van de Staat en voor hun raadp egingskabinetten (14 ^e gedeelte)... ..	29693	5818	59182	59182
72.08	Aankoop, bouwen geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat... ..	24990	9	75000	75000
72.10	Bouwkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.	—	—	—	400000
Mat-rieeel.					
74.01	Wetenschappelijke en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis te Gent. — Eerste uitrusting (18 ^e gedeelte)	30398	3604	50000	50000
74.02	Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen. — Kandidatuur in de wetenschappen. — Wetenschappelijke en technische uitrusting. — Eerste uitrusting (7 ^e gedeelte)... ..	—	—	—	—
Totalen voor hoofdstuk IV.		85081	9431	184182	584182
Totalen voor titel II. - Buitengewone uitgaven.		85081	9431	184182	584182

(En milliers de francs.)

TITRE II. - DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ORDONNANCERINGEN - ORDONNANCEMENTS				LIBELLES	Art.
Ordonnan- ceringen 1972	Machtigingen 1973 — Autorisations 1973		Nieuwe machtigingen 1974 — Autorisations nouvelles 1974		
	Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar Crédits reportés de l'année budgétaire précédente	Aangepaste kredieten 1973 — Crédits adaptés 1973			
7	8	9	10	11	12

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

				Dotation destinée à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (crédit à verser à l'article 600.15.A. du Titre IV - Section particulière) (pour mémoire).	61,02
—	—	—	—		
				Dotation destinée à la construction et à l'équipement de sections pré-gardiennes de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement Bruxelles-Capitale (crédit à verser à l'article 600.16.A. du Titre IV - Section particulière) (pour mémoire).	61,03
—	—	—	—		
				Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat:	61,04
520064	—	467 532	492631	1. «Rijksuniversiteit Gent»,	
200948	—	87974	231014	2. «Rijksuniversitair Centrum Anwerpen»,	
175000	—	350000	225000	3. «Universitaire Instelling Antwerpen»,	
93988	—	84494	88555	4. «Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent»,	
990000	—	990000	1037200	Totaux pour le chapitre III.	

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Construction de bâtiments.

2125	390	—	167	Université de Gand: investissements et installations immobilières (g ^e tranche).	72,01
12635	10391	50402	50000	Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat et à leurs cabinets de consultation (14 ^e tranche).	72,06
—	17500	60000	70000	Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat.	72,08
—	—	—	200000	Frais de construction et d'aménagement de bâtiments à l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.	72,10
Matériel.					
34424	—	43760	30000	Equipe- ment scientifique et technique de l'Hôpital universitaire à Gand. - Premier équipement (18 ^e tranche).	74,01
23834	—	—	3000	Centre universitaire de l'Etat à Anvers. - Candidature en science. - Equipement scientifique et technique. - Premier équipement (7 ^e tranche).	74,02
73018	28281	154162	353167	Totaux pour le chapitre IV.	
1063018	28281	1144162	1390367	Totaux pour le titre II. - Dépenses extraordinaires.	

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frnk.)

Artikel	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1974 <i>Solde au 1^{er} janvier 1974</i>	Ontvangsten van het jaar <i>Recettes de l'année</i>
---------	---------	-----------------------	---------	--	--

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK J.

FONDSSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

600	5	A	Fonds van de Universiteit te Gent (wet van 1 augustus 1960) (<i>pro memorie</i>) ...	—	—
600	6	A	Fonds van het Academisch Ziekenhuis te Gent (wet van 1 augustus 1960) (<i>pro memorie</i>) ...	—	—
600	11	A	Fonds van de Rijksfaculteit der Landbouwwetenschappen te Gent (<i>pro memorie</i>) ...	—	—
600	12	A	Fonds van de Veeartsenijschool te Gent (<i>pro memorie</i>) , ...	—	—
600	13	A	Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (<i>pro memorie</i>) ...	—	—
600	15	A	Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkslagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad		

Saldo's

Ontvangsten :

van budgettaire	oorsprong	(art. 61.02 van de buitengewone	
begroting)...			—
bijzondere :			
1° niet-patrimoniale			—
2° patrimoniale			—

Uitgaven:

[illegible]

600 16 A Fonds, bestemd voor de bouwen de uitrusting van Nederlandstalige Rijks-
peuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad:

Saldo's

Ontvangsten:

— van budgettaire	oorsprong (art. 61.03 van de buitengewone	
begroting)		—
— bijzondere :		
1° nier-patrimoniale		—
2° patrimoniale		—

Uit/aven :

[illegible]

600 17 A Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitaire onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat - Rijksuniversiteit Gent (wet van 27 juli 1971) :

Saldo's

Ontvan/{sten :

- van budgettaire oorsprong (art. 61.04.1 en 61.04.4 van de	
burengewone begroting)	581186
- bijzondere:	
1° niet-patrimoniale	—
2° patrimoniale	—

Uitgaven :

[illegible]

581186

(En milliers de francs.)

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES	Art.	Chap.	Art.
---	---	----------	------	-------	------

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE J.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR
DES CREDITS BUDGETAIRES.

—	—	Fonds de l'Université de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960) (pour mémoire)	600	5	A
—	—	Fonds de l'Hôpital universitaire de Gand (loi du 1 ^{er} août 1960) (pour mémoire).	600	6	A
—	—	Fonds de la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gand (pour mémoire)	600	11	A
—	—	Fonds de l'Ecole de Médecine vétérinaire de Gand (pour mémoire)	600	12	A
—	—	Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers (pour mémoire)	600	13	A
		Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale:	600	15	A
	458000	Soldes.			
		Recettes:			
		— d'origine budgétaire (art. 61.02 du budget extraordinaire) —			
		— particulières:			
		1 ^o non patrimoniales			—
		2 ^o patrimoniales			—
		Dépenses:			
		1 ^o non patrimoniales			—
85460		2 ^o patrimoniales			85460
		Fonds destiné à la construction et à l'équipement de sections pré-gardiennes de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale:	600	16	A
	406001	Soldes.			
		Recettes:			
		— d'origine budgétaire (art. 61.03 du budget extraordinaire) —			
		— particulières:			
		1 ^o non patrimoniales			—
		2 ^o patrimoniales			—
		Dépenses:			
		1 ^o non patrimoniales			—
69625		2 ^o patrimoniales			69625
		Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — « Rijksuniversiteit te Gent » (loi du 27 juillet 1971) :	600	17	A
	140670	Soldes.			
		Recettes:			
		— d'origine budgétaire (art. 61.04.1 et 61.04.4 du budget extraordinaire)			581186
		— particulières:			
		1 ^o non patrimoniales			—
		2 ^o patrimoniales			—
		Dépenses:			
		1 ^o non patrimoniales			—
652026		2 ^o patrimoniales			652026

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

			TEKSTEN	Saldo op 1 januari 1974 — Solde au 1 ^{re} janvier 1974	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
600	18	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, — Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971):		
			Saldo's	93879	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.04.2 van de buiten- gewone begroting)	356014	
			— bijzondere :		
			1 ^o niet-patrimoniale	—	
			2 ^o patrimoniale	—	356014
			Uitgaven :		
			1 ^o niet-patrimoniale	—	
			2 ^o patrimoniale	400000	
600	19	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, — Universitaire Inschelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971):		
			Saldo's	—	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 61.04.3 van de buiten- gewone begroting)	100000	
			— bijzondere :		
			1 ^o niet-patrimoniale	—	
			2 ^o patrimoniale	—	100000
			Uitgaven :		
			1 ^o niet-patrimoniale	—	
			2 ^o patrimoniale	80000	
600	20	A	Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, — Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971) (pro memoria)	—	—
600	26	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs, — Inrichtingen voor universitair onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971):		
			Saldo's	431	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 21.01 van sectie IX, gewo- ne begroting)	51852	
			— bijzondere:		
			1 ^o niet-patrimoniale	—	
			2 ^o patrimoniale	—	51852
			Uitgaven :		
			1 ^o niet-patrimoniale	52283	
			2 ^o patrimoniale	—	
600	21	A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs, — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen, — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 27 juli 1971):		
			Saldo's	741	
			Ontvangsten :		
			— van budgettaire oorsprong (art. 44.07.1 en 44.07.2 van sectie IX, gewone begroting)	204572	
			— bijzondere:		
			1 ^o niet-patrimoniale	—	
			2 ^o patrimoniale	—	204572
			Uitgaven :		
			1 ^o niet-patrimoniale	204572	
			2 ^o patrimoniale	—	

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

Artikel	TEKSTE N		Saldo op 1 januari 1974	Ontvangsten van het jaar
			— Solde au 1 ^{er} janvier 1974	— Recettes de l'année
600 28 A	Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitair onderwijs, - Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen, - Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971):			
	Saldo's		4600	
	Ontvangsten :			
	- van budgettaire oorsprong (art. 44.07.3 van sectie IX, /tewane begroting)		33470	
	- bijzondere :			
	1 ^o niet-patrimoniale		—	
	2 ^o patrimoniale		—	33470
	Uitgaven :			
	1 ^o niet-patrimoniale		33470	
	2 ^o patrimoniale		—	
600 29 B	Fondsen bestemd voor studietoelagen (wet van 19 juli 1971):		283336	
	Saldo's			
	Ontvangsten :			
	- van budgettaire oorsprong (art. 33.02 van sectie VIII, gewone begroting)		1513 574	
	- bijzondere :			
	1 ^o niet-patrimoniale		5000	
	2 ^o patrimoniale		—	1518574
	Uitgaven :			
	1 ^o niet-patrimoniale		1528318	
	2 ^o patrimoniale		—	
600 30 B	Fondsen bestemd voor studieleningen (wet van 19 juli 1971) (pro memorie),		—	—
	Totalen voor hoofdstuk I		1613 583	2845668

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

630 1 C	Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe, rechthebbende op een overlevingspensioen :			
	Saldo's		1048	
	Ontvangsten :			
	- van budgettaire oorsprong (art. 11.05.1 van de gewone begroting - sectie XI)		—	
	- bijzondere :			
	1 ^o niet-patrimoniale		2800	
	2 ^o patrimoniale		—	2800
	Uitgaven :			
	1 ^o niet-patrimoniale		3600	
	2 ^o patrimoniale		—	
	Totalen voor hoofdstuk II		1048	2800

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

660 11 C	Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen :			
	Saldo's		—	
	Ontvangsten :			
	- van budgettaire oorsprong		—	
	- bijzondere :			
	1 ^o niet-patrimoniale		350	
	2 ^o patrimoniale		—	350

(En milliers de francs.)

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

Uitgave van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES			
		Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. - Universités libres ou autres institutions universitaires libres. - Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971):	600	28	A
4 600		Soldes:			
		Recettes:			
		- d'origine budgétaire (art. 44.07.3 de la section IX, budget ordinaire)	33470		
		- particulières:			
		1° non patrimoniales	—		
		2° patrimoniales	—		
33470		Dépenses:			
		1° non patrimoniales	33470		
		2° patrimoniales	—		
		Fonds destinés aux allocations d'études (loi du 19 juillet 1971):	600	29	B
273592		Soldes:			
		Recettes:			
		- d'origine budgétaire (art. 33.02 de la section VIII, budget ordinaire)	1513 574		
		- particulières:			
		1° non patrimoniales	5000		
		2° patrimoniales	—		
1528318		Dépenses:			
		1° non patrimoniales	1528318		
		2° patrimoniales	—		
—	—	Fonds destinés aux prêts d'études (loi du 19 juillet 1971) (pour mémoire) ...	600	30	B
3105754	1353497	Totaux pour le chapitre I.			
CHAPITRE II.					
FONDS DE REMPLI DE CREDITS BUDGETAIRES.					
		Caisses de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie:	630	1	C
248		Soldes:			
		Recettes:			
		- d'origine budgétaire (art. 11.05.1 du budget ordinaire - section XI)	—		
		- particulières:			
		1° non patrimoniales	2 800		
		2° patrimoniales	—		
		Dépenses:			
		1° non patrimoniales	3600		
		2° patrimoniales	—		
3600		Totaux pour le chapitre II.			
3600	248				
CHAPITRE III.					
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.					
		Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux:	660	11	C
—		Soldes:			
		Recettes:			
		- d'origine budgétaire	—		
		- particulières:			
		1° non patrimoniales	350		
		2° patrimoniales	—		

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

(In duizendtallen frank.)

C	I	B	T E K S T E N	Saldo op 1 januari 1974	Ontvangsten van het jaar
				Soide au 1 ^{er} janvier 1974	Recettes de l'année
			<i>Uitgaven :</i>		
			1 ^o niet-patrimoniale	350	
			2 ^o patrimoniale	—	
670	1	B	Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (overeenkomstig de tabel in bijlage) :		
			<i>Saldo's</i>	702	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— van budgettaire oorsprong	—	
			— bijzondere :		
			1 ^o niet-patrimoniale	—	
			2 ^o patrimoniale	112	112
			<i>Uitgaven :</i>		
			1 ^o niet-patrimoniale	55	
			2 ^o patrimoniale	—	
			Totalen voor hoofdstuk III	<u>102</u>	<u>462</u>
			Totalen voor sectie I	1615333	2848930

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

700	7	C	Intendancediensten van het basisonderwijs :		
			<i>Saldo's</i>	13170	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— van budgettaire oorsprong	—	
			— bijzondere :		
			1 ^o niet-patrimoniale	76100	
			2 ^o patrimoniale	—	76100
			<i>Uitgaven :</i>		
			1 ^o niet-patrimoniale	75770	
			2 ^o patrimoniale	—	
700	8	C	Intendancediensten van het secundair onderwijs :		
			<i>Saldo's</i>	76000	
			<i>Ontvangsten :</i>		
			— van budgettaire oorsprong :	—	
			— bijzondere :		
			1 ^o niet-patrimoniale	425 000	
			2 ^o patrimoniale	—	425000
			<i>Uitgaven :</i>		
			1 ^o niet-patrimoniale	424000	
			2 ^o patrimoniale	—	
			Totalen voor hoofdstuk I	<u>89170</u>	<u>501100</u>
			Totalen voor sectie II	<u>89170</u>	<u>501 100</u>
			Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie	1704503	3350030

(En milliers de francs.)

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

Uitvaande van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 1974 — Solde au 31 décembre 1974	LIBELLES	A.D.	Littera	Cg
1					
		Dépenses:			
		1° non patrimoniales	350		
350		2° patrimoniales	—		
		Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe) :	670	1	B
	759	Soldes.			
		Recettes:			
		— d'origine budgétaire	—		
		— particulières:			
		1° non patrimoniales	—		
		2° patrimoniales	112		
		Dépenses:			
		1° non patrimoniales	55		
55		2° patrimoniales	—		
405	759	Totaux pour le chapitre III.			
310975Q	1354504	Totaux pour la section I.			

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion particulière.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

		Services d'Intendance de l'enseignement de base :	700	7	C
13 500		Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire	—		
		— particulières :			
		1° non patrimoniales	76 000		
		2° patrimoniales	—		
		Dépenses :			
		1° non patrimoniales	75 770		
75 770		2° patrimoniales	—		
		Services d'Intendance de l'enseignement secondaire :	700	8	C
77 000		Soldes.			
		Recettes :			
		— d'origine budgétaire	—		
		— particulières :			
		1° non patrimoniales	425 000		
		2° patrimoniales	—		
		Dépenses :			
		1° non patrimoniales	424 000		
424 000		2° patrimoniales	—		
499 770	90 500	Totaux pour le chapitre I.			
499 770	90 500	Totaux pour la section II.			
3 609 529	1 445 004	Totaux pour le titre IV. — Section particulière.			

Ons bekend 0111 te worden gevoegd
bij Ons besluit van 20 mei 1974.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Financiën,

W. DE CLERCQ.

be Minister van Nationale Opleiding,

H. DE CROO.

*De Staatssecretaris voor Begroting
en voor Wetenschapsbeleid,*

G. GEENS.

Vu pour être annexe J Notre arrêté
du 20 mai 1974.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Finances,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre de l'Education nationale,

H. DE CROO.

*Le Secrétaire d'Etat au Budget
et à la Politique scientifique,*

G. GEENS.

ARTIKEL 11 VAN HET ONTWERP VAN WET.

Waar in 1971 een enkel globaal provisioneel krediet bestemd tot dekking, voor het geheel van de begrotingen, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen, was ingeschreven in de begroting van het Ministerie van Financiën, wordt in 1974 in elke begroting die kredieten omvat welke aanleiding kunnen geven tot een aanpassing, een krediet opgenomen tot dekking van de uitgaven ingevolge de indexschommelingen en rezens van deze die zullen voortvloeien uit de sociale programmering.

Gelijklopend met deze beslissing, neemt artikel 11 van dit ontwerp, in een aangepaste vorm, de beschikkingen over van artikel 8 van de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1973 waarbij aan de Koning machtiging werd verleend om het krediet waarvan sprake, volgens de behoeften, over de passende artikelen van de verschillende begrotingen te verdelen.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE BUDGETEN.

Sectie I.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nationale Opvoeding.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - *[aaru/de en representatiekosten van de Minister.]*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	1050000	995000	969000	Salaire proprement dit 111

Verhoging met 55000 frank.

Aanpassing aan de index der consumptieprijzen.

Majoration de 55 000 francs.

Adaptation à l'indice des prix à la consommation.

Art. 11.02. - *[aartoeden en uergoedingen van het personeel van het Kabinet.]*

Art. 11.02. - *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

1974	1973	1972
13 880000	11 800000	10 500000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
III. Eigenlijk loon P	11480000	10000000	9000000	Salaire proprement dit 111
112 Directe toelagen	1800000	1400000	1200000	Allocations directes 112
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen.	600000	400000	300000	Contributions patronales aux assurances sociales.
Totaal F	13 880000	11 800000	10 500000	Totaux.

Vermeerdering met 2080000 frank.

Majoration de 2 080 000 francs.

ARTICLE 11 DU PROJET DE LOI.

Alors qu'en 1973 un seul crédit provisionnel global, destiné à couvrir les charges à résulter, pour l'ensemble des budgets, de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation, était inscrit au budget du Ministère des Finances, un crédit couvrant à la fois les fluctuations de l'indice et les dépenses à découler de la programmation sociale est inscrit pour 1974 dans chaque budget portant des crédits susceptibles de devoir être adaptés.

Parallèlement à cette décision, l'article 11 du présent projet de budget reprend, sous une forme adaptée, les dispositions de l'article 8 du budget du Ministère des Finances pour 1973 qui autorisaient le Roi à répartir, selon les besoins, le crédit en question entre les articles appropriés des différents budgets.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Section I.

Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Éducation nationale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Bezette berrekkingen — Emplois occupés	Sector van oorsprong — Secteur d'origine									
	Ministeries — Ministères		Andere openbare dienst — Autres services publics		Onderwijs — Enseignement		Private sector — Secteur Privé		Totaal — Total	
	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{er} mai 1973	1974
Kabinetschef. — Chef de Cabinet	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—
Adjunct-Kabinetschef. — Chef de Cabinet adjoint	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Opdrachthouder. — Chargé de mission	1	—	1	—	1	—	—	—	3	—
Adviseur. — Conseiller	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Attaché. — Attaché	1	—	2	—	1	—	—	—	4	—
Secretaris. — Secrétaire	—	—	1	—	1	—	1	—	3	—
Bedienden. — Employés	14	—	22	—	28	—	—	—	64	—
Autobestuurders. — Chauffeurs d'auto- biles	1	—	1	—	1	—	—	—	3	—
Kamerbewaarders. — Huissiers	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—
Nachtwakers. — Yeilleurs de nuit	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—
Telefonisten. — Téléphonistes	1	—	1	—	—	—	—	—	2	—
Werklieden. — Ouvriers.	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Schoonmaaksters. — Nettoyeuses	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conciërge. — Concierge	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totaal. — Totaux	23	—	28	—	34	—	2	—	87	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.14. — Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leeringen van inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingkosten, enz.)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.14. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. F	300000	300000	300000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.20. — Werkingskost van het Kabinet.

Art. 12.20. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	6320000	6828000	6329000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
122 Huur van gebouwen F	3 SOD DOD	2500000	—	Location de bâtiments 122
Totaal F	9820000	9328000	6329000	Totaux.

Onderverdeling van het krediet:

Décomposition du crédit:

	1974	1973	1972	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.	100000	100000	100000	1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.

	1974	1973	1972	
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. - - Andere verbruiksuitgaven. - - Frankering van brieven. - - Telegrammen. - - Abon- nementen op de telefoon en telefoon- gesprekken. - - Vervoer. - - Belastingen. - - Retributies.	1050 000	950 000	861000	2. Eau, vapeur, gaz et électricité. - - Autres dépenses de consommation. - - Affran- chissement de correspondance. - - Télé- grammes. - - Abonnements et communi- cations téléphoniques. - - Transports. - - Impositions. - - Redevances.
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meu- bilair, materieel en machines. - - Aan- schaffen van werken en publikaties. - - Abonnementen op dagbladen en offi- ciële publikaties. - - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, druk- werken, inbindingen en onderhoudspro- dukten. - - Huur van roerende goederen.	1665 000	2284000	2095000	3. Dépenses d'entretien de locaux, mobi- lier, matériel et machines. - - Acquisition d'ouvrages et de publications. - - Abon- nements aux journaux et publications officielles. - - Menues dépenses de maté- riel, de fournitures de bureau, d'impres- sion, de reliure et de produits d'entre- tien. - - Location de biens mobiliers.
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.
5. Bureaubenodigheden, papier, drukwer- ken, inbindingen geleverd door bemid- deling van het C.B.B.	800000	800000	800000	5. Fournitures de bureau, papier, impres- siens, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	6. Location de machines de bureau, mobi- lier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	105 000	155 000	130 000	7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.
8. Onderhoudsprodukten en klein onder- houdsmaterieel geleverd door bemidde- ling van het C.B.B.	—	—	—	8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	600000	700000	600000	9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.
1a. Allerhande vergoedingen aan het perso- neel van het Kabinet voor werkelijke lasren en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de so- ciale abonnements).	1800 000	1639000	1543 000	10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réél- les et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abon- nements sociaux).
11. Uitgaven voor beroepsscholing.	—	—	—	11. Dépenses de formation professionnelle.
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine bestuursuitgaven van het Kabinet van de Minister.	200000	200000	200000	12. Frais de réception, frais de représenta- tion et autres menues dépenses d'admini- stration du Cabinet du Ministre.
13. Huur van onroerende goederen in ge- bruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen ver- schuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. - - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem ge- huurd, met inbegrip van de terugbeta- ling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	3500 000	2500000	—	13. Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. - - Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le rembourse- ment d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Totalen F	9820 000	9328 000	6329000	Totaux.

Verhoging met 492 000 frank hoofdzakelijk te wijten aan het ver-
plicht betrekken van nieuwe kantoren.

Augmentation de 492 000 francs due principalement à l'occupation
imposée de nouveaux bureaux.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.05. - *Yermogensuitgaven van het Kabinet.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel ...	—	700000	350000	Achat de matériel de transport ... 741
742 Aankoop van ander materieel ...	650000	697000	697000	Achat d'autre matériel ... 742
Totaal ... F	650000	1397000	1047000	Totaux.

Onderverdeling van het krediet:

Décomposition du crédit:

	1974	1973	1972	
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het CB.B.	250000	292000	292000	1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het CB.B.	100000	100000	100000	2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het CB.B.	300000	305000	305000	3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land.	—	700000	350000	4. Achat de moyens de transport terrestre.
Totaal ... F	650000	1397000	1047 000	Totaux.

Vermindering met 747000 frank.

Réduction de 747000 francs.

Sectie II.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Nederlandse Cultuur en Vlaamse Aangelegenheden.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - *[aaru/edde en representatiekosten van de Minister.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon ... F	1050000	995000	969000	Salaire proprement dit ... 111

Verhoging met 55000 frank.

Majoration de 55 000 francs.

Aanpassing aan de index der consumptieprijsen.

Adaptation à l'index des prix à la consommation.

Art. 11.02. - *[aaru/edden en uergoedingen van het personeel van het Kabinet.*Art. 11.02. - *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

	1974	1973	1972	
	17000 000	15845000 (1461000)	10830000 (835000)	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon ... F	14300 000	13 545 000 (1461000)	9200 000 (835000)	Salaire proprement dit ... 111
112 Directe toelagen ... F	2000 000	1700 000	1251000	Allocations directes ... 112
113 Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen.	700000	600000	379000	Contributions patronales aux assurances sociales. 113
Totaal ... F	17000000	15845000 (1461000)	10830000 (835000)	Totaux.

Verhoging met 1115 000 frank.

Augmentation de 1 115 000 francs.

Bezette betrekkingen — Emplois occupés	Sccor van oorsprong -- Sec/III ^e d'origine.									
	Ministeries — Ministères		Andere openbare diensten — Autres services publics		<Alloct'v'v's — Enseignement		Private sector — Secteur Privé		Totaal — Total	
	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{re} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{re} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{re} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{re} mai 1973	1974	1 ^{ste} mei 1973 — 1 ^{re} mai 1973	1974
Kabinetschef. -- Chef de Cabinet.	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—
Adjunct-Kabinetschef. -- Chef de Cabinet adjoint	t	—	t	—	—	—	—	—	2	—
Adviseurs. -- Conseillers	—	—	—	—	1+2 part-time	—	1	—	4	—
Attachés. -- Attachés	1	—	1	—	—	—	—	—	2	—
Bedienden. -- Employés	—	—	19	—	4	—	4	—	27	—
Autobestuurders en kamerbewaarders. Chauffeurs d'automobiles et huissiers ...	5	—	4	—	—	—	—	—	9	—
Telefonisten. -- Téléphonistes	3	—	—	—	—	—	—	—	3	—
Werklieden. -- Ouvriers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schoonmaaksters. -- Nettoyuses	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Conciërge. -- Concierge	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Torale. -- Totaux	10	—	25	—	7	—	6	—	48	—

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.14. -- Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingkosten, enz.).

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.14. -- Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

Economische classificatie	1974	197~	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	—	700 000	300 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Vermindering met 700 000 frank.

Réduction de 700 000 francs.

Art. 12.20. -- Werkingskosten van het Kabinet.

Arr. 12.20. -- Frais de fonctionnement du Cabinet.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	5195000	6904000	6303 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
122 Huur van gebouwen	3700 000	3 000 000	2561000	Location de bâtiments	122
Totaal F	8895000	9904 000	8 864 000	Totaux.	

Onderverdeling van het krediet:

Décomposition du crédit:

	1974	1973	1972	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren. -- Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. -- Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.	50000	—	—	1. Honoraires des avocats et des médecins. -- Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. -- Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.

	1974	1973	1972	
2. Water, stoom, gas en elektriciteit. - - Andere verbruiksuitgaven. - - Franking van brieven. - - Telegrammen. - - Abon- nementen op de telefoon en telefoon- gesprekken. - - Vervoer. - - Belastingen. - - Retributies.	800000	1050000	960000	2. Eau, vapeur, gaz et électricité. - - Autres dépenses de consommation. - - Affran- chissement de correspondance. - - Télé- grammes. - - Abonnements et communi- cations téléphoniques. - - Transports. - - Impositions. - - Redevances.
3. Onderhoudsuitgaven van lokalen, meu- bilair, materieel en machines. - - Aan- schaffen van werken en publikaties. - - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - - Kleine uitgaven voor ma- terieel, bureaubenodigheden, drukwer- ken, inbindingen en onderhoudsproduk- ten. - - Huur van roerende goederen.	1800000	2400000	2391000	3. Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - - Acquisition d'ouvrages et de publications. - - Abon- nements aux journaux et publications officielles. - - Menues dépenses de maté- riel, de fournitures de bureau, d'impres- sion, de reliure et de produits d'entree- tien. - - Location de biens mobiliers.
4. Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	4. Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.
5. Bureaubenodigheden, papier, drukwer- ken, inbindingen geleverd door bemid- deling van het C.B.B.	700000	800000	800000	5. Fournitures de bureau, papier, impres- sions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.
6. Huur van bureaumachines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.	—	—	—	6. Location de machines de bureau, mobi- lier et matériel à l'intervention de l'O.C.F.
7. Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	75000	155000	130000	7. Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.
8. Onderhoudsprodukten en klein onder- houdsmaterieel geleverd door bemidde- ling van het C.B.B.	20000	—	—	8. Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.
9. Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen uurt/angingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	650000	1200000	1000000	9. Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.
10. Allerhande vergoedingen aan het perso- neel van het Kabinet voor werkelijke las- ten en materiële schade evenals de ver- voerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage aan de Staat- toerkeuer in de prijs 11011 de sociale abonnementen):	700000	899000	802000	10. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réel- les et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abon- nements sociaux).
11. Uitgaven voor beroepsscholing	—	—	—	11. Dépenses de formation professionnelle.
12. Receptiekosten, representatiekosten en andere kleine besuursuitgaven van het Kabinet van de Minister.	400000	400000	220000	12. Frais de réception, frais de représenta- tion et autres menues dépenses d'admini- stration du Cabinet du Ministre.
13. Huur van onroerende goederen in ge- bruik door het Kabinet, met inbegrip van, de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. - - Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbe- taling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	3700000	3000000	2561000	13. Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, ré- tributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. - - Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.
Totaal F	8895000	9904000	8864000	Totaux.

Vermindering met 1 009 000 frank.

Réduction de 1 009 000 francs.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.05. — Vennogensuitgaven L, III bet Kabinet.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel . F	430000	350000	350 ODD	Achats de matériel de transport 741
742 Aankoop van ander materieel	600000	550 ODD	705 ODD	Achats d'autre matériel 742
Totaal F	1030 ODD	900 ODD	1055 ODD	Totaux.

Onderverdeling van het krediet:

Décomposition du crédit:

	1974	1973	1972	
1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van her C.B.B.	200000	250000	250000	1. Achats de machines, de mobilier et de 'matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.
2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.	150000	100000	100000	2. Achats de machines non livrables par l'O.C.F.
3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	250000	200000	355000	3. Achats de mobilier et de matériel divers 'non livrables par l'O.C.F.
4. Aankoop van vervoermiddelen te land .	430000	350000	350000	4. Achats de moyens de transport terrestre.
Totaal F	1030000	900 ODD	1055000	Totaux.

Vermindering met 130000 frank.

Diminution de 130 000 francs.

Sectie III.

Lager onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

St.Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — Bezoldiging van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van her hulppersonneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp personeel, in dienst door werkongeval getroffen):

11.03.1. Inspectie van het lager onderwijs.

1974	1973	1972
85388000	79632000	79803000 (1554000)

Section III.

Enseignement primaire.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités aux membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service):

11.03.1. Inspection de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111. Eigenlijk loon F	78231000	72 653000	73344 000 (1554000)	Salaire proprement dit. 111
waarvan:				dont:
-- afhouding weduwen en wezen ...	5393000	4646000	4568000	-- retenue veuves et orphelins.
-- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	2348000	2027000	1925000	-- retenues sécurité sociale.
Samenstelling				Décomposition.
Barema bezoldigingen F	63898600	47450000	48891000 (1554000)	Traitements barémiques.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Bevorderingen in grand en weddeverhogingen.	200 000	459 000	300 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging-index	11 771 400	22 952 000	22 361 000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	—	—	Majoration index.
Programmatietoelage	236 1000	1 792 000	1 792 000	Allocation de programmation.
Totaal F	7 823 1000	72 653 000	73 344 000 (1554 000)	Totaux.
112 Directe toelagen F	5340 000	6213 000	5693 000	Allocations directes 112
Samenstelling.				Décomposition.
Verlofgeld F	1825000	1825000	1460000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	2900000	2910000	2910 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	20000	20000	20000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	30000	30000	30 000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	50000	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	515000	1428000	1273 000	Majoration index.
Totaal F	5340000	6213 000	5693 000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen ... F	1817 000	766000	766000	Contributions patronales 113 — aux assurances sociales.
Algemene totalen F	85388 000	79632000	79803 000 (1554 000)	Totaux généraux.
Stijging van het indexcijfer.				Augmentation de l'index.
11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemeesters ..				11.03.2. Personnel enseignant et surveillants..
	1974	1973	1972	
	586208000	584231000	456896000 (9139 000)	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	524624 000	526031000	410 151 000 (9139 000)	Salaire proprement dit 111
waarvan:				dont:
— afhouding weduwen en wezen ...	30550000	28267000	20776000	— retenues veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	21300000	18813 000	14763000	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling.				Décomposition:
Barema bezoldigingen F	406950000	404581000	325 254 000 (9139000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	14 000 000	9200000	5900 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	11840 000	11250 000	6340 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Verhoging index	73386000	79500000	59109000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies,	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen . . .	6269000	6000 000	3819 000	Allocations de forer et de résidence.
Verhoging index	1076000	1000 000	726000	Majoration index.
Programmatietoelage	15076000	14500 000	9 003 000	Allocation de programmation.
Totaal F	524624000	526031000	410151000 (9139000)	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	39676000	37137000	31275000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	26148000	24508000	19993000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	10975000	10226000	8885000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	350000	300000	300000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	100000	100000	100000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	2103000	2 003 000	1997 000	Majoration index.
Totaal F	39676000	37137000	31275000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
- aan sociale verzekeringen ... F	21908 000	21063000	15 470000	- aux assurances sociales.
Algemene totaal F	586208000	584231000	456896000 (9 139000)	Totaux généraux.

Stijging van het indexcijfer.

Oprihting van 9 nieuwe scholen op 1 september 1973.

Augmentation de l'index.

Création de 9 nouvelles écoles au 1^{er} septembre 1973.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel.

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

1974	1973	1972
232330 000	216284000 (3250000)	184861000 (8729000)

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	192930000	180 184 000	157120000	<i>Salaire proprement dit.</i> 111
waarvan:		(3250000)	(8729000)	dont:
- afhouding weduwen en wezen ...	8670000	7850000	6350000	- retenues veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	9950000	9010000	7240000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	145700000	129884000	109300000	Traitements barémiques.
		(3250000)	(8729000)	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	2500000	2270000	1820 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2600000	6620000	15809 000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprihting van nieuwe diensten of betrekkingen ..	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	26500000	26800000	18700000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen ...	8500 000	7700000	6000000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1500000	1360000	1000 000	Majoration index.
Programma tietoeelage ..	5630 000	5550000	4500 000	Allocation de programmation.
Totaal F	192930000	180184000 (3250000)	157120000 (8729000)	Totaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
112 Directe toelagen F	23400000	21600000	16 141 000	Allocations directes 112
Samenstelling:				Décomposition:
Veefgeld F	14200000	12 900 000	8 500 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	7700000	7400000	6600000	Allocations familiales.
Gehoorvergoedingen	100000	90000	71 000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	100000	60000	70000	Indemnité pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongeval- len,	—	—	—	Indemnités pour accidents du tra- vail.
Verhoging index	1300000	1150000	900000	Majoration index.
Totalen F	23400000	21600000	16141000	Totaux.
113 Werknemersbijdragen:				Contributions patronales: 113
- aan sociale verzekeringen	16000000	14500000	11600000	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	232330000	216284000 (3250000)	184861000 (8729000)	Totaux généraux.

Stijging van het indexcijfer.
Oprichting van 9 nieuwe scholen op 1 september 1973.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Inspectie en administratie van het lager onderwijs.

Augmentation de l'index.
Création de 9 nouvelles écoles au 1^{er} septembre 1973.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Inspection et administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	92000	92000	90000	Salaire proprement dit 111
Presentiegelden F	12000			Jetons de présence F
Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen	—			Indemnités forfaitaires de rémunération
Bijzondere prestaties	80000			Prestations spéciales
Totaal F	92000			Total F

11.04.2. Lager onderwijs van de Staat.

11.04.2. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	6280000	6145000 (61500)	5777000 (250000)	Salaire proprement dit 111
Vergoedingen aan de secretarissen/huismeesters F	—			Indemnités aux secrétaires-économes F
Bijzondere prestaties	330000			Prestations spéciales
Bezoldigd toezicht	S 950000			Surveillance rémunérée S 950000
Vergoeding voor bezit van speciale diploma's	—			Indemnité pour possession de diplômes spéciaux
Totaal F	6280000			Total F

Stijging van het aantal klassen.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

12.01.1. Bestuur van het lager onderwijs.

Augmentation du nombre des classes.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	295000	295000	117438	Dépenses générales de fonctionne- ment. 121

Ercloneu van gencssheren F	133000
Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van hier tot de	
Rijksdienstreu behorende personen	162000
Totaal F	295000

Het betreft hier:

- 1° de erelonen van geneesheren der toezichtsraden;
 2° de presentiegelden en kosten voor de leden van de universitaire commissie voor advies inzake pedagogie, van de herzieningscommissies, van de commissies voor het kanonaal examen, van de verbeteringsraad en van de pedagogische week.

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiks-
 uitgaven. - Franking van brieven, - Telegrammen, - Abonne-
 menten op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Belas-
 tingen. - Retributies.

12.02.1. Inspectie van het lager onderwijs.

Honnaires des médecins f	133000
jetons de présence, frais de route et de séjour de per- sonnes étrangères 311X administrations	162000
Total F	295000

Il s'agit :

- 1° des honoraires des médecins des comités de contrôle;
 2° des jetons de présence et frais pour les membres de la Commission consultative universitaire de pédagogie, des commissions de revision, des Jurys des examens cantonaux, du conseil de perfectionnement et de la semaine pédagogique.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de
 consommation, - Affranchissement de correspondances. - Télégram-
 mes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Trans-
 ports. - Impositions. - Redevances.

12.02.1. Inspection de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	10000	10000	—	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Vervoer, bedrag voorzien in geval een inspecteur verplicht wordt
 van woonplaats te veranderen. Verzending der archieven.

Transport, montant prévu au cas où un inspecteur serait dans
 l'obligation de déménager. Déménagement d'archives.

12.02.2. Lager onderwijs van de Sraat.

12.02.2. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	18528000	17028000 (410175)	14776000 (1304794)	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Water, stoom F	2100000			Eau, vapeur F 2100000
Gas en elektriciteit	11 700 000			Gaz et électricité 11 700 000
Briefwisseling, telegrammen en telefoon	2 311 000			Correspondance, télégrammes et téléphone 2328 000
Goederenvervoer	200000			Transport de marchandises 200000
Vervoer van leerlingen binnen de schoolcomplexen of voortvloeiend uit de schoolprogramma's en schoolregle- menten	1800000			Transport d'élèves à l'intérieur des complexes scolaires ou résultant des programmes et règlements scolaires ... 1 800 000
Huur en belastingen	400000			Loyer et impositions 400 000
Totaal F	18528000			Total F 18528000

Oprichting van nieuwe scholen en uitbreiding van bestaande instal-
 laties.

Création de nouvelles écoles et extension d'installations existantes.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel
 en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonne-
 menten op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven
 voor materieel, bureaubenodigdheden, druk/erken, inbindingen en
 onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. -
 Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische
 installaties). - Publikaties door het Département.

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et
 machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonne-
 mentis al/X journaux et publications officielles. - Menues dépenses
 de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de
 produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.G.F. - Location
 de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). -
 Publications par le Département.

12.03.1. Bestuur van het lager onderwijs.

12.03.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	213 000	213 000	213 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Status-quo.

Statu quo.

12.03.2. Inspectie van het lager onderwijs.

12.03.2. Inspection de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	111000	108000	105 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Lokalen, meubilair, materieel en machines: onder- houd	F	10000
Bureauvergoedingen		3000
Drukwerken		—
Aankoop van werken en roerende zaken met administra- tief belang, Dagbladen, Inbindingen		98000
Totaal	F	111000

Locaux, mobilier, matériel et machines: entretien	F	10000
Fournitures de bureau		3000
Impressions		—
Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif		98000
Journaux, reliures		98000
Total	F	111 000

12.02.3. Lager onderwijs van de Staat.

12.03.3. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie		19-973	1972	Classification économique			
121	Algemene werkingskosten	F	17074000	15956000 (111733)	13 742 000 (93054)	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Lokalen, meubilair, materieel en machines: onderhoud		F	4500000	Locaux, mobilier, matériel et machines: entretien.		F	4500000
Bureauperiodiegheden			1300000	Fournitures de bureau			1300000
Drukwerken			500000	Impressions			500000
Inbindingen			250000	Reliures			250000
Materieel			500000	Matériel			500000
Dagbladen			650000	Journaux			650000
Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang			1200000	Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif			1200000
Huur meubilair			1150000	Location de mobilier			1150000
Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel			4224000	Dépenses de matériel didactique et scientifique			4224000
Onderhoudsprodukten			2800000	Produits d'entretien			2800000
Totaal		F	17074000	Total		F	17074000

Stijging der prijzen en uitbreiding scholen.

Augmentation des prix et extension écoles.

Art. 12.04. — Yaste en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het C.B.B.Art. 12.04. — Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'D.C.F.

12.04.1. Lager onderwijs van de Staat.

12.04.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
121	Algemene werkkosten F	13 000000	12 070000 (73939)	11230000 (14 766)	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121

Stijging der prijzen, oprichting nieuwe scholen.

Augmentation des prix, création nouvelles écoles.

Art. 12.07. — Kleding geleverd door of zonder bemiddeling
van het C.B.B.Art. 12.07. — Habillement fourni à l'intervention au nom
de l'O.C.F.

12.07.1. Lager onderwijs van de Staat.

12.07.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
121	Algemene werkkingskosten F	220000	219000 (16659)	600000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor
u/erkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten
betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-
werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).Art. 12.10. — Indemnités généralement quelconques au personnel de
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de
transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention
de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.10.1. Bestuur van het lager onderwijs.

12.10.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
121	Algemene werkkosten . . . F	4314000	4314000 (148612)	3842000 (243556)	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121

Abonnementen en vervoerbewijzen

Kilometervergoedingen

Reis- en verblijfskosten

Abonnements et titres de transport

Indemnités kilométriques

Frais de route et de séjour

Verplaatsingen buiten nmbtsgebied 195000
 Reiskosten N.M.B.S. 150000

Totaal F 4314 000

Stijging van het aantal personeelsleden,

12.10.2. Lager onderwijs van de Staat,

DCIII;ccmclts .hlls etc la t'cgion d'emploi 195000
 Bu lctins de requisition S.N.C.B. 150000

Total F 4314 000

Augmentation du nombre de personnel.

12.10.2. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten ... F	518000	506 000 (19734)	400 000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121
Abonnementen en vervoerbewijzen F	24 000			Abonnements et titres de transport F	24000
Kilometervergoedingen	40 000			Indemnités kilométriques	40000
Reis- en verblijfkosten	24 000			Frais de route et de séjour	24000
Sociale abonnementen (bijdrage)	425 000			Abonnements sociaux (intervention)	425 000
Arbeidsongevallen	5 000			Accidents du travail	5 000
Totaal F	518 000			Total F	518 000

Uitbreiding van het personeelskader.

Extension du cadre du personnel.

Art. 12.12. - Diverse bestuursuitgaven.

Art. 12.12. - Dépenses diverses d'administration.

12.12.1. Lager onderwijs van de Staat,

12.12.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten ... F	50000	50000	30000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121
Opvoedende manifestaties en receptiekosten in de lagere scholen van de Staat,				Organisation de manifestations éducatives et frais de réception dans les écoles primaires de l'Etat.	
Art. 12.14. - Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten, enz.).				Art. 12.14. - Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).	
12.14.1. Lager onderwijs van de Staat,				12.14.1. Enseignement primaire de l'Etat.	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten ... F	200000	200000	200 000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121

Art. 12.20. - Prijsuitreiking, schoolreizen en -uitstappen.

Art. 12.20. - Distribution des prix, voyages et excursions scolaires.

12.20.1. Lager onderwijs van de Staat,

12.20.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
123 Specifieke aankopen F	3 050 000	2 929 000	2 555 000 (11901)	Achats spécifiques	123
1. Prijsuitreiking: 45 frank X 39 000 = 1 755 000 frank.				1. Distribution des prix: 45 francs X 39 000 = 1 755 000 francs.	
2. Schoolreizen en uitstappen: 50 frank X 25 000 = 1 250 000 frank.				2. Voyages et excursions scolaires: 50 francs X 25 000 = 1 250 000 francs.	

Art. 12.21. - Kesten voor propaganda en publiciteit.

Art. 12.21. - Frais de propagande et de publicité.

12.21.1. Lager onderwijs van de Staat,

12.21.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
123 Specifieke aankopen F	779 000	809 000	731 000 (6074)	Achats spécifiques	123

Minder propaganda in het vooruitzicht.

Moins de propagande en perspective.

Art. 12.22. — *Kosteloos verstrekt van leerboek en schoolbehoeften.*

12.22.1. Lager onderwijs van de Staat,

Economische classificatie	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	6460000	6164000 (32436)	Achats spécifiques 123
Lager onderwijs:			
200 frank X 25 500 = F	5100000		200 francs X 25 500 = F
Kleuteronderwijs:			
70 frank X 14 200 =	994000		70 francs X 14 200 =
	F 6094000		
B.T.W. 6 %	F 365640		T.V.A. 6 %
	F 365640		
Totaal F	6459640		Total F
Afgerond op F	6460000		Arrondi à F

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).*

12.23.1. Lager onderwijs van de Staat,

Art. 12.22. — *Délivrance gratuite de livres et d'objets classiques.*

12.22.1. Enseignement primaire de l'Etat,

Enseignement primaire:	
200 francs X 25 500 = F	5100 000
Enseignement gardien:	
70 francs X 14 200 =	994000
	F 6094000
T.V.A. 6 %	F 365640
	F 365640
Total F	6459640
Arrondi à F	6460000

Art. 12.23. — *Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures).*

12.23.1. Enseignement primaire de l'Etat,

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	2800000	2800000	2545 000	Achats spécifiques 123
F 68,97 X 39 700 = 2 738 109 frank.				F 68,97 X 39 700 = 2 738 109 francs.
Afgerond op 2 800 000 frank.				Arrondi à 2 800 000 francs.

Art. 12.24. — *Sociale voordelen.*

12.24.1. Lager onderwijs van de Staat,

Art. 12.24. — *Avantages sociaux.*

12.24.1. Enseignement primaire de l'Etat,

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	595000	585 000	566000	Achats spécifiques 123
25 frank X 23 658 = 591 450 frank.				25 francs X 23 658 = 591 450 francs.
Afgerond op 595 000 frank.				Arrondi à 595 000 francs.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het verhuur van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).*

12.25.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).*

12.25.1. Enseignement primaire de l'Etat,

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	32461000	32700000	27927000	Achats spécifiques 123

Art. 12.26. — *Grondstoffen en bijbehorend materieel voor didactische doeleinden.*

12.26.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.26. — *Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques.*

12.26.1. Enseignement primaire de l'Etat,

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	2980000	2925000	2950000 (1778)	Achats spécifiques 123

75 frank X 39 700 = 2 977 500 frank.
Afgerond op 2 980 000 frank.
Evolutie van het leerlingenaantal.

75 francs X 39 700 = 2 977 500 francs.
Arrondi à 2 980 000 francs.
Evolution du nombre d'élèves.

Art. 12.27. — *Rijksinstelling voor kinderen van twee ouders gezamenlijk*
(*tribunaal*, *uitspraak*; tussenkomst in de bedrag V, III het kostgeld
ter *compensatie* van de *financiële* ouders *toegestaan* *vermindering*).

12.27.1. Lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.17. — *Interventie de l'Etat pour enfants dont les parents n'ont
pas de résidence fixe: intervention dans le montant du coût
d'hébergement: en compensation de la diminution consentie à cer-
tains parents.*

12.27.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	3350000	3100000	2900000	Achats spécifiques 123

Verhoging van het kostgeld.

Augmentation du coût d'hébergement.

Art. 12.35. — *Examens van kantonnaal inspecteur en van inspectrice
over de uitsluitend: hand/erken: diverse uitgaven.*

Art. 12.35. — *Examens d'inspecteur cantonal et inspectrice
des travaux féminins: dépenses diverses.*

12.35.1. Inspectie van het lager onderwijs.

12.35.1. Inspection de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	75000	140000	51000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Vermindering van het aantal examens.

Diminution du nombre d'exams.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.02. — *Toegeving aan de Belgische sectie
van de wereldorganisatie voor uitsluitend opvoeding.*

33.02.1. Bestuur van het lager onderwijs.

CHAPITRE III.

TRANSEERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.02. — *Subvention à la section belge
de l'organisation mondiale de l'éducation préscolaire.*

33.02.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
332 Culturele doeleinden: instellingen.	10000	10000	10000	Fins culturelles: institutions 332

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — *Wettelijke toelagen voor de officiële
gesubsidieerde lagere en betoerschooten.*

Art. 43.01. — *Subventions-traitements aux écoles primaires
et gardiennes officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwij- zend personeel.	2750589000	2742714000	2591508000 (48994000)	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
<i>Eigen/ik loon F</i>	2389752871	2392161911	2256619418 (48994000)	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan:				dont:
— afhoudingen weduwen en wezen.	105015 000	104634944	94566305	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.	44641475	42848142	40419459	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema-betoldigingen F	2209407122	2269171679	2074274129 (48994000)	Traitements barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen ...	18341769	18010572	18760212	Allocation de programmation.
Verhoging index	99732326	42708006	86726487	Majoration index.
Programmatietoelagen	62271654	62271654	76858590	Programmation sociale.
Totalen F	2389752871	2392161911	2256619418 (48994000)	Totaux.
Directe toelagen F	255915 198	249705510	242932582	Allocations directes.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Velofgeld F	111668947	111472 080	91760340	Pécule de vacances.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Kinderbijslagen	138 036 563	135 542 346	144 958 870	Allocations familiales.
Verhoging index	620 9688	269 1084	6213 372	Majoration index.
Totaal F	255 915 198	249 705 510	242 932 582	Totaux.
433 Werkgeversbijdrag!!! : aan sociale verzekeringen ... F	104 920 931	100 846 579	91 956 000	Contributions patronales: 433 aux assurances sociales.
Algemene totalen F	275 058 900	274 271 4 000	259 150 800 (48 994 000)	Totaux généraux.
Stijging index.	Augmentation de l'index.			
Art. 43.02. -- Werkingstoelagell voor de officiële gesubsidieerde lagere en betaarscholen.	Art. 43.02. -- Subventions de fonctionnement aux écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.			

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	357 788 000	349 275 000	217 825 363	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.
Stijging index.	Augmentation de l'index.			
Art. 43.03. -- Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken, en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en betaarscholen.	Art. 43.03. -- Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.			

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	285 500 000	286 13 000	289 50 000 (70 711)	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.
Vermindering van het aantal leerlingen.	Diminution du nombre d'élèves.			
Art. 43.04. -- Officieel gesubsidieerd lager onderwijs. -- Erkende kostscholen voor kinderen wier ouders geen vaste verblijfplaats hebben (wet van 15 mei 1929).	Art. 43.04. -- Enseignement primaire officiel subventionné. -- Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).			

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	129 400 000	125 000	84 863 2	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.
Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.	Transferts de revenus à l'enseignement libre.			
Art. 44.01. -- Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde lagere en betaarscholen.	Art. 44.01. -- Subventions-traitements aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.			

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	74 709 520 000	72 109 700 000	65 736 000 000 (126 158 000)	Contributions pour traitements du 441 personnel de l'enseignement libre.
Eigenlijk loon F	66 689 394 02	64 289 13 384	58 532 049 03 (126 158 000)	Salaire proprement dit.
waarvan:				dont:
- afhouding weduwen en wezen.	37 391 943 8	35 891 943 8	323 714 508	- retenue veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	180 404 527	161 915 790	151 822 250	- retenues sécurité sociale.

Samenstelling..				Décomposition..			
Barema bezoldigingen	...	...	Jr	6184737733	6096010 428	5357563006 (126 158 000)	Traitements barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen	...	...		55438824	54443843	57006571	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	...	...	...	262338183	112034451	231799096	Majoration index.
Programmatietoelage	...	...	...	166424662	166424662	206836230	Allocation de programmation.
Totaal	...	...	F	6668939402	6428913384	5853204903 (126 158 000)	Totaux.
<i>Directe toelagen</i>	...	...	F	515302955	SOS 956 524	463913 275	<i>Allocation directes.</i>
Samenstelling.				Décomposition.			
Vakantiegeld	...	...	F	297515955	297230281	240321235	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	...	...	...	208440569	204667113	215 34713	Allocations familiales.
Verhoging index	...	...	...	9346431	4059130	8057327	Majoration index.
Totaal	...	...	F	515 302955	SOS 956 524	463 913 275	Totaux.
Werkgeversbijdragen :				Contribution patronales :			
- aan sociale verzekeringen	...	...	F	286709643	276 100092	256481 822	- aux assurances sociales.
Algemene totaal	...	...	F	7470952000	7210970000	6573600000 (126 158 000)	Totaux généraux.

Augmentation de l'index.

Art. 44.02. - Subventions de fonctionnement
aux écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique
443	Bijdragen voor overige werkskosten van het vrij onderwijs.	1042198000	1043400000	658982000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Augmentation de l'index.

Art. 44.03. — Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	78170 000	79267000	80600000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Diminution du nombre d'élèves.

Art. 44.04. — Enseignement primaire libre subventionnée — Pensionnats agréés pour enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe (loi du 15 mai 1929).

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
443	Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	4919000	4919000	4211.666	443	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Art. 44.05. -- *Toelagen aan de gesubsidieerde vrije lagere scholen voor proefnemingen worden gedurende 11001 de praktische toepassing van de nieuwe methodes.*

44.05.1. "Vrij en Pax" School te Antwerpen.

Art. 44.05. -- *Subventions aux écoles primaires libres subventionnées servent de champ d'expérience pour la pratique des méthodes nouvelles.*

44.05.1. Ecole «Vrij en Pax» à Anvers.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	190000	190000	190000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

44.05.2. Toelagen aan het Pedagogisch Bureau van het Nationaal Secretariaat van het Katholiek Onderwijs voor een pedagogisch experiment dat in 7 scholen, met het oog op de uitbreiding van de leerplicht, wordt gehouden.

44.05.2. Subventions au Bureau pédagogique du Secrétariat national de l'enseignement catholique pour une expérience pédagogique pratiquée dans 7 écoles en vue de l'extension de l'obligation scolaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	182000	182000	182000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. -- *Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Bestuur van het lager onderwijs.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. -- *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.*

74.01.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	24000	24000	19956	Achat d'autre matériel 742
Machines F	24000	Machines F	24000	

74.01.2. Lager onderwijs van de Staat.

74.01.2. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel... F	30000000	30000000 (1578364)	24873000 (282320)	Achat d'autre matériel 742
Meubilair F	7500000	Mobilier F	7500000	
Machines	10500000	Machines	10500000	
Materieel	12000000	Matériel	12000000	
Totaal F	30000000	Total F	30000000	

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Nier economisch verdeeld.

Art. 01.01. -- *Toelagen bestemd voor het uergoeden van de prestaties in verband met de socio-culturele en sportactiviteiten in het kader van de vijfdaagse schooltoek:*

01.01.1. Bestuur van het lager onderwijs.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. -- *Subventions destinées pour l'indemnisation des prestations relatives aux activités socio-culturelles et sportives dans le cadre de la semaine des cinq jours.*

01.01.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Nier economisch verdeeld. ... F	117000000	117000000 (9102)	111 807098 (35386)	Non réparti économiquement 01

Art. 01.02. -- Staatsaandeel in de lopende werkingskosten der Nederlandstalige peuterscholen geboort aan de Rijksscholen te Brussel-Hoofdstad.

01.02.1. Lager onderwijs van de Staat,

Art. 01.02. -- Participation de l'Etat dans les frais courants de fonctionnement des crèches annexées aux établissements de l'Etat de Bruxelles-Capitale.

01.02.1. Enseignement primaire de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Nier economisch verdeeld. ... F	12 878 000	12160000	9714000	Non réparti économiquement 01

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Onderwyzend personeel en studiemeesters.
Effectief in dienst einde maart 1973.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel

Personnel enseignant et surveillants.
Effectif en service fin mars 1973.

AANWIJZING - DESIGNATION	115	Weddeschaal		Effectief Effectif			Rarning - Evaluation		
		Minimum	Maximum				Vast personeel - AR'ents définitifs	Tijdelijk personeel - Aients temporaires	Totalen - Totaux
11,03,2									
Directeur(trice) Rijksinternaat. -									
Directeur(trice) internat de l'Etat ...	-	263100 -	402300	5	3	2	1963 000	-	1963 000
Beheerder. - Econome	-	231 000 -	370 200	5			902000	601000	1503000
Inwonende studiemeester. - Surveil-									
lant interne		191 700 -	330 900	35	15	20	3400000	3600000	7000000
Hoofdonderwijzer(es). - Institu-									
teur(ice) en chef	-	174600 -	313 800	168	128	40	36000000	10000000	46000000
		+ besruursvergoeding							
		+ indemnité e de direction							
Ondenvijzer(es). - Instituteur(ice):	-	174600 -	313 800	983	923	60	190700000	11 000 000	201700000
Kleuteronderwijzers. - Institutrice									
gardiennne	-	162000 -	297600	533	500	33	90000000	5500000	95500000
Leermeester godsdienst en zedenleer.									
- Maître religion et morale	-	174600 -	313 800	149	120	29	27000000	5400000	32400000
Bijzondere leermeester(es). - Mai-									
tre(sse) spécial(e)	-	174600 -	313 800	23	6	17	1100000	3000000	4100000
Geneesheer. - Médecin	-	20000		5	-	5	-	100000	100000
Waarnemers onderwijzers. - Inter-									
maîtres instituteurs	-	174600 -	313 800	70	-	70	-	12500000	12500000
Waarnemers kleuteronderwijzeressen.									
- Intérimaires institutrices gardien-									
nes.	-	162000 -	297600	30	-	30	-	4184000	4184000
Toralen. ~ Total/X.				2006	1700	306	351.065000	55885000	406950000
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. - Promotions de									
grade et augmentations barémiques F									10000000
Aanwervingen binnen de perken van de kaders. - Recrutements dans									
les limites des cadres									-
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. - Création de									
services ou d'emplois nouveal/X									11840000
Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index).									73386000
Totaal A. - Total A F									502176000
Toelagen voor de uitoefcnirrg van hogere functjes. - Allocations									
pour fonctions supérieures F									-
Huud- en standplaats-toelagen. - Allocations de foyer et de									
résidence F									6269000
Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index).									1076000
Programmatietoelage. - Allocation de Pl ogrammation									15103000
Totaal B. - Total B F									22448000
Totaal (A+B): Eigenlijk loon F									524624000
Totaal (A + B): Salaire proprement dit.									

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Werklieden- en meesterspersoneel, .

Effectief in dienst einde maart 1973.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Personnel ouvrier et de maîtrise.

Effectif en service fin mars 1973.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	P. — 1 — 2 — 3 — 4 — 5 — 6 — 7 — 8 — 9 — 10 — 11 — 12 — 13 — 14 — 15 — 16 — 17 — 18 — 19 — 20 — 21 — 22 — 23 — 24 — 25 — 26 — 27 — 28 — 29 — 30 — 31 — 32 — 33 — 34 — 35 — 36 — 37 — 38 — 39 — 40 — 41 — 42 — 43 — 44 — 45 — 46 — 47 — 48 — 49 — 50 — 51 — 52 — 53 — 54 — 55 — 56 — 57 — 58 — 59 — 60 — 61 — 62 — 63 — 64 — 65 — 66 — 67 — 68 — 69 — 70 — 71 — 72 — 73 — 74 — 75 — 76 — 77 — 78 — 79 — 80 — 81 — 82 — 83 — 84 — 85 — 86 — 87 — 88 — 89 — 90 — 91 — 92 — 93 — 94 — 95 — 96 — 97 — 98 — 99 — 100 — 101 — 102 — 103 — 104 — 105 — 106 — 107 — 108 — 109 — 110 — 111 — 112 — 113 — 114 — 115 — 116 — 117 — 118 — 119 — 120 — 121 — 122 — 123 — 124 — 125 — 126 — 127 — 128 — 129 — 130 — 131 — 132 — 133 — 134 — 135 — 136 — 137 — 138 — 139 — 140 — 141 — 142 — 143 — 144 — 145 — 146 — 147 — 148 — 149 — 150 — 151 — 152 — 153 — 154 — 155 — 156 — 157 — 158 — 159 — 160 — 161 — 162 — 163 — 164 — 165 — 166 — 167 — 168 — 169 — 170 — 171 — 172 — 173 — 174 — 175 — 176 — 177 — 178 — 179 — 180 — 181 — 182 — 183 — 184 — 185 — 186 — 187 — 188 — 189 — 190 — 191 — 192 — 193 — 194 — 195 — 196 — 197 — 198 — 199 — 200 — 201 — 202 — 203 — 204 — 205 — 206 — 207 — 208 — 209 — 210 — 211 — 212 — 213 — 214 — 215 — 216 — 217 — 218 — 219 — 220 — 221 — 222 — 223 — 224 — 225 — 226 — 227 — 228 — 229 — 230 — 231 — 232 — 233 — 234 — 235 — 236 — 237 — 238 — 239 — 240 — 241 — 242 — 243 — 244 — 245 — 246 — 247 — 248 — 249 — 250 — 251 — 252 — 253 — 254 — 255 — 256 — 257 — 258 — 259 — 260 — 261 — 262 — 263 — 264 — 265 — 266 — 267 — 268 — 269 — 270 — 271 — 272 — 273 — 274 — 275 — 276 — 277 — 278 — 279 — 280 — 281 — 282 — 283 — 284 — 285 — 286 — 287 — 288 — 289 — 290 — 291 — 292 — 293 — 294 — 295 — 296 — 297 — 298 — 299 — 300 — 301 — 302 — 303 — 304 — 305 — 306 — 307 — 308 — 309 — 310 — 311 — 312 — 313 — 314 — 315 — 316 — 317 — 318 — 319 — 320 — 321 — 322 — 323 — 324 — 325 — 326 — 327 — 328 — 329 — 330 — 331 — 332 — 333 — 334 — 335 — 336 — 337 — 338 — 339 — 340 — 341 — 342 — 343 — 344 — 345 — 346 — 347 — 348 — 349 — 350 — 351 — 352 — 353 — 354 — 355 — 356 — 357 — 358 — 359 — 360 — 361 — 362 — 363 — 364 — 365 — 366 — 367 — 368 — 369 — 370 — 371 — 372 — 373 — 374 — 375 — 376 — 377 — 378 — 379 — 380 — 381 — 382 — 383 — 384 — 385 — 386 — 387 — 388 — 389 — 390 — 391 — 392 — 393 — 394 — 395 — 396 — 397 — 398 — 399 — 400 — 401 — 402 — 403 — 404 — 405 — 406 — 407 — 408 — 409 — 410 — 411 — 412 — 413 — 414 — 415 — 416 — 417 — 418 — 419 — 420 — 421 — 422 — 423 — 424 — 425 — 426 — 427 — 428 — 429 — 430 — 431 — 432 — 433 — 434 — 435 — 436 — 437 — 438 — 439 — 440 — 441 — 442 — 443 — 444 — 445 — 446 — 447 — 448 — 449 — 450 — 451 — 452 — 453 — 454 — 455 — 456 — 457 — 458 — 459 — 460 — 461 — 462 — 463 — 464 — 465 — 466 — 467 — 468 — 469 — 470 — 471 — 472 — 473 — 474 — 475 — 476 — 477 — 478 — 479 — 480 — 481 — 482 — 483 — 484 — 485 — 486 — 487 — 488 — 489 — 490 — 491 — 492 — 493 — 494 — 495 — 496 — 497 — 498 — 499 — 500 — 501 — 502 — 503 — 504 — 505 — 506 — 507 — 508 — 509 — 510 — 511 — 512 — 513 — 514 — 515 — 516 — 517 — 518 — 519 — 520 — 521 — 522 — 523 — 524 — 525 — 526 — 527 — 528 — 529 — 530 — 531 — 532 — 533 — 534 — 535 — 536 — 537 — 538 — 539 — 540 — 541 — 542 — 543 — 544 — 545 — 546 — 547 — 548 — 549 — 550 — 551 — 552 — 553 — 554 — 555 — 556 — 557 — 558 — 559 — 560 — 561 — 562 — 563 — 564 — 565 — 566 — 567 — 568 — 569 — 570 — 571 — 572 — 573 — 574 — 575 — 576 — 577 — 578 — 579 — 580 — 581 — 582 — 583 — 584 — 585 — 586 — 587 — 588 — 589 — 590 — 591 — 592 — 593 — 594 — 595 — 596 — 597 — 598 — 599 — 600 — 601 — 602 — 603 — 604 — 605 — 606 — 607 — 608 — 609 — 610 — 611 — 612 — 613 — 614 — 615 — 616 — 617 — 618 — 619 — 620 — 621 — 622 — 623 — 624 — 625 — 626 — 627 — 628 — 629 — 630 — 631 — 632 — 633 — 634 — 635 — 636 — 637 — 638 — 639 — 640 — 641 — 642 — 643 — 644 — 645 — 646 — 647 — 648 — 649 — 650 — 651 — 652 — 653 — 654 — 655 — 656 — 657 — 658 — 659 — 660 — 661 — 662 — 663 — 664 — 665 — 666 — 667 — 668 — 669 — 670 — 671 — 672 — 673 — 674 — 675 — 676 — 677 — 678 — 679 — 680 — 681 — 682 — 683 — 684 — 685 — 686 — 687 — 688 — 689 — 690 — 691 — 692 — 693 — 694 — 695 — 696 — 697 — 698 — 699 — 700 — 701 — 702 — 703 — 704 — 705 — 706 — 707 — 708 — 709 — 710 — 711 — 712 — 713 — 714 — 715 — 716 — 717 — 718 — 719 — 720 — 721 — 722 — 723 — 724 — 725 — 726 — 727 — 728 — 729 — 730 — 731 — 732 — 733 — 734 — 735 — 736 — 737 — 738 — 739 — 740 — 741 — 742 — 743 — 744 — 745 — 746 — 747 — 748 — 749 — 750 — 751 — 752 — 753 — 754 — 755 — 756 — 757 — 758 — 759 — 760 — 761 — 762 — 763 — 764 — 765 — 766 — 767 — 768 — 769 — 770 — 771 — 772 — 773 — 774 — 775 — 776 — 777 — 778 — 779 — 780 — 781 — 782 — 783 — 784 — 785 — 786 — 787 — 788 — 789 — 790 — 791 — 792 — 793 — 794 — 795 — 796 — 797 — 798 — 799 — 800 — 801 — 802 — 803 — 804 — 805 — 806 — 807 — 808 — 809 — 810 — 811 — 812 — 813 — 814 — 815 — 816 — 817 — 818 — 819 — 820 — 821 — 822 — 823 — 824 — 825 — 826 — 827 — 828 — 829 — 830 — 831 — 832 — 833 — 834 — 835 — 836 — 837 — 838 — 839 — 840 — 841 — 842 — 843 — 844 — 845 — 846 — 847 — 848 — 849 — 850 — 851 — 852 — 853 — 854 — 855 — 856 — 857 — 858 — 859 — 860 — 861 — 862 — 863 — 864 — 865 — 866 — 867 — 868 — 869 — 870 — 871 — 872 — 873 — 874 — 875 — 876 — 877 — 878 — 879 — 880 — 881 — 882 — 883 — 884 — 885 — 886 — 887 — 888 — 889 — 890 — 891 — 892 — 893 — 894 — 895 — 896 — 897 — 898 — 899 — 900 — 901 — 902 — 903 — 904 — 905 — 906 — 907 — 908 — 909 — 910 — 911 — 912 — 913 — 914 — 915 — 916 — 917 — 918 — 919 — 920 — 921 — 922 — 923 — 924 — 925 — 926 — 927 — 928 — 929 — 930 — 931 — 932 — 933 — 934 — 935 — 936 — 937 — 938 — 939 — 940 — 941 — 942 — 943 — 944 — 945 — 946 — 947 — 948 — 949 — 950 — 951 — 952 — 953 — 954 — 955 — 956 — 957 — 958 — 959 — 960 — 961 — 962 — 963 — 964 — 965 — 966 — 967 — 968 — 969 — 970 — 971 — 972 — 973 — 974 — 975 — 976 — 977 — 978 — 979 — 980 — 981 — 982 — 983 — 984 — 985 — 986 — 987 — 988 — 989 — 990 — 991 — 992 — 993 — 994 — 995 — 996 — 997 — 998 — 999 — 1000 — 1001 — 1002 — 1003 — 1004 — 1005 — 1006 — 1007 — 1008 — 1009 — 1010 — 1011 — 1012 — 1013 — 1014 — 1015 — 1016 — 1017 — 1018 — 1019 — 1020 — 1021 — 1022 — 1023 — 1024 — 1025 — 1026 — 1027 — 1028 — 1029 — 1030 — 1031 — 1032 — 1033 — 1034 — 1035 — 1036 — 1037 — 1038 — 1039 — 1040 — 1041 — 1042 — 1043 — 1044 — 1045 — 1046 — 1047 — 1048 — 1049 — 1050 — 1051 — 1052 — 1053 — 1054 — 1055 — 1056 — 1057 — 1058 — 1059 — 1060 — 1061 — 1062 — 1063 — 1064 — 1065 — 1066 — 1067 — 1068 — 1069 — 1070 — 1071 — 1072 — 1073 — 1074 — 1075 — 1076 — 1077 — 1078 — 1079 — 1080 — 1081 — 1082 — 1083 — 1084 — 1085 — 1086 — 1087 — 1088 — 1089 — 1090 — 1091 — 1092 — 1093 — 1094 — 1095 — 1096 — 1097 — 1098 — 1099 — 1100 — 1101 — 1102 — 1103 — 1104 — 1105 — 1106 — 1107 — 1108 — 1109 — 1110 — 1111 — 1112 — 1113 — 1114 — 1115 — 1116 — 1117 — 1118 — 1119 — 1120 — 1121 — 1122 — 1123 — 1124 — 1125 — 1126 — 1127 — 1128 — 1129 — 1130 — 1131 — 1132 — 1133 — 1134 — 1135 — 1136 — 1137 — 1138 — 1139 — 1140 — 1141 — 1142 — 1143 — 1144 — 1145 — 1146 — 1147 — 1148 — 1149 — 1150 — 1151 — 1152 — 1153 — 1154 — 1155 — 1156 — 1157 — 1158 — 1159 — 1160 — 1161 — 1162 — 1163 — 1164 — 1165 — 1166 — 1167 — 1168 — 1169 — 1170 — 1171 — 1172 — 1173 — 1174 — 1175 — 1176 — 1177 — 1178 — 1179 — 1180 — 1181 — 1182 — 1183 — 1184 — 1185 — 1186 — 1187 — 1188 — 1189 — 1190 — 1191 — 1192 — 1193 — 1194 — 1195 — 1196 — 1197 — 1198 — 1199 — 1200 — 1201 — 1202 — 1203 — 1204 — 1205 — 1206 — 1207 — 1208 — 1209 — 1210 — 1211 — 1212 — 1213 — 1214 — 1215 — 1216 — 1217 — 1218 — 1219 — 1220 — 1221 — 1222 — 1223 — 1224 — 1225 — 1226 — 1227 — 1228 — 1229 — 1230 — 1231 — 1232 — 1233 — 1234 — 1235 — 1236 — 1237 — 1238 — 1239 — 1240 — 1241 — 1242 — 1243 — 1244 — 1245 — 1246 — 1247 — 1248 — 1249 — 1250 — 1251 — 1252 — 1253 — 1254 — 1255 — 1256 — 1257 — 1258 — 1259 — 1260 — 1261 — 1262 — 1263 — 1264 — 1265 — 1266 — 1267 — 1268 — 1269 — 1270 — 1271 — 1272 — 1273 — 1274 — 1275 — 1276 — 1277 — 1278 — 1279 — 1280 — 1281 — 1282 — 1283 — 1284 — 1285 — 1286 — 1287 — 1288 — 1289 — 1290 — 1291 — 1292 — 1293 — 1294 — 1295 — 1296 — 1297 — 1298 — 1299 — 1300 — 1301 — 1302 — 1303 — 1304 — 1305 — 1306 — 1307 — 1308 — 1309 — 1310 — 1311 — 1312 — 1313 — 1314 — 1315 — 1316 — 1317 — 1318 — 1319 — 1320 — 1321 — 1322 — 1323 — 1324 — 1325 — 1326 — 1327 — 1328 — 1329 — 1330 — 1331 — 1332 — 1333 — 1334 — 1335 — 1336 — 1337 — 1338 — 1339 — 1340 — 1341 — 1342 — 1343 — 1344 — 13
------	--------------------------------	--

Sectie IV.

Buitengewoon onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan de leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :

11.03.1. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Section IV.

Enseignement spécial.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités aux membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :

11.03.1. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

1974	1973	1972
160747000	140478000	127395000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F waarvan:	137609000	126403000	114058000	<i>Salaires proprement dit.</i> 111 dont:
- afhouding weduwen en wezen ...	7020000	7850000	4500000	- retenue veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	7343000	2530000	4750000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	108500000	113331000	66089000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	2500000	2601000	1450000	Promotions de grade, et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	4800000	1654000	10000000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdienststelingen en oppensioenstellingen.	4400000	9426000	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	20500000	12210000	30000000	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en stan-plaatstoelagen. ...	1235000	1281000	1400000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	212000	133000	500000	Majoration index.
Programmatietoelage	4262000	4619000	4619000	Allocation de programmation.
Totaal F	137609000	126403000	114058000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	10543000	9332000	8530000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	7475000	6611 000	5620000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	2513 000	2384000	1925000	Allocations familiales.
Gebortevergoedingen	50000	40000	30000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	25000	20000	15000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index F	480000	277000	940000	Majoration index.
Totaal F	10543000	9332000	8 530 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
- aan sociale verzekeringen ... F	12595000	4743000	4807000	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	160747000	140478000	127395000	Totaux généraux.

Stijging index.

De afdelingen van het buitengewoon onderwijs worden autonoom op 1 september 1974.

Augmentation de l'index.

Les sections de l'enseignement spécial deviennent autonomes au 1^{er} septembre 1974.

11.03.2. Ondcrwijzend personeel en studicmeesters van het buitengewoon rechrnisch onderwijs van de Sraar,

tUB.I. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

1974	1973	1972
85600 000	69822000	59108 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk: loon</i> F	77021000	63526000	55708 000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>waarvan:</i>				<i>dont:</i>
- afhouding weduwen en wezen ...	3900000	3700000	2000000	- retenue veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	2000000	1300000	700000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	53908000	40000000	37000000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	2 000000	1000 000	800 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2 000000	1000000	900000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	5 000000	10000000	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verhoging index	11728000	9 000 00,0	15658 000	Majoration index.
Programmatietoelagen	1800 000	1500000	1200000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen ...	500000	200000	100 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	85000	826000	50000	Majoration index.
Totaal F	77021000	63526000	55708000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	4884000	4296 000	2400000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	2950000	2750000	1700000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	1500000	1300 000	500000	Allocations familiales.
Geboorvergoedingen	150000	100000	—	Indemnités de naissance.
Verhoging index	284000	146 000	200000	Majoration index.
Totaal F	4884000	4296000	2400000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdrag:</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
- aan sociale verzekeringen ... F	3695000	2000000	1000000	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	85600000	69822000	59108 000	Totaux généraux.

Stijging index.
Uitbreiding van het personeelskader en uitbouw van 5 nieuwe instellingen voor buitengewoon technisch onderwijs opgericht op 1 september 1973.

Augmentation de l'index.
Extension des cadres du personnel et extension de 5 nouveaux établissements pour l'enseignement technique spécial créés au 1^{er} septembre 1973.

11.03.3. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon lager onderwijs van de Sraar,

11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

1974	1973	1972
45027 000	32651000	26379000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk: loon</i> F	37 060000	28172 000	22340000	<i>Salaire proprement dit</i> 111
<i>waarvan:</i>				<i>dont:</i>
- afhouding weduwen en wezen ...	1457000	1050000	800000	- retenue veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	1880000	1300000	900000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	18550000	19735 000	15950 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	118 000	40000	99 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
			(1631141)	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	8380000	703 000	517000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	686000	228 000	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index.	—	—	—	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	5027000	2141000	1750000	Allocations pour fonctions supérieures.
Begeleiders	2610000	2500000	2477000	Con voyeuses.
Haard- en standplaatstoelagen . . .	1728 000	2100000	1026 000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	296000	181000	68000	Majoration index.
Programmatietoelage	1037000	1000 000	453000	Allocation de programmation.
Totaal F	37060000	28172000 (1631141)	22340000	Totaux.
11. <i>Directe toelagen F</i>	<i>4026000</i>	<i>3479000</i>	<i>2057000</i>	<i>Allocations directes 112</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	2357000	2000000	1 097000	Pécule de vacances.
Kinderbijslag	1369000	1300000	870000	Allocations familiales.
Gebortevergoeding	20000	20000	15000	Indemnité de naissance.
Vergoedingen voor laarste ziekte- en begrafenis-kosten.	20000	20000	15000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Toelagen aan vrijverzuim	—	—	—	Allocations aux mutualistes libres.
Verhoging index	260000	139000	60000	Majoration index.
Totaal F	4026000	3 479 000	2 057000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales :</i> 113
- aan sociale verzekeringen . . . F	3941000	1000000	1982000	- aux assurances sociales.
Algemene totaal F	45 027000	32651000 (1631 144)	26379000	Totaux généraux.

Zelfde verantwoording als voor artikel 11.03.1.

Même justification que pour l'article 11.03.1.

11.03.4. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

11.03.4. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon F</i>	11200000	9328000	6540000	<i>Sa/aire proprement dit. 111</i>
waarvan:				dont:
- afhouding R.W.K.	475 000	492 000	73000	- retenue caisse T.E.
- bijdragen R.M.Z.	614000	208000	250000	- cotisations O.N.S.S.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	5512000	4250000 (21052)	4100000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	200000	100 000	18000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	1000 000	1000 000	108000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	2000000	1600 000	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Interimarissen	150000	100000	40000	Intérimaires.
Index	1633000	698000	1709000	Index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	20000	10000	10000	Allocations pour fonctions supérieures.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Programma tietoeilagen	300000	300000	300000	Allocation de programmation.
Revalorisatie	—	950 000	—	Revalorisation.
Haard- en standplaatstoelagen ...	325 000	200 000	180000	Allocations de foyer et de résidence.
Index	60000	120000	75000	Index.
Totaal F	11 200000	9328000	6540000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	1307000	807000	721000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	750000	587000	500 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	475000	200000	170000	Allocations familiales.
Index	82 000	20000	51000	Index.
Totaal F	1307000	807000	721000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	530000	350000	323 000	— aux assurances sociales.
Algemene totaal F	13 037000	10485000 (21052)	7584000	Totaux généraux.

Zelfde verantwoording als voor artikel 11.03.2.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Même justification que pour l'article 11.03.2.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.2. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

11.04.2. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	1051000	882000	823000 (6960)	Salaire proprement dit 111
Onderverdeling van het krediet:				Décomposition du crédit:
Bezoldigd toezicht in de scholen F	991000			Surveillances rémunérées dans les écoles F
Bijzondere prestaties	60000			Prestations spéciales
Totaal F	1051000			Total 1051000
Oprichting van nieuwe scholen.				Création de nouvelles écoles.
11.04.3. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.				11.04.3. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	150000	150000	100000	Salaire proprement dit 111
Vergoedingen aan onderwijzers voor toezicht tijdens middalmalen (lagere afdelingen).				Indemnités aux instituteurs pour la surveillance du repas de midi (sections primaires).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesisten in de Rijkscholen voor buitengewoon onderwijs. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

An. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Bestuur van het buitengewoon lager onderwijs.

12.01.1. Administration de l'enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	270000	270000	270000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Oorspronkelijk Vrijhet krediet :			
Reis- en verblijfskosten voor de uoonaalcursussen			
voor buitengewoon onderwijs.	F	120000	
Hoge Raad en Vast Bureau Buitengewoon Onderwijs		150000	
Totaal	F	270000	

Décomposition du crédit :			
Frais de voyages et de séjour pour les cours nonnaux			
d'enseignant spécial...	F	120000	
Conseil supérieur et Bureau permanent Enseignement			
spécial		150000	
Total	F	270000	

12.01.2. Bestuur van het buitengewoon rechnisch onderwijs.

12.01.2. Administration de l'enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	660000	460000	252 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Art. 12.02. -- Water, stoom, gas en elektriciteit. -- Andere verbruiks-
uitgaven. -- Franking van brieven. -- Telegrammen. -- Abonne-
menten op de telefoon en telefoongesprekken. -- Yruever. -- Belas-
tingen. -- Retributies.

Art. 12.02. -- Eau, vapeur, gaz et électricité. -- Autres dépenses de
consommation. -- Affranchissement de correspondances. -- Télé-
grammes. -- Abonnements et communications téléphoniques. --
Transport. -- Impositions. -- Redevances.

12.02.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.02.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	3840000	2940000 (358954)	2110000 (124(i11))	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Onderverdeling van het krediet :

Water, stoom	F	300 000
Gas en elektriciteit.		3 000000
Telegrammen, telefoon, briefwisseling		300000
Intern vervoer		180000
Belastingen		60000
Totaal	F	3840000

Décomposition du crédit:

Eau, vapeur	F	300000
Gaz, électricité		3 000000
Télégrammes, téléphone, correspondance		300000
Transports internes		180 000
Impositions		60000
Total	F	3840000

Oprichting van 11 nieuwe scholen op 1 september 1973 en 20 op 1 september 1974.

Création de 11 nouvelles écoles au 1^{er} septembre 1973 et 20 au 1^{er} septembre 1974.

12.02.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

11.02.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	4090000	2690000 (400000)	1540000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Stijging der prijzen.

Oprichting van 5 scholen op 1 september 1973.

Augmentation des prix.

Création de 5 écoles au 1^{er} septembre 1973.

Art. 12.03. -- Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. -- Aanschaffen van werken en publikaties. -- Abonnemen-
ten op dagbladen en officiële publikaties. -- Kleine uitgaven voor
materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onder-
houdsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. --
Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische
installaties). -- Publikaties door het Departement.

Art. 12.03. -- Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. -- Acquisitions d'ouvrages et de publications. -- Abonne-
ments aux journaux et publications officielles. -- Menues dépenses
de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de
produits d'entretien à l'intervention Ollton de l'O.C.F. -- Location
de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). --
Publications par le Département.

12.03.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.03.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	4850000	3000000 (29295)	2450000 (13104)	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

Onderverdeling van het krediet :

A. -- Lokalen, meubilair, materieel en machines: onder- houd	F	2230000
B. -- Bureaubenodigdheden		350000
C. -- Drukwerken		100 000
D. -- Inbindingen		40000
E. -- Materieel		720000
F. -- Dagbladen en publikaties		120000
G. -- Aankoop van werken en toetredingen met admi- nistratief belang.		340000

Décomposition du crédit:

A. -- Locaux, mobilier, matériel et machines: entre- tien	F	2230000
B. -- Fournitures de bureau		350000
C. -- Impressions.		100000
D. -- Reliures		40000
E. -- Matériel		720 000
F. -- Journaux et publications.		120 000
G. -- Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt adminis- tratif		340000

II. - Voclel voor pluimvee en dergelijke	---
I. - Huur van meubilair	450000
J. - Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materiaal	500 000
Totaal	F 4850000

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.1.

12.03.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

H. - Nouriture pour volaille, etc.	---
I. - Location objets mobiliers	450 000
J. - Dépenses de matériel didactique et scientifique	500000
Total	F 4 850 000

Même justification que pour l'article 12.02.1.

12.03.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	197~	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	3000000	1590000	1050000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.2.

Art. 12.04. - Vaste en uloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

12.04.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Même justification que pour l'article 12.02.2.

Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.e.F.

12.04.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	19~	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	4000000	2500000	1300000 (348083)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.1.

12.04.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

Même justification que pour l'article 12.02.1.

12.04.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	1800000	1200000	800000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.2.

Art. 12.07. - Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.

12.07.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Même justification que pour l'article 12.02.2.

Art. 12.07. - Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.e.F.

12.07.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	50000	28000 (1466)	90000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Aankoop en hernieuwing van werkkledij.

12.07.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

Achat et rénovation d'habillement de travail.

12.07.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	120000	100000	18800	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.2.

Art. 12.10. - Allerhande uergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de ueruoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).

12.10.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Art. 12.10. - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transports afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.10.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	200000	180000 (SS 258)	90000 (6792)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling van het krediet :

A. -- Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	5 000
R. -- Kilometervergoedingen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5000
C. -- Reis- en verblijfskosten	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	190 000
D. -- Sociale abonnementen	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	200 000
Totaal	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	200 000

D/composition du crédit :

A. -- Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	5 000
B. -- Indemnités kilométriques	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5000
C. -- Frais de toute et de séjour.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	190 000
D. -- Abonnements sociaux.	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	200 000
Total	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	200 000

Toename van het aantal personeelsleden.

Accroissement du nombre des membres du personnel.

12.10.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.10.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten • ... F	170000	125 000	90000	Dépenses générales de fonctionnement	121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.10.1.

Même justification que pour l'article 12.10.1.

Art. 12.11. -- Uitgaven voor beroepsscholing.

Art. 12.11. -- Dépenses de formation professionnelle.

12.11.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.11.1. Enseignement spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten • ... F	10000	10 000	250	Dépenses générales de fonctionnement	121

Onveranderd krediet.

Crédit inchangé.

Art. 12.12. -- Diverse bestuursuitgaven.

Art. 12.12. -- Dépenses diverses d'administration.

12.12.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.12.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten • ... F	10000	10000	—	Dépenses générales de fonctionnement	121

Status-quo.

Statu quo.

Receptiekosten naar aanleiding van de inhuldiging van nieuwe scholen.

Frais de réception à l'occasion de l'inauguration de nouvelles écoles.

12.12.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.12.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten • ... F	40000	30000	18901	Dépenses générales de fonctionnement	121

Oprichting van nieuwe scholen.

Création de nouvelles écoles.

Art. 12.14. -- Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leeringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verbuizingskosten, enz.).

Art. 12.14. -- Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

12.14.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.14.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten • ... F	25 000	25 000	25000	Dépenses générales de fonctionnement	121

Status-quo.

Statu quo.

Dringende werken ten laste van het Departement van Nationale Opvoeding welke normaal door het Departement van Openbare Werken worden gedragen.

Prise en charge par le Département de l'Education nationale des travaux urgents de première installation incombant normalement au Département des Travaux publics.

12.14.1. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

11.14.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	250000	200000	42009	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Zelfde verantwoording als voor artikel 12.02.2.

Même justification que pour l'article 12.02.2.

Art. 12.20. - Prijsuitreiking. - Schoolreizen en -uitstappen.

An. 12.20. - Distribution des prix. - Voyages et excursions scolaires.

12.20.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.20.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
113 Specifieke aankopen ... F	265000	285000	275000	Achats spécifiques ... 123

1. Prijsuitreiking:

45 frank X 3 000 = 135 000 frank.

1. Distribution des prix:

45 francs X 3 000 = 135 000 francs.

2. Schoolreizen en -uitstappen:

50 frank X 2 600 = 130 000 frank.

Vermindering van het aantal leerlingen.

2. Voyages et excursions scolaires:

50 francs X 2 600 = 130 000 francs.

Diminution du nombre d'élèves.

12.20.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.20.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	210000	152 000	109700	Achats spécifiques ... 123

Vermeerdering van her aantal leerlingen.

Accroissement du nombre d'élèves.

Art. 21.21. - Kosten 1100r propagande en publiciteit.

An. 12.21. - Frais de propagande et de publicité.

12.21.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.21.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	197~	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	300000	300000	140 000	Achats spécifiques ... 123

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.22. - Kosteloos uerstrekken
liit leerboeken en schoolbehoeften.Art. 12.22. - Délivrance gratuite des livres
et objets classiques.

12.22.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.22.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	930000	845000	927000	Achats spécifiques ... 123

Bewaarschoolniveau :

150 frank X 450 = ... F 67 500

Niveau d'enseignement gardien :

150 francs X 450 = ... F 67 500

Lager onderwijs:

200 frank X 1800 = ... 360 000

Enseignement primaire:

200 francs X 1800 = ... 360 000

Leerlingen ouder dan 12 jaar:

500 frank X 900 = ... 450 000

Elèves âgés de plus de 12 ans:

500 francs X 900 = ... 450 000

B.T.W. 6 % ... F 877 500

T.V.A. 6 % ... F 877 500

F 52650

F 52650

F 930 ISO

F 930 150

Evolutie van de schoolbevolking.

Evolution de la population scolaire.

12.22.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.22.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	19~	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	670 000	550 000	132 000	Achats spécifiques ... 123

Klucraftdeliug :

95 A 150 frank = F 14250

Voorbreidende afdeling :

Onder 13 jaar : 589 X 200 frank = 117800

Boven 13 jaar : 22 X 500 frank = 11 000

Lager secundair :

1066 X 500 frank = 533000

F 676050

Evolutie van de schoolbevolking.

Art. 12.23. - *Yerzehering van leerlingen*
(met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

12.23.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Section gardien de :

95 X 150 francs = F 14250

Section préparatoire :

Agé en dessous de 13 ans : 589 X 200 francs = 117800

Agé plus de 13 ans : 22 X 500 francs = 11 000

Secondaire primaire :

1 066 X 500 francs = 533000

F 676050

Evolution de la population scolaire.

Art. 12.23. - *Assurance des élèves*
(y compris les dépenses des années antérieures).

12.23.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	230000	230000	235000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

U.23.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.23.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	250000	170000	170000	Achats spécifiques 123

Opening van 5 nieuwe scholen op 1 september 1973.

Ouverture de 5 nouvelles écoles au 1^{er} septembre 1973.Art. 12.24. - *Sociale voordelen*.Art. 12.24. - *Avantages sociaux*.

12.24.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.24.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	46000	45000 (1172)	52000	Achats spécifiques 123

12.24.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.24.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	19000	19000	13725	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.25. - *Kosten voor het ueruoer*
van de gebandicapte kinderen.Art. 12.25. - *Frais de transport des enfants handicapés*.

12.25.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.25.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	40500000	35000000 (3678362)	28950000 (116331)	Achats spécifiques 123

Stijging vervoerkosten.

Augmentation des coûts de transport.

12.25.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.

12.25.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	14250000	11650000	10214473 (56200)	Achats spécifiques 123

Stijging van de prijzen en toename van het aantal leerlingen.

Augmentation des prix et accroissement du nombre d'élèves.

Art. 12.26. - Grndstoffcl/ c/n !a||w/(/,l/d 111/1('ica/
"aa/" didactische doolcinden.

An. 12,26. - Mille premières, et 100 mil. lres accessoires destinées à des fins didactiques,

12.26.1., Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

12.26.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat .

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	237000	225 000	250 000	Achats spécifiques 123
75 frankX3 150=236250 frank. Afgerond op 237000 frank. Evolutie van de schoolbevolking.				75 francsX3150=236 250 francs. Arrondi à 237 000 francs. Evolution de la population scolaire.
12.26.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.				12.26.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie		1974	~1973	1972	Classification économique
123'	Specifieke aankopen F	1 300 000	765 000	520 000	Achats spécifiques 123
866X1500 frank=1299 000 frank. Afgerond op 1 300 000 frank. Evolutie van de schoolbevolking.		866X 1500 francs=1299 000 francs. Arrondi à 1 300 000 francs. Evolution de la population scolaire.			

Art. 12.27. — *Levensmiddelen voor de kostgangers der internaten voor niet-aangepaste kinderen.*

Art. 12.27. — *Frais de nourriture des pensionnaires des internats pour enfants handicapés.*

12.27.1. Buitengewoon onderwijs van de Staat (*pro memorie*).

12.27.1. Enseignement spécial de l'Etat (polir mémoires, *

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique
123	Specifieke aankopen F	—	—	— (58650)	Achats spécifiques 123

Art. 12.40. — Erelonen van de erkende geneesheren en kinesi-
sten aan de Rijksscholen voor buitengewoon onderwijs.

Art. 12.40. — Honoraires des médecins et kinésistes agréés dans les écoles d'enseignement spécial de l'Etat.

12.40.1. Buitengewoon onderwijs van de Sraar.

12.40.1. Enseignement spécial de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique
123	Specifieke aankopen F	1673 000	1100000 (8000)	866000 (24000)	Achats spécifiques. 123

Opening van nieuwe scholen.

Ouverture de nouvelles écoles.

HOOFDSTUK m.

CHAPITRE m.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

TRANSEERTS DE REVENUS.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien.

Transferts² de revenus aux communes et aux provinces .

. Art. 43.01: - Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengeu/oon ondertoijs.

Art. 43.01. - Subvelliolls-traitements aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.

43.01.1. Buitengewoon lager onderwijs.

43.03.1, Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique
431	Bijdragen voor lonen van onderwij- zend personeel.	112578 000	111608000	97997000 (1400000)	Contributions pour traitements du personnel enseignant.
	<i>Eigenlil:</i> loon F	98664121	98119603	86817748 (1400000)	<i>Salaire proprement dit.</i>
	waarvan:				dont:
	- - - afhoudingen weduwen en wezen.	3950000	3251852	2804020	- - - retenue veuves et orphelins.
	- - - werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.	1 761 020	1721150	1 607009	- - - retenues sécurité sociale.
	<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
	Barema bezoldigingen F	90711167	92509988	80593270 (1400000)	Traitements barémiques.

Classification économique	1974	1973	1972	Economische classificatie
Haard- en standplaatstoelagen	1331623	1307388	1085066	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	4065 025	1745937	2020512	Majoration index.
Programmatietoelagen	2556306	2556290	3118900	Allocation de programmation.
Totaal F	98664121	98119603	86817748 (1400000)	Totaux .
<i>Directe toelagen</i> F	<i>9083546</i>	<i>8890231</i>	<i>7839504</i>	<i>Allocations directes</i>
<i>Samenstelling</i> .				<i>Décomposition</i> .
Verlofgeld F	4537295	4532033	3668143	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4352936	4273807	4081081	Allocations familiales.
Verhoging index	193315	B4391	90280	Majoration index.
Totaal F	9 083 546	8890231	7839504	Totaux .
<i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales :</i>
- aan sociale verzekeringen ... F	4830333	4598166	3339748	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	112578000	111608000	97997000 (1400000)	Totaux généraux .

Stijging index.

Augmentation index.

43.01.2. Buitengewoon technisch onderwijs.

43.01.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	116795 000	91130000	37052000 (1200000)	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
<i>Eigenlijk loon</i> F	101523 000	81040000	28777000 (1200000)	<i>Salaire proprement dit.</i>
waarvan:				dont:
- afhoudingen weduwen en wezen.	6599 000	S 268000	2160000	- retenue veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	3 045 000	2432 000	870000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling</i> .				<i>Décomposition</i> .
Barema bezoldigingen F	79000000	55000000	22225 000 (1200000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	1900000	1500000	1000000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	1000000	800000	500000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	1000000	800000	500000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Verhoging index	14 849000	6600000	2300000	Majoration index.
Revalorisatie	—	12000000	—	Revalorisation.
Programmatietoelagen	3010000	2200000	1800000	Allocation de programmation.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen ...	700000	500000	400000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	64000	1640000	52000	Majoration index.
Totaal F	101523 000	81040000	28777000 (1200000)	Totaux .
<i>Directe toelagen</i> F	<i>13 122000</i>	<i>8690000</i>	<i>7075000</i>	<i>Allocations directes</i> .
<i>Samenstelling</i> .				<i>Décomposition</i> .
Verlofgeld F	8170000	5000000	4000000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4730000	3600000	3000000	Allocations familiales.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Verhoging index	222000	90 000	75 000	Majoration index.
Totalen F	13 122000	8690 000	7 075 000	Totaux.
Werkgeversbijdragen:				Contribution patronales:
- aan sociale verzekeringen . . . F	2150 000	1400 000	1200 000	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	116795 000	91130000	37052000 (1200 000)	Totaux généraux.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Art. 43.02. - Werkkostenstoelagen voor de officiële gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.

Art. 43.02. - Subventions de fonctionnement aux écoles officielles subventionnées de l'enseignement spécial.

43.02.1. Buitengewoon lager onderwijs.

43.02.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	9563 000	9938 000	6 016 214	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Stijging index.

Augmentation de l'index.

43.02.2. Buitengewoon technisch onderwijs.

43.02.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	11669000	11215000	6166276	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Art. 43.03. - Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoeften in de officiële gesubsidieerde lagere en beveliaarscholen.

Art. 43.03. - Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes officielles subventionnées.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	1052000	1047000	1100000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Evolutie van het aantal leerlingen.

Evolution du nombre d'élèves.

Art. 43.04. - Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958).

Art. 43.04. - Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés dans l'enseignement spécial officiel subventionné (loi du 3 mars 1958).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	23076000	23076000 (44750)	20979 000 (2073765)	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Status-quo.

Statu quo.

Art. 43.05. -- Toelagen aan inrichtende instellingen bct oitcleel gesubsidicrd buitengewoon ondenojs voor cyclussen 1/11 in dcliv. e normalcursussen met bet oog op de voorbereiding rau bet personcel tot bet ondenojs in de gebandicate klnderen.

Art. 43.05. -- "Inrichtings- en /huishouds (JL- /huishouds de l'enseigne- nient s/H.â.â. offiâ<v subventionné e des cycles de cours normalcursus lem/Jar/lres cu rle de l'J.T.J. lltre les membres du personnel à l'ensei- gnement des enfants handicapés,

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van het onder- wijzend personeel.	190000	190000	190000	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.

Status-quo,

Inkomstenoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 44.01. -- Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.

44.01.1. Buitengewoon lager onderwijs.

Statu quo.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. -- Subventions-traitements aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.

44.01.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwij- zend personeel van her vrij onder- wijs. Eigenlijk loon F waarvan: -- afhouding weduwen en wezen. -- werknemersbijdragen sociale ze- kerheid.	565379000 497510512 25873184 12473734	568275000 502230589 27059788 13 707400	493924000 (8000000) 439550532 (8000000) 22590400 11226299	Contributions pour traitements du 441 personnel enseignant de l'ensei- gnement libre. Salaire proprement dit. dont: -- retenue veuves et orphelins. -- retenues sécurité sociale.
Samenstelling. Barema bezoldigingen F	457463699	474217661	408510392 (8000000)	Décomposition. Traitements barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen	6088255	5978306	5218195	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	20876861	8952925	9853712	Majoration index.
Programmatietoelage	13 081697	13 081697	15968233	Allocation de programmation.
Totaal F	497510512	502230589	439550532 (8000000)	Totaux.
Directe toelagen F	43446394	42570800	37441522	Allocation directes.
Samenstelling. Verlofgeld F	22829226	22805924	18432019	Décomposition. Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	19741574	19382433	18548693	Allocations familiales.
Verhoging index	875594	382443	460810	Majoration index.
Totaal F	43446394	42570800	37441522	Totaux.
Werkgeversbijdragen: -- aan sociale verzekeringen ... F	24422094	23473611	16931946	Contributions patronales: -- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	565379000	568275000	493924000 (8000 000)	Totaux généraux.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

44.01.2. Buitengewoon technisch onderwijs.

44.01.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van het onder- wijzend personeel van het vrij onderwijs	439165000	331332000	282108474 (5249000)	Contributions pour traitements du 441 personnel enseignant de l'enseigne- ment libre.

	1974	1975	1976	1977
Eigenlijk: 10011 F	371514000	286026000	246608000	
waarvan:			(5249000)	
- afhouding weduwen en wezen ...	24149 000	18591000	16 000 000	
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	11145000	8580 000	7398 000	
Samenstelling:				
Barema bezoldigingen F	299144000	194960000	212 458000	
			(5249000)	
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	4000000	3500000	3000000	
Aanwervingen binnen de perken van de kaders,	2000000	1500000	1000000	
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	2000000	1500000	1000000	
Verhoging index	49380000	22216000	20000000	
Revalorisatie	—	45000000	—	
Programmatietoelagen	12 736000	10000000	8000000	
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies..	—	—	—	
Haard- en strandplaatstoelagen ...	2000000	1500000	1000000	
Verhoging index •	254000	5850000	150000	
Torale F	371514000	286026000	246608000	
			(5249000)	
Directe toelagen F	59691000	39306000	30500000	
Samenstelling:				
Verlofgeld F	30248000	20600000	15000000	
Kinderbijslagen. Geboortevergoedingen.	20696000	15000000	13 000000	
Verhoging index -	8747000	3706000	2500000	
Totale F	59691000	39306000	30500000	
Werkgeversbijdragen :				
- aan sociale verzekeringen ... F	7960000	6000000	5000000	
Algemene totale F	439165000	331332000	282108000	
			(5249000)	

Stijging index.

Augmentation de l'index:

44.01.3. Buitengewoon normaalonderwijs.

44.01.3. Enseignement normal spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	13 811 000	12660000	—	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre. 441
Eigellijk loon F	12153000	11140000	—	Salaire proprement dit.
waarvan:				dont:
- afhoudingen weduwen en wezen,	640000	590000	—	- retenue veuves et orphalins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	480000	435000	—	- retenues sécurité sociale.
Samenstelling:				Décomposition:
Barema bezoldigingen F	11483000	10572 000	—	Traitements barémiques.
Haard- en standplaatstoelagen ...	180000	160000	—	Allocations de foyer et de résidence.

Classification économique	(974	1973	1972	Economische classificatie
Verhoging index	2.05000	180000	—	Majoration index.
Programmarieroelage	285000	228000	—	Allocation de programmation.
Totaal F	12 153 000	11140000	—	Totaux.
Directe toelagen F	1123000	1030000	—	Allocations directes.
Samenstelling :				Décomposition :
Verlofgeld F	560000	510000	—	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen F	475000	440000	—	Allocations familiales.
Verhoging index	88000	80000	—	Majoration index.
Totaal F	1123000	1030000	—	Totaux.
Werkgeversbijdragen :				Contributions patronales.
- aan sociale verzekeringen ... F	535000	490000	—	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	13 811 000	12 660 000	—	Totaux généraux.

Stijging index.

Augmentation de l'index.

Art. 44.02. - *functiestoelagen voor de vrije gesubsidieerde scholen voor buitengewoon onderwijs.*Art 44.02. - *Subventions de fonctionnement aux écoles libres subventionnées de l'enseignement spécial.*

44.02.1. Buitengewoon lager onderwijs.

44.02.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	41310000	44325 000	25 878 000 (80451)	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre: 443
Vermindering van de schoolbevolking.				Diminution de la population scolaire.
44.02.2. Buitengewoon technisch onderwijs.				44.02.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	56361000	54172000	27590273	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Stijging index. Toename van het aantal leerlingen.				Augmentation de l'index. Augmentation du nombre d'élèves.
44.02.3. Buitengewoon normaal onderwijs.				44.02.3. Enseignement normal spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	723 000	649000	—	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Stijging index.				Augmentation de l'index.
Art. 44.03. - <i>Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken en schoolbehoefte in de vrije gesubsidieerde lagere en hooftscholen.</i>				Art. 44.03. - <i>Intervention de l'Etat dans le coût des livres et objets classiques dans les écoles primaires et gardiennes libres subventionnées.</i>
44.03.1. Buitengewoon lager onderwijs.				44.03.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	4917000	4951000	4818877 (107057)	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443
Daling van de schoolbevolking.				Diminution de la population scolaire.

44.03.3. Buitengewoon nonaantalonderwijs.

44.01.1. Euseuement nonaantal special.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	123000	117000	115400	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Stijging schoolbevolking.

Accroissement de la population scolaire.

Art. 44.04. - *Bijdrage van de Staat in de kosten voor het vervoer van abnormale kinderen aan het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs of van gehandicapten, die daarmee gelijkgesteld zijn (wet van 3 maart 1958).*

Art. 44.04. - *Intervention de l'Etat dans les frais de transport des enfants anormaux ou handicapés y assimilés de l'enseignement spécial libre subventionné (loi du 3 mars 1958).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	106962000	97238000	82085000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre.

Gestadige aangroei van het aantal vervoerde kinderen en de daaruit voortvloeiende stijging van de Staatsbijdrage in de kosten van het vervoer van deze kinderen.

Accroissement continu du nombre d'enfants transportés et par conséquent, augmentation de la part d'intervention de l'Etat dans les frais de transport de ces élèves.

Art. 44.05. - *Toelagen aan inrichtende machten van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs voor cyclussen aan tijdelijke normaalcursussen met het oog op de voorbereiding van het personeel tot het onderwijs van de gehandicapte kinderen.*

Art. 44.05. - *Subventions aux pouvoirs organisateurs de l'enseignement spécial libre subventionné des cycles de cours normaux temporaires en vue de préparer les membres du personnel à l'enseignement des enfants handicapés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van het onderwijzend personeel der vrije scholen.	510000	510000	510000	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.

Status-quo.

Statu quo.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Art. 63.01. - *Uitrustingstoelagen aan de scholen van het officieel gesubsidieerd buitengewoon onderwijs.*

63.01.1. Buitengewoon lager onderwijs.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. - *Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial officiel subventionné.*

63.01.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	100000	100000	12 340	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement.

Status-quo.

Statu quo.

63.02.2. Buitengewoon technisch onderwijs.

63.02.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	250000	250000	—	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement.

Status-quo.

Statu quo.

Deze uitrustingstoelagen hebben tot doel de bewaarscholen en lagere scholen en de beroepsafdelingen van het buitengewoon onderwijs te helpen om meubilair en speciale leermiddelen aan te schaffen en speciale machines aan te kopen of aan te passen.

Deze toelage welke 60 % bedraagt van de totale aankoopprijs, wordt enkel verleend voor de aankoop van duurzaam materieel verantwoord door de specifieke behoeften van het buitengewoon onderwijs, met

Ces subventions d'équipement ont pour but d'aider les écoles gardiennes et primaires et les sections professionnelles d'enseignement spécial à acquérir du mobilier et du matériel didactique spéciaux, à adapter ou à acheter des machines spéciales.

La subvention qui atteint 60 % du prix d'achat total, est uniquement accordée pour l'achat de matériel durable, répondant aux besoins spécifiques de l'enseignement spécial, à l'exception de l'équipement

uitsluiting van de staatsaanduiding; die in het gewoon lager onderwijs gebruikt wordt in de uitrusting van de beroepsafdelingen met normaal materieel, dit gesubsidieerd, wordt ten laste van de kredieten van het Technisch Onderwijs.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 64.01. -- *Uitrustingstoelagen aan de scholen van het vrij gesubsidieerd buitengewoon onderwijs.*

64.01.1. Buitengewoon lager onderwijs.

staatschool die is opgenomen in het gewoon lager onderwijs en de uitrusting van de beroepsafdelingen met normaal materieel, dit gesubsidieerd, wordt ten laste van de kredieten van het Technisch Onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01. -- *Subventions d'équipement aux écoles d'enseignement spécial libre subvention/lé.*

64.01.1. Enseignement primaire spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	900000	900000	2124902	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642
Status-quo.				Statu quo.
64.01.2. Buitengewoon technisch onderwijs.				64.01.2. Enseignement technique spécial.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	3000000	3000000	—	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642
Status-quo.				Statu quo.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN

Art. 74.01. -- *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PAUVRES MONIAUX.

Art. 74.01. -- *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou l'ion de l'Etat.*

74.01.1. Enseignement primaire spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop ander materieel ... F	10000000	10000000 (148146)	6000000	Achats d'autre matériel ... 742
Onderverdeling van het krediet:				Décomposition du crédit:
Machines ... F	2000000			Machines ... F 2000000
Meubilair ...	6000000			Mobilier ... 6000000
Materieel ...	2000000			Matériel ... 2000000
Totaal ... F	10000000			Total ... F 10000000
74.01.2. Buitengewoon technisch onderwijs van de Staat.				74.02.2. Enseignement technique spécial de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop ander materieel ... F	10 000 000	16 400 000 (77718)	3 675 000	Achats d'autre matériel ... 742
Vermindering van het aantal aankopen.				Diminution du nombre d'achats.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. -- *Provisieel krediet met het oog op de toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs.*

01.01.1. Bestuur van het lager onderwijs.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. -- *Crédit provisionnel en vue de l'application de la loi organique du 6 juillet 1970 de l'enseignement spécial.*

01.01.1. Administration de l'enseignement primaire.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Niet economisch verdeeld. ... F	84000000	84000000	—	Non réparti économiquement ... 01
Status-quo.				Statu quo.

Arr.	AANWIJZING — DESIGNATION	Wc<ldc5chnnl Barème Minimum Maximum	Effectief — Effectif	Ramiug -E!"/H		
				Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
	Verlofgeld. - Pécule de vacances F					7475000
	Kinderbijslagen. - Allocations familiales					2513 000
	Geboortevergoedingen. - Indemnités de naissance					50000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. - Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles					25 000
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoratioll. de 17,17 % (index) ...					480000
	Totaal: Directe toelagen. - Total: Allocations directes ... F					10543000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. - Contributions patronales aux assurances sociales F					1k595000
	Algemeen totaal. - Total général F					160747000

Lijst van de personeel van de gemeente

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Onderwijs en hulponderwijs personeel
van het buitengewoon lichelijk onderwijs.Personnel enseignant et enseignant auxiliaire
de l'enseignement technique spécial.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif		Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum	Vast	Tijdelijk	
					— Définitif	— Temporaire	
11.03.2	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.						
	Directeuren (res). — Directeur(trices) ; ...	—	280200	477300	4	—	1813 000
	Leraars en lesgevers. — Professeurs et chargés de cours ...	—	200100	370200	133	—	24438000
		—	174600	313 800			—
		—	187 800	327000			680000
		—	165 000	304202			—
	Werkmeesters. — Chefs d'atelier ...	—	221 700	391 800	4	—	1338000
	Godsdienstleraars. — Professeurs de religion ...	—	200 100	370 200	6	—	1671 000
			174600	313 800			
	Beheerder. — Administrateur ...	—	200 100	370200	2	—	625 000
	Opvoeder-huismeester. — Educateurs écono- mes ...	—	196 200	335400	4	—	932000
	Interne studiemeesters. — Maîtres d'étude inter- nes ...	—	191 700	330 900	6	—	1082000
	Externe studiemeesters-opvoeders. — Maîtres d'étude-éducateurs externes ...	—	174600	313 800	14	—	2201000
	Hoofdonderwijzer. — Instituteur en chef ; ...	—	241500	380 700	5	—	1784000
	Kinderverzorgsters. — Puéricultrices ; ...	—	150 000	211 200	15	—	2312000
	Verpleegsters. — Infirmières ...	—	190000	341 400	8	—	1514000
	Kinesitherapeuten. — Kinésistes ; ...	—	190 000	341 400	18	—	1342000
	Logopedisten. — Logopèdes ...	—	190 000	341 400	12	—	2421000
	Onderwijzer. — Instituteur ; ...	—	174600	318800	45	—	8085000
	Kleuterleidster. — Froehelienne ; ...	—	162 000	297 600	6	—	1170000
	Totaal. — Totaux.				282	—	53408000
	Overuren. — Heures de surcroît ...					F	500000
	Barema bezoldigingen. — Traitements barémiques...					F	53908000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques...						2000000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres. ...						2000000
	Oprichting van nieuwe diensten of berrekkingen. — Création de services ou d'emplois nouveaux. ...						5000000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (illex)...						11728000
	Totaal A. — Total A...					F	74636000
	Programmatietoelagen. — Allocation de programmation ...					F	1800000
	Haard- en brandplaatsroelagen. — Allocations de foyer et de résidence. ...						500000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (illex)...						850000
	Totaal B. — Total B...					F	2385 000
	Totaal (A+B) : Eigenlijk loon. — Totaux (A+B) : Salaire proprement dit ...					F	77021000
	Verlofgeld. — Pécule de vacances...					F	2950000
	Kinderbijslagen. — Allocations familiales...						1500000
	Geboortevergoedingen. — Indemnités de naissances...						150000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles ...						—
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)...						284000
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes...					F	4884000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales...					F	3695000
	Algemeen totaal. — Total général...					F	85600000

Uiteenzettingstabel van de persoonsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Werklieden en meesterspersoneel
van het buitengewoon lager onderwijs van de Staat.

Personnel ouvrier et de maîtrise
de l'enseignement primaire spécial de l'Etat.

[illegible]

Uiteenzertingstabcl van de personeelsuitgaven.

Tnbleau de décomposition des dépenses de personnel.

Werklieden- en meesterspersoneel
van het buitengewoon technisch onderwijs.Personnel ouvrier et de maîtrise
de l'enseignement technique spécial de l'Etat.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief - Effectif		Raminz. — Evaluation
			Minimum	Maximum	Vast — Définitif	Tiidelijk — Temporaire	
11,03,4	Geschoold onderhoudswerkman. — Ouvrier d'entretien qualifié	—	131200	167200	5	—	702000
	Kok. — Cuisinier	—	131200	167 200	3	—	365000
	Onderhoudswerkman. — Ouvrier d'entretien.	—	122400	156 000	27	22	4445000
	Totaal. — Totaux.				35	22	5512000
	Totaal der barema bezoldigingen. — Total des traitements barémiques F						5512000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques						200000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres.						1000000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — Création de services ou d'emplois nouveaux.						2000000
	Interimarissen. — Intérimaires						150000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)...						1633000
	Totaal A. — Total A F						10495000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — Allocations pour fonctions supérieures F						20000
	Programmatietoelage. — Allocation de programmation						300000
	Revalorisatie. — Revalorisation						—
	Haard- en standplaatstoelagen. — Allocations de foyer et de résidence.						325 000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)...						60000
	Totaal B. — Total B F						705000
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon. — Total (A+B): Salaire proprement dit F						11200000
	Verlofgeld. — Pécule de vacances F						750000
	Kinderbijslagen. — Allocations familiales						475000
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)						82000
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes... F						1307000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales... F						530000
	Algemeen totaal. — Total général... F						13 037000.

Sectie V.

Middelbaar onderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. -- *Bezoldigingen aan het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen -- inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden -- alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie.

Section V.

Enseignement moyen.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. -- *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail -- en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès -- ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection.

1974	1973	1972
25 000000	25 843 000	22473000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F waarvan:	23008000	23 776000	20372632	<i>Salaires proprement dit</i> 111 dont:
-- afhouding weduwen en wezen ...	1305000	1305000	1065000	-- retenue veuves et orphelins.
-- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	249 000	249000	219000	-- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	20427000	17976000	16 197000	Traitements barémiques .
Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.	56000	56000	43000	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques .
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	3000000	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdienststeldin- gen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	2000000	2000000	3332632	Majoration index.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieu- res.
Haard- en standplaattoelagen ...	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	—	—	Majoration index.
Programmarietoelage	525000	744000	700000	Allocation de programmation.
Totaal F	23008000	23776000	20372632	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	1310000	1385000	1100000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	525 000	500000	350000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	650000	750000	650000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	20000	10000	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten	40000	40000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	75000	75000	100000	Majoration index.
Totaal F	1310000	1385000	1100000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen</i> :				<i>Contributions patronales</i> :
-- aan sociale verzekeringen ... F	681000	682000	600000	-- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	25 000000	25843000	21472 632	Totaux généraux.
Afgerond op F	25000000	25843000	22473000	Arrondi à.

Krediet aangepast aan de behoeften.

| Crédit adapté aux besoins.

11.03.2. Ondcrwijnznd personeel en srudiemecsters.

11.0.1.2. Personnel enseignant et surveillant.

1974	1973	1972
4750000000	4606981000	4159187000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon F</i>	4290077000	4163820000	3790356000	<i>Salaire proprement dit 111</i>
<i>waarvan :</i>				<i>dont :</i>
<i>- afhouding weduwen en wezen ...</i>	160000 000	125500000	120500000	<i>- retenue veuves et orphelins.</i>
<i>- werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>	60000000	48500000	47500000	<i>- retenues sécurité sociale.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Baremabezoldigingen F</i>	3698000000	3650550000	2858009000	<i>Traitements barémiques,</i>
<i>Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.</i>	39000000	33000000	44121000	<i>Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.</i>
<i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>	32500000	16675000	53022000	<i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>
<i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.</i>	—	—	—	<i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>
<i>Vermindering wegens uitdienststre- dingen en oppensioenstellingen.</i>	—	—	—	<i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>
<i>Verhoging index</i>	400724000	338948000	735050000	<i>Majoration index.</i>
<i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>	—	—	3950000	<i>Allocations pour fonctions supérieu- res.</i>
<i>Programmatietoelage</i>	96 600000	103300000	72 915 000	<i>Allocation de programmation.</i>
<i>Haard- en standplaatstoelagen</i>	20203000	19121000	17289000	<i>Allocations de foyer et de résidence.</i>
<i>Verhoging index</i>	3050000	2667000	6000000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen... .. F</i>	4290077 000	4 163 820000	3 790356000	<i>Totaux.</i>
IU <i>Directe toelagen F</i>	334923000	318160432	292028471	<i>Allocations directes 112</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Vedofgeld</i>	164000000	160000000	125 000000	<i>Pécule de vacances.</i>
<i>Kinderbijslagen</i>	139660000	139660000	118802000	<i>Allocations familiales.</i>
<i>Geboortevergoedingen</i>	3000000	2267000	2893000	<i>Indemnités de naissance.</i>
<i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.</i>	333000	333000	333000	<i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>
<i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>	—	—	—	<i>Indemnités pour accidents du travail.</i>
<i>Verhoging index</i>	27930000	15500432	45000471	<i>Majoration index.</i>
<i>Totalen F</i>	334923000	318160432	292028471	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales: 113</i>
<i>- aan sociale verzekeringen ... F</i>	125 000000	125 000000	76803 000	<i>- aux assurances sociales.</i>
<i>Algemene totalen F</i>	4750000000	4606980432	4159187471	<i>Totaux généraux.</i>
<i>Afgerond op F</i>	4750000000	4606981000	4159187000	<i>Arrondi à.</i>

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

11.0.1.3. Werklieden- en meesterspersoneel.

I 11.03.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

1974	1973	1972
741000000	728510000 (11735144)	692126000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	671287234	663009000 (11735144)	631183000	Salaire proprement dit 111
waarvan:				dont:
— afhouding weduwen en wezen ...	11280000	11280000	10080000	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	12810000	10810000	10 010000	— retenues sécurité sociale.
Samenstelling:				Décomposition:
Barema bezoldigingen F	522400000	511190 000 (P 735144)	481590000	Traitements barémiques.
Bewoordingen in graad en wedde- verhogingen.	6500000	14500000	27010000	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	7500000	14700000	12061000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttre- dingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index... ..	104287234	93100000	70109000	Majoration index.
Programmatietoelagen	—	—	12438000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen	25 600000	25499000	24678000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index... ..	5000000	4020000	3297000	Majoration index.
Totalen F	671287234	663009000 (11735144)	631183 000	Totaux.
112 Directe toelagen F	58712766	54500584	48422759	Allocations directes 112
Samenstelling:				Décomposition:
Verlofgeld	38000000	35000000	29500000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	18564000	17864000	17200000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	250000	250000	250000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatsre ziekte- en begrafeniskosten.	100000	100000	35000	Indemnités pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	200000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index... ..	1798766	1586584	1237759	Majoration index.
Totalen F	58712766	54500584	48422759	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:				Contributions patronales: 113
— aan sociale verzekeringen F	11 000000	11 000 000	12520000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	741000000	728509584	692125 759	Totaux généraux.
Mgerond op F	741000000	728510000	692126000	Arrondi à.

Uitbreiding van her effectief.

Augmentation de l'effectif.

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.

11.04.1. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

11.04.1. Administration de l'enseignement moyen.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	246000	231000	231000	Salaire proprement dit 111
Verbeteringsraad F	140000			Conseil de perfectionnement F 140000
Technische Dienst Gent.	96000			Centre technique de Gand. 96000
Herzieningscommissie voor de epuratie	10000			Commission de revision pour l'épuration. 10000
Totaal F	246000			Total F 246000
Krediet aangepast aan de behoeften.				Crédit adapté aux besoins.

11.04.2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

11.04.2. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
111	Eigenlijk loon F	17861000	17861000 (106637)	18236000	Salaire proprement dit	111
1.	Sociale promotie F	—			1. Promotion sociale F	—
2.	Pedagogische stages	4250 000			2. Stages pédagogiques	4250000
3.	Vergoedingen diploma's	737500			3. Indemnités de diplômes	737500
4.	Vakantiecursussen	24 000			4. Cours de vacances	24000
5.	Buitengewone prestaties van huisbewaarders	50 000			5. Prestations spéciales des concierges	50000
6.	Buitengewone werkzaamheden van de chauffeurs	250 000			6. Travaux extraordinaires des chauffeurs	250000
7.	Toezicht 's morgens en tijdens het middagmaal (kleuteronderwijs en lagere graad)	12 549 500			7. Allocations pour la surveillance du matin et du repas de midi (degré primaire et gardien)	12549500
	Totaal F	17861000			Total F	17861000

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - Erelonen van aduokaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten aan niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging Val111et tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

Arr. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de TOUTE et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	600000	550000	415000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vorderingen van gemeentebesturen van lonen e.d. door hen uitbetaald aan gemeentepersoneel werkzaam in sommige gemeentescholen overgenomen door de Staat.

Remboursement aux communes des salaires du personnel d'entretien communal occupé dans certaines écoles communales reprises par l'Etat.

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiks-uitgaven. - Prankering van brieven. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Reclutaties.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances.

12.02.1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

12.02.1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
121	Algemene werkingskosten F	80000000	74572000 (7117036)	70186000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121
	Water, stoom F	7500000		Eau, vapeur F	7500000	
	Gas en elektriciteit	52500000		Gaz et électricité	52500000	
	Briefwisseling	3400000		Correspondance	3400000	
	Telegrammen, telefoon	7500000		Télégrammes, téléphones	7500000	
	Vervoer:			Transports :		
	a) diversen	2000000		a) divers	2000000	
	b) vervoer van leerlingen binnen de schoolcomplexen of, voortvloeiend uit de schoolprogramma's en schoolre- glementen	7000000		b) transport d'élèves à l'intérieur des complexes scolaires ou résultant des programmes et règlements scolaires: ...	7000000	
	Belastingen	100000		Impositions	100000	
	Nieuwe oprichtingen	—		Créations nouvelles	—	
	Totaal F	80000000		Total F	80000000	

Uitbreiding van de afdelingen.

Ruimer gebruik van gas en elektriciteit voor verwarming.

Développement des sections.

Usage plus étendu du gaz et de l'électricité pour le chauffage.

12.02.2. Inspectie.

12.02.2. Inspection.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	50000	30000	30000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Dringende telefoongesprekken gevoerd door de Inspectieleden in het belang van de dienst.

Communications téléphoniques urgentes des membres de l'Inspection dans l'intérêt du service.

Art. 12.0.1. -- Onderbondsultgaucn P.III lokalen, meubilair, materieel en mach il/es. - Amschl/ffcll 1)1/11 uierken en publtitunies. - Abollle/lel, tell op dagbladen en oificiële publikaties. - Kleine uitgauen voor materieel, bureaubenodigdheden, drolaccken, inbindingen (111 aul der-houcaprodukten door of zonder bemiddeling 1)1/11 het C.B.B. - Hlmf rum roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaries), - Publikaties door het Departement.

12.03.1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Arr. 12.0.1. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisitions d'ouvrages et de publications, - Abonnements al/X journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou l'ION de l'O.C.F. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département.

12.03.1. Etablissements d'enseignement moyen.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	77019000	63341000 (896 639)	48945964	Dépenses générales de fonctionnement. 121
A. - Lokalen, meubilair, materieel en machines: onderhoud F	31020000			A. - Locaux, mobilier, matériel et machines: entre- F 31020000
B. - Aankoop van werken voor de bibliotheken der leraren en der leerlingen	8222000			B. - Achat d'ouvrages pour les bibliothèques des professeurs et des élèves. 8222000
C. - Aankoop van en abonnementen op dagbladen en publikaties	1924000			C. - Journaux, publications: achat et abonnements ... 1924000
D. - Kleine uitgaven voor materieel	2142000			D. - Menues dépenses pour matériel 2142000
E. - Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden	6300000			E. - Menues dépenses de fournitures de bureau 6300000
F. - Kleine uitgaven voor drukwerken	1890000			F. - Menues dépenses d'impression c. 1890000
G. - Kleine uitgaven voor inbindingen	756000			G. - Menues dépenses de reliures 756000
H. - Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten	13 825 000			H. - Menues dépenses de produits d'entretien 13 825 000
I. - Huur van roerende goederen	7190000			I. - Location de biens mobiliers 7190000
J. - Publikaties door het Departement	300000			J. - Publications par le Département 300000
K. - Herstellingen door de Technische Dienst te Gent: gordijnen, hotelporcelein	3450000			K. - Matériel pour réparation par le Centre Technique de Gand: tentures, porcelaines d'hôtel. 3450000
Totaal F	77019000			Total... .. F 77019000

Uitbreiding van de afdelingen der bestaande scholen.

Développement des sections des écoles existantes.

12.03.2. Inspectie.

12.03.2. Inspection.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	150000	140000	120000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
a) Aankoop van werken en abonnementen op tijdschriften, die de leden van de Inspectie absoluut nodig hebben om hun opdracht te vervullen. F	135 000			a) Achat d'ouvrages et abonnements à des revues indispensables aux membres pour l'accomplissement de leur mission F 135000
b) Onderhoud van de schrijfmachines ter beschikking gesteld van de leden der Inspectie	15 000			b) Entretien des machines à écrire mises à la disposition des membres de l'Inspection 15000
Totaal F	150000			Total F 150000

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

Art. 12.04. -- Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Art. 12.04. -- Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'a.C.p.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	72 000	68930000	59965000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verhoging van de prijzen.

Augmentation des prix.

Art. 12.07. - Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.

Art. 12.07. - Habillement fourni à l'intervention ou l'ION de l'O.C.F.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	3 500 000	2955000 (231)	2700000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

Art. 12.10. — *Allerbande uergoedingen a.l.v. het Rijksl(TrSolleck 11001' uerkelijl:« lasten en materiële schade evenals de ueruoerkosten » betrejjende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.10.1. Inspectie.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	3640000	3504000	3240000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
A. — Abonnements op vervoernerten en reisebuij- F 1350000				A. — Abonnements sur les réseaux de transports et titres de transport' F 1350000
B. — Kilometervergoedingen 1320000				B. — Indemnités kilométriques 1320000
C. — Reis- en verblijfkosten 970000				C. — Frais de route et de séjour. 970000
Totaal F 3640000				Total F 3640000

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

12.10.2. Bestuur van het middelbaar onderwijs.

12.10.2. Administration de l'enseignement moyen.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	2796000	2696000 (214 821)	2571 000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
A. — Reisbewijzen • F 450000				A. — Titres de transport F 450000
B. — Kilometervergoedingen —				B. — Indemnités kilométriques —
C. — Reis- en verblijfkosten • 18000				C. — Frais de route et de séjour. 18000
D. — Verhuizingen 20000				D. — Déménagements.. 20000
E. — Sociale abonnementen 2308000				E. — Abonnements sociaux: 2308000
Totaal F 2796000				Total F 2796000

Verhoging van het aantal sociale abonnementen.

Augmentation du nombre d'abonnements sociaux.

Art. 12.12. — *Anders kleine bestuursuitgauen.*Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	597000	575000 (1256)	540000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Krediet bestemd om geringe receptiekosten te dekken evenals uit- gaven voortvloeiend uit officiële plechtigheden.				Crédit destiné à couvrir des petits frais de réception et des dépenses découlant de cérémonies officielles.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgauen voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leueringen voor inrichting van nieuwe lokalen, uerhuizingskosten, enz.).*

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	6000000	6000000	6000000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Status-quo.				Status quo.

Art. 12.20. — *Prijsuitreiking. — Schoolreizen en uitstappen.*Art. 12.20. — *Distribution des prix. — Voyages et excursions scolaires.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	19104000	18703 000 (1914)	18277000	Achats spécifiques. 123
Prijsuitreiking:				Distribution de prix:
1. Kleuter- en voorbereidende afdelingen (45 frank). F 4020750				1. Sections gardiennes et préparatoires (45 francs). F 4020750
2. Middellbare afdelingen (75 frank) 4678050				2. Sections moyennes (75 francs) 4678050
3. Aangroei schoolbevolking 250000				3. Accroissement population scolaire 250000
4. Bijzondere prijs van de Regering 400000				4. Prix spécial du Gouvernement 400000
Totaal F 9348800				Total F 9348800

Schoolcizen en -uitstappen :

1. Voorbereidende afdelingen naar rato van 50 frank per leerling F	3267550
2. Middelbare afdeling lagere graad (100 frank)	62.17400
3. Aangroei schoolbevolking	250000
Totaal F	9754950
Algemeen totaal F	19103750
Afgerond op F	19104000

Art. 12.21. — Kosten voor publiciteit.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	3225000	3047000	3050000	Achats spécifiques. 123

Verhoging van het aantal scholen.

Art. 12.22. — Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften...

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	15 691 000	16088000 (8138)	16225 000	Achats spécifiques. 123

1. Kleuterafdelingen naar rato van 70 frank per leerling F	1679930
Aangroei schoolbevolking (oktober 1973-1 oktober 1974)	140000
2. Voorbereidende afdelingen (200 frank per leerling)	13 070000
Aangroei schoolbevolking (oktober 1973-1 oktober 1974)	300000
3. Invoeren van nieuwe leerplannen	501000
Totaal F	15690930
Afgerond op F	15 691000

Art. 12.23. — Verzekering van de leerlingen (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	10667000	10301000	11266000	Achats spécifiques. 123

Aangroei van de schoolbevolking.

Art. 12.24. — Sociale voordelen.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	1135000	1207000	1207000	Achats spécifiques. 123

Forfaitair bedrag van 25 frank per leerling van het kleuteronderwijs en de eerste lagere graad.
Vermindering van het aantal rechthebbenden.

Art. 12.25. — Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	20000000	37900000 (55188)	16700000	Achats spécifiques. 123

Stijging van de vervoerprijzen.

Voyages et excursions scolaires :

1. Sections préparatoires à raison de 50 francs par élève F	3267550
2. Sections moyennes degré inférieur (100 francs)	6237400
3. Accroissement population scolaire	250000
Total F	9754950
Total général F	19103750
Arrondi à F	19104000

Art. 12.21. — Frais de publicité.

Augmentation du nombre d'écoles.

Art. 12.22. — Délivrance gratuite de livres et d'objets classiques.

1. Sections gardiennes à raison de 70 francs par élève. F	1679930
Accroissement population scolaire (1 ^{er} octobre 1973-1 ^{er} octobre 1974)	140000
2. Sections préparatoires (200 francs par élève)	13070000
Accroissement population scolaire (1 ^{er} octobre 1973-1 ^{er} octobre 1974)	300000
3. Introduction de nouveaux programmes.	501000
Total F	15 690 930
Arrondi à F	15691000

Art. 12.23. — Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures).

Accroissement de la population scolaire.

Art. 12.24. — Avantages sociaux.

Forfait de 25 francs par élève de l'enseignement gardien et du premier degré primaire.
Diminution du nombre des ayants droit.

Art. 12.25. — Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).

Augmentation des prix de transport.

An. 12.26. - *Alle grondstoffen, Impuls/offic'ell*
ell de/gelijke bestemd voor didactische doeleinden.

An.12.26. - *Achats de matières premières*
Et de *fol/mitt/rC's accessoires à dC'sfil's didactiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	37 069 000	35132 000 (43905)	27 082 000	Achats spécifiques. 123

Invloed van het V.S.O.

Influence de l'E.S.R.

Art. 12.29. - *Diverse uerbruiks- en uwerkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.*

Art. 12.29. - *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République Fédérale Allemande.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	85000 000	72500000	66666000	Achats spécifiques. 123

Uitbreiding van verscheidene scholen.

Développement de différentes écoles.

Art. 12.46. - *Let/end uee : onderhoud en uoedsel.*

Art. 12.46. - *Cheptel: entretien et nourriture.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	125000	100000	75000	Achats spécifiques. 123

Verhoging van de prijzen.

Augmentation des prix.

Art. 12.47. - *Aanmoediging van pedagogische tijdschriften, van auteurs van didactische werken, van de deelnemers aan pedagogische toerzaamheden en van de centra voor pedagogische proefnemingen en ietenschappelijk onderzoek.*

Art. 12.47. - *Encouragement aux revues pédagogiques, aux auteurs d'ouvrages didactiques, aux participants à des travaux pédagogiques et aux centres d'expérimentations pédagogiques et de recherches scientifiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(*) 400000	400000	400 000	Achats spécifiques. 123

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Art. 43.01. - *Weddetoelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. - *Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor Ionen van onderwijzend personeel.	180000000	148299 000	92433130	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431
Eigenlijk loon F	154000000	128748000	84683130	Salaire proprement dit.
waarvan:				
- afhouding weduwen en wezen ...	922000	844000	476000	- retenue veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	7346000	6692000	4535000	- retenues sécurité sociale.
Samenstelling.				Décomposition.
Baremabezoldigingen F	125500000	111664000	71403 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	1000000	800 000	725 000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken VJn de kaders.	1000000	1000 000	675000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.

(*) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

C) Affectation par le Conseil culturel.

-----E-----C-----o-----T-----l-----o-----m-----i-----s-----c-----i-----l-----c-----c-----i-----l-----a-----s-----s-----j-----f-----i-----a-----l-----i-----o-----n-----l-----i-----c-----H-----G-----l-----

Vermindering wegens uirdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	14500000	9200000	6505130	Majoration index.
Programmatietoe lage	4250000	—	—	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatsroelagen	6750000	5500000	4970000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	1000000	584000	405000	Majoration index.
Totaal F	154000000	128748000	84683130	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	<i>16500 000</i>	<i>11551000</i>	<i>6000000</i>	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	11 740 000	7000000	2310 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4160 000	3951000	3597000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	200000	200000	93 000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.	200000	100000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200000	200000	—	Indemnités pour accidents du travail.
Totaal F	16500000	11551000	6000000	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales:</i>
- aan sociale verzekeringen ... F	- 9500000	8000000	1750000	- aux assurances sociales.
Algemene totaal F	180000000	148299000	92433130	Totaux : généraux.

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

Art. 43.02. - *Werkings-toelagen voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen van middelbaar onderwijs.*

Art. 43.02. - *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	36117000	30915000	12697000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. - *Weddetoelagen voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.*

Art. 44.01. - *Subventions-traitements aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	4290013 000	4 007100 000	3390818206	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre. 441
<i>Eigenlijk loon F</i>	<i>3654978000</i>	<i>3439100000</i>	<i>3032018 000</i>	<i>Salaire proprement dit.</i>
- afhoudingen weduwen en wezen.	23000000	21100 000	20300000	- retenues veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	171300000	167300000	159500000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	3074030500	2892650000	2550000000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	25 000000	25 000000	25000000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	25 000000	25000000	25 000000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	325 062500	305450000	283500000	Majoration index.
Programmatietoelagen	92 375 000	86000000	55018000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen	93 000 000	90000000	85000000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	20510000	15000000	8500000	Majoration index.
Totaal F	3654978000	3439100000	3032 018 000	Totaux.
Directe toelagen F	405 035 000	343 000 000	282000206	Allocations directes.
Samenstelling.				Décomposition.
Verlofgeld	305275 000	250000000	185000000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	99160 000	92400000	93875206	Allocations familiales.
Geboortvergoedingen	200000	200000	3125000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laarsre ziekte- en begrafenis kosten.	200000	200000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200000	200000	—	Indemnités pour accidents du travail.
Totaal F	405 035 000	343000 000	282000206	Totaux ..
Werkgeversbijdragen:				Contributions patronales:
— aan sociale verzekeringen ... F	230 000 000	225 000 000	76 800 000	— aux assurances sociales.
Algemene totalen F	4290 013 000	4007 100 000	3390 818 206	Totaux généraux.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen* voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement* aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	910480000	787842000	590765113	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement libre. 443

Aangroei van de schoolbevolking in de gesubsidieerde inrichtingen en stijging van het indexcijfer.

Accroissement de la population scolaire des établissements subventionnés et hausse de l'index.

HOOFDSTUK IV.

VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen* voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement* aux établissements d'enseignement moyen officiels subventionnés.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	300000	300000	—	Contribution pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632

Statu quo.

Statu quo.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen* voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor middelbaar onderwijs.

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement* aux établissements d'enseignement moyen libres subventionnés.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materiaal, enz.	5500000	6000000	—	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

Krediet aangepast aan de behoeften.

Crédit adapté aux besoins.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
EN ANDERE INVESTERINGEN.Art. 70.01. — Aanleg van speelpleinen
en aankoop van sportmaterieel.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
70 Niet verdeeld F	5200000	5200000 (220 713)	4700 000	Non ventilés. 70

Krediet aangepast aan de werkelijke behoeften.

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande
materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.

74.01.1. Rijksinrichtungen voor middelbaar onderwijs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop ander materieel F	233823000	133955 000 (1369864)	103641403	Achats d'autre matériel 742

1. Aankopen van bureaumachines F	3 000 000
2. Vernieuwing van materieel en meubilair	600 000
3. Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair en materieel	15 500 000
4. Internaten en schoolrestaurants	12600000
5. Turnzalen	5700000
6. Klassen voor natuurwetenschappen	4000 000
7. Technische afdelingen	33500 000
8. Leermiddelen	24000 000
9. V.S.O.-uitbreiding	75973 000
10. Audio-visuele leermiddelen	8950 000
11. Belgische scholen in Duitsland	3 000 000
12. Nieuwe opichtingen V.S.O.	41600000
Totaal F	233823 000

Stijging van de behoeften van het V.S.O.

74.01.2. Inspectie.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel F	50000	150 000	—	Achats d'autre matériel 742

Krediet aangepast aan de behoeften.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS DURABLES PATRIMONIAUX
ET AUTRES INVESTISSEMENTS.Art. 70.01. — Aménagement de plaines de jeux
et acquisitions de matériel de sport.

Crédit adapté aux besoins réels.

Art. 74.01. — Achats de machines, de mobilier
et de matériel divers à l'intervention ou non de l'O.C.F.

74.01.1. Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat.

1. Acquisitions de machines de bureau F	3 000 000
2. Renouvellement du mobilier et du matériel	600 000
3. Achat en premier équipement de mobilier et de matériel	15 500 000
4. Internats et restaurants scolaires	12600000
5. Salles de gymnastique	5700000
6. Equipement de salles de sciences	4000000
7. Sections techniques	33500000
8. Matériel didactique	24000000
9. E.S.R.-extension	75973 000
10. Moyens audio-visuels	8950000
11. Ecoles belges en Allemagne	3 000 000
12. Créations nouvelles E.S.R.	41600000
Total F	233823 000

Accroissement des besoins provoqué par l'E.S.R.

74.01.2. Inspection.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Middelbaar onderwijs - Inspectie,

Enseignement moyen - Inspection,

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		INSPECTIE - INSPECTION		
			Minimum	Maximum	Kader — Cadre	Effectief — EHectif	Raming — Evaluation
11.03.1	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.						
	Inspecteur-generaal. - Inspecteur général ...	—	472 300	700 000	1	1	700000
	Inspecteur godsdienstonderwijs. - Inspecteur de religion.	—	378 300	606 000	3/.	3/.	2121000
	Inspecteur in de zedenleer. - Inspecteur de morale	—	333 300	561 000	1	1	525 000
	Inspecteur over de algemene vakken: - Inspecteur des cours généraux:						
	van de hogere graad. - du degré supé- rieur	—	378 300	606 000	19	19	8200000
	van de lagere graad. - du degré inférieur.	—	378 300	606 000	3	3	1480000
	Inspecteur over de bijzondere vakken: - Inspecteur des cours spéciaux:						
	hogere graad. - degré supérieur.	—	378 300	606 000	4	4	2280000
	Inspecteur technische vakken. - Inspecteur cours techniques	—	378 300	606 000	2	2	896000
	Inspecteur der voorbereidende afdelingen. - Inspecteur de sections préparatoires	—	272 100	477 300	9	9	3310000
	Inspecteur in de zedenleer voor de voorberei- dende afdelingen. - Inspecteur de morale en section préparatoire... ..	—	272 100	477 300	1	1	456600
	Inspecteur der kleuterafdelingen. - Inspecteur des sections 'gardiennes'	—	254 100	459300	4	—	—
	Inspecteur in de godsdienst in voorbereidende 'afdelingen. - Inspecteur de religion en section préparatoire,	—	272 100	477 300	1	1	458100
	Totalen. - Totaux.				48/.	44/.	20426700
	Afgerond op. - Arrondi à F						20427000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. - Promotions de grade et augmentations barémiques... .. F						56000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. - Recrutements dans les limites des cadres.						—
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. - Création de services au d'emplois nouveaux						—
	Programmatietoelage. - Allocation de programmation						525 000
	Verhoging index. - Majoration index						2000000
	Subtotaal. - Sous-total F						23 008 000
	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. - Réduction pour départs et mises à la pension F						—
	Totaal A. - Total A F						23008000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. - Allocations pour fonctions supérieures F						—
	Haard- en standplaatstoelagen. - Allotations de foyer et de résidence						—
	Verhoging index. - Majoration index						—
	Totaal B. - Total B F						—
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon. - Total (A+B): Salaire proprement dit F						23008000

Art.	AANWIJZING -- DESIGNATION	Opdrachten - Onderwerpen	Weddeschaal		INSPECTION -INSPECTION		
			Barème		Kader	Effectief	Raming
			Minimum	Maximum	Cadre	Effectif	Evaluation
	Verlofgeld. ~ <i>Pécule de vacances</i> ...					F	525000
	Kinderbijslagen. - <i>Allocations familiales</i> ...						650000
	Geboortevergoedingen. - <i>Indemnités de naissance</i> ...						20000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. - <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i> ...						40000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. - <i>Indemnités pour accidents dll travail</i> ...						-
	Verhoging index. - <i>Majoration index</i> ...						75000
	Totaal : Directe toelagen. - Total: Allocations directes ...					F	1310000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. - <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i> ...					F	68.1000
	Algemeen totaal, - Total général ...					F	25000000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Middelbaar onderwijs — Onderwijzend personeel en studiemeesters.

Enseignement moyen — Personnel enseignant et surveillants.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Riksinrichtingen voor middelbaar onderwijs — Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat		
			Minimum	Maximum	Kader — Cadre	Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
11,03,2	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.						
	Prefect. — Préfet	—	348 300	— 576 000	—	93	48540000
	Leraar in de algemene vakken. — Professeur de cours généraux	—	258 000	— 477 300	—	1673	659751500
	Provisor. — Proviseur	—	301 200	— 528 900	—	8	4231200
	Godsdienstleraar. — Professeur de religion	—	Verschuillende/Divers		—	546	176951000
	Leraar in de bijzondere vakken. — Professeur de cours spéciaux	—	Verschuillende/Divers		—	1643	575715400
	Directeur. — Directeur	—	280 200	— 477 300	—	124	58828400
	Regent. — Régent.	—	200 100	— 370 200	—	1848	651208000
	Beheerder. — Eco:ome	—	231000	— 370200	—	38	11514 000
	Werkmeesters. — Chefs d'atelier	—	221 700	— 391 800	—	15	5139000
	Hoofdonderwijzer. — Instituteur en chef	—	174600	— 313 800	—	216	66939000
	Onderwijzer. — Instituteur	—	174600	— 313 800	—	2851	690947800
	Opvoeder. — Educateur	—	Verschuillende/Divers		—	651	165538200
	Directiesecretaris. — Secrétaire d'administra- tion	—	196 200	— 335 400	—	47	13 507800
	Bewaarschoolonderwijzeres. — Proebelienne.	—	162 000	— 297600	—	968	280292600
	Opvoeder-huismeester. — Educateur-économe.	—	196 200	— 335 400	—	208	65769600
	Interimarissen. — Intérimaires	—	—	—	—	—	200014200
	Bijbetrekking. — Fonctions accessoires	—	—	—	—	—	6008100
	Overwerk. — Travaux supplémentaires	—	—	—	—	—	17104200
	Totaal. — Totaux.				—	12429	3698 000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques						39000000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres.						32500000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — Création de services ou d'emplois nouveaux						—
	Verhoging index. — Majoration index...						400724000
	Subtotaal. — Sous-total...					F	4170224000
	Vermindering wegens uidiensrtredingen en oppensioenstellingen. — Réduction pour départs et mises à la pension					F	—
	Totaal A. — Total A...					F	4170224000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — Allocations pour fonctions supérieures					F	—
	Programmatietoelage. — Allocation de programmation						96600000
	Haard- en standplaatstoelagen. — Allocations de foyer et de résidence						20203 000
	Verhoging index. — Majoration index...						3050000
	Totaal B. — Total B					F	119853000
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon. — Total (A+B): Salaire proprement dit					F	4290077000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven,

Tableau de décomposition des dépenses de personnel,

Middelbaar Onderwijs. - Werklieden- en meesterspersoneel.

Enseignement moyen - "crsollna" ouvrier et de maîtrise.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif		Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum	Vast personeel — Agents définitifs	Niet benoemd personeel — Agents non nommés	
11.03.3	Eerste geschoold werkman. - Premier ouvrier qualifié	—	146200	193000	2	—	333200
	Eerste kok. - Premier cuisinier.	—	137200	184 000			
	Eerste geschoold onderhoudswerkman. - Premier ouvrier d'entretien qualifié	—	137200	184000	409	—	69807000
	Arnanuensis. - Préparateur	—	140200	173800	8	2	1539000
	Geschoold werkman. - Ouvrier qualifié :	—	140200	173800	4	—	589600
	Geschoold onderhoudswerkman. - Ouvrier d'entretien qualifié	—	131200	167200	239	59	41551200
	Kok. - Cuisinier	—	131200	167200			
	Hulpkok. - Aide cuisinier :	—	122 400	156000	750	202	1330000
	Onderhoudswerkman. - Ouvrier d'entretien.	—	122400	156000			
	Onvolledige opdrachten (aantal personeelsleden). - Prestations incomplètes (nombre d'agents)	—	Verscheidene/Divers		2372	1530	275580000
	Totaal. - Totaux.				3784	1793	522400000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. - Promotions de grade et augmentations barémiques ... F						6500000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. - Recrutements dans les limites des cadres						7500000
	Oprichting van nieuwe diensren of berrekkingen. - Création de services ou d'emplois nouveaux						—
	Verhoging index. - Majoration index... ..						104287234
	Subtotaal. - Sous-total F						640687234
	Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. - Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles... .. F						—
	Totaal A. - Total A F						640287234
	Programmatietoelage. - Allocation de programmation F						—
	Haard- en standplaatstoelagen. - Allocations de foyer et de résidence						25 600 000
	Verhoging index. - Majoration index... ..						5000000
	Totaal B. - Total B F						30600000
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon. - Total (A+B): Salaire proprement dit F						671287234
	Verlofgeld. - Pécule de vacances... .. F						38000000
	Kinderbijslagen. - Allocations familiales... ..						18564000
	Geboortevergoedingen. - Indemnité de naissance... ..						250000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. - Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles						100000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. - Indemnités pour accidents du travail... ..						—
	Verhoging index. - Majoration index... ..						1798766
	Totaal: Directe toelagen. - Total: Allocations directes... .. F						58712766
	Werkgeversbijdragen, aan sociale verzekeringen. - Contributions patronales aux assurances sociales ... F						11 000 000
	Algemeen totaal. - Total général F						741000000

Sectie VI.

Technisch onderwijs.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Arr. 11.03. — *Bezoldigingen aan het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de roelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

Section VI.

Enseignement technique.

CHAPITRE 1.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Arr. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail, — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection des enseignements technique et agricole.

1974	1973	1972
24711000	24874 000	20 192 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	22834000	13 254 000	18958 000	<i>Salaire proprement dit.</i> 111
waarvan:				dont:
— afhouding weduwen en wezen.	1544 000	1894400	1478230	— retenue veuves et orphelins.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.	350 000	2125D	217 000	— retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	17204000	14844 000	11850 000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.	63 000	162 000	423 000	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2000000	1255 000	1440000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of berrekkingen.	—	411 000	50000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdienststeldin- gen en oppensioenstellingen.	—	—	544 000	Réduction pour départs et mises à la pension.
Revalorisatie.	—	3685 000	—	Revalorisation.
Verhoging index	3117000	2169000	4754000	Majoration index.
Programmatietoelagen.	450000	637 000	354000	Allocation de programmation.
Toelagen voor uitoefening van ho- gere functies.	—	82 000	61000	Allocations pour fonctions supérieu- res.
Haard- en standplaatstoelagen ...	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	—	9000	26000	Majoration index.
Totaal F	22834000	23254000	18958 000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	1327000	1151000	1070000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	480000	500000	400000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	580000	450000	350000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	60000	60000	60000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	80 000	80 000	80000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	127000	61000	180 000	Majoration index.
Totaal F	1327 000	1151000	1070000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragell:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
— aan sociale verzekeringen ... F	550000	469000	164 000	— aux assurances sociales.
Algemeen totaal F	24711000	24 874 000	20 192 000	Totaux généraux.

11.03.2. Onderwijzend en hulponderwijzend personeel

11.03.2. Personnel enseignant et enseignant auxiliaire

1974	1973	1972
2811 588 000	2 651 567 000	2218982 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk loon</i> F	2474188 000	2369757 000	1990 832 000 (17929733)	<i>Salaire proprement dit.</i> 111
<i>waarvan:</i>				<i>dont:</i>
<i>— afhouding weduwen en wezen</i> ...	145000 000	140000 000	100000000	<i>— retenues veuves et orphelins.</i>
<i>— werknemersbijdragen sociale zekerheid.</i>	74000 000	70 000 000	35 000000	<i>— retenues sécurité sociale.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Barema bezoldigingen</i> F	1971 000 000	1761000 000	1275 000 000 (17929733)	<i>Traitements barémiques,</i>
<i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.</i>	30000 000	15315 000	20 000 000	<i>Promotions de grade et augmentations barémiques.</i>
<i>Aanwervingen binnen de perken van de kaders.</i>	30000000	10000000	36 000 000	<i>Recrutements dans les limites des cadres.</i>
<i>Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen</i>	15 000000	2 000000	15 000 000	<i>Création de services ou d'emplois nouveaux.</i>
<i>Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.</i>	—	—	—	<i>Réduction pour départs et mises à la pension.</i>
<i>Verhoging index</i>	351188000	185357 000	576557000	<i>Majoration index.</i>
<i>Programmatieoelage</i>	70 000000	49 000000	60000000	<i>Allocation de programmation.</i>
<i>Revalorisatie</i>	—	310 000 000	—	<i>Revalorisation.</i>
<i>Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.</i>	—	—	—	<i>Allocations pour fonctions supérieures.</i>
<i>Haard- en strandplaatstoelagen</i>	6000000	3950000	6000000	<i>Allocations de foyer et de résidence.</i>
<i>Verhoging index</i>	1000000	33135 000	2275000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totaal</i> F	2474188000	2369757000	1990 832 000 (17929733)	<i>Totaux.</i>
112 <i>Directe toelagen</i> F	202400000	195810 000	149350 000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
<i>Verlofgeld</i>	80000000	80000 000	61000000	<i>Pécule de vacances.</i>
<i>Kinderbijslagen</i>	102000000	102500000	60000000	<i>Allocations familiales.</i>
<i>Geboortevergoedingen</i>	2000000	2060000	1800 000	<i>Indemnités de naissance.</i>
<i>Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.</i>	500000	350000	200000	<i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.</i>
<i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen.</i>	—	—	—	<i>Indemnités pour accidents du travail.</i>
<i>Verhoging index</i>	17900000	10900000	26350000	<i>Majoration index.</i>
<i>Totaal</i> F	202400000	195810000	149350000	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
<i>— aan sociale verzekeringen</i> ... F	135 000000	86000000	78800000	<i>— aux assurances sociales.</i>
<i>Algemene totalen</i> F	2811 588000	2651-567 000	2218982 000 (17929733)	<i>Totaux généraux.</i>

11.03.3. Werklieden en meesterspersoneel.

1.Lü.1.3. Personnel ouvrier et de maîtrise.

1974	1973	1972
346395000	340096 000 (257000)	277 099 000 (6750000)

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F waarvan:	282929000	287592 000	239823000	Salaire proprement dit. 112 dan:
- afhouding Rijkswerkliedenkas ...	16000 000	15 000 000	8 000000	- retenue Caisse des ouvriers de l'Etat.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	4300000	3750000	8000 000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	210500000	181727000 (257000)	143808000 (6750000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	2500000	3000000	2500000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	2500000	12000000	10500000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	2000000	5500000	200000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Interimarissen	10000110	2000000	2000000	Intérimaires.
Verhoging index	37429000	20185 000	58436000	Majoration index.
Revalorisatie	—	40000000	—	Revalorisation.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	1000000	2200000	2200000	Allocations pour fonctions supérieures.
Programmatietoelagen	13 000000	9000000	8129000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen ...	11 000000	7000000	7800000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	2000000	6059000	4250000	Majoration index.
Totaal F	282929000	289321000 (257000)	239823000 (6750000)	Totaux.
112 Directe toelagen F	39466000	31725 000	23 676000	Allocations directes 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	24000000	18000000	13 000000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	12000000	10940000	7500000	Allocations familiales.
Geboorvergoedingen	1000000	1000000	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	200000	500000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	2266000	1285000	3176000	Majoration index.
Totaal F	39466000	31725000	23676000	Totaux.
113 Werkgeversbijdragen:				Contributions patronales: 113
- aan sociale verzekeringen ... F	24000000	1:9050000	13 600000	- aux assurances sociales.
Algemeen totaal F	346395000	340096000 (257000)	277099000 (6750000)	Totaux généraux.

Art. 11.04. - Allerhande toelagen aan het Bijkspersoneel.

Arr. 11.04. - Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

11.04.1. Buitendiensten.

11.04.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	1400000	1400000	1006021 (8000)	Salaire proprement dit. 111

Vakantiegelden voor de leden van de verscheidene examencommissies en van de Hoge Raad voor Technisch Onderwijs.

Pécules de vacances pour les membres des différents jurys d'examens et du Conseil supérieur de l'Enseignement technique.

II.04.2. Rijkstechnisch onderwijs.

II.04.2. Enseignement technique de l'Etat.

Ecuomische classificatie		1974	1973	1972	Classificatie économique	
111	Eigenlijkloon F	3 000 000	2950 000 (12250)	2734643 {6750}	Salaire proprement dit. 111	
Onderverdeling:					Répartition :	
A. -	Examencommissies. Presentiegelden F	14'10 000			A. -	Jurys. Jetons de présence.. F 1450 000
B. -	Pedagogische stages... ..	150 000			B. -	Stages pédagogiques 150 000
D. -	Vergoedingen aan onderwijzers voor toezicht tijdens middagmalen (lagere afdelingen)	600 000			D. -	Indemnités aux instituteurs pour la surveillance du repas du midi (sections primaires) 600000
E. -	Toelagen voor onregelmatige prestaties op zond- en feestdagen en voor nachtwerk (roepassing van het ministerieel besluit van 7 maart 1968)	<u>800 000</u>			E. -	Indemnités pour prestations irrégulières du dimanche et jours fériés et pour travail de nuit (application de l'arrêté ministériel du 7 mars 1968) <u>800 000</u>
Totaal F		3 000 000			Total F 3000000	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. - Erelonen van advocaten en geneesheren, - Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).

Art. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	670000	620000 (12900)	555000 (3D 820)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Geneeskundig onderzoek in de scholen voor kernenergie (koninklijk besluit van 28 februari 1963). Beroep op experten en voordrachtgevers. Inentingen in scholen met bijzondere afdelingen (beenhouwerij, verpleging).

Afdelingen «Informatiek»: bezoldiging deskundigen.

Contrôle médical dans les écoles pour industries nucléaires (arrêté royal du 28 février 1963). Appel à des experts et conférenciers. Vaccination dans des écoles à sections spécialisées (boucherie, nursing).

Sections «Informatique»: rémunération des experts.

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere verbruiks-uitgaven. - Frankering van brieven. - Telegrammen. - Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. - Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transports. - Impositions. - Redevances.

12.02.1. Buitendiensten.

12.02.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	20000	20000	10000 (2U6)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vergoeding van onkosten voor telefoongesprekken van de leden van de Inspectie.

Indemnité pour frais de communications téléphoniques des membres de l'Inspection.

12.02.2. Rijkstechnisch Onderwijs.

12.02.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	51200 000	48070000 (3 000000)	37000000 (8 l'laa 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling:

Répartition:

A. - Water, stoom ... F 5300 000
B. - Gas, elektriciteit ... 37500 000
C. - Briefwisseling ... 1800 000
D. - Telegrammen, telefoon ... 3700000
E. - Vervoer ... 2600000
F. - Retributies ... 300000

Totaal ... F 51200000

A. - Eau, vapeur ... F 5300000
B. - Gaz, électricité ... 37500000
C. - Correspondances ... 1800000
D. - Télégrammes, téléphones ... 3700000
E. - Transports ... 2 600 000
F. - Redevances ... 300000

Total ... F 51200000

Vrohoging van de kredieten om te voorzien in uitgaven voor de nieuwopgerichte en op te richten afdelingen.

Augmentation des crédits pour pourvoir aux dépenses des nouvelles sections créées et des sections à établir.

Verhoging vervoerprijzen, omschakeling centrale verwarming aardgas. Ingebruikname van twee sporthallen en een zwembad.

Aangroei van het machinepark.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Aanschaffen van werken en publikaties. - Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). - Publikaties door het Departement.

12.03.1. Buitendiensten.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	200000	200000 (23550)	138511 (9551)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Onderverdeling:

A. - Aankoop van abonnementen, van dagbladen, publikaties en werken F	50000
B. - Publikaties door het Departement	150000
Totaal F	200000

12.03.2. Rijkstechnisch onderwijs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	67300000	61370000 (62753)	40366320 (105000)	Dépenses générales de fonctionnement.	111

Onderverdeling:

A. - Onderhoud: lokalen, meubilair, materieel en machines F	17000000
B. - Aankoop van werken voor de bibliotheken van de leerlingen en de leraars	5200000
C. - Dagbladen en publikaties: aankoop en abonnementen	—
D. - Kleine uitgaven voor materieel	7400000
E. - Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden	4000000
F. - Kleine uitgaven voor drukwerken	3300000
G. - Kleine uitgaven voor inbindingen	330000
H. - Kleine uitgaven voor onderhoudsproducten	5000000
I. - Huur van roerende goederen	24700000
J. - Publikaties door het Departement	70000
K. - Levend vee: onderhoud en voeding	300000
Totaal F	67300000

Wegens veroudering materieel en uitrusting lopen de onderhoudskosten steeds hoger op.
Vernieuwing en aanpassing schoolbibliotheken.
Huur computers voor afdelingen « Informatiek ».
Uitbreiding audio-visuele middelen.

Art. 12.04. - Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	32000000	31000000	29102000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Verwarming van klaslokalen en werkplaatsen. Hoger aantal van deze lokalen en stijging van de prijzen der brandstoffen.

Hausse des prix des transports, reconversion chauffage central au gaz naturel. Ouverture de deux halles de sports et d'un bassin de natation.

Accroissement du parc des machines.

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnement aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département.

12.03.1. Services extérieurs.

Répartition:

A. - Achats d'abonnements, de journaux, publications et ouvrages F	50000
B. - Publications par le Département	150000
Total F	200000

12.03.2. Enseignement technique de l'Etat.

Répartition:

A. - Entretien: locaux, mobilier, matériel et machines F	11000000
B. - Achat d'ouvrages pour les bibliothèques des élèves et des professeurs	5200000
C. - Journaux et publications: achats et abonnements	—
D. - Menues dépenses de matériel	7400000
E. - Menues dépenses de fournitures de bureau	4000000
F. - Menues dépenses d'impression	3300000
G. - Menues dépenses de reliures	330000
H. - Menues dépenses de produits d'entretien	5 000 000
I. - Location d'objets mobiliers	24700000
J. - Publications par le Département	70000
K. - Cheptel: entretien et nourriture	300000
Total F	67300000

Les frais d'entretien montent considérablement pour le matériel et l'équipement vétuste.
Rénovation et extension des bibliothèques scolaires.
Loyer d'ordinateurs dans les sections « Informatique ».
Mise en disposition de plus de moyens audio-visuels.

Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

Chauffage des classes et des ateliers. Nombre plus élevé de ces locaux et hausse de prix des combustibles.

Art. 12.07. — Kleding geleerd
door of zonder bevestiging; in het C.N.N.

Art. 12.07. — Habillement
à l'intervention ou non de J.O.C.F.

Economische classificatie 1974 1973 1972 1971 1970 1969 1968 1967 1966 1965 1964 1963 1962 1961 1960 1959 1958 1957 1956 1955 1954 1953 1952 1951 1950 1949 1948 1947 1946 1945 1944 1943 1942 1941 1940 1939 1938 1937 1936 1935 1934 1933 1932 1931 1930 1929 1928 1927 1926 1925 1924 1923 1922 1921 1920 1919 1918 1917 1916 1915 1914 1913 1912 1911 1910 1909 1908 1907 1906 1905 1904 1903 1902 1901 1900 1899 1898 1897 1896 1895 1894 1893 1892 1891 1890 1889 1888 1887 1886 1885 1884 1883 1882 1881 1880 1879 1878 1877 1876 1875 1874 1873 1872 1871 1870 1869 1868 1867 1866 1865 1864 1863 1862 1861 1860 1859 1858 1857 1856 1855 1854 1853 1852 1851 1850 1849 1848 1847 1846 1845 1844 1843 1842 1841 1840 1839 1838 1837 1836 1835 1834 1833 1832 1831 1830 1829 1828 1827 1826 1825 1824 1823 1822 1821 1820 1819 1818 1817 1816 1815 1814 1813 1812 1811 1810 1809 1808 1807 1806 1805 1804 1803 1802 1801 1800 1799 1798 1797 1796 1795 1794 1793 1792 1791 1790 1789 1788 1787 1786 1785 1784 1783 1782 1781 1780 1779 1778 1777 1776 1775 1774 1773 1772 1771 1770 1769 1768 1767 1766 1765 1764 1763 1762 1761 1760 1759 1758 1757 1756 1755 1754 1753 1752 1751 1750 1749 1748 1747 1746 1745 1744 1743 1742 1741 1740 1739 1738 1737 1736 1735 1734 1733 1732 1731 1730 1729 1728 1727 1726 1725 1724 1723 1722 1721 1720 1719 1718 1717 1716 1715 1714 1713 1712 1711 1710 1709 1708 1707 1706 1705 1704 1703 1702 1701 1700 1699 1698 1697 1696 1695 1694 1693 1692 1691 1690 1689 1688 1687 1686 1685 1684 1683 1682 1681 1680 1679 1678 1677 1676 1675 1674 1673 1672 1671 1670 1669 1668 1667 1666 1665 1664 1663 1662 1661 1660 1659 1658 1657 1656 1655 1654 1653 1652 1651 1650 1649 1648 1647 1646 1645 1644 1643 1642 1641 1640 1639 1638 1637 1636 1635 1634 1633 1632 1631 1630 1629 1628 1627 1626 1625 1624 1623 1622 1621 1620 1619 1618 1617 1616 1615 1614 1613 1612 1611 1610 1609 1608 1607 1606 1605 1604 1603 1602 1601 1600 1599 1598 1597 1596 1595 1594 1593 1592 1591 1590 1589 1588 1587 1586 1585 1584 1583 1582 1581 1580 1579 1578 1577 1576 1575 1574 1573 1572 1571 1570 1569 1568 1567 1566 1565 1564 1563 1562 1561 1560 1559 1558 1557 1556 1555 1554 1553 1552 1551 1550 1549 1548 1547 1546 1545 1544 1543 1542 1541 1540 1539 1538 1537 1536 1535 1534 1533 1532 1531 1530 1529 1528 1527 1526 1525 1524 1523 1522 1521 1520 1519 1518 1517 1516 1515 1514 1513 1512 1511 1510 1509 1508 1507 1506 1505 1504 1503 1502 1501 1500 1499 1498 1497 1496 1495 1494 1493 1492 1491 1490 1489 1488 1487 1486 1485 1484 1483 1482 1481 1480 1479 1478 1477 1476 1475 1474 1473 1472 1471 1470 1469 1468 1467 1466 1465 1464 1463 1462 1461 1460 1459 1458 1457 1456 1455 1454 1453 1452 1451 1450 1449 1448 1447 1446 1445 1444 1443 1442 1441 1440 1439 1438 1437 1436 1435 1434 1433 1432 1431 1430 1429 1428 1427 1426 1425 1424 1423 1422 1421 1420 1419 1418 1417 1416 1415 1414 1413 1412 1411 1410 1409 1408 1407 1406 1405 1404 1403 1402 1401 1400 1399 1398 1397 1396 1395 1394 1393 1392 1391 1390 1389 1388 1387 1386 1385 1384 1383 1382 1381 1380 1379 1378 1377 1376 1375 1374 1373 1372 1371 1370 1369 1368 1367 1366 1365 1364 1363 1362 1361 1360 1359 1358 1357 1356 1355 1354 1353 1352 1351 1350 1349 1348 1347 1346 1345 1344 1343 1342 1341 1340 1339 1338 1337 1336 1335 1334 1333 1332 1331 1330 1329 1328 1327 1326 1325 1324 1323 1322 1321 1320 1319 1318 1317 1316 1315 1314 1313 1312 1311 1310 1309 1308 1307 1306 1305 1304 1303 1302 1301 1300 1299 1298 1297 1296 1295 1294 1293 1292 1291 1290 1289 1288 1287 1286 1285 1284 1283 1282 1281 1280 1279 1278 1277 1276 1275 1274 1273 1272 1271 1270 1269 1268 1267 1266 1265 1264 1263 1262 1261 1260 1259 1258 1257 1256 1255 1254 1253 1252 1251 1250 1249 1248 1247 1246 1245 1244 1243 1242 1241 1240 1239 1238 1237 1236 1235 1234 1233 1232 1231 1230 1229 1228 1227 1226 1225 1224 1223 1222 1221 1220 1219 1218 1217 1216 1215 1214 1213 1212 1211 1210 1209 1208 1207 1206 1205 1204 1203 1202 1201 1200 1199 1198 1197 1196 1195 1194 1193 1192 1191 1190 1189 1188 1187 1186 1185 1184 1183 1182 1181 1180 1179 1178 1177 1176 1175 1174 1173 1172 1171 1170 1169 1168 1167 1166 1165 1164 1163 1162 1161 1160 1159 1158 1157 1156 1155 1154 1153 1152 1151 1150 1149 1148 1147 1146 1145 1144 1143 1142 1141 1140 1139 1138 1137 1136 1135 1134 1133 1132 1131 1130 1129 1128 1127 1126 1125 1124 1123 1122 1121 1120 1119 1118 1117 1116 1115 1114 1113 1112 1111 1110 1109 1108 1107 1106 1105 1104 1103 1102 1101 1100 1099 1098 1097 1096 1095 1094 1093 1092 1091 1090 1089 1088 1087 1086 1085 1084 1083 1082 1081 1080 1079 1078 1077 1076 1075 1074 1073 1072 1071 1070 1069 1068 1067 1066 1065 1064 1063 1062 1061 1060 1059 1058 1057 1056 1055 1054 1053 1052 1051 1050 1049 1048 1047 1046 1045 1044 1043 1042 1041 1040 1039 1038 1037 1036 1035 1034 1033 1032 1031 1030 1029 1028 1027 1026 1025 1024 1023 1022 1021 1020 1019 1018 1017 1016 1015 1014 1013 1012 1011 1010 1009 1008 1007 1006 1005 1004 1003 1002 1001 1000 999 998 997 996 995 994 993 992 991 990 989 988 987 986 985 984 983 982 981 980 979 978 977 976 975 974 973 972 971 970 969 968 967 966 965 964 963 962 961 960 959 958 957 956 955 954 953 952 951 950 949 948 947 946 945 944 943 942 941 940 939 938 937 936 935 934 933 932 931 930 929 928 927 926 925 924 923 922 921 920 919 918 917 916 915 914 913 912 911 910 909 908 907 906 905 904 903 902 901 900 899 898 897 896 895 894 893 892 891 890 889 888 887 886 885 884 883 882 881 880 879 878 877 876 875 874 873 872 871 870 869 868 867 866 865 864 863 862 861 860 859 858 857 856 855 854 853 852 851 850 849 848 847 846 845 844 843 842 841 840 839 838 837 836 835 834 833 832 831 830 829 828 827 826 825 824 823 822 821 820 819 818 817 816 815 814 813 812 811 810 809 808 807 806 805 804 803 802 801 800 799 798 797 796 795 794 793 792 791 790 789 788 787 786 785 784 783 782 781 780 779 778 777 776 775 774 773 772 771 770 769 768 767 766 765 764 763 762 761 760 759 758 757 756 755 754 753 752 751 750 749 748 747 746 745 744 743 742 741 740 739 738 737 736 735 734 733 732 731 730 729 728 727 726 725 724 723 722 721 720 719 718 717 716 715 714 713 712 711 710 709 708 707 706 705 704 703 702 701 700 699 698 697 696 695 694 693 692 691 690 689 688 687 686 685 684 683 682 681 680 679 678 677 676 675 674 673 672 671 670 669 668 667 666 665 664 663 662 661 660 659 658 657 656 655 654 653 652 651 650 649 648 647 646 645 644 643 642 641 640 639 638 637 636 635 634 633 632 631 630 629 628 627 626 625 624 623 622 621 620 619 618 617 616 615 614 613 612 611 610 609 608 607 606 605 604 603 602 601 600 599 598 597 596 595 594 593 592 591 590 589 588 587 586 585 584 583 582 581 580 579 578 577 576 575 574 573 572 571 570 569 568 567 566 565 564 563 562 561 560 559 558 557 556 555 554 553 552 551 550 549 548 547 546 545 544 543 542 541 540 539 538 537 536 535 534 533 532 531 530 529 528 527 526 525 524 523 522 521 520 519 518 517 516 515 514 513 512 511 510 509 508 507 506 505 504 503 502 501 500 499 498 497 496 495 494 493 492 491 490 489 488 487 486 485 484 483 482 481 480 479 478 477 476 475 474 473 472 471 470 469 468 467 466 465 464 463 462 461 460 459 458 457 456 455 454 453 452 451 450 449 448 447 446 445 444 443 442 441 440 439 438 437 436 435 434 433 432 431 430 429 428 427 426 425 424 423 422 421 420 419 418 417 416 415 414 413 412 411 410 409 408 407 406 405 404 403 402 401 400 399 398 397 396 395 394 393 392 391 390 389 388 387 386 385 384 383 382 381 380 379 378 377 376 375 374 373 372 371 370 369 368 367 366 365 364 363 362 361 360 359 358 357 356 355 354 353 352 351 350 349 348 347 346 345 344 343 342 341 340 339 338 337 336 335 334 333 332 331 330 329 328 327 326 325 324 323 322 321 320 319 318 317 316 315 314 313 312 311 310 309 308 307 306 305 304 303 302 301 300 299 298 297 296 295 294 293 292 291 290 289 288 287 286 285 284 283 282 281 280 279 278 277 276 275 274 273 272 271 270 269 268 267 266 265 264 263 262 261 260 259 258 257 256 255 254 253 252 251 250 249 248 247 246 245 244 243 242 241 240 239 238 237 236 235 234 233 232 231 230 229 228 227 226 225 224 223 222 221 220 219 218 217 216 215 214 213 212 211 210 209 208 207 206 205 204 203 202 201 200 199 198 197 196 195 194 193 192 191 190 189 188 187 186 185 184 183 182 181 180 179 178 177 176 175 174 173 172 171 170 169 168 167 166 165 164 163 162 161 160 159 158 157 156 155 154 153 152 151 150 149 148 147 146 145 144 143 142 141 140 139 138 137 136 135 134 133 132 131 130 129 128 127 126 125 124 123 122 121 120 119 118 117 116 115 114 113 112 111 110 109 108 107 106 105 104 103 102 101 100 99 98 97 96 95 94 93 92 91 90 89 88 87 86 85 84 83 82 81 80 79 78 77 76 75 74 73 72 71 70 69 68 67 66 65 64 63 62 61 60 59 58 57 56 55 54 53 52 51 50 49 48 47 46 45 44 43 42 41 40 39 38 37 36 35 34 33 32 31 30 29 28 27 26 25 24 23 22 21 20 19 18 17 16 15 14 13 12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 0

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	2400000	2188 000	968 053	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verschaffen van werk- en beschermkleding, in toepassing van de wetgeving op de arbeidsbescherming, aan keukenpersoneel, tuiniers en hulptuiniers en voor laboratoriumwerkzaamheden.

Habillement de travail et de protection, en application de la législation sur la protection du travail, au personnel de cuisine, aux jardiniers et aides-jardiniers et pour les travaux dans les laboratoires.

Art. 12.10. — A/erhande uergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

Art. 12.10. — Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.10.1. Buitendiensten.

12.10.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	5100000	4900000	3 076 562 (22905)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verplaatsingskosten inspectie en centrale examencommissies. Aanwerving van inspecteurs. Verhoging tarieven N.M.B.S.

Frais de déplacements inspection et jurys centraux. Recrutement d'inspecteurs. Hausse des tarifs de la S.N.C.B.

12.10.2. Rijksrechnisch onderwijs.

12.10.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	3500000	3300000 (2800)	2769056 (9000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verplaatsingskosten examencommissies en personeel van het Rijks-technisch onderwijs.

Frais de déplacements jurys et personnel de l'enseignement technique de l'Etat.

Verhoging: indexverhoging en uitbreiding aantal afdelingen en sociale abonnementen.

Augmentation: hausse de l'index, extension du nombre de sections et de stages et d'abonnements sociaux.

Onderverdeling:

Répartition:

Diensten Services	Abonnementen OP de vervoernetten en reisbewijzen Abonnements sur les réseaux de transport et titres de transport	Kilometer- vergoedingen Indemnités kilométriques	Reis- en verblijfkosten Frais de route et de séjour	Andere vervoerkosten (sociale abonnements) Autres dépenses de transports (abonnements sociaux)	Totalen Totaux
12.10.1. Buitendiensten. — Services extérieurs.	500 000	2100 000	2500000	—	5100 000
12.10.2. Rijksrechnisch onderwijs. — Enseignement technique de l'Etat	800 000	—	1200000	1500000	3500 000
Algemene rotalen. — Totaux généraux.	1300 000	2100 000	3700000	1500 000	8600000

Art. 12.11. — Uitgaven voor beroepsopleiding.

Art. 12.11. — Dépenses de formation professionnelle.

12.11.1. Buitendiensten.

12.11.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten . . . F	40000	40000	25 000	Dépenses générales de fonctionnement. 11.1

Inrichting en deelname van de Inspectie aan stages, studiedagen, voordrachten, enz., met het oog op de studie van de aanpassing van het technisch onderwijs aan nieuwe industrieën.

Organisation et participation de l'Inspection à des stages, journées d'études, conférences, etc., en vue d'écarter l'adaptation de l'enseignement technique aux industries nouvelles.

12.11.2. Rijkstechnisch onderwijs.

12.11.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	100000	100000	64123 (2000)	Dépenses générales de fonctionnement 121

Inrichting en deelname door het bestuurs- en onderwijzend personeel aan stages, studiedagen, enz. in verband met vraagstukken betreffende de ontwikkeling van het technisch onderwijs.

Organisation et participation du personnel dirigeant et enseignant à des stages, journées d'études, etc. concernant des questions relatives au développement de l'enseignement technique.

Art. 12.12. - *Andere kleine bestuursuitgaven.*

Art. 12.12. - *Autres menues dépenses d'administration.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	300000	300000	194670	Dépenses générales de fonctionnement 121

Men moet regelmatig kunnen voorzien in de uitgaven voor de recepties die in de scholen worden ingericht bij verscheidene aangelegenheden welke tot het normaal leven van deze inrichtingen behoren.

Il est indispensable de pouvoir faire face régulièrement au frais de réceptions occasionnés par l'organisation de manifestations diverses inhérentes à la vie normale de ces établissements.

Art. 12.14. - *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuw/e lokalen, verhuizingkosten, enz.).*

Art. 12.14. - *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	3500000	3500000	3378077	Dépenses générales de fonctionnement 121

Her is een dringende noodzaak onderhouds- en schilderwerken uit te voeren in sommige scholen, evenals aansluitingen van materieel.

Il s'avère indispensable et urgent d'entreprendre des travaux de peinture et de remise en état dans certaines écoles ainsi que des raccordements de matériel.

Art. 12.20. - *Prijsuitreiking. - Schoolreizen en -uitstappen.*

Art. 12.20. - *Distribution des prix. - Voyages et excursions scolaires.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	57.00000	5 500000	5088800	Achats spécifiques. ... 123

Kosten verbonden aan de prijsuitreikingen en schoolreizen van de lagere en secundaire scholen volgens volledig leerplan.

Frais afférents aux distributions des prix et de voyages scolaires des écoles primaires et secondaires de plein exercice.

Art. 12.21. - *Kosten voor propaganda en publiciteit.*

Art. 12.21. - *Frais de propaganda et de publicité.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	3700000	3700000	3559210	Achats spécifiques. ... 123

Verhoging voor nieuwe afdelingen.

Augmentation pour les nouvelles sections.

Art. 12.22. - *Kosteloos uerstrekken van leerboeken en schoolbehoefte.*

Art. 12.22. - *Délivrance gratuite de livres et d'objets classiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	500000	465000	482920	Achats spécifiques. ... 123

1. Raming van het krediet op basis van de schoolbevolking 1972-1973:

Kleuterafdelingen : 792X10 frank = F 55440
 Voorbereidende afdelingen : 1837,200 frank = 367400

2. Verhoging van de schoolbevolking op 1 september 1973:

Kleuterafdelingen : 100X70 frank = 7000
 Voorbereidende afdelingen : 150X200 frank = 30000

3. Voorziene stijging van de bevolking op 1 september 1974:

Kleuterafdelingen : 100X70 frank = 7000
 Voorbereidende afdelingen : 150X200 frank = 30000

Totaal F 496 840

1. Evaluation du crédit sur base de la population scolaire 1972-1973 :

Sections gardiennes : 792X70 francs = F 55440
 Sections préparatoires : 1837,200 francs = 367400

1. Augmentation de la population scolaire au 1^{er} septembre 1973 :

Sections gardiennes : 100X70 francs = 7000
 Sections préparatoires : 150X200 francs = 30000

3. Augmentation de la population scolaire au 1^{er} septembre 1974:

Sections gardiennes : 100X70 francs = 7000
 Sections préparatoires : 150X200 francs = 30000

Total F 496 840

Art. 12.23. — *Verzekering van leerlingen*
 (met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

Arr. 12.23. - *Assurance des élèves*
 (y compris les dépenses des années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	8790000	8790000	8790000	Achats spécifiques, 123

Wettelijke verplichtingen van verzekering der leerlingen.

Obligations légales d'assurer les élèves.

Art. 12.24. — *Sociale voordelen*,

Arr. 12.24. - *Avantages sociaux*.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	110000	110000	35000	Achats spécifiques, 123

Kosten veroorzaakt door de Sint-Niklaas- en Kerstfeesten in de kleuterafdelingen en de lagere afdelingen van de Rijkstechnische scholen.

Frais occasionnés lors des fêtes de Saint-Nicolas et de Noël dans les sections gardiennes et primaires relevant de l'enseignement technique de l'Etat.

Art. 12.25. - *Terugbetaling van de kosten voor het ueroer van leerlingen* (wet van 29 mei 1959) (bij uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

Art. 12.25. - *Remboursement des frais de transport des élèves* (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	20000000	19000000	16889691	Achats spécifiques, 123

Art. 12.26. — *Grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden*,

Art. 12.26. - *Matières premières et fournitures accessoires destinées à des fins didactiques*.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	42000000	37700000 (4106)	36330400 (12500)	Achats spécifiques, 123

Aanpassing van het krediet volgens schoolbevolking en reële behoeften.

Ajustement du crédit en fonction du nombre d'élèves et des besoins réels.

Art. 12.27. - *Kostgeld voor de leerlingen van de Rijkswerpleegstersscholen*,

Art. 12.27. - *Frais de pension des élèves des écoles d'infirmières de l'Etat*.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	11100000	10600000	8670000	Achats spécifiques, 123

Aangroei van de schoolbevolking.

Augmentation de la population scolaire.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 43.01. - Weddetoel. lgell. forfaitaire toelagen el/ pensioentolagen aan de officiële gesubsidieerde iurichtingen t:oor technisch onder-
uijs,

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. - Subventions-traitements, subventions forfaitaires et sub-
ventions-pensions aux établissements d'enseignement technique offi-
ciels subventionnés.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwij- zënd personeel.	1994693 000	1889445 000	1711511 000 (99997 000)	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
Eigenlij: loon F	1845 000 000	1749445 000	1591511 000 (99997 000)	Salaire proprement dit.
waarvan:				dont:
- afhouding weduwen en wezen ...	119 000 000	112 000 000	98 000 000	- retenue veuves el orphelins.
- werkmersbijdragen sociale ze- kerheid.	SS 000000	52 000 000	47000 000	- retenues sécurité sociale.
Samenstelling.				Décomposition.
Baremabezoldigingen F	1532 000000	1210 787 000	1325 000 000 (99997000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddever- hogingen.	1 500 000	1 029 000	900 000	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	1 000 000	847 000	611 000	Recrutement dans les limites des ca- dres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	500 000	282 000	400 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttre- dingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	263 000000	210000000	229000DOO	Majoration index.
Programmatietoelage	43 000000	34'000 000	33 000000	Allocation de programmation.
Revalorisatie	—	260 000 000	—	Revalorisation.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieu- res.
Haard- en standplaatstoelagen	3 000000	2500000	2 000000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index ..*	1000000	30 000000	600000	Majoration index.
Totaal F	1845 000000	1749445000	1591511 000 (99997000)	Totaux ..
Directe toelagen F	59932000	55 000 000	43 000000	Allocations directes.
Samenstelling.				Décomposition.
Verlofgeld F	47000000	43 000000	33 000 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen en geboortevergoe- dingen.	4000000	4 000000	4 000000	Allocations familiales et allocations de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekre- en begrafeniskosten.	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles.
Vergoeding voor arbeidsongevallen ..	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	8932 000	8 000000	6 000 000	Majoration index.
Totaal F	59932 000	55 000 000	43 000000	Totaux.
Werkgeversbi;dragell :				Contributions patronales :
- aan sociale verzekeringen ... F	89 761 000	85 000 000	77000000	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	1994 693 000	1889 445 000	1711 511 000 (99997 000)	Totaux généraux.

Art. 43.02. - *Werkingskostgeil van de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

Art. 43.02. - *Subventions de fonctionnement des établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	304060000	285455000	183920987	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

De verhoging vloeit voort uit de indexverhoging.

L'augmentation est due à la hausse de l'index.

Art. 43.05. - *Toelagen aan mentoren voor /eraarsopleiding van de Rijksuniversiteit van Gent.*

Art. 43.05. - *Subventions aux mentors pour formation de professeurs à l'Université de l'Etat à Gand.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Vergoedingen aan leerkrachten en directie van stedelijke technische scholen te Gent, die als mentoren optreden voor kandidaat-aggregaten van de Rijksuniversiteit te Gent.	15000	15 000	6172 (4000)	Indemnités pour enseignants et direction d'écoles communales techniques de Gand, qui fonctionnent comme mentors pour les candidats-agrégés de l'Université de l'Etat à Gand.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. - *Weddetoeelagen, forfaitaire toelagen en pensioentoeelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

Art. 44.01. - *Subventions-traitements, subventions forfaitaires et subventions-pensions aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	8304361000	8051898000	6571287000 (100000000)	Contributions pour traitements du personnel enseignant de l'enseignement libre.
<i>Eigenlijk loon F</i>	7253000000	7096 898 000	5805287000 (100000000)	<i>Salaires proprement dit.</i>
- afhouding weduwen en wezen ...	472 000000	461000 000	370000000	- retenues veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	218 000000	212000 000	171000000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	5974000000	4931000000	5060000000 (100 000 000)	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	7 000000	6500000	5000000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	5000000	4500 000	3500000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	2500000	2000000	1500000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	1028 000000	511768000	517 000 000	Majoration index.
Programmatietoelagen	1800000000	1790000000	1770000000	Allocation de programmation.
Revalorisatie	—	1281000000	—	Revalorisation.
Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	—	—	Allocations pour fonctions supérieures.
Haard- en standplaatstoelagen ...	21000 000	20000000	16000000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	35000000	161130000	25287000	Majoration index.
Totaal F	7253000 000	7096898000	5805287000 (100000000)	Totaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Directe toelagen F</i>	389361000	311 000 000	240 000 000	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld	310 000 000	260 000 000	200 000 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen en geboortevergoedingen.	22 000 000	21 000 000	20 000 000	Allocations familiales et allocations de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	57361000	30 000 000	20 000 000	Majoration index.
Totalen F	389361 000	311 000 000	240 000 000	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i>
- aan sociale verzekeringen . . . F	662 000 000	644 000 000	526 000 000	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	8304361000	8 051 898 000	6571 287 000 (100 000 000)	Totaux généraux:

Te voorziene stijging van de vervoertarieven.
Aangroei van de schoolbevolking.

Hausse des tarifs de transports à prévoir.
Augmentation de la population scolaire.

Art. 44.02. - *Werkinstellingen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

Art. 44.02. - *Subventions de fonctionnement aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	1 436 861 000	1 339 525 000	862 977 540	Contributions pour autres frais, de fonctionnement de l'enseignement libre. 433

Zie artikel 43.02.

Voir article 43.02.

HOOFDSTUK IV. VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Art. 63.01. - *Uitrustingskosten aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

CHAPITRE IV. TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux communes et aux provinces.

Art. 63.01. - *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement technique officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	15425 000	15425 000	11989000	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632

Bijdrage van de Staat in de goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipements agréés.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01. - *Uitrustingskosten aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen voor technisch onderwijs.*

Art. 64.01. - *Subventions d'équipement aux établissements d'enseignement technique libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materiaal, enz.	47260 000	47260 000	25967000	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

Bijdrage van de Staat in de goedgekeurde uitrustingsprogramma's.

Intervention de l'Etat dans les programmes d'équipements agréés.

Art. 70.01. — Aanleg en uitrusting van speel- en sportpleinen.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX
ET AUTRES INVESTISSEMENTS.

Art. 70.01. - Aménagement et équipement de plaines de jeux
et de sport.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique
70	Niet verdeeld. F	13 436 000	7150000	800000	Non ventilé 70

Noodzakelijke aanleg van speel- en sportpleinen voor internaten, beperkt evenwel tot de beschikbare terreinen.

Uitrusting van de opgerichte speelpleinen, sporthallen en zwembad.

Nécessité de réalisation de plaines de jeux et de sports dans les internats, toutefois limitées aux terrains disponibles.

Equipement des terrains réalisés, des halles de sports et d'un bassin de natation.

Art. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair
en allerbande materieel door of zonder bemiddeling van het c.B.B.

74.01.1. Buitendiensten.

Art. 74.01. - Achat de machines, de mobilier
et matériel divers à l'intervention ou non de l'ü.c.F.

74.01.1. Services extérieurs.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel..... F.	30000	30000	—	Achat d'autre matériel 742

Aankoop van schrijfmachines om de leden van de inspectie in staat te stellen hun verslagen getypt over te maken.

74.01.2. Rijkstechnisch onderwijs.

Achat de machines à écrire en vue de permettre au cours d'inspection de transmettre des rapports dactylographiés.

74.01.2. Enseignement technique de l'Etat.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ..; F	100750000	136500 000 (10500000)	95642883 (4004000)	Achat d'autre matériel 742

Onde:verdeling :

[illegible]

Totaal	...	...	F	100750000
--------	-----	-----	---	-----------

Répartition:

[illegible]

Total	...	...	F	100 750 000
-------	-----	-----	---	-------------

Voorzetting van de eerste uitrusting der besraande scholen en nieuwe afdelingen.

Poursuite du premier équipement des écoles existantes et des sections nouvelles.

Art. 74.09; - Aankoop van let/end vee.

Arr. 74.09. - Achats de cheptel.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique
742	Aankoop van ander materieel ... F	150 000	150000	10000	Achat d'autre matériel 742

Aankoop van runderen en pluimvee in de Rijkslandbouwscholen.

Achat de gros bétail et d'animaux de basse-cour dans les écoles agricoles de l'Etat.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Inspectie van het technisch en landbouwonderwijs.

Inspection des enseignements technique et agricole.

Art.	AANWIJZING DESIGNATION	Minimum Maximum	Effectief Effectif	Raming - Evaluation		
				Vast personeel Agents définitifs	Tijdelijk personeel Agents temporaires	Totaal Total
11.03.1	VASTE DIENSTEN. SERVICES PERMANENTS.					
	Inspecteur-generaal. — Inspecteur général	516 472 000 — 700 000	1 —	400 000	—	400 000
	Inspecteur godsdienst. — Inspecteur de religion	543 343 300 — 511 000	1 1 —	571 000	—	571 000
	Inspecteur zedenleer. — Inspecteur de morale	— 378 300 — 606 000	1 1 —	516 000	—	516 000
	Inspecteur A.V. H.S.a. — Inspecteur e.G. E.S.S.	— 378 300 — 606 000	10 9 1	516 700	498 000	566 500
	Inspecteur A.V. L.S.D. — Inspecteur C.C. E.S.I.	— 240 600 — 410 700	1 1 —	361 500	—	361 500
	Inspecteur T.V. H.S.C. — Inspecteur e.T. E.S.S.	— 378 300 — 606 000	15 —	—	—	—
	— universitair. — universitaire	— 378 300 — 606 000	— 8 —	481 200	—	481 200
	— niet-universitair. — non universitaire	— 333 300 — 561 000	— 4 —	208 200	—	208 200
	Inspecteur T.V. L.S.D. — Inspecteur e.T. E.S.I.	— 333 300 — 561 000	2 2 —	105 900	—	105 900
	Inspecteur B.V. H.S.O. — Inspecteur e.V. E.S.S.	— 378 300 — 606 000	4 —	—	—	—
	— universitair. — universitaire	— 378 300 — 606 000	— 1 —	570 000	—	570 000
	— niet-universitair. — non universitaire	— 333 300 — 561 000	— 2 1	597 465	570 000	1 167 465
	Totalen. — Totaux.		35 31(1) 2	16135965	1068 000	17203965
	Afgerond op. — Arrondi à ... F					17204000
	Totaal der baremabezoldigingen (afgerond). — Total des traitements barémiques (arrondi)					17204000
	Bevorderingen in graad en vereddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques					63000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres					2000000
	Oprihting van nieuwe diensten of betrekkingen. — Création de services ou d'emplois nouveaux					—
	Verhoging index. — Majoration index					3117000
	Totaal A. — Total A ... F					22384000
	Programmatietoelage. — Allocation de programmation					450000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — Allocations pour fonctions supérieures					—
	Haard-ien randplaarstoelagen. — Allocations de foyer et de résidence.					—
	Verhoging index. — Majoration index					—
	Totaal B. — Total B ... F					450000
	Totaal (A + B) : Eigenlijk loon ... F					22834000
	Total (A+B) : Salaire proprement dit.					22834000

Uireenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Onderwyzend en hulponderwyzend personeel.

Personnel enseignant et enseignant auxiliaire.

Ag	AANWIJZING — DESIGNATION	Onderwyzend et hulponderwyzend personeel	Weddeschaal — Barème Minimum Maximum		Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
11.03.2	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.					
	Directeur(trice). — Directeur(trice)	—	280 200 — 477300			
		—	348 300 — 576000			
		—	378300 — 606000	90		41316000
	Onderdirecteur(trice). — Sous-directeur(trice).	—	453 300 — 681 000			
		—	240600 — 410700			
		—	290 400 — 509 700	14		52,,3000
		—	323 700 — 543 000			
	Leraars. — Professeurs	—	187 800 — 327 000			
		—	187800 — 357900			
		—	200 100 — 357900			
		—	200 100 — 370 200			
		—	212400 — 382500			
		—	240600 — 410700	4868		1043098000
		—	240 600 — 438 200			
		—	268 200 — 438 300			
		—	240 600 — 459 900			
		—	273 000 — 470 600			
		—	258 000 — 477300			
	Godsdienstleraars. — Professeurs de religion ...	—	290 400 — 509 700			
		—	200 100 — 370200			
		—	200100			
		—	187 800 — 327000			
		—	258 000 — 477 300	118		12118000
		—	240 600 — 459 900			
		—	258000			
		—	240600 — 410700			
		—	290 400 — 509 700			
	Hoofd van studie bureau. — Chef de bureau d'études	—	273 000 — 470600			
		—	437000 — 657000	6		2257000
	Werkleider. — Chef de travaux	—	235 800 — 405 900			
		—	347400 — 566700	30		10194000
	Assistenten. — Assistants	—	240 600 — 438 200			
		—	290 400 — 509 700	29		9500000
	Werkplaatsleider. — Chef de travaux d'atelier.	—	235 800 — 405 900	7		2381000
	Werkmeester. — Chef d'atelier.	—	221 700 — 391 800	68		19252000
	Monitor. — Moniteur	—	174600 — 313 800	2		488000
	Beheerder. — Econome	—	231000 — 370200	35		7811 . 000
	Studiemeester (Externaat). — Maîtres d'études (Externat)	—	170 100 — 309300	398		70109000
	Opvoeder. — Educateur	—	150 000 — 264000			
	Studiemeester-opvoeder (Internaat). — Maître d'études-éducateur [Internat]	—	191 700 — 330 900			
		—	171 600 — 285 600	207		45665000
	Opvoeder-huismeester. — Educateur-économe.	—	195 200 — 335 400	90		20797000
	Directiesecretaris. — Secrétaire de direction ...	—	196 200 — 335 400	33		6782000
	Bibliothecaris. — Bibliothécaire	—	258000 — 477 300	4		1232000
	Secretaris-bibliothecaris. — Secrétaire-bibliothé caire	—	178 200 — 317400			
		—	170 100 — 309300	36		8416000
		—	150 000 — 264000			

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddesch;lll — Barème		Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum		
11.03.2	Sociaal assistent. - Assistant social.	—	190 000	— 341400	—	—
	Onderwijzer. - Instituteur.	—	174600	— 313 800	—	—
	Kleuteronderwijzeres. - Institutrice gardien- ne	—	162 000	— 297600	518	89351000
	Totaal dagonderwijs. - Total cours du jour.				6553	1396 000 000
	Onderwijs voor sociale promotie: - Enseignement pour promotion sociale:					
	Directeurs. - Directeurs	—	378 300	— 606000		
		—	348 300	— 576 000		
		—	280 200	— 477 300		
		—	235 800	— 405 900		
	Onderdirecteurs. - Sous-directeurs	—	323 700	— 543 000		
		—	305 400	— 503 000		
		—	273 000	— 443 100		
		—	290 400	— 509 700		
	Lesgevers. - Chargés de cours	—	290 400	— 509 700		
		—	240 600	— 438 200	4118	291967000
		—	235 800	— 505 900		
		—	273 000	— 470 600		
		—	268 200	— 438300		
		—	258000	— 477300		
		—	213 000	— 383 200		
		—	187 800	— 327 000		
		—	200 100	— 370 200		
		—	174600	— 313 800		
		—	235 800	— 405 900		
		—	200 100	— 370 200		
	Studiemeester-opvoeder. - Maître d'étude édu- cateur	—	170 100	— 309300		
	Studiemeester-rekenplichtige. - Maître d'étu- de-comptable	—	150 000	— 264 000	235	15033000
	Monitor. - Moniteur.	—	174600	— 313 600	—	—
	Werkleider. - Chef de travaux.	—	221 700	— 391 800	—	—
	Totaal sociale promotie. - Total promotion sociale.				4353	307000000
	Interimariësen (+rijdelijken). - Intérimaires (+temporaires)				F	260 000 000
	Overuren. - Heures de surcroît					8000000
	Barema bezoldigingen. - Traitements barémiques					1971. 000000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. - Promotions de grade et augmentations barémiques					30000000
	Aanwervingen binnen de perken der kaders. - Recrutements dans la limite des cadres					30 000000
	Oprichting van nieuwe diensten. - Création de services ou d'emplois nouveaux					15000000
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index)					351188 000
	Totaal A. - Total A				F	2397188 000
	Programmatietoelage. - Allocation de programmation				F	70000 000
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. - Allocations pour fonctions supérieures					—
	Haard- en standplaatstoelagen. - Allocations de foyer et de résidence.					6000 000
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index)					1000000
	Totaal B. - Total B				F	77000 000
	Totalen (A+B): Eigenlijk loon. - Totaux (A+B): Salaire proprement dit				F	2474188000

Art.	AANWIJZING — DESIGN A TION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif	Raming — Evaluation
			Minimum	Maximum		
	Verlofgeld. - <i>Pécule de vacances</i> F					80000000
	Kinderbijslagen. - <i>Allocations familiales</i> F					102000000
	Geboortevergoedingen. - <i>Indemnités de naissance</i> F					2000000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. - <i>Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles</i> F					500000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. - <i>Indemnités pour accidents du travail</i> F					—
	Verhoging met 17,17 % (index). - <i>Majoration de 17,11 % (index)</i> F					17900000
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes... .. F					202400000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i> F					135000000
	Algemene totalen. - Totaux: généraux: F					2811588000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Meesters-, vak en dienstpersoneel.

Effectieven in dienst op 1 maart 1973.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Personnel ouvrier et de maîtrise

Effectif en service au 1^{er} mars 1973.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaal — Barème		Voorgesteld kader (onverw. koninklijk besluit) — Cadre proposé (trojet arrêté royal)	Effectief - Effectif		Raming — Evaluation
		Minimum	Maximum		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Arents temporaires	
11,03,3	Operator-technicus. - opérateur-technicien...	147400	213 600	2	—	1	206000
	1 ^{er} amanuensis. - 1 ^{er} préparateur : ...	143 400	209 600	4	1	1	402000
	Amanuensis. - Préparateur. ...	140200	173800	24	—	—	—
	Bode-kamerbewaarder. - Messenger-huissier...	122 400	156 000	17	—	—	—
	Magazijnbediende. - Magasinier ...	162 800	212000	35	13	2	2926000
	Ploegbaas. - Chef d'équipe. ...	155 800	205 000	51	7	—	1428000
	1 ^{te} geschoolde werkmán. - 1 ^{er} ouvrier qualifié ...	146 200	193 000	48	37	—	6500000
	1 ^{te} geschoolde onderhoudswerkmán. - 1 ^{er} ouvrier d'entretien qualifié ...	137200	184000	40	112	—	18063000
	1 ^{te} kok. - 1 ^{er} cuisinier ...	137200	184 000	34	25	—	3917000
	Geschoold werkmán. - Ouvrier qualifié ...	140200	173 800	56	20	10	5258000
	Geschoold onderhoudswerkmán. - Ouvrier d'entretien qualifié ...	131 200	167 200	130	115	21	22100000
	Kok. - Cuisinier ...	131200	167200	70	30	9	5900000
	Geschoold onderhoudswerkmán. - Ouvrier d'entretien qualifié ...	131 200	167 200	764 partim	210 full-time	67 full-time	38300000
	Onderhoudswerkmán. - Ouvrier d'entretien ...	122400	156000	764 partim	660	110	105500 000
	Totaal. - Totaux.			2039	1230	221	210500000
	Totaal der barernabezoldigingen. - Total des traitements barémiques ...						210500000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. - Promotions de grade et augmentations barémiques...						2500000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. - Recrutements dans les limites des cadres ...						2500000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. - Création de services ou d'emplois nouveaux...						2000000
	Interimarissen. - Intérimaires ...						1000000
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index) ...						37429000
	Totaal A. - Total A ...						255929 000
	Vergoedingen voor de uitoefening van hogere en bijzondere functies (+portier) (avondscholen + compensatie-weddeschalen). - Allocations pour fonctions spéciales et supérieures (+portiers) (écoles du soir + barèmes de compensation) ...						1000000
	Programmatietoelagen. - Allocation de programmation ...						13,000000
	Haard- en standplaatstoelagen. - Allocations de foyer et de résidence...						11 000 000
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index)...						2000 000
	Totaal B. - Total B ...						27000000
	Totaal (A + B): Eigenlijk loon. - Total (A + B): Salaire proprement dit ...						282929000
	Verlofgeld. - Pécule de vacances...						24000000
	Kinderbijslagen. - Allocations familiales...						12 000 000
	Geboortevergoedingen. - Indemnités de naissance...						1000000
	Vergoeding voor begrafeniskosten. - Indemnité pour frais de funérailles ...						200000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. - Indemnités pour accidents du travail...						—
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index)...						2266000
	Totaal: Directe toelagen. - Total: Allocations directes...						39466000
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. - Contributions patronales aux assurances sociales ...						24000000
	Algemene totalen. - Totaux généraux...						346395000

Sectie VII.

Normaalonderwijs.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — Bezoldigingen aan het actief en ter beschikking gesteld personeel {met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen.

11.03.1. Inspectie.

Section VII.

Enseignement normal.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, [es allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Inspection.

1974	1973	1972
1600000	1511 000	1448000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	1544320	1456732	1400963	Salaire proprement dit. 111
waarvan:				dont:
- afhouding weduwen en wezen ...	57000	57000	57000	- retenues veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	27000	27000	27000	- retenues sécurité sociale.
Samenstelling.				Décomposition.
Baremabbezoldigingen F	1291065	1317065	1043000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	—	—	—	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van dekaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten en betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pm," départs et mises à la pension.
Verhoging index	221855	139667	315963	Majoration index.
Programmatieroelage	31400	—	42000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen ...	—	—	—	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index C.	—	—	—	Majoration index.
Totaal F	1544320	1456732	1400963	Totaux.
112 Directe toelagen F	41965	40840	35300	Allocations directes 112
Samenstelling.				Décomposition.
Verlofgeld F	25 000	25 000	20000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	14520	14520	11 818	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	—	—	—	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.	—	—	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	2445	1320	3482	Majoration index.
Totaal F	41965	40840	35300	Totaux.
113 Vierkeuversbijdragen ...				Contributions 113
- aan sociale verzekeringen ... F	13 200	13 200	12000	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	1599485	1510772	1448263	Totaux généraux.
Afgerond op F	1600000	1511 000	1448000	Arrondi à.

Verhoging index.

Majoration de l'index.

11.03.2. Onderwijzend personeel en studiemcsters,

11.03.2. l'ersOl;ncl enseignant et surveillants.

1974	1973	1972
350 000 000	335 010 000	307534 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk 100/1 F</i> waarvan:	319409 000	307 065 000	281034 000	<i>Salaire proprement dit. 111</i> dont:
- afhouding weduwen en wezen ...	13 680 000	13 680 000	13 680 000	- retenues veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	4338286	4338280	4336286	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	262287 000	265502000	206246000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	4500 000	4000000	3388000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	4160 000	6492000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uirdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Programmatietoelage	8243319	—	6358000	Allocations de programmation.
Verhoging Index	43538681	32688000	57850000	Majoration index.
Haard-en strandplaatstoelagen	700000	650000	650000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	140000	65000	50000	Majoration index.
Totalen F	319409000	307065000	281034 000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen F</i> <i>Samenstelling.</i>	23 091 000	21945000	21000000	<i>Allocations directes 112</i> <i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	10375000	10000 000	8907500	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	10600000	10600000	7006500	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	285000	200000	285000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	99 000	96000	96000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	1732000	1049000	4705000	Majoration index.
Totalen F	23091000	21945000	21000000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales: 113</i>
- aan sociale verzekeringen ... F	7500000	6000000	5500000	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	350000000	335010000	307534000	Totaux généraux.

Verhoging index.

| Majoration de l'index.

I.L.O.L. Werklieden en meesterspersoneel.

I.L.O.L. Personnel ouvrier et de maîtrise.

1974	1973	1972
83005000	80134000	73775 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk</i> 10011 F	71469 SOD	68186000	63824000	<i>Salaire proprement dit.</i> 111
waarvan:				dont:
- afhoudingen weduwen en wezen.	422000	422000	422000	- retenues veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	3346000	3346000	3346000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Barema bezoldigingen F	59036000	57826000	55332000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	SOD000	SOD000	400000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	500000	500000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppeisstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging Index	7048500	6000000	4600000	Majoration index.
Programmatietoelagen	1875 000	—	—	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen	2600000	3000000	2750000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	410000	360000	242000	Majoration index.
Totalen F	71469500	68186000	63824000	Totaux.
112 <i>Directe toelagen</i> F	7435500	7448000	5951000	<i>Allocations directes</i> 112
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	5175500	5000000	4010000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	2060000	1848000	1841000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	100000	200000	25000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten.	100000	200000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	—	200000	75000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	—	—	—	Majoration index.
Totalen F	7435 SOD	7448000	5951000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113
- aan socialeverzekeringen ... F	4100000	4500000	4000000	- aux assurances sociales:
Algemene totalen F	83005000	80134 000	73775 000	Totaux généraux.

Verhoging index.

Majoration de l'index.

Art. 11.04. — Allerbande toelagen
a.m. het Riiksflersolled.

An. 11,04. - Alllocations g:lér:lclllcllt quelconques
du personnel de l'Etat.

11.04.1. Bestuur van het normaalonderwijs.

11.04.1. Administration Je l'enseignement normal..

=====E""c"o""~::~~""cr^ans:sl"fj"C"a'u"e=====-1"9"7"4=1"~"7"3=-l":==1"9"7"2=r=====C=la"s"sl""f""IC""a'dw'm'e'h'i'l"q"U"e=====

111	Eigenlijk loon F	2550 000	2800000	1970072	Salaire proprement dit. 111
	Examencommissies in normaalonderwijs..... F	1200 000			Jurys d'examens dans l'enseignement normal.... F 1200000
	Centrale examencommissies 1300000				Conseils centraux d'examens 1300 000
	Opeenvolgende stages - hervorming normaalonderwijs, 20 000				Stages consécutifs - réforme enseignement normal ... 20 000
	Verbeteringsraad 30000				Conseil de perfectionnement 30000
	Forfaitaire bezoldigingen —				Allocations forfaitaires —
	Totalen F 2550 000				Totaux F 2550000
	Aanpassing aan de werkelijke behoeften.				Adaptation aux besoins réels.

11.04.2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs.

11.04.2. Etablissements de l'enseignement normal de l'Etat.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
111	Eigenlijk loon F	907000	1107000	1005000	Salaire proprement dit IU	
A. — Toelagen voor pedagogische diploma's, toelagen aan de inspecteurs-bibliothecarissen der pedagogische bibliotheken en aan de bewaarders van verzamelingen F		60 000			A. — Allocations pour possession de diplômes, allocations aux inspecteurs — bibliothécaires des bibliothèques pédagogiques et aux conservateurs de collections. F	60000
B. — Onregelmatige dienstprestaties 98 000		98 000			B. — Prestations spéciales 98000	98000
C. — Toezicht 's morgens en tijdens her middagmaal (kleuronderwijs en lagere graad) 569000		569000			C. — Indemnité de surveillance du matin et du repas de midi (degrés primaire et gardien) 569000	569000
D. — Sociale promotie 12 000		12 000			D. — Promotion sociale 12000	12000
E. — Pedagogische stages 168000		168000			E. — Stages pédagogiques 168000	168000
Totalen F		907000			Totaux F	907000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.					Adaptation aux besoins réels.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere uerbruiks-
uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonne-
menten op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belas-
tingen. — Retributies.

Art. 12.02. - Eau, vapeur, gaz et électricité. - Autres dépenses de consommation. - Affranchissement de correspondances. ~ Télégrammes. - Abonnements et communications téléphoniques. - Transport. - Impositions. - Redevances.

Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
121	Algemene werkingskosten F	10 000 000	9 400 000	8 903 000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
A. -	Water, stoom F	1300 000			A. - Eau, vapeur. F	1300000
B. -	Gas, elektriciteit	6100000			B. - Gaz, électricité	6100000
C. -	Briefwisseling	900000			C. - Correspondances	900000
D. -	Telegrammen, telefoon	800000			D. - Télégrammes, téléphone	800000
E. -	Vervoer:				E. - Transport:	
a)	meubilair en didactisch materieel	100000			a) mobilier et matériel didactique	100000
b)	leerlingen binnen de schoolcomplexen of voortvloeiend uit de schoolprogramma's en schoolreglementen.	800 000			b) élèves à l'intérieur des complexes scolaires ou résultant des programmes et règlements scolaires	800000
F. -	Belastingen	—			F. - Impositions	—
G. -	Rentebijdragen	—			G. - Redevances	—
Totaal F		10 000 000			Totaux F	10 000 000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.					Adaptation aux besoins réels.	

Art. 12.03. - *Onderhoudsuitgauen, van lokalen, meubilair, materieel en machines.* - *Aanschaffen van werken en publicaties.* - *Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties.* - *Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderlroudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B.* - *Huur aan roerende goederen (met inbeg-ip van meéanografische installaties).* - *Publikaties door het Departement.*

Art. 12.03. - ~~Dépenses~~ d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et publications officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou 1101 de l'O.C.P. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	6525 000	6157000	5650000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
A. — Onderhoudsuitgaven (met inbegrip van kleine schildertoerkeni) van lokalen, meubilair, enz. F	3 275 000	A. — Dépenses d'entretien (y compris les petits travaux de peintures pour les locaux, le mobilier, etc. F	3275000	

B. -- Aankoop van werken en publikaties	900000
C. -- Abonnementen op dagbladen en officiële publi- katies	350000
D. -- Kleine uitgave voor materieel	275000
E. -- Kleine uitgaven voor bureaubenodigdheden	365000
F. -- Kleine uitgaven voor drukwerken	100000
G. -- Kleine uitgaven voor inbindingen	140000
H. -- Kleine uitgaven voor onderhoudsprodukten	660000
I. -- Huur van roerende goederen	110000
J. -- Publikaties door het Departement	60000
K. -- Technische Dienst te Gent	250 000
L. -- Examencommissies: uitgaven voor materieel en lokale	40 000
Totaal	F 6525 000

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.04. -- Vaste en vloeibare brandstoffen
geleverd door bemiddeling van het C.E.E.

B. -- Achats d'ouvrages et de publications	900000
C. -- Abonnements aux journaux et publications	350 000
D. -- Menues dépenses de matériel	275000
E. -- Menues dépenses de fournitures de bureau	365 000
F. -- Menues dépenses d'impressions	100 000
G. -- Menues dépenses de reliures	140 000
H. -- Menues dépenses de produits d'entretien	660000
I. -- Location de biens mobiliers	110000
J. -- Publications par le Département	60000
K. -- Service technique à Gand	250000
L. -- Jurys: dépenses de matériel et de locaux	40000
Totaux	F 6525000

Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.04. -- Combustibles solides et liquides
livrés à l'intervention de l'a.C.F.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	6400000	6400000	6700000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121
Status-quo.				Statu quo.	

Art. 12.07. -- Kleding geleverd
door of zonder bemiddeling van het C.B.B.Art. 12.07. -- Habillement fourni
à l'intervention ou non de l'a.C.F.

Economische classificatie	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	269000	294000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121
Status-quo.			Statu quo.	

Art. 12.10. -- Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor
werkelijke lasten en materiële schade evenals de ueroerkosten betref-
fende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-
werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).Art. 12.10. -- Indemnités généralement quelconques au personnel de
l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de
transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de
l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.10.1. Inspectie.

12.10.1. Inspection.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	142000	142000	136000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121
Status-quo.				Statu quo.	
Abonnementen	F 65000			Abonnements	F 65000
Kilometervergoedingen	32000			Indemnités kilométriques	32000
Reis- en verblijfkosten	5000			Frais de route et de séjour	5000
Forfaitaire vergoedingen	40000			Indemnités forfaitaires	40000
Totaal	F 142000			Totaux	F 142000

12.10.2. Bestuur van het normaalonderwijs.

12.10.2. Administration de l'enseignement normal.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	650000	615000	585000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121
Reisbewijzen	F 200000			Titres de transport	F 200000
Reis- en verblijfkosten	200000			Frais de route et de séjour	200000
Sociale abonnementen	250000			Abonnements sociaux	250000
Totaal	F 650000			Totaux	F 650000

Art. 12.12. -- Andere kleine bestuursuitgaven.

Art. 12.12. -- Autres petites dépenses d'administration.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten	57000	57000	57000	Dépenses générales de fonctionne- ment.	121
Status-quo.				Statu quo.	

Art. 11.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van goederen (welken ook leveringen) voor inrichting van de inrichting van lokale, ucrbuizingskosten, enz.).*

Art. 11.14. — *Les dépenses exceptionnelles de fonctionnement et d'acquisition de biens de l'Etat (11.11/11.11.1 et fournitures pour l'entretien de l'Etat, etc.).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algernene werkingskosten ... F	1100000	1100000	1 000 000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Status-quo.				Statu quo.
Art. 12.10. — <i>Prijsuitreiking. — Schoolreizen en -uitstappen.</i>				Art. 12.10. — <i>Distribution des prix. — Voyages et excursions scolaires.</i>

Economische classificatie				1974	1973	1972	Classification économique										
123	Specifieke aankopen	...	...	...	F	611 000	680 000	700 000	Achats spécifiques	...	...	...	...	123			
Prijsuitreiking :						Distribution des prix :											
Kleuter- en voorbereidende afdelingen :						Sections gardiennes et préparatoires :											
45	frankX1901=	...	...	...	...	F	130545	45	francs X 2 901=	...	...	...	...	F	130545		
Middelbare afdelingen :						Sections moyennes :											
75	frankX2 001=	...	...	...	...	...	150150	75	francsX2 002=	...	...	...	...	...	150 150		
Bijzondere prijs van de Regering.						...	25 000	Prix spécial du Gouvernement						...	25 000		
Totalen						...	F	305695	Totaux						...	F	305695
Schoolreizen en -uitstappen :						Voyages et excursions scolaires :											
Voorbereidende afdelingen :						Sections préparatoires :											
2 091	X50 frank=	...	...	...	...	F	104550	1091	X50francs=	...	...	...	...	F	104550		
Middelbare afdelingen :						Sections moyennes :											
2 002	X100 frank=	...	...	...	...	...	200 200	2 002	X 100 francs =	...	...	...	...	...	200200		
						F	304750							F	304750		
Algemeen rooraal						...	F	610445	Total général						...	F	610445
Afgerond op						...	F	611 000	Arrondi. à						...	F	611 000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.						Adaptation aux besoins réels.											
Art. 12.21. - Kosten voor propaganda en publiciteit.						Art. 12.21. - Frais de propagande et de publicité.											

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	240000	240000	260000	Achats spécifiques. ... 123
Status-quo.				Statu quo.
Art. 12.22. — <i>Kosteloos verstreken van leerboeken en schoolbehoeften.</i>				Art. 12.22. — <i>De livraison gratuite des livres et objets classiques.</i>

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
123 Specifieke aankopen F	490000	519000	540000	Achats spécifiques. 123	
Kleuterafdelingen :				Sections gardiennes :	
810X75 frank= F	60 750			810X75 francs= F	60750
Voorbereidende afdelingen :				Sections préparatoires :	
2091 X 205 frank=	428 655			2 091 X 205 francs =	<u>428655</u>
Totaal F	489405			Total F	489405
Afgerond op F	490000			Arrondi à F	490000
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.				Adaptation aux besoins réels.	
Art. 12.23. - Verzekering van de leerlingen (met Inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).				Art. 12.23. - Assurance des élèves (y compris les dépenses des années antérieures).	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen ... F	600000	655 000	655 000	Achats spécifiques. ... 123

An. 12.24. - Sociale voordeelen.

Art. 12.24. - Avantages sociaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	43000	67000	70000	Achats spécifiques. 123

Sociale voordelen voor de leerlingen der bewaarscholen en eerste graad lagere scholen (30 frank per leerling) :

1418X30 frank= F 42540
 Afgerond op F 43000

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Avantages sociaux pour les élèves du secteur, gardien et du premier degré primaire (30 francs par élève) :

1418X30 francs= F 42540
 Arrondi à F 43000

Adaptation aux besoins réels.

Arr. 12.25. - Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) (bi) uitzondering met inbegrip van de uitgaven der vroegere jaren).

Art. 12.25. - Remboursement des frais de transport des élèves (loi du 29 mai 1959) (y compris exceptionnellement les dépenses des années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	2000000	2000000	2000000	Achats spécifiques. 123

Status-quo.

Art. 12.26. - Aankoop van grondstoffen en bijbehorend materieel bestemd voor didactische doeleinden.

Statu quo.

Art. 12.26. - Achats de matières premières et de fournitures accessoires à des fins didactiques.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	1975000	1975000	2 040000	Achats spécifiques. 123

Toekenning van forfaitaire bedragen per leerling van de verscheidene afdelingen (zelfde normen als in het middelbaar onderwijs).

Octroi de montants forfaitaires par élève des différentes sections (mêmes normes que dans l'enseignement moyen).

HOOEDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - Toelagen voor pedagogische doeleinden, toelagen onder vorm van intekening op werken, hulp aan nauvorsingen, steun aan pedagogische tijdschriften.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. - Subventions pédagogiques, subventions sous forme de souscription à des ouvrages, aides à des travaux de recherches, soutien de revues pédagogiques.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden - gezinnen. F	el 225 000	225000	225 000	Fins culturelles - ménages. 3331

Status-quo.

Art. 33.02. - Beursvoor het beste pedagogische werk (pro memorie).

Statu quo.

Art. 33.02. - Bourse pour le meilleur ouvrage de pédagogie (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden - gezinnen. F	—	50000	50 000	Fins culturelles - ménages. 3331

Art. 33.03. - Toelagen aan organismen die het diploma van « Gids » afleveren (ministerieel besluit van 5 november 1948).

Art. 33.03. - Subventions aux organismes délivrant le diplôme de « Guide » (arrêté ministériel du 5 novembre 1948).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden - instellingen.	Cl 45000	45000	45 000	Fins culturelles - institutions 3332

Status-quo.

Statu quo.

(*) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

C) Affectation par le Conseil culturel.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien.

Art. 43.01. - *WaddetoelagC/A aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen.*

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. - *Subventions-traitements aux écoles normales officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
431 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	124132000	120720000	96124650	Contributions pour traitements du personnel enseignant. 431
<i>Eigenlijk loon F</i>	113 772 000	110823000	86900000	<i>Salaire proprement dit,</i>
waarvan:				dont:
- afhouding weduwen en wezen ...	4700000	4500000	5100000	- retenues veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	1600 000	1500 000	1320 000	- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Baremabezoldigingen F	9 000 000	93000000	73170000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	1100000	1000000	780000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanvullingen binnen de perken van de kaders.	3000000	4000000	2950000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	—	—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index	10222000	9600000	7127500	Majoration index.
Programmatietoelagen	2510000	2400000	2130000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen	900000	803000	725000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	40000	20000	17500	Majoration index.
Totaal F	113 772 000	110823000	86900000	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	7860000	7397000	6820150	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld II	3100000	2950000	3020000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	4160000	3847000	3675150	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	200000	200000	125000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatsre ziekte- en begrafeniskosten.	200000	200000	—	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200000	200000	—	Indemnités pour accidents du travail.
Totaal F	7860000	7397000	6820150	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
- aan sociale verzekeringen F	2500000	2500000	2404500	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	124132000	120720000	96124650	Totaux généraux.

Uitbreiding van het effectief.

Art. 43.02. - *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde normaalscholen.*

Augmentation des subsides.

Art. 43.02. - *Subventions de fonctionnement aux écoles normales officielles subventionnées.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
344 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	15 488 000	13 393 000	8961938	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement. 433

Verhoging van de toelagen.

Augmentation de l'effectif.

Art. 43.03. - /lijdt'lg' 1/11 de Staat in de kosten 11001' Schol' (bel' Oef./
tell' 11001' de lagere en 11001' aal's, 11001' /11 del' 11001' 11001' der officiële gesubsidi-
dieerde nonnaalscholcn.

Art. 43.03. - Interuccion de l'Etat d'11S le coût des liures et oblets
classiques dans les sections primaires et gardiennes des écoles 11a l'ma-
les officielles subventionnées.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	208 000	195 000	184 861	Contributions pour autres frais de 433 fonctionnement de l'enseignement.
Ingevolge de wet van 17 maart 1965 (Belgisch Staatsblad van 9 april 1965). Vermoedelijk aantal leerlingen in september 1973:				Conformément à la loi du 17 mars 1965 (Moniteur belge du 9 avril 1965). Nombre présumé d'élèves en septembre 1973:
Kleuters:				Gardiennes:
196 X 70 frank = F 13 720				196 X 70 francs = F 13 720
Drie lagere graden:				Trois degrés primaires:
970 X 200 frank = 194 000				970 X 200 francs = 194 000
Totaal F 207 720				Total F 207 720
Afgerond op F 208 000				Arrondi à F 208 000
Aangroei van de schoolbevolking.				Accroissement de la population scolaire.
Inkomstenoverdrachten aan het vrij onderwijs.				Transferts de revenus à l'enseignement libre.
Art. 44.01. - Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde normaalscholen.				Art. 44.01. - Subventions-traitements aux écoles normales libres subventionnées.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel van het vrij onderwijs.	733639000	679182 000	556464106	Contributions pour traitements du 441 personnel enseignant de l'enseigne- ment libre.
Eigellijk 10011 F 674479000		621200 000	502446750	Salaire proprement dit.
waarvan:				
- afhouding weduwen en wezen ... 28200000		27000000	25700000	- retenues veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid, 9600000		9 000 000	8500000	- retenues sécurité sociale.
Samenstelling.				Décomposition.
Baremabezoldigingen F 568 000000		520 000 000	422240000	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. 7000000		6000 000	5000000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders. 20000000		20 000000	17500000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. —		—	—	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Vermindering wegens uitdientstredingen en oppensioenstellingen. —		—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.
Verhoging index 59048000		55600 000	41006750	Majoration index.
Programmatietoelage 15 030000		14600000	12235 000	Allocation de programmation.
Haard- en standplaatstoelagen ... 5200000		4880 000	4360000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index 201000		120000	105000	Majoration index.
Totaal F 674479000		621200000	502446750	Totaux.
112 Directe toelagen F 44160000		42982000	40517256	Allocations directes.
Samenstelling.				Décomposition.
Verlofgeid F 18200 000		17700 000	15925 000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen 25360000		24682000	24417256	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen 200000		200000	175000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis kosten. 200000		200000	—	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen. 200000		200000	—	Indemnités pour accidents du travail.
Totaal F 44160000		42982000	40 517 256	Totaux.
Werkgeversbijdragen:				Contributions patronales:
- aan sociale verzekeringen ... F 15 000000		15000000	13 500 100	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F 733639000		679182000	556464106	Totaux généraux.

Uitbreiding van het effectief.

Augmentation de l'effectif.

Des crédits forfaitaires sont inscrits dans le budget. Pour 1973 des demandes ont atteint 515369 francs.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN
EN ANDERE INVESTERINGEN.Art. 70.01. - Aanleg van speelpleinen
en aankoop van sportmaterieel (pro memorie).

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIJZ. MEUBLES PATRIMONIAUX
ET AUTRES INVESTISSEMENTS.Art. 70.01. - Aménagement de plaines de jeux
et acquisition de matériel de sport (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973 000	1972	Classification économique
70 Niet verdeeld F	—	8 009 000	—	Non ventilés 70

Aanleg verwezenlijkt in 1973.

Aménagement réalisé en 1973.

Art. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair
en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het c.B.B.Art. 74.01. - Achats de machines, de mobilier,
et de matériel divers à l'intervention ou l'intermédiation de l'O.C.F.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel... F	la 660000	jo 660 000 (897600)	la 594 000	Achats d'autre matériel 742
Aankoop van bureaumachines F	1070000			Acquisition de machines de bureau... .. F 1070000
Vervanging en vernieuwing van meubilair en materieel ..	1950000			Remplacement et renouvellement du mobilier et maté- riel 1950 000
Uitbreidingen	—			Extensions
Nieuwe klassen	650 000			Classes nouvelles... .. 650000
Klassen voor natuurwetenschappen	600000			Classes de sciences... .. 600 000
Refters, turnzalen	2250000			Restaurants, salles de gymnastique 2250000
Veiligheidsmaterieel	500000			Matériel de protection... .. 500000
Didactisch materieel	1900 000			Matériel didactique 1900000
Audio-visuele leermiddelen	1740000			Moyens audio-visuels 1740000
Totaal F	10660000			Totaux: F la 660000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Inspectie.

Inspection.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	IO P C O L O N I E S C O L O N I E S	Weddeschaal — Barème		Effectief — Effectif	Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — ARents temporaires	Totaal — Total
11.03.1	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.							
	Inspecteur-generaal. — Inspecteur gé- néral	—	472 300	700 000	1	1	—	690000
	Inspecteur in de opvoedkunde. — Inspecteur de pédagogie	—	378 300	606000	1	1	—	601065
	Totaal. — Totaux.				2	2	—	1291 065
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques F							—
	Programmatietoelage. — Allocation de programmation.							31400
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres.							—
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — Création de ser- vices ou d'emplois nouveaux							—
	Verhoging index. — Majoration index.							221855
	Subtotaal. — Sous-total F							1544320
	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. — Réduction pour départs et mises à la pension F							—
	Totaal A. — Total A F							1544320
	Verhoging index. — Majoration index. F							—
	Totaal B. — Total B F							—
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon F							1544320
	Totaal (A+B): Salaire proprement dit.							
	Verlofgeld. — Pécule de vacances. F							25 000
	Kinderbijslagen. — Allocations familiales							14520
	Geboortevergoedingen. — Indemnités de naissance							—
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.							—
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — Indemnités pour accidents du travail.							—
	Verhoging index. — Majoration index.							2445
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes F							41965
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales F							13200
	Algemeen totaal. — Total général F							1599485
	Afgerond op: — Arrondi à F							1600000

Uitecnzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Onderwijzend personeel en studiemcesters.

Personnel enseignant et surveillants.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tiid. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — AR;ents définitifs	Tiidelijk personeel — AR;ents temporaires	Totaal — Total
11.03.2	VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.									
	Directeur(trice) bij het normaalonderwijs. — Directeur(trice) d'enseignement normal	—	Verschillende/Divers		—	12	—	6812800	—	e 812 800
	Leraar in de opvoedkunde bij het lager en middelbaar normaalonderwijs (niet-universitair). — Professeur de pédagogie à l'enseignement normal primaire et moyen (non universitaire)	—	Verschillende/Divers		—	56	—	20598 000	—	20598000
	Leraar in de algemene vakken bij het middelbaar normaalonderwijs en het lager normaalonderwijs en de bewaarschoolonderwijzeressen. — Professeur de cours généraux d'enseignement normal primaire et moyen et gardien	—	Verschillende/Divers		—	356	—	85161450	—	85161450
	Leraar in de bijzondere vakken. — Professeur cours spéciaux.	—	Verschillende/Divers		—	141	—	28805 000	—	28805000
	Godsdienstleraar. — Professeur de religion	—	Verschillende/Divers		—	79	—	10566000	—	10566000
	Beheerder. — Econome.	—	231000 — 370000		—	13	—	4551500	—	4551500
	Regent(es) ener middelbare school verbonden aan een normaalschool. — Régent(e) d'école moyenne annexée à une école normale.	—	221700 — 391800		—	62	—	15 515 000	—	15515 000
	Hoofdonderwijzer(es). — Instituteur(trice) en chef.....	—	196 200 — 335 400 + Weddebijslag Complément de traitement		—	11	—	3644200	—	3644200
	Onderwijzer(es) aan een oefenschool. — Instituteur(trice) à l'école d'application.	—	196 200 — 335 400		—	127	—	27909800	—	27909800
	Opvoeder(s) (internaat-externaat). — Educateur(s) (internat-externat), "	—	Verschillende/Divers		—	159	—	30922750	—	30922750
	Bewaarschoolonderwijzeres. — Instituteur-trice gardien/le.....	—	Verschillende/Divers		—	48	—	9983400	—	9983400
	Opvoeder-huismeester. — Educateur-économe	—	196 200 — 335 400		—	12	—	2837600	—	2837600
	Directiesecretaris. — Secrétaire de direction	—	196 200 — 335 400		—	4	—	1385200	—	1385200
	Geneesheer belast met het sanitair toezicht. — Médecin chargé de la tutelle sanitaire	—	—		—	12	—	860400	—	860400
	Waarnemers. — Intérimaires.	—	—		—	—	—	5250000	—	8250000
	Overwerk. — Surcroît de travail.	—	—		—	—	—	4483400	—	4483400
	Totaal. — Totaux.				—	1022	—	262287000	—	262287000

AANWIJZING		WddcsdHPII Barème	Kader — Cadre	Effectief — Ellectif	Ruminu... - h'Nfaliuli
DESIGNATION	Weddschaalgroep — Groupe barémique	Minimum Maximum		Vast personeel Agents deinitijs	Totaal Total
Arr.					
11.03.2					
Programmatietoelage. - Allocation de programmation F					8243319
Bevorderingen In graad en weddeverhogingen. -- Promotions de grade et augmentations barémiques					4500000
Aanwervingen binnen de perken van de kaders. - Recrutements dans les limites des cadres					--
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. - Création de services ou d'emplois nouveaux					--
Verhoging index. - Majorati011 index					43538681
Subtotaal. - Sous-total F					318569000
Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen. -- Réduction pour départs et mises à la pension					--
Totaal A. - Total A F					318569000
Haard- en standplaatsroelagen. - Allocations de foyer et de résidence F					760000
Verhoging index. -- Majoration index					140000
Totaal B. -- Total B F					840000
Totaal (A+B): Eigenlijk loon... .. F					319409000
Total (A+ B): Salaire proprement dit.					
Verlofgeld. -- Pécule de vacances F,					10375000
Kinderbijslagen. - Allocations familiales. *					10600000
Geboorervergoedingen. -- Indemnités de naissance... .. .					285000
Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. -Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.... .. .					99000
Vergoedingen voor arbeidsongevallen. - Indemnités pour accidents du travail.... .. . *					--
Verhoging index. - Majoration index.... .. .					1732000
Totaal: Directe toelagen. -- Total: Allocations directes... .. F					23 091 000
Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. - Contributions patronales aux assurances sociales F					7500000
Algemeen totaal. -- Total général .., ... F					350000000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel

Verkleiden- en meesterspersoneel.

Personnel ouvrier et de maîtrise.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijd. personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.3	A. - VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.									
	Eerste geschoold werkmán. - Premier ouvrier qualifié...	—	146 200	193 000	—	3	—	519600	—	519600
	Eerste amanuensis. - Premier préparateur...	—	143400	209600	—	2	—	366400	—	366400
	Eerste geschoold onderhoudswerkmán. - Premier ouvrier d'entretien qualifié...	—	137200	184 000	—	52	—	7173600	—	7173600
	Eerste kok. - Premier cuisinier...	—	137200	184 000	—	25	—	4270000	—	4270000
	Amanuensis. - Préparateur...	—	140 200	173800	—	3	2	442200	278400	720 600
	Geschoold werkmán. - Ouvrier qualifié...	—	140 200	173 800	—	1	—	147400	—	147400
	Geschoold onderhoudswerkmán. - Ouvrier d'entretien...	—	131200	167 200	—	16	11	2252800	1432200	3685 000
	Kok. - Cuisinier...	—	131200	167200	—	2	2	281600	2.60400	542000
	Hulpkok. - Aide-cuisinier...	—	122 400	156 000	—	13	4	1872000	489600	2361600
	Geschoold hulpwerkmán. - Aide-ouvrier qualifié...	—	122 400	156000	—	26	21	3744000	2570400	6314400
	Onderhoudswerkmán. - Ouvrier d'entretien...	—	122400	156 000	—	114	30	16360000	3672000	20032 000
	Niet volledige opdrachten uren (aantal personeelsleden). - Charges incomplètes heures (nombre de membres du personnel) ...	—	VerschillendelDivers		—	106	24	11 000400	1903 000	12903400
						(2120 ulh) (498 u/h)				
	Totaal. - Totaux.				—	363	94	48 430 000	14 606 000	59 036000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. - Promotions de grade et augmentations barémiques : ...									500000
	Programmatietoelage. - Allocation de programmation ...									1875000
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. - Recrutements dans les limites des cadres ...									—
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. - Création de services ou d'emplois nouveaux ...									—
	Verhoging index. - Majoration index ...									7048500
	Subtotaal. - Sous-total ...				F					68459500
	Vermindering voor voorzienbare uitdienststredingen en oppensioenstellingen. - Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles ...				F					—
	Totaal A. - Total A ...				F					68459500

Arr.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaal — Barème Maximum Minimum	Effectief — Effectif	Rumina., — Pualuation		
				Vast personeel — Agents définitifs	Tiijclijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
	Haard- en standplaatsroelagen. — Allocations de foyer et de résidence F					2600000
	Verhoging index. — Majoration index					410000
	Totaal B. — Total B F					3 010 000
	Totaal (A+B) : Eigenlijk loon F					71469500
	Total (A+B) : Salaire proprement dit.					
	Verlofgeld. — Pécule de vacances F					5175500
	Kinderbijslagen. — Allocations familiales					2 060 000
	Geboortevergoedingen. — Indemnités de naissance					100 000
	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles					100 000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — Indemnités pour accidents du travail					
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes F					7435500
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales F					4100000
	Algemeen totaal. — Total général F					83 005 000

Sectie VIII.

Bestuur van het onderwijs.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. - *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

Section VIII.

Administration des études.

CHAPITRE 1.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

	1974	1973	1972	
11.03.1. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.	2231000	2109000	1771 000	11.03.1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.
11.03.2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs.	2322000	2188000	1226000	11.03.2. Inspection de l'Administration des études.
11.03.3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.	2868000	2737000	250000	11.03.3. Inspection de l'enseignement par correspondance.
11.03.4. Psycho-medisch-sociale centra.	207403000	173600000 (7000)	143111 000 (6000)	11.03.4. Centres psycho-médico-sociaux.
11.03.5. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten van beroepsoriëntering.	752000	1120000	—	11.03.5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.
	215576000	181754000 (7000)	146358000 (6000)	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F waarvan: — afhouding weduwen en wezen ... — werknemersbijdragen sociale zekerheid.	191184993 9500000 4900000	166451000 (7000) 8400000 4300000	131229000 (6000) 6500000 3000000	<i>Salaire proprement dit</i> 111 dont: — retenues veuves et orphelins. — retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling.</i> Barema bezoldigingen F	131455000	117773000 (7000)	77768000 (6000)	<i>Décomposition.</i> Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	3011100	3452000	2632000	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	5941200	9964000	4690000	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	12 706333	13 564000	6629000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Haard- en standplaatstoelagen	1280000	760000	510000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	27368455	15627000	39000000	Majoration index.
Programmatietoelage	4981200	5311 000	—	Allocation de programmation.
Totaal F	191184993	166451000 (7000)	131229000 (6000)	Totaux.
112 Directe toelagen F	14623204	11237000	11 050 000	<i>Allocations directes</i> 112

Economische classificatie	1974	197~	1972	Classification économique
<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>
Verlofgeld F	7080500	5602000	4610000	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	5451800	4747000	4118000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	600000	504000	275000	Indemnités de naissance.
Vergoedingen voor laarsre ziekte- en begraveniskosten.	190000	105000	90000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen.	200000	157000	25 000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	1100904	122000	1932000	Majoration index.
Totaal F	14 623 204	11 237 000	11 050 000	Totaux.
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i>
— aan sociale verzekeringen ... F	9764907	4066000	4079000	— aux assurances sociales.
Algemene totaal F	21 557 3104	18 175 000	14 635 8000	Totaux généraux.
Afgerond op F	21 557 6000			Arrondi à.

11.03.1. Controle over de toepassing van de taalwetten inzake onderwijs.

Aangevraagd krediet: 2231000 frank.

Vermeerdering met 122000 frank.
Indexverhoging. Weddeverhogingen.

11.03.2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs.

Aangevraagd krediet: 2 322 000 frank.

Vermeerdering met 134000 frank.
Indexverhoging. Weddeverhogingen.

11.03.3. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Aangevraagd krediet: 2 868 000 frank.

Vermeerdering met 131000 frank.
Indexverhoging. Weddeverhogingen.

11.03.4. Psycho-medisch-sociale centra.

Aangevraagd krediet ~ 207403 000 frank.

Vermeerdering met 33 803 000 frank.
Indexverhoging. Oprichting van nieuwe centra.
Aanwerving binnen de perken van het kader.

11.03.5. Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra.

Aangevraagd krediet: 752000 frank.

Vermindering met 368 000 frank.
Een functie van inspecteur werd opgeheven.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen
aan het Rijkspersoneel.*

11.04.1. Beroepsoriëntering.

11.03.1. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.

Crédit sollicité: 2 231 000 francs.

Augmentation de 122000 francs.
Hausse de l'index. Augmentations barémiques.

11.03.2. Inspection de l'Administration des études.

Crédit sollicité: 2 322 000 francs.

Augmentation de 134000 francs.
Hausse de l'index. Augmentations barémiques.

11.03.3. Inspection de l'enseignement par correspondance.

Crédit sollicité: 2 868 000 francs.

Augmentation de 131000 francs.
Hausse de l'index. Augmentations barémiques.

11.03.4. Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit sollicité: 207403 000 francs.

Majoration de 33 803 000 francs.
Majoration index. Création de nouveaux centres.
Recrutement dans les limites du cadre.

11.03.5. Inspection des centres psycho-médico-sociaux.

Crédit sollicité: 752 000 francs.

Diminution de 368 000 francs.
Une fonction d'inspecteur a été supprimée.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques
au personnel de l'Etat.*

11.04.1. Orientation professionnelle.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	28000	25000 (4000)	16000	Salaire proprement dit 111
Vermeerdering met 3 000 frank. Toename van het personeel.				Augmentation de 3 000 francs. Augmentation des effectifs.
11.04.2. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs.				11.04.2. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	15582000	14 921 000	10 585 000	Salaire proprement dit 111
Vermeerdering met 661 000 frank. Verhoging index.				Augmentation de 661 000 francs. Augmentation de l'index.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. - Erelonen van advoliaten en geneesheren. - Gerachtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. - Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties t'an derden (met inbegrip van de uitgaven voor vroegere jaren).

§ 2. Achat de biens lion durables et de services.

Art. 12.01. - Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice cu matière d'elff., irr!, civiles, adtinistratives et pénales. - Jetons de présence, frais de route el de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. - Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. ... F	24 117 000	24077000	18829000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermeerdering met 60'000 frank.

Ontleding:

1. Erelonen van advokaten en geneesheren. - Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (uitgaven van het lopend jaar en van de vroegere jaren betreffende de bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden):

a) Psycho-medisch-sociale centra F 15604000
b) Opvoedende cinema. 260000

2. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten voor de leden:

a) van de Hoge Raad voor studie- en beroepsoriëntering 150 000
b) van de Commissie tot herziening van de tuchtstraffen 23000
c) opvoedende cinema. 680000
d) intendantie, veiligheid en hygiëne 230000
e) van de Nationale paritaire commissie voor het vrij gesubsidieerd onderwijs 50000
f) van de Commissies van de dienst «Structuren en leerplannen» 6021000
g) culturele manifestaties 1000000
h) Schriftelijk onderwijs 79000
i) kosten administratieve procedure in gerechtskosten, arbeidsongevallen 40000

Totaal F 24137000

Betaling vergoeding van de auteurs van het «Informatieblad».

Art. 12.02. - Water, stoom, gas en elektriciteit. - Andere uerbruiks-uitgaven. - Franking Valt brieuen. - Telegrammen. - Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. - Vervoer. - Belastingen. - Retributies.

12.02.1. Psycho-medisch-sociale centra:

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. ... F	3917000	3731000	3066000 (122000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

12.02.2. Didactische films en andere audio-visuele middelen.

12.02.2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. ... F	e) 926000	735000	375000 (50 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

12.02.3. Structuren, leerplannen en methodes.

12.02.3. Structures, programmes et méthodes.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. ... F	75000	75000	50000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Statu quo.

Statu quo.

e) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(') Affectation par le Conseil culturel.

Diensten Services	Water, stoom — es« vapeur	Gas en electriciteit — Gaz et électricité	Brief- wisseling — Cotres- tiondance	Tel- nramrn.n, relefoon — Télé- grammes, téléphone	Vervoer — Transports	Belasrinnn, retributies — Impositions, redevances	Torale — Total/x
1. Psycho-medisch-sociale centra. — Centres psy- co-médico-sociatx F	133 000	1399000	273000	2029500	58000	24500	3917000
2. Didactische films en andere audio-visuele mid- delen. — Films didactiques et al/tres moyens audio-visuels F	—	—	—	—	926000	—	926000
3. Structuren, leerplannen en methodes. — Struc- tures, programmes et méthodes F	—	—	—	55000	20 000	—	75000
Totale. — Totaux F	133000	1399000	273 000	2084500	1004000	24500	4918000

1. Vermeerdering met 186 000 frank.
Oprichting van nieuwe centra en consultatiecabineten.
Verhoging der tarieven.
2. Verhoging met 191 000 frank.
Uitbreiding der werkzaamheden.
3. Status-quo.

1. Augmentation de 186 000 francs.
Création de nouveaux centres et cabinets de consultation.
Hausse des tarifs.
2. Hausse de 191 000 francs.
Extension des activités.
3. Statu quo.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, druksoerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikatiesdoor het Departement.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements alx journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou lion de l'O.C.F.. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkkingskosten F	19259000	18434000 (1000)	13 285000 (3000)	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.

	Psycho-medisch-sociale centra — Centres psycho-médico-sociaux	Didacrische films en andere audio-visuele middelen — Films didactiques et autres moyens audio-visuels	Structuren, lecolannen en methodes — Structures, programmes et méthodes	Inrendanric, veiligheid en hygiëne — Intendance, sécurité et hygiène	Schrijft- liik onderwijs — Enseignement par correspondance	Bijschoolse nctiviteiten — Activités parascolaires	Totalen — Totaux
	1	2	3	4	5	6	
a) Lokalen, meubilair, materieel en machines: onderhoud. - Local/X, mobilier, matériel et machines: entretien. F	397000	1705000	10000	—	—	—	2112000
b) Aankoop van werken en toetredingen met administratief belang. - Achat d'ouvrages et affiliations d'intérêt administratif	262000	60000	450000	25000	125000	—	922000
c) Dagbladen, publikaties: aankoop en abonnementen. - Journaux, publications: achat et abonnements. ...	127000	40000	180000	—	—	—	347000
d) Materieel. - Matériel. ...	74000	300000	100000	—	—	—	474000
e) Bureaubenodigdheden. - fournitures de bureaux ...	301000	120000	100000	—	—	—	521000
f) Drukwerken. - Impressions	612000	600000	411 000	—	—	374000	1997000
g) Inbindingen. - Reliures ...	6000	—	11 000	—	—	—	17000
h) Onderhoudsprodukten. - Produits d'entretien	324000	—	—	—	—	—	324000
i) Huur van meubilair. - Location d'objets mobiliers ...	338000	600000	380000	—	—	—	1318 000
j) Publikaties door het Departement. - Publications par le Département	145000	—	4577000	—	50000	526000	5298 000
k) Uitgaven voor didactisch en wetenschappelijk materieel. - Dépenses de matériel didactique et scientifique ...	2430000	2089000	—	—	—	—	4519000
l) Grondstoffen en verbruiksartikelen. - Matières premières et produits de consommation	1130000	280000	—	—	—	—	1410000
Totalen. - Totaux F	6146000	5794000	6219000	25000	175000	900000	19259000

Verhoging met 825 000 frank.
Uitbreiding van de activiteiten.
Verhoging der prijzen.
Oprichting van nieuwe psycho-medisch-sociale centra en nieuwe consul tatiecabinetten.
Prijsstijging van benodigdheden en diensten.

Art. 12.04. - Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

12.04.1. Psycho-medisch-sociale centra.

Augmentation de 825 000 francs.
Extension des activités.
Hausse des prix.
Création de nouveaux centres psycho-médico-sociaux et de nouveaux cabinets de consultation.
Hausse du prix des matières et des services.

Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

12.04.1. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classificati6n économique	
121 Algemene werkingkosten. ... F	1185000	1185000 (104000)	945000 (97000)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Status-quo.

| Statu quo.

An. 12.05. -- *Buurtbenoedigheden, huishoudelijke artikelen, inbuidingen, geleverd door bestedingscommissie van de C.B.B.*

Art. U.O.S. -- *Fournitures de bureau, matériel, impressions, reprints, effectués à l'intervention de l'D.C.F.*

12.05.1. Psycho-medisch-sociale centra.

12.05.1. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	900000	1175 000	859 000 (57000)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Vermindering met 275 000 frank.

Diminution de 275 000 francs.

Art. 12.08. -- *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van de C.B.B.*

Art. 12.08. -- *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'D.C.F.*

12.08.1. Psycho-medisch-sociale centra (pro memorie).

12.08.1. Centres psycho-médico-sociaux (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	—	276000 (1000)	215 000 (1000)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Art. 12.09. -- *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van geboorte voertuigen.*

Art. 12.09. -- *Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat (y compris pièces de rechanges) et éventuellement de véhicules loués.*

12.09.1. Intendantie, veiligheid en hygiëne.

12.09.1. Intendance, sécurité et hygiène.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	28 000000	23 000000 (115 000)	17 000000 (140 000)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Vermeerdering met 5 000 000 frank.

Augmentation de 5 000 000 de francs.

Prijsstijging van benodigdheden en diensten; veroudering van het autopark; vermeerdering van het aantal voertuigen.
Stijging kosten van onderhoud.

Hausse du prix des matières et services; vétusté du parc automobile; augmentation du nombre de véhicules.
Augmentation des frais d'entretien.

12.09.2. Didactische films en andere audio-visuele middelen.

12.09.2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	C) 150 000	150000	80000	Dépenses générales de fonctionnement.	121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. -- *Allerhande vergoedingen aan het Rijks personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de ueroorkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Art. 12.10. -- *Indemnité généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten F	3868 000	3531000 (25 000)	2306000 (297000)	Dépenses générales de fonctionnement.	121

C) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(*) Affectation par le Conseil culturel.

DIENSTEN SERVICES	Abonnementen, reisbewijzen en andere vervoerkosten <i>Abonnements, titres de transport et autres frais de transport</i>	Kilometer- vergoedingen <i>Indemnités kilométriques</i>	Reis- en verblijfkosten <i>Frais de route et de séjour</i>	Sociale abonnementen <i>Abonnements sociaux</i>	Totalen <i>Totaux</i>
a) Psycho-medisch-sociale centra. — Centres psycho-médico-sociaux F	430000	850000	439000	181000	1900 000
b) Toezicht cursussen in Israëlitische en protestantse godsdiensten. — Inspection des cours de religion israélite et de religion protestante	—	—	60 000	—	60000
c) Structuren, leerplannen en methoden. — Structures, programmes et méthodes . . .	210 000	160000	180 000	340000	890000
d) Schriftelijk onderwijs : leraars en inspec- teurs. — Enseignement par correspondance : professeurs et inspecteurs	57000	48 000	—	—	105000
e) Bijschoolse activiteiten. — Activités para- scolaires	50000	201500	157000	—	408 SOD
f) Commissie tot herziening van de tucht- straffen. — Commission de la révision des peines	12 000	—	12 000	—	24000
g) Intendantie, veiligheid en hygiëne. — Intendance, sécurité et hygiène	—	—	480000	—	480000
Totalen, — Totaux F	759 000	1259 SOD	1328000	521000	3867 SOD

Vernieuwing met 337000 frank.

Indexverhoging. Uitbreiding van activiteiten (o.a. oprichting van een
Sportsecretariaat der Rijksscholen).

Augmentation de 337000 francs.

Hausse de l'index. Extension d'activités (création d'un secrétariat de
sport pour les écoles de l'Etat).

Art. 12.11. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Art. 12.11. — Dépenses de formation professionnelle.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. F	6695 000	6555000 (11000)	4897000 (1000)	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
a) Intendantie, veiligheid en hygiëne: vermeerdering met 140000 frank.				a) Intendance, sécurité et hygiène: augmentation de 140000 francs.
b) Structuren, leerplannen en methodes: statu-quo.				b) Structures, programmes et méthodes: statu quo.
Verhoging aUerhande kosten.				Majoration de frais divers.
Verhoging kosten geneeskundig onderzoek (de chauffeur).				Augmentation de frais d'examen médical (le chauffeur).
Art. 12.12. — Andere kleine bestuursuitgaven.				Art. 12.12. — Autres menues dépenses d'administration.
12.12.1. Structuren, leerplannen en methodes.				12.12.1. Structures, programmes et méthodes.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	21000	21000	14000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Status-quo.				Statu quo.
12.12.2. Psycho-medisch-sociale centra.				12.12.2. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	40000	40000 (1000)	40000	Dépenses générales de fonctionne- 121 ment.
Status-quo.				Statu quo.

12.62.2. Realisaties, aankopen, sonorificaties, afdrucken.

12.62.2. Réalisations, achats, sonorifications, tirages.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(*) 19 000 000	19 000 000	9869 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

12.62.3. Promotie van het gebruik van audio-visuele middelen.

12.62.3. Promotion de l'utilisation des moyens audio-visuels.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(*) 200000	200000	199000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

12.62.4. Uitgaven voortvloeiend uit de werkzaamheden van de dienst.

12.62.4. Dépenses résultant de l'activité du service.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(*) 200 000	200000	148 000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.63. — *Schriftelijke Rijksleergangen.*Art. 12.63. — *Enseignement par correspondance de l'Etat.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	2972000	2372000	2272 000	Achats spécifiques 123

Vermeerdering met 600 000 frank.

Augmentation de 600 000 francs.

Een zelfde bedrag als dat ingeschreven in de oorspronkelijke begroting van 1973 wordt noodzakelijk geacht.

Un même montant que celui inscrit au budget initial de 1973 est estimé indispensable.

Art. 12.64. — *Dienst voor studietoelagen en -leningen : toerkingskosten.*Art. 12.64. — *Service des allocations et prêts d'études : frais de fonctionnement.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	(*) 11 488 000	11654000 (H19000)	8621000 (27000)	Achats spécifiques 123

Vermindering met 166000 frank.

Diminution de 166 000 francs.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRAOITEN.

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.09. — *Toelage voor de schriftelijke cursussen.*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 32.09. — *Subvention pour les cours par correspondance.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
322 Overige subsidies aan privé-bedrijven.	(*) 25000	25000	—	Autres subventions aux entreprises privées. 322

Status-quo.

Statu quo.

(*) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(*) Affectation par le Conseil culturel.

2. Studietoelagen voor hoger onderwijs, korte cyclus :

IS 817 van 17090 frank 270312 530

3. Studietoelagen voor studenten van het universitaire onderwijs, kandidaten technisch ingenieur en studenten ingeschreven in een lange cyclus van het hoger onderwijs :

- eerstejaars : 6912 van 26144 frank... F 180707328

- voortgezette : 14839 van 29049 frank ... 431058111

- studietoelagen voor volwassenen : 50 van

103550 frank 5 177 500

616942939

Totaal... .. F 1513 574 003

Afgerond op F 1513 574 000

Stijging van hetzij het aantal, hetzij het aantal en het bedrag van de studietoelagen.

Art. 33.03. — Toelage aan de V.Z.W. «Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport».

1. Allocations d'études pour enseignement supérieur, cycle court :

15817 van 17090 francs... .. 270312530

3. Allocations d'études pour étudiants de l'enseignement universitaire, candidats au titre d'ingénieur, technicien et étudiants inscrits dans un cycle long de l'enseignement supérieur :

- première année: 6 912 à 26144 francs=... 180707328

- années ultérieures: 14 839 à 29049 francs 431058111

- allocations d'études pour adultes: 50 à

103550 francs= 5177 500

616942939

Total F 1513 574 003

Arrondi à F 1513 574 000

Hausse soit du nombre, soit du nombre et du montant des allocations d'études.

Art. 33.03. — Subvention à l'A.S.B.L. «Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
~331 Culturele doeleinden: gezinnen. F	(1) 4'000 000	—	—	Fins culturelles : ménages 3331

De V.Z.W. «Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport» (afgekort R.O.O.S.) werd opgericht op vraag van de heer Minister van Economische Zaken. De bedoeling is een herverdelingsorganisme te scheppen waarbij de betoelaging van het Ministerie van Nationale Opvoeding (aurofinanciering) en van het Ministerie van Nederlandse Cultuur ten goede komt aan de sportclubs der Rijksscholen.

L'A.S.B.L. «Rijksonderwijs Organisatie Omni-Sport» (en abrégé R.O.O.S.) a été créée à la demande de M. le Ministre des Affaires économiques. Le but est d'instituer un organisme de redistribution par lequel le subventionnement du Ministère de l'Education nationale (auto-financement) et du Ministère de la Culture néerlandaise serait allouée à bon escient aux clubs sportifs des écoles de l'Etat.

Art. 33.04. — Toelage aan het Vlaams Onderwijscentrum te Brussel.

Arr.33.04. — Subvention au Centre d'Enseignement néerlandais à Bruxelles.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden: gezinnen. F	Cl 3300000	3300000	—	Fins culturelles : ménages 3331

Statu quo.

Statu quo.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincies.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — Weddetoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

Art. 43.01. — Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
43i Bijdragen voor lonen van onderwijzend personeel.	24494000	20000000	12259000	Contributions pour traitements du 431 personnel enseignant.
Eigenlijk loon F	22788679	18702114	11238524	Salaire proprement dit.
waarvan :				dont :
- afhouding weduwen en wezen ...	1402380	1113 543	719176	- retenue veuves et orphelins.
- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	779100	571 000	334500	- retenues sécurité sociale.

Cl Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

Cl Affectation par le Conseil culturel.

Economische classificatie	1974	1973	1971	Classification économique
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition:</i>
Baremabezoldigingen F	11 512 488	10 413 798	6 017 284	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	341 000	216 000	174 500	Promotions de grade et augmentations barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	1 069 000	1 067 100	Recrutements dans les limites des cadres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	655 999	441 740	505 000	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Occasionele interimarissen	458 100	371 000	89 000	Intérimaires occasionnels.
Haard- en standplaatstoelagen	160 000	73 000	33 300	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index	326 772,3	172 391,6	335 184	Majoration index.
Programmatietoelage	489 369	418 000	—	Allocation de programmation.
Totalen F	22 788 679	18 702 114	11 238 524	Totaux.
<i>Directe toelagen F</i>	<i>159 595,6</i>	<i>119 624,5</i>	<i>87 495,0</i>	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling :</i>				<i>Décomposition:</i>
Verlofgeld F	675 000	550 899	319 200	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	600 000	486 000	350 000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	96 000	48 500	20 000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laarste ziekte- en begrafenis-kosten.	40 000	20 000	10 000	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen ..	50 000	30 000	10 000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index	134 956	60 846	165 750	Majoration index.
Totalen F	159 595,6	119 624,5	87 495,0	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen :</i>				<i>Contributions patronales :</i>
- aan sociale verzekeringen .. F	109 276	101 641	144 909	- aux assurances sociales.
Algemene totalen F	144 939,11	200 000,00	122 583,83	Totaux généraux.
Afgerond op F	244 940,00		12 259 000	Arrondi à.

Vermeerdering met 449 400 frank.
Indexverhoging. Oprichting van nieuwe centra. Uitbreiding ingevolge het vernieuwd secundair onderwijs ..

Augmentation de 449 400 francs.
Hausse de l'index. Création de nouveaux centres. Extension consécutive à l'enseignement secondaire rénové.

Art. 43.01. - *Werkingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Art. 43.02. - *Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux officiels subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
433 Bijdragen voor overige werkingskosten van het onderwijs.	3725 000	2945 000	3759 000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

Vermeerdering met 780 000 frank.
Indexverhoging. Oprichting van nieuwe centra.

Augmentation de 780 000 francs.
Hausse de l'index. Création de nouveaux centres.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. - *Weddetoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Art. 44.01. - *Subventions-traitements aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
441 Bijdragen voor lonen van onderwijszend personeel van het vrij onderwijs.	352 571 000	329 646 000	219 354 000 (2412 000)	Contributions pour traitements du personnel de l'enseignement libre.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Eigenlijk 100/1 F	307231767	296 277 384	201365436	Salaire proprement dit.
waarvan:			(2412)	dont:
-- afhouding weduwen en wezen ...	18925658	IS 427019	12746214	-- retenue veuves et orphelins.
-- werkaemersbijdragen sociale zekerheid.	10 514254	9449753	5929471	-- retenues sécurité sociale.
<i>Samenstelling:</i>				<i>Décomposition:</i>
Barema bezoldigingen F	199612 010	187892000	117111119	Traitements barémiques.
Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.	5 057870	3802591	3429341	Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.
Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	13 541666	8 041895	9532306	Recrutements dans les limites des ca- dres.
Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.	30285493	57 027 042	7538191	Création de services ou d'emplois nouveaux.
Occasionele interimarissen	6348379	5842357	3228121	Intérimaires occasionnels.
Haard- en standplaatstoelagen	1543209	1065151	470000	Allocations de foyer et de résidence.
Verhoging index.. ..	44 021927	27448154	60056358	Majoration index.
Programmatietoelage	6821213	5158194	—	Allocation de programmation.
Totaal F	307231767	296277 384	201365436	Totaux.
			(2412)	
<i>Directe toelagen</i> F	24558733	19574706	15 361375	<i>Allocations directes.</i>
<i>Samenstelling:</i>				<i>Décomposition:</i>
Verlofgeld F	9403935	8855 000	5963500	Pécule de vacances.
Kinderbijslagen	11276026	8521000	6010000	Allocations familiales.
Geboortevergoedingen	1225 000	850000	469000	Indemnités de naissance.
Vergoeding voor laatste ziekre- en begrafenis kosten.	96000	88000	56000	Indemnité pour frais de dernière ma- ladie et de funérailles.
Vergoedingen voor arbeidsongevallen	337000	250000	60000	Indemnités pour accidents du travail.
Verhoging index.. ..	2220772	1010706	2802875	Majoration index.
Totaal F	24558733	19574706	15361375	Totaux.
<i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i>
-- aan sociale verzekeringen ... F	20 780500	13 793 910	2626600	-- aux assurances sociales.
Algemene totaal F	352571 000	329646000	219353411	Totaux généraux.
Afgerond op F			219354000	Arrondi à.
			(2412)	

Vermeerdering met 22925 000 frank.

Indexverhoging. Oprichting van nieuwe centra.

Uitbreiding ingevolge het vernieuwd secundair onderwijs.

Augmentation de 22925 000 francs.

Hausse de l'index. Instauration de nouveaux centres.

Extension par suite de l'enseignement secondaire rénové.

Art. 44.02. -- Werkingstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.

Art. 44.02. - Subventions de fonctionnement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
443 Bijdragen voor overige werkingskosten van het vrij onderwijs.	54705 000	48124 000	38231000	Contributions pour autres frais de fonctionnement de l'enseignement.

Vermeerdering met 6581 000 frank.

Indexverhoging. Toename van het aantal personeelsleden.

Oprichting van nieuwe diensten.

Augmentation de 6581 000 francs.

Augmentation de l'index. Accroissement du nombre du personnel.

Instauration de nouveaux services.

HOOFDSTUK IV.
VERMOGENSOVERDRACHTEN.

Vermogensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provincien.

Art. 63.01. -- *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
632 Bijdragen voor de uitrusting ten behoeve van het onderwijs.	100 000	80 000	60 000	Contributions pour l'équipement destiné à l'enseignement. 632

Verhoging met 24 000 frank.
Uitbreiding van de activiteiten.

Augmentation de 24 000 francs.
Extension des activités.

Vermogensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Art. 64.01. -- *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde diensten voor beroepsoriëntering en psycho-medisch-sociale centra.*

Transferts de capitaux à l'enseignement libre.

Art. 64.01. -- *Subventions pour frais d'équipement aux offices d'orientation professionnelle et aux centres psycho-médico-sociaux libres subventionnés.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
642 Bijdragen voor de aanschaffing van meubelen, didactisch materieel, enz.	1700000	1500000	440000	Contributions à l'acquisition de meubles, de matériel didactique, etc. 642

Verhoging met 200 000 frank.
Ingevolge grotere activiteit.

Augmentation de 200 000 francs.
Extension des activités.

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. -- *Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door of zonder bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Psycho-medisch-sociale centra.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. -- *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention ou non de l'D.C.F.*

74.01.1. Centres psycho-médico-sociaux.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel... F	3477000	3477000 (223000)	3376000	Achats d'autre matériel 742

Status-quo.

Statu quo.

74.01.2. Inspectie van het Bestuur van het onderwijs.

74.01.2. Inspection de l'Administration des études.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel... F	19000	19000	15000	Achats d'autre matériel 742

Status-quo.

Statu quo.

74.01.3. Didactische films en andere audio-visuele middelen.

74.01.3. Films didactiques et autres moyens audio-visuels.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel... F	(¹) 27300 000	27480 000	20406000	Achats d'autre matériel 742

Vermindering met 180 000 frank.

Diminution de 180 000 francs.

(¹) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

74.01.4. Pedagogische tentoonstellingen.

74.01.4. Expositions pédagogiques.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	C) 294000	290000	270000	Achats d'autre matériel ... 742
Vermeerdering met 4000 frank. Stijging der prijzen.				Augmentation de 4000 francs. Hausse des prix.
74.01.5. Schoolreizen en schoolkoloniën. — Onthaal van buitenlandse schoolgroepen. — Opvoedende manifestaties.				74.01.5. Voyages et colonies scolaires. — Accueil de groupes scolaires étrangers. — Manifestations éducatives.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(1) 1000000	440000	430000	Achats d'autre matériel ... 742
Vermeerdering met 560 000 frank. Stijging der prijzen van diensten en materialen (uitrusting van de schoolclubs).				Augmentation de 560000 francs. Hausse des prix des services et matériaux (équipement des clubs d'écoles).
74.01.6. Schriftelijk onderwijs.				74.01.6. Enseignement par correspondance.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(1) 1400000	1327000	421000	Achats d'autre matériel ... 742
Vermeerdering met 73000 frank. Aankoop van machines voor de drukkerij.				Augmentation de 73 000 francs. Achat de machines pour l'atelier d'imprimerie.
Art. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.				Art. 74.04. — Achats de moyens de transport terrestre.
74.04.1. Intendantie, veiligheid en hygiëne.				74.04.1. Intendance, sécurité et hygiène.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel ... F	32000000	28000000	16875000 (192000)	Achats de matériel de transport ... 741
Vermeerdering met 4000 000 frank. Behoeften opgesteld in functie van de economische rentabiliteit. Stijging der prijzen.				Augmentation de 4 000 000 de francs. Besoins établis en fonction de la rentabilité économique. Hausse des prix.
74.04.2. Didactische films en andere audio-visuele middelen (pro memorie).				74.04.2. Films didactiques et autres moyens audio-visuels (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel ... F	—	250000	—	Achats de matériel de transport ... 741
Vermindering met 250000 frank.				Diminution de 250 000 francs.
(1) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.				C) Affectation par le Conseil culturel.

Uiteenzettingsmbel van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Controle over de toepassing der taalwetten
inzake onderwijs.

Contrôle de l'application des lois linguistiques
en matière d'enseignement.

Art.	AANWUZING — DESIGNATION	Gycke II Minimum Maximum	Weddeschaal — Barème	Effectief Effectif	Raming - Evaluation		
					Vast personeel — Arents définitifs	Tijdelijk personeel — Arents temporaires	Totaal — Total
11.03.1	A. - VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.						
	Baremabesoldigingen : — Traitements barémiques :						
	Eerst aanwezende inspecteurs. — Ins- pecteurs principaux	—	378 300 — 606000	1 1 —	534 000	—	534 000
	Inspecteurs. — Inspecteurs	—	309900 — 515100	3 2 —	1001400	—	1001400
	Totaal. — Totaux.			4 3 —	1535400	—	1535400
	Programmatietoelage. — Allocation de programmation F						40000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques						7500
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres						—
	"Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — Création de ser- vices ou d'emplois nouveaux						—
	Subtotaal. — Sous-total F						1582900
	Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en op pensioenstel- ling. — Réduction pO/r départs et mises à la pension prévi- sibles F						—
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)						265000
	Totaal A. — Total A F						1847900
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — Allocations pour fonctions supérieures F						—
	Haard- en standplaatstoelagen. — Allocations de foyer et de rési- dence						—
	Totaal B. — Total B F						—
	Totaal (A+B) : Eigenlijk LOOD... .. F						1847900
	Total (A+B): Salaire proprement dit,						
	Verlofgeld. — Pécule de vacances F						47500
	Kinderbijslagen. — Allocations familiales						162200
	Geboortevergoedingen. — Indemnités de naissance						—
	Vergoedingen voor laatsre ziekte- en begrafeniskosten. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles						15000
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — Indemnités pour accidents du travail						—
	Toelagen aan vrijverzekerden. — Subventions pour assurés libres						—
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index)						27800
	Totaal Directie toelagen. — Total Allocations directes... .. F						252500
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales F						130000
	Algemeen totaal. — Total général F						2230400
	Afgerond op. — Arrondi à F						2231000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Inspection de l'enseignement par correspondance.

An.	AANWIJZING — DESIGNATION	O v e r s t e r s c h a l B a r è m e M i n i m u m M a x i m u m	E f f e c t i f E f f e c t i f	Raming - Evaluation		
				Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
It.03.3	A. - VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.					
	Barema bezoldigingen : - Traitements barémiques :					
	Inspecteurs. - Inspecteurs	— 330900 - 528 000	2 2 —	998400	—	998400
		— 378 300 - 606 000	2 2 —	120000	—	1212000
	Totaal. - Totaux.		4 4 —	2210400	—	2210400
	Programma: lietoefening. - Allocation de programmation F					—
	Bevorderingen in rang en verdere verhogingen. - Promotions de grade « au-dessus de la limite de cadre » F					—
	Altoesamen binnen de perken van de kaders. - Recrutement dans la limite de la cadre F					—
	Oprichting van nieuwe diensten of herstructurering. - Création de services ou d'emploi nouveaux F					—
	Subtotaal. - Sous-total F					—
	Verminderings voor vroegtijdige uitdiensttredingen en pensioensnel- ling. - Réduction pour départs « mises à la pension pré- cédée » F					2210400
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index) F					379526
	Totaal A. - Total A F					2589926
	Toelagen voor uitoefening van hogere functies. - Allocations pour fonctions supérieures F					—
	Haard- en woonplaatsvergoedingen. - Allocation de fonction « de chauffage » F					—
	Totaal B. - Total B F					—
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon F					1589926
	Toew. (A+B) : Salarié proprement dit F					—
	Verlofgeld. - Pécule de vacances F					50000
	Kindertoeslagen. - Allocations familiales F					108000
	Gebortevergoedingen. - Allocations de naissance F					—
	Vergoedingen 133ste ziekte- en begrafenis kosten. - Indemnités pour frais de maladie et de funérailles F					—
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. - Indemnités pour accidents du travail F					—
	Toelagen aan vrijzetters. - Subventions pour assurés libres F					—
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index) F					18544
	Totaal: Directe toelagen. - Total: Affectations directes F					176544
	Sociale programmatica. - Programmation sociale F					74749
	Wettelijke bijdragen aan sociale verzekeringen. - Contributions patronales aux assurances sociales F					26016
	Algemeen totaal. - Total général F					2867235
	Mgcrond op. - Arrondir à F					11168000

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven,

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Psycho-medisch-sociale centra.

Centres psycho-médico-sociaux.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaal — Barème Minimum Maximum	Effectief Effectif	Raming - Evaluation		
				Vast personeel — Agents définitifs	Tiidelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.4	A. - VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS.					
	Adviseur-directeur. - Conseiller-directeur	— 348 300 - 576 000	45 45 —	17100000	—	17100000
	Adviseur. - Conseiller.	— 258 000 - 477 300	87+15 85 11	23800000	3080000	26880000
	Assistent. - Assistant.	Al 200 100 - 370 200	277+16 272 13	59840000	2860000	62700000
	Werkleider van de assistenten. - Chef de travaux pour les assistants. ...	Al 190000 - 341 400				
	Klerk. - Commis.	— 294 400 - 438 200	2 2 —	700000	—	700000
	Schoonmaaksters en srokers met onvolledige prestaties. - Nettoyeuses et chauffeurs des chaudières à prestations incomplètes	— 132 000 - 198 600	91 86 —	13 416 000	—	13 416 000
				—	5880000	5880000
	Totaal. - Totaux.		533 490 24	114856000	11820000	126676000
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. - Promotions de grade et augmentations barémiques - F					2998800
	Aanwervingen binnen de perken van het kader. - Recrutements dans les limites du cadre.					5320000
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. - Création de services ou d'emplois ;ollveallx... ..					12100333
	Occasionele interimarissen. - Intérimaires occasionnels					4981200
	Subtotaal. - Sous-total... .. F					152076333
	Vermindering voor voorzienbare uitdiensrtredingen en oppensioenstellingen. - Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles F					—
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index) ...					26115803
	Totaal A. - Total A f					178192136
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. - Allocations pour fonctions supérieures F					—
	Haard- en standplaatstoelagen. - Allocations de foyer et de résidence					1280000
	Verhoging met 17,17 % (index). - Majoration de 17,17 % (index) ...					219776
	Totaal D. - Total B F					1499776
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon v. ... F					179691912
	Total (A+D): Salaire proprement dit.					
	Verlofgeld. - Pécule de vacances... .. F					6925 000
	Kinderbijslagen. - Allocations familiales					5040000
	Geboortevergoedingen. - Indemnités de naissance					600000
	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. - Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles:					160000

Uitzenzettingstabcl van de personeelsuitgaven.

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Inspectie van de psycho-medisch-sociale centra
en diensten van beroepsoriëntering.Inspection des centres psych.o-médico-sociaux
et offices d'orientation professionnelle.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaal — Barème Minimum Maximum	Effectief — Effectif	Raming - Evaluation		
				Vast personeel — AR;ents définitifs	Tijdelijk personeel — AR;ents temporaires	Totaal — Total
11.03.5	A. - VASTE DIENSTEN. — SERVICES PERMANENTS. Inspecteurs van de psycho-medisch- sociale centra en van de diensten voor beroepsoriëntering. — Inspec- teurs des centres psycho-médico-so- ciaux et offices d'orientation profes- sionnelle	318300 — 606000	1	—	—	—
	Totaal. - Totaux.		1	—	—	—
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — Promotions de grade et augmentations barémiques F					—
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders. — Recrutements dans les limites des cadres					—
	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen. — Création de ser- vices ou d'emplois nouveaux					606000
	Subtotaal. — Sous-total F					606000
	Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstel- lingea. — Réduction pour départs et mises à la pension prévi- sibles F					—
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index) ...					104050
	Totaal A. — Total A F					710050
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. — Allocations opollr fonctions supérieures F					—
	Haard- en standplaatstoelagen. — Allocations de foyer et de rési- dence					—
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index) ...					—
	Totaal B. — Total B F					—
	Totaal (A+B): Eigenlijk loon F					710050
	Totaal (A+B): Salaire proprement dit.					
	Verlofgeld. — Pécule de vacances F					12500
	Kinderbijslagen. — Allocations familiales					12000
	Geboortevergoedingen. — Indemnités de naissance					—
	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. — Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles					—
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen. — Indemnités pour accidents du travail					—
	Verhoging met 17,17 % (index). — Majoration de 17,17 % (index) ...					2060
	Totaal: Directe toelagen. — Total: Allocations directes F					26560
	Programmatieroelage. — Programmation sociale F					14620
	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — Contributions patronales aux assurances sociales F					—
	Algemeen totaal. — Total général F					751230

Sectie IX.

Hoger onderwijs.

HOOFDSTUK L

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

11.04.1. jury-§.

Section IX.

Enseignement supérieur.

CHAPITRE J.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

11.04.1. Jurys.

Economische classificatie	1~1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	(⁽¹⁾) 2250000	2250000	2250000 Salaire proprement dit. 111

Status-quo.

Statu quo.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

12.01.1. Jury's.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

12.01.1. Jurys.

Economische classificatie	~ 1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. ... F	(⁽¹⁾) 3600000	3600000	3600000 Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van tuerken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

12.03.1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

12.03.1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. ... F	100000	100000	100000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. — Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

12.10.1. Jury's.

Art. 12.10. — indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

12.10.1. Jurys.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. ... F	2000000	2000000	1800000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

(⁽¹⁾) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.(⁽¹⁾) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 12.12. - *Andre kleine bestuursuitgaven.*

12.12.1. Bestuur van het Hoger Onderwijs en het Wetenschappelijk Onderzoek.

Art. 12.12. - *Antres mellites dépenses d'administration.*

12.12.1. Administration de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	75000	75000	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

HOOFDSTUK II.

RENTE EN VERLIEZEN.

Rente.

Art. 21.01. - *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, aan het Gemeentekrediet van België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor bouwleningen aan het eigen uermogen van de inrichtingen voor universitair onderwijs, welke geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, enkel voor onroerende installaties met sociale doeleinden (over te schrijven op artikel 600.26.A van Titel IV).*

CHAPITRE II.

INTERETS ET PERTES.

Intérêts.

Art. 21.01. - *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à ce sujet une convention avec l'Etat, pour prêts au patrimoine des institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat, exclusivement en faveur des installations immobilières à caractère social (à virer à l'article 600.26.A du Titre IV).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
214 Rente op niet openbare schuld. F	51 852 000	37 690 000	27 123 000	Intérêts sur dette non publique... 214

	1974	1973	1972	
21.01.1. Oud investeringsregime ... F	21144000	21753000	22362000	21.01.1. Ancien régime d'investissements.
21.01.2. Nieuw investeringsregime ... F	30708000	15937000	4761000	21.01.2. Nouveau régime d'investissements.

Toepassing van artikel 58 der wet van 28 april 1953.

Application de l'article 58 de la loi du 28 avril 1953.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - *Toelagen aan de universiteiten en aan de inrichtingen die ermee gelijkgesteld zijn krachtens de gecoördineerde wetten op de toekenning van de academische graden en het programma der universitaire examens, en de wet van 9 april 1965 houdende diverse maatregelen voor de universitaire expansie, bestemd voor de toekening aan de sociale diensten, de oriënteringsdiensten, de spijshuizen en de studententehuizen.*

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. - *Subventions aux universités et établissements y assimilés, en vertu des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, et de la loi du 9 avril 1965 portant diverses mesures en faveur de l'expansion universitaire, aux fins de fonctionnement des services sociaux, des services d'orientation, des restaurants et des homes étudiants.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun -- instellingen... F	185536000	166156000	147000000	Aide sociale -- institutions. ... 3312

De vermeerdering is te wijten aan:

- 1° de verhoging van het studentenaantal;
- 2° de stijging van de index;
- 3° splitsing Saint-Louis -- Sint-Aloysius.

L'augmentation est due à:

- 1° l'augmentation de la population estudiantine;
- 2° la majoration de l'index;
- 3° scission Saint-Louis -- Sint-Aloysius.

Art. 33.02. - *Toelage voor de sociale dienst van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen voor de andere afdelingen dan de faculteiten der wetenschappen en der toegepaste economische wetenschappen (het Hoger Instituut voor Tolken en Vertalers en het College voor de Ontwikkelingslanden).*

Art. 33.02. - *Subvention au service social du Centre universitaire de l'Etat à Anvers pour ses sections autres que les facultés des sciences et des sciences économiques appliquées (Institut supérieur d'Interprètes et de traducteurs et Collège des pays en voie de développement).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun -- instellingen... F	1063000	860000	1008000	Aide sociale -- institutions. ... 3312

Stijging van de niet-universitaire studentenbevolking.
Indexstijging.Augmentation de la population estudiantine non universitaire.
Majoration de l'index.

Art. 3.1.(4). - Toelage voor de sociale dienst
van de Handelsbogeschool te Antwerpen (pm rucmoric)

Art. 33.04. - Subvention au service social
de l' "Hautclshngeschool" ti Am'ers (pour mémoire)

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun -- instellingen ... F	—	704000	758000	Aide sociale -- institutions 3312

Avondschool A 5. De facultatieve toelage wordt niet meer toegekend.

Ecole du soir A 5. La subvention facultative n'est pas accordée.

Art. 33.05. - Toelage voor de sociale dienst van het Instituut
voor Tropische Geneeskunde «Prins Leopold» te Antwerpen.

Art. 33.05. - Subvention au service social de l'Institut de
Médecine tropicale «Prince Léopold» à Anvers.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun -- instellingen... F	450000	371 000	363000	Aide sociale -- institutions. 3312

Indexstijging.

Majoration de l'index.

Art. 33.06. - Toelage voor de sociale dienst
van het Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken te Brussel.

Art. 33.06. - Subvention au service social
du «Hoger Rijksinstituut voor Vertalers en Tolken» à Bruxelles.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun -- instellingen... F	581000	553000	640000	Aide sociale -- institutions. 3312

Vermindering van het aantal studenren maar indexstijging.

Diminution du nombre d'étudiants mais hausse de l'index.

Art. 33.07. - Toelage voor de sociale dienst
van het «Institut Libre Marie Haps» te Brussel.

Art. 33.07. - Subvention au service social
de l'Institut Libre Marie Haps à Bruxelles.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun -- instellingen ... F	368000	388000	373000	Aide sociale -- institutions 3312

Vermindering studentenaantal, indexstijging.

Diminution du nombre des étudiants, hausse de l'index.

Art. 33.08. - Reisbeurzen
voor de houders van universitaire diploma's.

Art. 33.08. - Bourses de voyages
destinées aux porteurs de diplômes universitaires.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden - gezinnen. F	(^f) 2 000 000	1900000	1800000	Fins culturelles - ménages 3331

Herinschrijving van het oorspronkelijk aangevraagd krediet in 1973¹

Réinscription du crédit sollicité initialement en 1973.

Art. 33.09. - Universitaire wedstrijden: prijzen in specien.

Art. 33.09. - Concours universitaires: prix en espèces.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden - gezinnen. F	(^f) 100000	95000	—	Fins culturelles -- ménages 3331

Herinschrijving van het oorspronkelijk aangevraagd krediet in 1973.

Réinscription du crédit sollicité initialement en 1973.

f) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(^f) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 33.10. — Toelage als a.l.l./l.o.d.gill!!.. de kandidaten voor de titel vall ge.rggrc!!..cerdcvoor bct bogcr ondncnois, speciaal doctor, magister in de godgcleerdheid, magister in het kerkelijk recht en magister cooptatus.

Art. 33.10. — Subvention d titre d'encouragement aux candidats au titre d'ingé cie l'enseignent supérieur, cie docteur spécial, de maître cie t.l.tJo/().-iede maître cie droit cie l'odh et de maître-agrégé

Economische classificatie	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden — gezinnen, F	(*) 600000	570000	600000 Fins culturelles — ménages. ... 3331

Herinschrijving van het oorspronkelijk aangevraagd krediet in 1973.

Réinscription du crédit sollicité initialement en 1973.

Art. 33.11. — Toelage voor de sociale dienst van de Economische Hogeschool Limburg te Hasselt.

Art. 33.11. — Subvention au service social de la « Economische Hogeschool Limburg » à Hasselt.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen ... F	867000	756000	620000	Aide sociale — institutions. ... 3312

Status-quo van het studentenaantal, indexstijging.

Statu quo du nombre des étudiants, hausse de l'index.

Art. 33.12. — Toelage voor de sociale dienst van de Vlaamse Economische Hogeschool te Brussel.

Art. 33.12. — Subvention au service social de la « Vlaamse Economische Hogeschool » à Bruxelles.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3312 Sociale steun — instellingen... F	1132000	843000	565000	Aide sociale — institutions. ... 3312

Vermeerdering wegens de toename van het studentenaantal en indexstijging.

Augmentation par suite de l'accroissement du nombre des étudiants et hausse de l'index.

Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs.

Transferts de revenus à l'enseignement libre.

Art. 44.01. — Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten boudende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Art. 44.01. — Allocation de fonctionnement à la « Yrië Universiteit Brussel » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution ; de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	680709000	640743000	597329000	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten Autres frais de fonctionnement	Totaal Total
A. — 82046 F	2330	115717120	17721980	57728080	191167180
B. — 155020 F	1880	145237520	55048280	91151800	291437600
C. — 250765 F	790	91548360	44387730	62168260	198104350
Totaal. — Total/X.		352503 000	77157990	211 048 140	680709130
Afgerond op: — Arrondi à:					680709000

Art. 44.02. — Werkil/gslitkenillg mill de Katholieke Universiteit te Leuven (in afw/c.b.tilll, 1.11 de Il/IblikatiL~der kOl/i/Ikijka besluiten houdende uitvoering 1/111 de wet van 27.11/11 1971, ketu de Mikister vall Nationale Of/voedillg IlloOl'lopige uoorscbotten toe).

Art. 44.02. — Allocat«»: dl: fonctionnctment à la «Katholieke Uuiuer-siteit te Univer» (Cil attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution cie la loi du 27 il/il/ct 1971, le Ministre cie l'Education nationale accorde des (124)(cs. provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	1940455000	1881126000 (2953000)	1622717000	Dépenses de personnel et de fonction- 440 nement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A. — 1 ^o schijf/tranche: 82046 F ...	4705	352713 728	44902021	146265116	543880865
2 ^o schijf/tranche: 65855 F ...	2397				
B. — 1 ^o schijf/tranche: 155020 F ...	3476	358226798	118778957	196679983	673685738
2 ^o schijf/tranche: 116 138 F ...	1161				
C. — 1 ^o schijf/tranche: 250765 F ...	2032	352519128	142546924	199646678	694712730
2 ^o schijf/tranche: 183 325 F ...	1010				
E. — 1 ^o schijf/tranche: 198419 F ...	142	16455528	5690650	6029320	28175498
Totale. — Totaux.		1079915182	311918552	548621097	1940454831
Afgerond op: — Arrondi à:					1940455000

Art. 44.03. — Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen (in afw/achting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, ketu de Minister van Nationale Opuoeding uoorlopige uoor-scbotten toe).

Art. 44.03. — Allocation de fonctionnement aux «Universitaire Facul-teiten Sint-Ignatius te Antwerpen» (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	268761000	235942000	204407000	Dépenses de personnel et de fonction- 440 nement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
A 1. — 1 ^o schijf/tranche: 82046 F ...	400	26868224	3578623	11657108	42103955
2 ^o schijf/tranche: 65855 F ...	141				
A 2. — 1 ^o schijf/tranche: 82046 F ...	400	21951488	3202126	10430696	35584310
2 ^o schijf/tranche: 65855 F ...	42				
A3. — 1 ^o schijf/tranche: 82046 F ...	185 (200)	9932800	1521200	4955200	16409200
A4. — 1 ^o schijf/tranche: 127626 F ...	1200				(200)
2 ^o schijf/tranche: 102440 F ...	210	108928140	15440760	50294700	174663600
Totale. — Totaux.	2578	167680652	23742709	77 337704	268761065
Afgerond op: — Arrondi à:	(200)				268761000

Art. 44.04. - Toelag verleend aan het Instituut voor Tropische Geneeskunde « Prins tropici » te Antwerpen (artikel 46 der wet van 27 juli 1971).

Art. 44.04. - Subvention accordée à l'Institut de Médecine tropicale « Prince Leopold » à Anvers (article 46 de la loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking	92575000	87146000	75919000	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Vermeerdering van het aangepast krediet 1973 met het globaal evolutiepercentage voor de universitaire instellingen, namelijk 6,23 %.

Augmentation du crédit ajusté pour 1973 avec le taux de l'évolution, calculée pour les universités, c'est-à-dire 6,23 %.

Art. 44.05. - Werkingsuitkering aan de Universitaire Instelling Antwerpen voor de inrichting van studies (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Millister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Arr. 44.05. - Allocation de fonctionnement à l'Université d'Antwerpen pour la création d'études (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking	327331000	245460000	84354000	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten Autres frais de fonctionnement	Totaal Total
A1. - 82046 F	600	29798400	4563600	14865600	49227600
A2. - 82046 F	400	19865600	3042400	9910400	32818400
A3. - 82046 F	400	19865600	3042400	9910400	32818400
B5. - 155020 F	400	30901600	11712400	19394000	62008000
C9. - 250765 F	600	69530400	33712200	47216400	150459000
Totaal, - Totaux		169961600	56073000	101296 BuD	327331400
Afgerond op: - Arrondi à:					327331000

Art. 44.06. - Werkingsuitkering aan het Universitair Centrum Limburg (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe).

Art. 44.06. - Allocation de fonctionnement à l'« Universitair Centrum Limburg » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking	62008000	19183000	10000 000	Dépenses de personnel et de fonctionnement. 440

Studierichting of onderverdeling van de studierichting Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten Autres frais de fonctionnement	Totaal Total
B5. - 155020 F	200	15450800	5856200	9697000	31004000
B9. - 155020 F	200	15450800	5856200	9697000	31004000
Totaal, - Total/X		30901600	11712400	19394000	62008000

Art. 44.07. — Toelagen (nml de Algelellcll: Spaar- en Lijfrentelias, Mil bet Gemeentckrediet, vall België of aan een andere instelling die daartoe een overeenkomst met de Staat heeft gesloten, voor leningen aan de vrije universitaire inrichtingen : (over te schrijven op art. 600.27.A van Titel IV) :

1. Oud investeringsregime (u/et van 2 augustus 1960);
2. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970);
3. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).

Art. 44.07. — Subventions à la Caisse d'Épargne et de Retraite, au Crédit communal de Belgique, ou à une autre institution ayant conclu à cet effet un contrat avec l'Etat, pour prêts aux établissements libres universitaires (à voir à l'article 600.27.A. du Titre IV):

1. Ancien régime d'investissements (loi du 2 août 1960);
2. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970);
3. Nouveau régime d'investissements — installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
444 Bijdragen voor rentelasten F	238042000	127015000	34221000	Contributions pour charges d'intérêts. 444

	1974	1973	1972	
1. Oud regime. F	9104000	9362000	9621000	1. Ancien régime.
2. Nieuw regime F	-195468000	99653000	20000000	2. Nouveau régime.
3. Nieuw regime (600.28.A) F	33470000	18000000	4600000	3. Nouveau régime (600.28.A).

Toepassing van de wet van 2 augustus 1960 en van de wet van 16 juli 1970.

Application de la loi du 2 août 1960 et de la loi du 16 juillet 1970.

Art. 44.08. — Werkingslikering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel (in afwachting van de publikaties der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voor- schotten toe.)

Art. 44.08. — Allocation de fonctionnement aux « Universitaires Facultés Saint-Aloysius de Bruxelles » (en attendant la publication des arrêtés royaux d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Éducation nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
440 Uitgaven voor personeel en werking.	49228000	46339000	—	Dépenses de personnel et de fonction- 440 nement.

Studierichting of onderverdeling van de studierichting — Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten — Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel — Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel — Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten — Autres frais de fonctionnement	Totaal — Total
At. — 82046 F	200	9932800	1521200	4955200	16409200
A2. — 82046 F	200	9932800	1521200	4955200	16409200
A3. — 82046 F	200	9932800	1521200	4955200	16409200
Totaal, — Totaux.		29798400	4563600	14865600	49227600
Afgerond op: — Arrondi à:					49228000

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. - Werkingssliktering aan de Rijksuniversiteit te Gent (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe.)

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. - Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent » (en attendant la publication des arrêtés d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	1720432000	1619535000	1507526000	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

Studierichting of onderverdeling van de studierichting Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten Autres frais de fonctionnement	Totaal Total
A. - 8Z046 F	448Z	222594048	34090092	111 046032	367730172
B. - 1 ^o schijf/tranche: 155 OZO F	3476	308397968	109335512	181043248	598776728
Z ^o schijf/tranche: 116 138 F	516				
C. - 1 ^o schijf/tranche: 250765 F	2032	239184576	115070992	161165312	515 420 880
2 ^o schijf/tranche: 183 325 F	32				
D. - 274502 F	308	35692 272	26990348	21863996	84546616
E.-198419F.	165	19120860	6612 375	7005900	32739135
		824989724	292099319	482124488	1599 ZB 531
			Gewaarborgd bedrag. — Montant garanti.		1720432000

Art. 01.02. - Werkingssliktering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (in afwachting van de publikatie der koninklijke besluiten houdende uitvoering van de wet van 27 juli 1971, kent de Minister van Nationale Opvoeding voorlopige voorschotten toe.)

Art. 01.02. - Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen » (en attendant la publication des arrêtés d'exécution de la loi du 27 juillet 1971, le Ministre de l'Education nationale accorde des avances provisionnelles).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	273257000	260309000	251207000	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

Studierichting of onderverdeling van de studierichting Orientation d'études ou subdivision de l'orientation d'études	Studenten Etudiants	Onderwijzend en wetenschappelijk personeel Personnel enseignant et scientifique	Administratief en technisch personeel Personnel administratif et technique	Andere werkingskosten Autres frais de fonctionnement	Totaal Total
A4. - 1276Z6 F	600	46352400	7099200	23124000	76575600
B5. - 155020 F	36B	28429472	10775408	17842480	57047360
B8. - 155020 F	300	23 176200	8784300	14545 SOD	46506000
C9. - 1 ^o schijf/tranche: 155 020 F	600	46429654	17583 Z41	29115243	93128 BB
2 ^o schijf/tranche: 116138 F	1				
Totalen: - - - - - Totaux.		144387726	44242149	84627223	273257098
Afgerond op: - - - - - Arrondi à:					273257000

Art. 01.01. -- *Uitg. voor personeel en diensten in verband met de werking van het Academisch Ziekenhuis te Gent.*

Art. 01.01. -- *Dépenses de personnel et de services relatives à l'activité universitaire de Gaud,*

01	Uitgaven te verdelen over de artikelen 11.03 en 12 van hoofdstuk I.	77000000	75000000	60000000	Dépenses à ventiler entre les articles 11.03 et 12 du chapitre I.	01
----	---	----------	----------	----------	---	----

Aanpassing overeenkomstig de werkelijke personeelsuitgaven.

Adaptation conformément aux dépenses réelles de personnel.

Art. 01.06. -- *Bijkomende toelagen aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen.*

Art. 01.06. -- *Subventions complémentaires au "Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen".*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	69089000	62808000	63618000	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

	1974	1973	1972		
01.06.1 Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken.	47604000	41808000	43418000	01.06.1 " Hoger Instituut voor Vertalers en Tolken. ».	
01.06.2 College voor Ontwikkelingslanden. (art. 46 wet van 27 juli 1971)	8 000000	6200000	4040000	01.06.2 « College voor Ontwikkelingslanden », (art. 46 loi du 27 juillet 1971)	
01.06.3 Financiële lasten (wet van 9 april 1965).	13485000	14 800000	16160000	01.06.3 Charges financières (loi du 9 avril 1965).	

01.06.1. Het studentenaantal H.I.V.T. groeide aan met 25 studenten. Berekening op forfaitaire basis.

01.06.1. Le nombre d'étudiants H.I.V.T. a augmenté de 25 unités. Calcul sur base forfaitaire.

01.06.2. Uitbreiding van de studieprogramma's van het College. Alle werkings- en uitrustingskosten worden gedragen door het College.

01.06.2. Développement des programmes d'études du Collège. Tous les frais de fonctionnement et d'équipement sont à charge du Collège.

01.06.3. De financiële lasten ingevolge de wet van 9 april 1965 (overname onderwijzend personeel R.H.H.S. en UNIVOG) kunnen beperkt worden tot 13 485 000 frank ingevolge de vermindering van het aantal personeelsleden die ten laste zijn van dit krediet.

01.06.3. Les charges financières en vertu de la loi du 9 avril 1965 (reprise du personnel enseignant R.H.H.S. et INUTOM) peuvent être fixées à 13 485 000 francs suite à la diminution du nombre du personnel à charge du crédit ci-dessus.

Art. 01.07. -- *Rijksdienst voor de financiering en de controle der universitaire investeringen (personeels- en allerlei uitrustingsuitgaven).*

Art. 01.07. -- *Service de l'Etat pour le financement et le contrôle des investissements universitaires (dépenses de personnel et dépenses diverses de fonctionnement).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen 11, 12 en 74).	17429000	15322000	14 000000	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

Toepassing van de wet van 27 juli 1971. Personeelsuitgaven. Reiskosten, huur, besuursuitgaven.

Application de la loi du 27 juillet 1971. Dépenses du personnel. Frais de voyages, location, dépenses d'administration.

Art. 01.08. -- *Regeringscommissarissen en afgevaardigden - inspecteurs van Financiën, afgevaardigden van de Millister die de Begroting onder zijn bevoegdheid heeft (allerlei uitgaven: personeels-, uitrustings- en werkkingsuitgaven).*

Art. 01.08. -- *Commissaires et délégués du Gouvernement, -Inspecteurs des finances, délégués du Ministre ayant le Budget dans ses attributions (dépenses diverses: dépenses de personnel, d'équipement et de fonctionnement).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
01 Uitgaven voor personeel en werking (te verdelen over de artikelen U, 12 en 74).	7000000	7000000	4000000	Dépenses de personnel et de fonctionnement (à ventiler entre les articles 11, 12 et 74).	01

Toepassing van de wet van 27 juli 1971: wedden, uitrusting, huur en werkkingskosten.

Application de la loi du 27 juillet 1971: traitements, équipement, location et frais de fonctionnement.

Sectie X.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. - *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen - inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer ingeval van overlijden - alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van her tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Koninklijke Academie.

Section X.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. - *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail - en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès - ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. «Koninklijke Academie»;

		1974	1973	1972		
		(^c) 4101 000	3947000	3608000		
Economische classificatie		1974	1973	1972	Classification économique	
111	<i>Eigenlijk loon</i> F	3695862	3538871	3329340	<i>Salaire proprement dit.</i> 111	
	waarvan:				dont :	
	- afhouding weduwen en wezen ...	153564	134 079	84500	- retenue veuves et orphelins.	
	- werknemersbijdragen sociale zekerheid.	125456	124482	43 000	- retenues sécurité sociale.	
	<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>	
	Baremabezoldigingen F	2976259	2967263	2491013	Traitements barémiques.	
	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.	43600	24790	11156	Promotions de grade et augmentations barémiques.	
	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.	—	—	—	Recrutements dans les limites des cadres.	
	Oprichting van nieuwe diensren of betrekkingen.	—	—	—	Création d'emplois nouveaux.	
	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.	—	—	—	Réduction pour départs et mises à la pension.	
	Opneming in het kader van het conjunctuurpersoneel.	—	—	—	Reprise dans le cadre du personnel conjoncturel.	
	Verhoging index	518509	311491	710671	Majoration index.	
	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.	—	78600	—	Allocations pour fonctions supérieures.	
	Haard- en standplaatsroelagen ...	32000	32000	32000	Allocations de foyer et de résidence.	
	Verhoging index	5494	11513	13 600	Majoration index.	
	Programmatietoelage	120000	113 214	70900	Allocation de programmation.	
	Totalen F	3695862	3538871	3329340	Totaux.	
112	<i>Directe toelagen</i> F	222486	249713	173672	<i>Allocations directes</i> 112	
	<i>Samenstelling.</i>				<i>Décomposition.</i>	
	Verlofgeld	150000	150000	100000	Pécule de vacances.	
	Kinderbijslagen	9600	23 905	17700	Allocations familiales.	
	Geboortevergoedingen	20264	20264	18000	Indemnités de naissance.	
	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenisakosten.	32000	32000	16000	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	
	Vergoedingen voor arbeidsongevallen	—	—	—	Indemnités pour accidents du travail.	
	Verhoging index	10622	23544	21972	Majoration index.	
	Totalen F	222486	249713	173672	Totaux.	
113	<i>Werkgeversbijdragen:</i>				<i>Contributions patronales:</i> 113	
	- aan sociale verzekeringen ... F	182472	157880	105000	- aux assurances sociales.	
	Algemene totalen F	4100820	3946464	3608012	Totaux généraux.	
	Afgerond op F	4101000	3947000	3608000	Arrondi à.	

(^c) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.(^c) Affectation par le Conseil culturel:

Art. 11.04. — *Allerbande toelagen a.m. bet Riikspersolleel.*Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques
./ personnel de l'Etat.*

11.04.1. Koninklijke Academie.

11.04.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	C) 200000	160000	—	Salaire proprement dit Itl

Het op dit artikel ingeschreven krediet dient om hetzij de overuren hetzij de op zon- en feestdagen gepresteerde diensten te betalen voor het personeel van de Koninklijke Academie.

Le crédit inscrit à cet article sert à financer soit des heures supplémentaires, soit des services rendus les dimanches et jours de fête par le personnel de la « Koninklijke Academie ».

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren, — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) :*

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

12.01.1. Koninklijke Academie.

12.01.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	(1) 500000	500000	458000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet:

1. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten F	440000
2. Prestaties van derden	60000
Totaal F	500000

Status-quo.

Décomposition du crédit:

1. Jetons de présence, frais de route et de séjour ... F	440000
2. Prestations de tiers	60000
Total F	500000

Statu quo.

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

12.02.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten. ... F	e) 695000	270000	80000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

De vermeerdering van het krediet is te wijten aan de verhoging van de kosten en noodwendigheden.

Onderverdeling van het krediet:

A. — Briefwisseling F	18000
B. — Telegrammen en telefoon	38000
C. — Vervoer	11 000
D. — Belastingen	18 000
E. — Water, stoom, gas en elektriciteit	610000
Totaal F	695 000

Overschakeling voor de verwarming van stookolie op gas.

L'accroissement du crédit est dû à l'augmentation des coûts et des besoins.

Détail du crédit:

A. — Correspondance F	18000
B. — Télégrammes, téléphone	38000
C. — Transports	11 000
D. — Impositions	18000
E. — Eau, vapeur, gaz et électricité	610000
Total F	695000

Passage du fuel au gaz pour le chauffage.

(1) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(1) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 12.03. - Onderhoudsuitgaven van het koninklijk meubilair, materieel en machines. - Aankoop en publicaties. - Abonnementen op de tijdschriften en officiële publicaties. - Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, druktoerleer, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.B.B. - Kleine laboratorijuitgaven. - Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). - Publicaties door het Departement.

12.03.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.03. - Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Acquisition d'ouvrages et de publications. - Abonnements aux journaux et revues officielles. - Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.F. - Petits animaux de laboratoire. - Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). - Publications par le Département.

12.03.1. "Koninklijke Academie".

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	(1) 700000	700000	350000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Aanpassing aan de werkelijke behoeften. Onderverdeling van het krediet: a) Lokalen, meubilair, materieel en machines: onderhoud F 290000 b) Huur en herstelling van meubilair en bureaumachines 100000 c) Dagbladen en publicaties: aankoop en abonnementen 20000 d) Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten 290000 Totaal F 700000					
Adaptation aux besoins réels. Décomposition du crédit: a) Locaux, mobilier, matériel et machines: entretien. F 290000 b) Location et réparation du mobilier et machines de bureau 100000 c) Journaux, publications: achat et abonnements 20000 d) Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien 290000 Total F 700000					

Art. 12.04. - Vaste en uloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

12.04.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.

12.04.1. «Koninklijke Academie».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	C) 360000	360000	3,60000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Daar nog niet geweten is wanneer juist de verhuis naar het Paleis der Academiën zal plaats hebben is het noodzakelijk de nodige kredieten voor de verwarming van het gebouw in de Kunstlaan te blijven voorzien.					
Art. 12.05. - Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.					
Art. 12.05. - Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.					
Art. 12.05.1. Koninklijke Academie.					
12.05.1. «Koninklijke Academie».					

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	20000	20000	15000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Status-quo.					
Art. 12.07. - Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.					
Art. 12.07. - Habillement fourni à l'intervention ou non de l'O.C.F.					
12.07.1. Koninklijke Academie.					
12.07.1. «Koninklijke Academie».					
Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	10000	10000	6000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Status-quo.					
Status quo.					

(1) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(1) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 12.05. — *Oll.ger./J/dsprod//ktell. rii klein tntderboudsmaterleel gelcverd door bcntiddcling vum bet C.B.B.*

12.05.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de R.O.C.F.*

12.08.1. «Koninklijke Academie».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	Cl 30000	30000	10000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. — *Afuerbande uergoedingen aan bet Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de ueruoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.10.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.10. — *Indemnité généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.10.1. «Koninklijke Academie».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
171 Algemene werkingskosten F	(¹) 40000	40000	30000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Onderverdeling van het krediet:

Reis- en verblijfskosten	...	...	...	...	F	17000
Sociale abonnementen	...	...	...	...	...	13 000
Materiële schade (o.a. arbeidsongevallen)	...	...	...	...	...	10000

Totaal F 40 000

Status-quo.

Décomposition du crédit:

Frais de route et de séjour	...	...	...	...	F	17000
Abonnements sociaux	...	...	...	...	...	13 000
Dommage matériel (e.a. accidents du travail)	...	...	...	...	...	10000

Total F 40 000

Statu quo.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leueringen voor inrichting van nieuwe lokalen, uerbuizingkosten, enz.).*

12.14.1. Koninklijke Academie.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

12.14.1. «Koninklijke Academie».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	C) 1000000	815 000	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Het noodzakelijk krediet moet beschikbaar zijn om de verhuizingskosten en het verder in orde brengen van de lokalen van het Paleis der Academiën te kunnen verzekeren.

Le crédit nécessaire doit être disponible pour pouvoir assurer le déménagement des locaux du Palais des Académies.

Art. 12.80. — *Uitgaven voor reiskosten in het buitenland van boogleraren.*

Art. 12.80. — *Dépenses de frais de voyages à l'étranger des porteurs d'université.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
123 Specifieke aankopen F	1100 000	1100000	700000	Achats spécifiques 123

Status-quo.

Statu quo.

C) Bestemming bepaald door de Cultuurraa.

(¹) Affectation par le Conseil culturel.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.02. -- Toelagen voor de financiering van de prijzen uitgereikt door de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden - gezinnen. F	(*) 540000	540000	360000	Fins culturelles - ménages. ... 3331

De Academie kan ieder jaar 18 prijzen van 30000 frank toekennen.

L'Académie décerne chaque année 18 prix de 30000 francs chacun.

Art. 33.04. -- Toelagen aan jonge onderzoekers en studenten.

Art. 33.04. -- Subventions à des jeunes chercheurs et étudiants.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3331 Culturele doeleinden - gezinnen. F	2850000	2850000	2199017	Fins culturelles - ménages. ... 3331

	1974	1973	1972	
33.04.1 Voor groepsreizen in het buitenland van jonge onderzoekers en universiteitsstudenten.	C) 1500000	1500000	1452000	33.04.1 Pour des voyages à l'étranger en groupe de jeunes chercheurs et étudiants universitaires.
33.04.2 Voor groepsreizen in het buitenland van studenten van het hoger niet-universitair onderwijs.	C) 400000	500000	—	33.04.2 Pour des voyages à l'étranger en groupe d'étudiants de l'enseignement supérieur non universitaire.
33.04.3 Voor wetenschappelijke zendingen in het buitenland.	(*) 950000	850000	747017	33.04.3 Pour des missions scientifiques à l'étranger.

Her op artikel 33.04.1 ingeschreven krediet is bestemd voor de financiering van groepsreizen naar het buitenland voor studenten. De tussenkomst van het Rijk overschrijdt nimmer de 50 %.

Het op artikel 33.04.2 ingeschreven krediet beoogt dezelfde subsidie voor studenten van het niet-universitair hoger onderwijs die in sommige omstandigheden onder dezelfde wetenschappelijke normen vallen als de universairen.

Her op artikel 33.04.3 ingeschreven krediet is bestemd voor individuele reizen van jonge universitaire onderzoekers (assistenten en werkleiders) die vaak naar het buitenland moeten om hun vorming te volmaken.

Le crédit inscrit à l'article 33.04.1 est destiné au financement de voyages d'étudiants en groupe à l'étranger. La part d'intervention de l'Etat n'excède jamais 50%.

Le crédit inscrit à l'article 33.04.2 est destiné à financer des voyages d'étudiants de l'enseignement supérieur non universitaire soumis dans certaines circonstances aux mêmes exigences scientifiques que les étudiants universitaires.

Le crédit inscrit à l'article 33.04.3 est consacré aux missions individuelles de jeunes scientifiques des universités (assistants et chefs de travaux) très nombreux à devoir effectuer des séjours de formation à l'étranger.

Art. 33.07. -- Toelagen aan wetenschappelijke en universitaire verenigingen.

Art. 33.07. -- Subventions à des associations scientifiques et universitaires.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden - instellingen.	650000	650000	520000	Fins culturelles - institutions ... 3332

Verscheidende wetenschappelijke verenigingen werden in 1973 gesubsidieerd. Deze verenigingen dienden in 1974 ten minste op dezelfde basis aangemoedigd te worden als in 1973.

Différentes associations scientifiques ont été subsidiées en 1973. Ces associations méritent en 1974 un encouragement au moins égal à celui de 1973.

Art. 33.09. -- Toelagen voor de uitspreiding van de wetenschappelijke kennis onder de publieke opinie.

Art. 33.09. -- Subventions en vue d'assurer la diffusion des connaissances scientifiques dans l'opinion.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden - instellingen.	(*) 1900000	1900000	1220000	Fins culturelles - institutions ... 3332

(*) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

C) Affectation par le Conseil culturel.

Verschillende instellingen (regionale musea, vulgariserende werkschappelijke en natuurkundige genootschappen, verenigingen tot namocding van de jeugd op werkschappelijk gebied) hebben een roclage gekregen in 1973. Een zelfde globaal bedrag wordt voorzien voor 1974.

Art. 33.10. -- *Toelage aan de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde, te Antwerpen.*

Differentes institutions (musées régionaux, associations scientifiques de vulgarisation en sciences naturelles, associations d'encouragement à la science pour la jeunesse) ont été subsidiées en 1973. Un même montant global est prévu pour 1974.

Art. 33.10. -- *Subvention à la Société royale de Zoologie d'Anvers.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden -- instellingen.	6000000	6000 000	6000000	Fins culturelles -- institutions 3332

Het bedrag van het krediet wordt bepaald in de overeenkomst d.d. 18 april 1969 afgesloten tussen het Rijk en de Koninklijke Maatschappij voor Dierkunde te Antwerpen. Dit bedrag omvat enerzijds een tussenkomst voor het dekken van de uitgaven ter uitvoering van deze overeenkomst en die ten laste van de Maatschappij vallen en anderzijds een steunverlening ter bevordering van haar eigen werkzaamheid op het gebied van het fundamenteel wetenschappelijk onderzoek.

Le montant du crédit est fixé par la convention du 18 avril 1969 passée entre l'Etat et la Société royale de Zoologie d'Anvers. Ce montant comporte d'une part une intervention destinée à couvrir les dépenses à charge de la Société pour l'exécution de cette convention et d'autre part une intervention en vue de promouvoir les activités propres à la Société dans le domaine de la recherche scientifique fondamentale.

Art. 33.11. -- *Toelage aan de Born-Bunge-Stichting te Antwerpen.*

Art. 33.11. -- *Subvention à la Fondation Born-Bunge à Anvers.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden -- instellingen.	6000000	6000000	6000000	Fins culturelles -- institutions 3332

Her krediet is het gevolg van de associatieovereenkomst tussen het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen en de Born-Bunge-Stichting. De gunstige resultaten inzake de samenwerking tussen het R.U.C.A. en de Born-Bunge-Stichting hebben een groter aantal gemeenschappelijke research programma's totgevoerd.

Ce crédit est la résultante de la convention d'association entre le Centre universitaire de l'Etat à Anvers et la Fondation Born-Bunge. Les résultats favorables de la coopération entre le C.U.E.A. et la Born-Bunge Fondation ont comme corollaire un nombre plus élevé de programmes communs de recherche.

Er werd dan ook beslist, om de uitvoering van deze programma's in de hand te werken, de jaarlijkse toelage vast te stellen op 6 miljoen frank.

C'est pourquoi on a, en vue de favoriser l'exécution de ces programmes, décidé de fixer la subvention annuelle à 6 millions.

Art. 33.14. -- *Toelage voor de intekening op sommige werken en voor de financiering van wetenschappelijke, periodieke publikaties.*

Art. 33.14. -- *Subvention en vue d'assurer la souscription à certains ouvrages et de financer des publications scientifiques périodiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
3332 Culturele doeleinden -- instellingen.	C) 2700000	2700000	2219000	Fins culturelles -- institutions 3332

Status-quo.

Statu quo.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.04. -- *Toelage tellende van het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen/Letteren en Schone Kunsten van België, voor de financiering van wetenschappelijke publikaties.*

Art. 41.04. -- *Subvention au patrimoine de la «Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België» en vue d'assurer le financement de publications scientifiques.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut.	C) 3200000	2400000	2 400000	Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public. 413

Dit krediet dekt de uitgaven enerzijds van de publikatiekosten van de Academie en van het «Nationaal Biografisch Woordenboek» anderzijds.

Ce crédit couvre les dépenses d'une part pour les publications de l'Académie et d'autre part pour celles du «Nationaal Biografisch Woordenboek».

De vermeerdering van het krediet is te wijten aan de verhoging der drukkosten.

La majoration du crédit est due à l'augmentation des frais d'impression.

(1) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

(1) Affectation par le Conseil culturel.

Art. 41.07. - Toelagen voor het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de bibliotheek van de nationale Wetenschappelijke comités en van de Bibliotheek.

Art. 41.07. - Subventions au 1^{er} titre de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België » en vue d'assurer le fonctionnement des comités scientifiques nationaux et de la Bibliothèque.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut.	C) 75000	75000	—	Transferts de revenus aux autres organismes d'intérêt public. 413
Krediet noodzakelijk om de werkelijke behoeften van de nationale comités te dekken.	Crédit nécessaire pour satisfaire aux besoins réels des comités nationaux.			
Art. 41.08. - Toelagen voor het patrimonium van de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België, voor de toelagen aan de academische prijzen.	Art. 41.08. - Subventions au patrimoine de la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België », en t'ue d'assurer la revalorisation des prix académiques.			

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
413 Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut.	(*) 61 000	61000	—	Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public. 413
Status-quo.	Statu quo.			

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOEGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. - Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.

74.01.1. Koninklijke Academie.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. - Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de R.O.C.F.

74.01.1. « Koninklijke Academie ».

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F Aankoop van machines ... C) 50 000	O 50000 C) 50 000	100 000 —	50000 —	Achats d'autre matériel ... 742 Achats de machines.
Status-quo.	Statu quo.			
Art. 74.03. - Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbare door het C.B.B.	Art. 74.03. - Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par R.O.C.F.			
74.03.1. Koninklijke Academie.	74.03.1. « Koninklijke Academie ».			

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F Aankoop van meubilair ... C) 350 000	(*) 50 000 C) 350 000	75 000 75 000	50000 —	Achats d'autre matériel ... 742 Achats de mobilier.
De vermeerdering vloeit voort uit de noodzakelijke aankoop van nieuwe meubelen (restauratie van het Paleis der Academiën).	L'accroissement du crédit est dû à la nécessité d'acheter du nouveau mobilier (restauration du Palais des Académies).			
Art. 74.80. - Aankoop van kunstwerken en kostbare documenten, stukken en voorwerpen voor de samenstelling van patrimoniale verzamelingen door de Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België.	Art. 74.80. - Achats d'œuvres d'art, de documents, de pièces et d'objets précieux en vue de la constitution de collections patrimoniales par la « Koninklijke Academie voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België ».			

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel ... F	(*) 300 000	—	—	Achats d'autre matériel ... 742

In de loop van het jaar zal de afdeling van de Schone Kunsten de decoratie van de gerestaureerde lokalen van het Paleis der Academiën onderzoeken en zal een lijst opgemaakt worden van de kunstwerken in te delen in dit gebouw. De decoratiekosten en de aankoop van standbeelden, borstbeelden en verschillende kunstwerken zullen verdeeld worden over verschillende jaren.

(*) Bestemming bepaald door de Cultuurraad.

Dans le courant de l'année en cours, la Classe des Beaux-Arts entreprendra l'examen de la décoration des locaux restaurés du Palais des Académies et établira une liste d'œuvres d'art à répartir dans ce bâtiment. Les frais de décoration et notamment les achats de statues, bustes, peintures et œuvres d'art diverses seront à répartir en plusieurs années.

C) Affectation par le Conseil culturel.

Uitenczettingstabel van de personeels uitgaven.

Koninklijke Academie
voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten v. M. België

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

• Koninklijke Academie
voor Wetenschappen, Letteren en Schone Kunsten van België •

[illegible]

Sectie XI.

Algemeen bestuur.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen aan het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

11.03.1. Hoofdbesluit.

Section XI.

Administration générale.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

11.03.1. Administration centrale.

1974	1973	1972
508779 000	460889000	415 926 000

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 <i>Eigenlijk: loon F</i> <i>waarvan:</i> — <i>afhouding weduwen en wezen ...</i> — <i>werknemersbijdrage sociale zekerheid.</i> <i>Samenstelling:</i> Barema bezoldigingen F Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. Aanwervingen binnen de perken van de kaders (vervanging van personeel en/of in 1971 uitgevoerde aanwervingen). Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen. Verhoging index... .. Programmatietoelagen Toelagen voor de uitoefening van hogere functies. Haard- en standplaatstoelagen Verhoging index	452965040 14107000 17523 000 346887750 13942000 3179000 -2255000 62500302 11371 000 5139000 9660000 2540988	409298346 13 975 000 13 200000 339962115 3666100 1848000 -669800 43848161 9789000 1817000 7815240 1222530	367886003 13 600000 10500000 310330000 4294293 7600000 -165000 22319710 10535000 3100000 9000000 872 000	<i>Salair proprement dit. 111</i> <i>dont:</i> — <i>retenues veuves et orphelins.</i> — <i>retenues sécurité sociale.</i> <i>Décomposition:</i> Traitements barémiques. Promotions de grade et augmentations barémiques. Recrutements dans les limites des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1971). Réduction pour départs et mises à la pension. Majoration index. Allocation de programmation. Allocations pour fonctions supérieures. Allocations de foyer et de résidence. Majoration index.
<i>Totaux F</i>	452965040	409298346	367 886003	<i>Totaux.</i>
112 <i>Directe toelagen F</i> <i>Samenstelling:</i> Verlofgeld Kinderbijslagen Geboortevergoedingen Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten. Vergoedingen voor arbeidsongevallen. Verhoging index... ..	40382810 22112500 14300000 965000 150000 400000 2455310	37128654 18925 000 13700750 900000 150000 300000 3152904	31903204 15832672 13 653 532 900000 150000 300000 1067000	<i>Allocations directes 112</i> <i>Décomposition:</i> Pécule de vacances. Allocations familiales. Indemnités de naissance. Indemnités pour frais de dernière maladie et funérailles. Indemnités pour accidents du travail. Majoration index.
<i>Totaux F</i>	40382810	37128654	31903204	<i>Totaux.</i>
113 <i>Werkgeversbijdragen:</i> — <i>aan sociale verzekeringen ... F</i>	15431 000	14462 000	16136793	<i>Contributions patronales: 113</i> — <i>aux assurances sociales.</i>
<i>Algemene totalen F</i> <i>Afgerond op F</i>	508 778850 508779000	460889000	415926000	<i>Totaux généraux.</i> <i>Arrondi à.</i>

Samenvatting van de persoonsuitgaven,

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

	Hoofdbestuur - Administration centrale			
	Kader Cadre	Effectief Effectif	Raming Evaluation	
Vaste diensten F	1505	1769	508 779 000	Services définitifs
Ter beschikking gesteld personeel	—	—	—	Agents en disponibilité
Totaal F	1505	1769	508 779 000	Totaux

Ait. 11.04. - Allehande toelagen aan het Rijkspersoneel.

Art. 11.04. - Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

11.04.1. Hoofdbestuur.

11.04.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
111 Eigenlijk loon F	7572000	7075000 (1164754)	6034000 (411 000)	Salaire proprement dit 111

Onderverdeling van het krediet:

Forfaitaire bezoldigingsvergoedingen F	—
Overwerk	2000 000
Bijzondere presraties	13 000
Premies	5420000
Onregelmatige dienstpresraties	35000
Vergoedingen voor sociale promotie	104000

Totaal F 7572000

Verhoging met 497000 frank te wijten aan de invloed van het indexcijfer en de aangroei van het aantal autobesuurders, het aantal tewerkgestelden in de weddendiensren en het aantal jonge bedienden.

Décomposition du crédit:

Indemnités forfaitaires de rémunération' F	—
Travaux extraordinaires	2000000
Prestations spéciales	13 000
Primes	5420000
Prestations de service irrégulières	35 000
Allocations de promotion sociale	104000

Total F 7572000

Augmentation de 497000 francs due à l'influence de l'index et à l'accroissement du nombre de conducteurs d'automobiles, du nombre d'employés du service des traitements et du nombre de nouveaux agents.

Art. 11.05. - Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.

(Het bedrag van de door de personeelsleden van het Departement verichte terugbetalingen op de leningen die ten laste van onderhavig artikel toegesraan worden, kan overgebracht worden op het krediet van een speciale rekening, geopend op Titel III - Afzonderlijke sectie, te beheren door de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst, ten einde opnieuw gebruikt te worden onder vorm van leningen).

11.05.1. Hoofdbestuur.

Art. 11.05. - Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux.

(Le montant des remboursements effectués par les agents du Département sur les prêts consentis à charge du présent article peut être porté au crédit d'un compte spécial ouvert au Titre IV - Section particulière, à gérer par le comptable du Service social, en vue d'être réutilisé sous forme de prêts).

11.05.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
115 Loon in natura F	11500000	11500 000	10~32000	Salaire en nature 115

Onderverdeling van het krediet:

1. Individuele tussenkomsten:	
a) niet-terugvorderbare F	10250000
b) terugvorderbare	—
2. Tussenkomsten ten voordele van sport-, culturele en andere groeperingen enz.	800 000
3. Tussenkomsten ten voordele van restaurants, refect., enz.	300 000
4. Tussenkomsten ten voordele van de geneeskundige kabinetten	150000

Totaal F 11500000

Status-quo.

Décomposition du crédit:

1. Interventions individuelles:	
a) à fonds perdus F	10250000
b) récupérables	—
2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc.	800000
3. Interventions en faveur des restaurants, mess, etc. ...	300000
4. Interventions en faveur des cabinets médicaux	150000

Total F 11500000

Statu quo.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

~ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses des années antérieures).

Economische classificatie	1197~	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	4053000	3823000	3745000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Onderverdeling van het krediet:				Décomposition du crédit:	
1. Erelonen van advocaten en geneesheren F	500000			1. Honoraires des avocats et des médecins F	500000
2. Gerechtskosten	145000			2. Frais de justice	145000
3. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten (aanwerving en bevordering van het onderwijzend personeel)	1880000			3. Jetons de présence, frais de route et de séjour (recrutement et promotion du personnel enseignant)	1880000
4. Bezoldiging van deskundigen	1450000			4. Rémunération d'experts	1450000
5. Tolken	78000			5. Interprètes	78000
Totaal F	4053000			Total F	4053000

Verhoging met 330000 frank te wijzen aan de stijging der uitgaven voor de examens en commissies ingericht voor de aanwerving en de bevordering van het onderwijzend en ander personeel.

Majoration de 330000 francs due à l'augmentation des dépenses relatives à des examens et des commissions créés pour le recrutement et la promotion du personnel enseignant et autre.

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

12.02.1. Hoofdbestuur.

12.02.1. Administration centrale.

Economische classificatie	~	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . t	27360000	24136000	15835000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Onderverdeling van het krediet:				Décomposition du crédit:	
A. — Water, stoom F	2010000			A. — Eau, vapeur F	2010000
B. — Gas en elektriciteit	8163000			B. — Gaz et électricité	8163000
C. — Telegrammen en telefoon	10147000			C. — Télégrammes, téléphone	10147000
D. — Vervoer	680000			D. — Transports	680000
E. — Briefwisseling	610000			E. — Correspondances	610000
F. — Terugbetaling van wedden aan de R.T.T.	5000000			F. — Remboursement de traitements à la R.T.T.	5000000
G. — Overladingskosten	750000			G. — Frais de manutention	750000
Totaal F	27360000			Total F	27360000

Vermeerdering met 3224000 frank wegens de verhoging van het aantal personeelsleden van de R.T.T. tewerkgesteld in het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur.

Augmentation de 3224000 francs résultant de l'accroissement du nombre de membres du personnel de la R.T.T. mis à la disposition du Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten door of zonder bemiddeling van het C.C.B. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mechanografische installaties). — Publicaties door het Departement.

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Moindres dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien à l'intervention ou non de l'O.C.P. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

12.03.1. Hoofdbesluit.

12.03.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique	
121 Algemene werkingskosten . . . F	46706000	39440000	34189000	Dépenses générales de fonctionnement.	121
Onderverdeling van het krediet:				Décomposition du crédit:	
1. Bestuur Lichamelijke Opvoeding, Sport en Openluchtleven F	1080000			1. Administration de l'Éducation physique, Sport et Vie en plein air F	1080000
2. Centrale bibliotheek (boeken)	1450000			2. Bibliothèque centrale (livres)	1450000
3. Drukkerij (huur machines, reparaties en onderhoud)	2500000			3. Imprimerie (location de machines, dépenses d'entretien et de réparation)	2500000
4. Rekencentrum:				4. Centre de calcul:	
- huur computer	13200000			- location des ordinateurs	13200000
- pensen en benodigdheden	3850000			- poinçonnage et fournitures	3850000

Ailciere diensten "111 bet Hoojdhestunr:

5. Onderhoud lokalen	B 737 000
6. Onderhoud materieel en machines	1520 000
7. Klein materieel	890 000
8. Bureaubenodigdheden	1710 000
9. Huur en produkten fotocopiëmachines	1529 000
10. Drukwerken (briefhoofdingen, omslagen, fiches enz.)	2 054 000
11. Inbindingen	80 000
12. Dagbladen	60 000
13. Abonnementen en publikaties (tijdschriften)	320 000
14. Boeken en abonnementen van administratief belang (Belgisch Staatsblad, Parlementaire Handelingen, Raad van State, enz.)	2730 000

Totaal F 46706 000

Verhoging met 7266000 frank wegens de aangroei van het aantal in gebruik zijnde lokalen, de stijging van de prijzen en het huren van een grotere computer.

Art. 12.04. - Vaste en uloeibare brandstoffen geleverddoor bemiddeling van het C.B.B.

12.04.1. Hoofdbestuur.

All/ics services de l'Administration C.C.III/I/e:

5. Entretien de locaux	13737000
6. Entretien de matériel et de machines	1520 000
7. Petit matériel	890 000
8. Fournitures de bureau	1 710 000
9. Location et produits machines à photocopier	1529000
10. Impressions (en-têtes de lettres, enveloppes, fiches etc.)	2050000
11. Reliures	80000
12. Journaux	60000
13. Abonnements et publications (périodiques)	320000
14. Livres et abonnements d'intérêt administratif (Moniteur belge, Annales parlementaires, Conseil d'Etat, etc.)	2730000

Total F 46706000

Augmentation de 7266000 francs résultant de l'accroissement du nombre de locaux utilisés, la montée des prix et la location d'un computer plus puissant.

Art. 12.04. - Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'D.C.F..

12.04.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	1134000	804 000	700000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Verhoging met 330 000 frank wegens prijsstijging van de brandstoffen en van het aandeel verschuldigd aan de Regie der Gebouwen.

Majoration de 330 000 francs découlant de l'augmentation des prix des combustibles et de la quote-part due à la Régie des Bâtiments.

Art. 12.05. - Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Art. 12.05. - Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'D.C.F.

12.05.1. Hoofdbestuur.

12.05.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	12500000	11900000	11900000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermeerdering met 600000 frank te wijten aan de stijging der prijzen.

Majoration de 600 000 francs due à la hausse des prix.

Art. 12.07. - Kleding geleverd door of zonder bemiddeling van het C.B.B.

Art. 12.07. - Habillement fourni à l'intervention ou non de l'D.C.F.

12.07.1. Hoofdbestuur.

12.07.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	430000	200000 (11945)	70000	Dépenses générales de fonctionnement. 12J

Stijging met 230000 frank wegens een aandeel verschuldigd aan de Regie der Gebouwen en het verstrekken van werkkledij.

Augmentation de 230 000 francs relative à la quote-part due à la Régie des Bâtiments et de la délivrance de vêtements de travail.

Art. 12.08. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.

Art. 12.08. - Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'D.C.F.

12.08.1. Hoofdbestuur.

12.08.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	141000	146000	135000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermindering met 5 000 frank.
Het aangevraagd krediet wordt toereikend geacht om de behoeften te dekken.

Réduction de 5 000 francs.
Le crédit sollicité est estimé suffisant pour couvrir les besoins.

Art. 12.09. — *Uitg. WCII ill 13.11.11d met 13.11.11motorvoertuig CII, 13.11.11 de SI.11 (vervangingsruiken inbegrepen) en eventueel 13.11.11 gebuurde vovrtuigen.*

12.09.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.09. — *Utilisation de l'huile's automoteurs /mJ/riété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et événementielmetu de voitures louées.*

12.09.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	1440000	1440000 (551810)	840000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.10. — *Alierbande uergoedingen aan het Rijkspersoneel voor u/erkelijke lasten en materiële schade, evenals de oeruoerkosten betreffende dienstreisen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

12.10.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.10. — *Indemnité généralement quelconques ail personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport, afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

12.10.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	10284000	10639000 (755959)	9549000 (1768 000)	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Vermindering met 355000 frank.

Onderverdeling van her krediet :

Abonnementen, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten F 2948000

Kilometervergoedingen :

- Nationale Opvoeding 1000 000

- Culturele Zaken 900000

Reis- en verblijfskosten 2236000

Sociale abonnementen 3200000

Totaal F 10284000

Réduction de 355 000 francs.

Décomposition du crédit :

Abonnements, titres de transport et autres frais de transport F 2948000

Indemnités kilométriques :

- Education nationale 1000000

- Affaires culturelles 900000

Frais de route et de séjour 2236000

Abonnements sociaux : 3200000

Total F 10284000

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

12.11.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

12.11.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	150000	150000	29000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.12. — *Andere kleine bestuursuitgaven.*

12.12.1. Hoofdbestuur.

Art. 12.12. — *Autres menues dépenses d'administration.*

12.12.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten F	80000	80000	80000	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Status-quo.

Statu quo.

Art. 12.13. — *Huur voor onroerende goederen van de verschillende diensten van het Departement met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde buurgelden, retributies en uergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen aan het Rijk door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.*

Art. 12.13. — *Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments, — Impôts grevant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
122 Huur van gebouwen F	37900000	37391 000	29947000	Locations de bâtiments 122

Vermeerdering met 509000 frank wegens stijging van de huurprijzen en de grondlasten die contractueel ten laste vallen van de huurder.

Augmentation de 509000 francs relative à la majoration des loyers et des charges foncières incombant par contrat au locataire.

Art. 12.14. - Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aanloopende niet-duurzaam goederen fiscaal en administratief voor inrichting; 1/11 nicuioo lokalen, verbuizingskosten, etc.).

Art. 12.14. - Frais (sauf l'initialisation de dépenses et d'investissement de biens durables (travaux) et fournitures administratives pour l'installation de locaux, de bureaux, etc.).

L.14. Adm inistrion centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	3300000	3904000	4900000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Vermindering met 1604000 frank.			Diminution de 1604 000 francs.	
12.14.1. Hoofdbestuur.			12.14.2. Services et établissements de l'Etat.	

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	11840000	10840000	4286000	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Vermeerdering met 1000000 frank wegens stijging der prijzen.			Augmentation de 1 000 000 de francs due à la montée des prix.	

Art. 12.15. - Uitgaven in verband met de door bemiddeling van de Regie der Gebouwen uitgevoerde onderhoudswerken, ten laste van de Staat-eigenaar aan de door het Departement bezette Rijksgebouwen (pro memorie).

Art. 12.15. - Dépenses se rapportant aux travaux d'entretien à charge de l'Etat-propriétaire exécutés en 1972 à l'intention de la Régie des Bâtiments de l'Etat, occupés par le Département (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... F	—	— (6703319)	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121

Art. 12.20. - Lopende onderhoudswerken aan de Rijkschoolgebouwen; allerhande kosten (met inbegrip van uitgaven voor uroegere jaren).

Art. 12.20. - Travaux d'entretien courant aux bâtiments scolaires de l'Etat: frais de toute nature (y compris les dépenses des années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
121 Algemene werkingskosten ... 121	250000000	—	—	Dépenses général/es de fonctionnement. 121

Kredieten voorheen voorzien in de begroting van Openbare Werken.

De bepaling in verband met de aanrekening van uitgaven der vroegere jaren moet het mogelijk maken de schuldvorderingen voor werken betreffende het groot onderhoud der schoolgebouwen besteld of uitgevoerd door de Regie der Gebouwen vóór de inwerkingtreding van de wet van 11 juli 1973 houdende wijziging van de wet van 29 mei 1959 betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch, kunst- en buitengewoon onderwijs, d.w.z. vóór 1974, te honoreren.

Crédits prévus antérieurement au budget des Travaux publics.

La disposition concernant l'imputation des dépenses des années antérieures doit permettre d'honorer les créances relatives à des travaux de gros entretiens aux Bâtiments scolaires, commandés ou effectués par la Régie des Bâtiments avant l'entrée en vigueur de la loi du 11 juillet 1973 modifiant la loi du 29 mai 1959 relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique, artistique et spécial, c'est-à-dire avant 1974.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. - Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn aansprakelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (bi; uitzondering uitgaven van vroegere jaren).

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. - Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (exceptionnellement les dépenses des années antérieures).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
33.61 Andere overdrachten aan gezinnen F	1850000	1740000	1740000	Autres transferts aux ménages... 33.61
Verhoging met 110000 frank. Stijging van de bedragen der vergoedingen met de geldende prijzen.			Augmentation de 110000 francs. Majoration du montant des indemnités en fonction des prix actuels.	

Art. 33.02. - Hulpgetijden aan de in nood zijnde weduwen en gezinnen van huntenaars en geleerden.

Art. 33.02. - Secours aux veuves et aux familles des artistes et des savants dans le besoin.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
33.11 Sociale steun aan gezinnen ... F	105000	105000	105000	Aide sociale aux ménages... 33.11
Statu quo.			Statu quo.	

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, mel/bi/air en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

74.01.1. Hoofdbesluit.

CHAPITRE V.

ACHATS DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achats de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

74.01.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel . . .	4090000	4040000	3556000	Achats d'autre matériel 742

Verhoging met 50 000 frank te wijten aan de stijging der prijzen.

Augmentation de 50 000 francs due à la hausse des prix.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leuerbaar door het C.B.B.*

Art. 74.03. — *Achats de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*

74.03.1. Hoofdbesluit.

74.03.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
742 Aankoop van ander materieel . . .	4955000	11446000	4400000	Achats d'autre matériel 742

Vermindering met 6491000 frank.

Diminution de 6491 000 francs.

Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Art. 74.04. — *Achats de moyens de transport terrestre.*

74.04.1. Hoofdbesluit.

74.04.1. Administration centrale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
741 Aankoop van vervoermaterieel . F	232000	190000	520000	Achats de matériel de transport... 741

Stijging met 42000 frank wegens de vervanging van een wagen voor de administratie.

Augmentation de 42000 francs relative au remplacement d'un véhicule à usage de l'administration.

HOOFDSTUK VI.

DIVERSEN.

Art. 01.01. — *Prouvisioneel krediet tot dekking, voor de gehele begroting, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie.*

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Art. 01.01. — *Crédit provisionnel destiné à couvrir pour tout le budget, les charges résultant de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
01 Niet verdeeld F	3639719	—	—	Non ventilé 01

Een globaal krediet, vastgesteld op 3 639 719 frank, werd nodig geacht tot dekking, voor de begroting van het Departement, van de lasten voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de sociale programmatie.

Un crédit global fixé à 3 639 719 francs a été estimé nécessaire pour couvrir, pour le budget du Département, les charges à résulter de la hausse éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven, Tableau de décomposition des dépenses de personnel,

Algemeen bestuur. Administration générale.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep Groupe barémique	Weddeschaal — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijdelijk personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1	NATIONALE OPVOEDING. EDUCATION NATIONALE.									
	A. — VASTE DIENSTEN. SERVICES DEFINITIFS.									
	Secretaris-generaal, — Secrétaire générale									
	Tal... ..	17/1	669 000	900 000	1	1	—	900 000	—	900000
	Directeur-generaal, — Directeur générale									
	Tal... ..	16/1	602 000	800 000	7	7	—	5600000	—	5600000
	Besruursdirecteur, — Directeur d'administration									
	Directeur, — Directeur,	15/1	502 000	700 000	6	6	—	4164000	—	4164000
	Adviseur-hoofd van dienst, — Conseiller-chef de service	13/2	352 800	550 800	7	10	—	5454000	—	5454000
	Rechtskundig adviseur, — Conseiller juridique	13/2	352 800	550800	15	11	—	5937300	—	5937300
	Adviseur, — Conseiller;	13/2	352 800	550 800	1	—	—	—	—	—
	Verraler-revisor, — Traducteur-réviser	13/2	352 800	550 800	2	2	—	1065600	—	1065600
	Selt... ..	10/1	258000	412200	—	3	—	843450	—	843450
	E.a. vertaler-revisor, — Traducteur-réviseur principal...	11/3	282 000	449 100	—	3	—	843450	—	843450
	Verraler-directeur (vlakke loopbaan), — Directeur-traducteur (carrière plane)...	13/2	352 800	550 800	5	2	—	807900	—	807900
	Adjuncr-adviseur, — Conseiller adjoint	11/1	282000	449100	26	19	—	7681500	—	7681500
	Besruurssecretaris, — Secrétaire d'administration	10/1	258100	412 200	—	—	—	—	—	—
	Informaticus, — Informaticien	10/3	324 000	496 200	59	42	8	14 345 400	2148000	16493400
	Vertaler, — Traducteur	22/2	169200	283200	1	—	—	—	—	—
	Eerste vertaler, — Traducteur principal	24/1	219000	341400	—	—	—	—	—	—
	Hoofdvertaler, — Traducteur en chef	25/2	261 600	384 000	—	—	—	—	—	—
	Architect of eerste architect (vlakke loopbaan), — Architecte ou architecte principal (carrière plane)	24/2	231 200	360 800	1	—	—	—	—	—
	Programmeringsanalyst, — Analyste de programmation	(1)	273 600	404 400	4	—	—	—	—	—
	Besruurschef, — Chef administratif	24/1	219000	341400	62	46	—	13 453 200	—	13 453 200
	Technisch ingenieur, — Ingénieur-technicien	24/2	224000	360 800	5	2	2	539200	529600	1068800
	Eerste technisch ingenieur (vlakke loopbaan), — Ingénieur-technicien principal (carrière plane)	25/3	259 200	396 000	—	—	—	—	—	—
	Eerste verificateur, — Vérificateur principal	24/1	219000	341400	8	8	—	2680800	—	2680800
	Verificateur, — Vérificateur	13/1	219000	333000	17	7	—	2046600	—	2046600
	Gegradeerd ziekenverpleger, — Infirmier gradué	22/2	150 000	289 000	—	—	1	—	209800	209800
	Gegradeerd ziekenverpleger 1. klasse (vlakke loopbaan), — Infirmier gradué de 1 ^{re} classe (carrière plane)	23/1	217600	316600	2	1	—	273400	—	273400

(C) Bijzondere weddeschalen.

(t) Barèmes spéciaux.

Art.	AANWIJZING DESIGNATION	Weddeschaalgroep Groupe barémique	WddcsdHlal Barème		Kader —	Effectief Effectif		Ibl11ln — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel Ag. définitifs	Tijdelijk personeel Ag. temporaires	Vast personeel Agents définitifs	Tijdelijk personeel Agents temporaires	Totaal Total
11.03.1										
	Adjunct-bibliothecaris. — Bibliothèque caire adjoint	22/2	180 000	294 000	—	—	—	—	—	—
	Adjunct-bibliothecaris 1 ^{ste} klasse (vlakke loopbaan). — Bibliothèque adjoint de 1 ^{re} classe (carrière plane).	23/1	201 000	315 000	1	—	—	—	—	—
	Hoofdverpleger. — Infirmier en chef.	C)	252 000	351 000	1	—	—	—	—	—
	Adjunct-verificateur. — Vénificateur adjoint	22/2	180 000	351 000	35	31	—	7454800	—	7454800
	Onderbureauchef. — Sous-chef de bureau	22/3	180 000	294 000	101	36	—	8194300	—	8194300
	Organisatie-monitor. — Moniteur d'organisation	21/3	174 000	288 000	1	1	—	288 000	—	288 000
	Hoofdprogrammeur. — Programmeur en chef. "	24/3	228 600	351 000	2	—	—	—	—	—
	Programmeur 1 ^{ste} klasse. — Program- meur 1 ^{re} classe	C)	201 000	315 000	3	—	—	—	—	—
	Rekenplichtig-opsteller. — Rédacteur- comptable	20/2	156 000	270 000	113	2	—	514 800	—	514 800
	Opsteller. — Rédacteur	20/1	150 000	264 000	256	186	405	32627000	63729200	96356200
	Tekenaar. — Dessinateur	20/2	156 000	270 000	2	—	—	—	—	—
	Programmeur 2 ^{de} klasse. — Program- meur 2 ^e classe	C)	174 000	268 800	3	—	1	—	177 600	177 600
	Rekenplichtige der ontvangsten. — Comptable des recettes	23/1	201 000	315 000	1	—	—	—	—	—
	Technisch helper. — Aide technique.	20/1	150 000	264 000	3	—	—	—	—	—
	Hoofdoperator - mechanograaf 1 ^{ste} klasse. — Chef opérateur-mécanogra- phe de 1 ^{re} classe	35/2	228 600	300 000	2	—	—	—	—	—
	Gebrevetteerd ziekenverpleger. — Infirmier breveté.	21/3	174 000	288 000	1	—	1	—	231 000	231 000
	Hoofdoperator-mechanograaf 2 ^{de} klas- se. — Chef opérateur-mécanogra- phe de 2 ^e classe	35/2	228 600	300 000	2	—	—	—	—	—
	Hoofdklerk. — Commis-chef	34/1	168 000	239 400	27	15	—	3430500	—	3430500
	Eerste klerk-stenotypiste). — Commis- sténodactylographe principal	32/2	139 800	206 400	16	—	—	—	—	—
	Klerk - stenotypiste - secretaris (vlakke loopbaan). — Commis-sténodactyla- graphe-secrétaire (carrière plane).	33/4	158 400	225 000	—	—	—	—	—	—
	Technisch beamhde-mechanograaf. — Agent technique-mécallographe	33/3	147 300	213 900	—	1	—	204 300	—	204 300
	Gespecialiseerd klerk. — Commis spécialisé	33/1	138 000	204 600	—	2	—	319 200	—	319 200
	Eerste klerk. — Commis principal	32/1	138 000	204 600	23	20	—	3770 800	—	3770 800
	Operateur-mechanograaf 1 ^{ste} klasse. — Opérateur - mécanographe 1 ^{re} classe	32/5	154 800	221 400	3	—	—	—	—	—
	Operateur-mechanograaf 2 ^{de} klasse. — Opérateur-mécanographe 2 ^e classe	C)	138 000	204 600	6	—	—	—	—	—
	Operateur-mechanograaf. — Opérer teur-mécanographe	33/1	138 000	204 600	—	1	—	195 000	—	195 000
	Klerk-stenotypiste. — Commis-sténo- dactylographe	30/2	135 000	201 600	40	6	17	919 800	2~61 800	338 1600

Cl Bijzondere weddeschalen.

Cl Barèmes spéciaux.

Art.	AANWUZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep — Groupe barémique	Weddeschalen — Barème		Kader —	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel — Ag. définitifs	Tijdelijk personeel — Ag. temporaires	Vast personeel — Agents définitifs	Tijdelijk personeel — Agents temporaires	Totaal — Total
11.03.1										
	Klerk. — Commis	30/1	132 000	— 198 600	13	31	69	4767600	9556600	14324200
	Klerk-rypiste. — Commis-dactylo- graphe	30/1	132000	— 198 600	54	24	40	3553000	5688300	9241300
	Catalograaf. — Catalographe	30/2	135 000	— 201 600	2	—	1	—	144 000	144 000
	Hoofdbeampte. — Agent-chef	44/1	154 800	— 190 800	7	9	—	1698 000	—	1698 000
	Typiste. — Dactylographe	42/1	128 400	— 164 400	7	9	17	1242 000	2276400	3518400
	Eerste ponser-mechanograaf-specialist. — Premier poinçonneur-mécanogra- phe spécialisé	44/1	154800	— 190 800	5	—	—	—	—	—
	Ponser-mechanograaf. — Poinçonneur- mécanographe	42/1	128 400	— 164 400	5	6	5	897600	655200	1552800
	Telefonist. — Téléphoniste	42/1	128400	— 164400	8	1	3	140 400	392 400	532800
	Hoofdkamerbewaarder. — Messenger- huissier en chef.	42/1	128 400	— 164400	5	4	—	589200	—	589200
	Klasseerder. — Classeur	41/1	124 800	— 158 400	16	6	25	840 000	3243600	4 083600
	Bode-kamerbewaarder. — Messenger- huissier	41/1	124 800	— 158 400	19	7	26	952800	3432 000	4384800
	Expeditionair. — Expéditionnaire	42/1	128 400	— 164 400	4	—	—	—	—	—
	Meesrers., vak en dienstpersoneel. — Personnel de maîtrise, gens de métier, et de service	—	—	—	68	16	42	2857200	5587200	8444400
	Gedetacheerde personeelsleden. — Agents détachés	—	—	—	—	21	—	7390 000	—	7390000
	Hulppersoneel (volledige prestaties). — Personnel auxiliaire (prestations complètes)	—	—	—	—	—	6	—	870 000	870 000
	Hulppersoneel (onvolledige prestaties). — Personnel auxiliaire (prestations incomplètes)	—	—	—	—	—	9	—	730 000	730000
	Regeringscommissaris. — Commissaire dit Gouvernement	—	—	—	—	2	—	1736000	—	1736000
	Regeringsafgevaardigde. — Délégué du Gouvernement	—	—	—	—	3	—	2252 000	—	2252 000
	Totale. — Totaux F				1085	607	678	152626650	102 062 700	254689350

(f) Bijzondere weddeschalen.

| C) Barèmes spéciaux.

Uireenzettingstabel van de personeelsuitgaven,

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Nederlandse Cultuur. Culture néerlandaise.

Art.	AANWIJZING DESIGNATION	Weddeschaal Barème Minimum Maximum	Effectief Effectif	Raming - Evaluation		
				Vast personeel Agents définitifs	Tijdelijk personeel Agents temporaires	Totaal Total
11,03,1	CULTUUR. - CULTURE.					
	A. - VASTE DIENSTEN. SERVICES DEFINITIFS.					
	Administrateur-generaal. - Admini- strateur général	(*) 635 500 - 850 000	1 1 -	800 DOD	-	800000
	Directeur-generaal. - Directeur gé- néral	16/1 602 000 - 800 000	3 2 -	1546000	-	1546000
	Bestuursdirecteur. - Directeur d'ad- ministration	15/1 502 000 - 700 000	5 1 -	700000	-	700000
	Adviseur. - Conseiller	13(2) 352 800 - 550 800	- 2 -	1011600	-	1011600
	Adviseur-hoofd van dienst. - Conseil- ler-chef de service	13/2 352 800 - 550 800	15 12 -	6393600	-	6393600
	Letterkundig adviseur. - Conseiller littéraire	13/2 352 800 - 550 800	- 1 -	423300	-	423300
	Geneesheer of e.a. geneesheer of medisch adviseur. - Médecin ou premier médecin ou conseiller médi- cal	13/4 462 000 - 660 000	1 1 -	660000	-	660000
	Vertaler-revisor. - Traducteur-teni- seur	10/1 258000 - 412200	1 - -	-	-	-
	E.a. vertaler-revisor. - Traducteur- reviseur principal	1113 282000 - 449100	- - -	-	-	-
	Vertaler-directeur (vlakke loopbaan). - Directeur-traducteur (carrière plane)	13/2 352 800 - 550 800	- - -	-	-	-
	Adjunct-adviseur. - Conseiller adjoint	1113 282000 - 449 100	20 7 -	2834100	-	2834100
	Bestuurssecretaris. - Secrétaire d'ad- ministration	10/1 258000 - 412 200	26 9 29	3056400	7765700	II) 822100
	Verraler. - Traducteur	22/2 169 200 - 283 200	1 1 -	265800	-	265800
	Eerste vertaler. - Traducteur princi- pal.	24/1 219000 - 341400	- - -	-	-	-
	Hoofdvertaler (vlakke loopbaan). - Traducteur en chef (carrière plane).	25/2 261600 - 384000	- - -	-	-	-
	Architect of eerste architect (vlakke loopbaan). - Architecte ou archi- tecte principal (carrière plane) . . .	24/2 231200 - 360800	- - -	-	-	-
		25/3 266 400 - 396 000	2 - -	-	-	-
	Bestuurschef. - Chef administratif . . .	24/1 219000 - 341400	16 11 -	3318600	-	3318600
	Eerste technisch adjunct. - Adjoint technique principal		1 - -	-	-	-
	Laboratorium-technicus. - Tech/Ii- cien de laboratoire		1 - -	-	-	-
	Laboratorium-assistent (afgeschreven graad). - Assistant de laboratoire (grade supprimé)	24/2 222 600 - 345 000	1 1 -	328200	-	328200
	Eerste verificateur. - Vérificateur principal	24/1 219000 - 341400	2 1 -	341400	-	341400
	Verificateur. - Vérificateur.	23/1 219000 - 333000	4 1 -	289800	-	289800
		22/2 190000 - 289 000	1 - 1	-	239 SOD	239500

(I) Bijzondere weddeschalen.

(I) Barèmes spéciaux.

Art.	AANWIJZING — DESIGNATION	Weddeschaalgroep Groupe barémique	Weddschsch", 11 — Barème		Kader — Cadre	Effectief — Effectif		Raming — Evaluation		
			Minimum	Maximum		Vast personeel Ag. définitifs	Tijd. personeel Ag. temporaires	Vast personeel Agents définitifs	Tijdelijk personeel Agents temporaires	Totaal Total
	Gegradueerd ziekenverpleger of gegra- duerd ziekenverpleger 1 ^{ste} klasse (vlakke loopbaan). — <i>Infirmier gra- dué ou infirmier gradué 1^{re} classe (carrière plane)</i> ...	23/1	217600	316600	—	—	—	—	—	—
	Revisor boekhouding. — <i>Réviseur de comptabilité</i> ...	22/2	180000	294000	1	—	—	—	—	—
	Technisch adjunct. — <i>Adjoint tech- nique</i> ...	(*)	208 800	297 600	2	2	1	578 400	212400	790800
	Adjunct-verificateur. — <i>Vérificateur adjoint</i> ...	22/2	180000	294000	8	—	—	—	—	—
	Onderbureauchef. — <i>Sous-chef de bureau</i> ...	22/3	180000	294 000	21	6	—	1455000	—	1455000
	Bibliotheekbeheerder. — <i>Gestionnaire de bibliothèque</i> ...	22/2	180000	294000	2	—	1	—	207000	207000
	Hofmeesteres. — <i>Hôtesse</i> ...	22/3	180000	294 000	2	—	2	—	370800	370800
	Rekenplichtig opseller. — <i>Rédacteur- comptable</i> ...	20/2	156 000	270000	9	—	1	—	159600	159600
	Opseller. — <i>Rédacteur</i> ...	20/1	150000	264000	85	47	113	8189800	17580000	25 769 800
	Tekenaar. — <i>Dessinateur</i> ...	20/2	156000	270000	1	—	1	—	166800	166800
	Eerste klerk-stenotypiste of klerk- stenotypiste-secretaresse (vlakke loop- baan). — <i>Commis-sténodactylogra- phe principal ou commis-sténodac- tylographe-secretaire (carrière plane)</i> ...	32/2	139 800	206 400	9	1	—	206400	—	206400
		33/4	158400	225 000						
	Hoofdklerk. — <i>Commis chef</i> ...	34/1	168 000	239400	22	5	—	1144200	—	1,144200
	Eerste klerk. — <i>Commis principal</i> ...	32/1	138 000	204600	16	1	—	166200	—	166200
	Klerk-stenotypist. — <i>Commis-sténo- dactylographe</i> ...	30/2	135 000	201 600	21	5	31	741600	4207100	4948700
	Klerk. — <i>Commis</i> ...	30/1	132 000	198 600	28	6	56	921600	7952000	8873600
	Klerk-typiste. — <i>Commis-dactylo- graphe</i> ...	30/1	132 000	198 600	26	4	19	589200	2586600	3175800
	Hoofdbeampte. — <i>Agent chef</i> ...	44/1	154 800	190800	4	—	—	—	—	—
	Typiste. — <i>Dactylo</i> ...	42/1	128 400	164400	3	3	5	414000	660600	1074600
	Telefoniste. — <i>Téléphoniste</i> ...	42/1	128 400	164 400	4	—	5	—	654000	954000
	Expeditionair. — <i>Expéditionnaire</i> ...	42/1	128400	164400	5	—	2	—	277200	277200
	Klasseerder. — <i>Classeur</i> ...	41/1	124 800	158 400	14	1	15	132000	1960800	2092800
	Bode-kamerbewaarder. — <i>Messenger- huissier</i> ...	41/1	124 800	158 400	6	1	1	139200	124800	264000
	Meesters, vak- en dienstpersoneel. — <i>Personnel de maîtrise, gens de métier et de service</i> ...	—	—	—	30	9	34	1423200	4580400	6003600
	Gedetacheerde personeelsleden. — <i>Agents détachés</i> ...	—	—	—	—	3	—	1100000	—	1100000
	Hulppersoneel. — <i>Personnel auxiliaire</i> ...	—	—	—	—	—	5	—	720000	720000
	Hulppersoneel (onvolledige prestaties). — <i>Personnel auxiliaire (prestations incomplètes)</i> ...	—	—	—	—	—	12	—	1280000	1280000
	Contractueel personeel. — <i>Personnel salis contract</i> ...	—	—	—	—	—	4	—	1273500	1273 500
	Regeringscommissaris. — <i>Commissaire de gouvernement</i> ...	—	—	—	—	1	—	50000	—	50000
	Totaal. — <i>Totaux</i> ...				420	146	338	39219600	52978800	92198400

C) Bijzondere weddeschalen.

C) Barèmes spéciaux.

	Edilcation Natio/tz/e	Cil/ture	Totaux
Totaal van de baremabezoldigingen. — <i>Totaux des traitements</i> .. F	254689350	92198400	346887750
Bevorderingen in graad en weddeverhogingen. — <i>Promotions de grade et augmentations barémiques</i>	10029 000	3913 000	13942 000
Aanwervingen binnen de perken van het kader (vervanging van personeel en/of in 1973 uitgevoerde aanwervingen). — <i>Recrutements dans la limite des cadres (remplacement de personnel et/ou recrutements effectués en 1973)</i>	1670700	1508300	3179000
Vorming van nieuwe diensten en betrekkingen. — <i>Création de nouveaux services et emplois</i>	—	—	—
Verhoging index (117,17%). — <i>Majoration index (IP,17 %)</i>	45739000	16761302	62500302
Subtotalen. — <i>Sous-totaux</i> F	312 128050	114381002	426509052
Vermindering voor voorzienbare uitdiensttreding en oppensioenstelling. — <i>Réduction pour départs et mises à la pension</i> F	-624000	-1631000	-2255000
Totaal A. — <i>Totaux A</i> F	311504050	112750002	424254052
Vergoeding voor de uitoefening van hogere functies. — <i>Allocations pour fonctions supérieures</i> F	3090000	2049000	5169000
Haard- en standplaatstoelage. — <i>Allocations de foyer et de résidence</i> ..	7150000	2510000	9660000
Verhoging index (117,17%). — <i>Majoration index (117,17 %)</i>	1758208	782780	2510988
Totaal B. — <i>Totaux B</i> F	11998208	5341780	17339988
Totaal (A+B): Eigenlijk loon F	323 502 258	118091782	441594040
Total (A+B): Salaire proprement dit.			
Vacantiegeld. — <i>Pécule de vacances</i> F	16062500	6050000	22112500
Kinderbijslagen. — <i>Allocations familiales</i>	10350000	3950000	14300000
Geboortetoelagen. — <i>Indemnités de naissance</i>	715000	250000	965000
Vergoeding voor arbeidsongevallen. — <i>Indemnités pour accidents du travail</i>	200000	200000	400000
Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafeniskosten. — <i>Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles</i>	100000	50000	150000
Sociale programmatie. — <i>Programmation sociale</i>	8306000	3065000	11371 000
Verhoging index (117,17%). — <i>Majoration index (117,17 %)</i>	1777095	678215	2455310
Totaal Directe toelagen. — <i>Totaux: Allocations directes</i> F	37510595	14243215	51753810
Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen. — <i>Contributions patronales aux assurances sociales</i> F	10585000	4846000	15431000
Algemene totalen. — <i>Totaux généraux</i> F	371597853	137180997	508778850

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK III.

VERMOGENSOVERDRACHTEN

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.02. — Dotatie voor de bouw en de uitrusting van Nederlands-talige Rijkslagere- en Kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad (krediet te storten op artikel 600.15.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie) (pro memorie).

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F 650 000 000
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	—
1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 650 000 000

Toekennen in 1971 van een éénmalige dotatie van 650000000 frank zulks om de uitbouw van het Nederlandstalige onderwijs in het arrondissement Brussel-Hoofdstad mogelijk te maken.

Art. 61.03. — Dotatie voor de bouwen de uitrusting van Nederlands-talige Rijkspeuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad (krediet te storten op artikel 600.16.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie) (pro memorie).

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F 650 000 000
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	—
1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 650000000

Verantwoording zie artikel 61.02.

Art. 61.04. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het ondertoezicht en het onderzoek in de inrichtingen voor universitaire onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat.

61.04.1. Rijksuniversiteit Gent.

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F —
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	520064000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	—
1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	467 532000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	492631000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 1 480 227 000

Toepassing van de wet van 16 juli 1970 betreffende de financiering van de universitaire investeringen en van de wet van 27 juli 1971 op de financiering en de controle van de universitaire instellingen.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE CAPITAUX.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.02. — Dotation destinée à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (crédit à verser à l'article 600.15.A du Titre IV — Section particulière) (pour mémoire).

Classification économique:

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F 650000000
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	—

Plafond nouveau d'ordonnement F 650000000

Octroi en 1971 d'une dotation unique de 650000000 de francs, afin de permettre l'extelssion de l'enseignement d'expression néerlandaise dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Art. 61.03. — Dotation destinée à la construction et à l'équipement de sections pré-gardiennes de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale (crédit à verser sur l'article 600.16.A du Titre IV — Section particulière) (pour mémoire).

Classification économique:

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F 650000000
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	—

Plafond nouveau d'ordonnement F 650000000

Justification voir article 61.02.

Art. 61.04. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financés aux frais de l'Etat.

61.04.1. «Rijksuniversiteit Gent».

Classification économique:

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F —
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	520064000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	467532000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	492/131000

Plafond nouveau d'ordonnement F 1 480 227 000

Application de la loi du 16 juillet 1970 relative au financement des investissements universitaires et de la loi du 27 juillet 1971 sur le financement et le contrôle des institutions universitaires.

61.04.1. Rijksuniversiteit Centrum Antwerpen.

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	200948000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	87974000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	231014000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	519936000

Verantwoording zie artikel 61.04.1.

61.04.3. Universitaire Instelling Antwerpen.

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	175000000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	350000000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	225 000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	750000000

Verantwoording zie artikel 61.04.1.

61.04.4. Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent.

Economische classificatie:

61 Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid.

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	93988 000
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	84494000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	88555000
Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	...	F	267037000

Verantwoording zie artikel 61.04.1.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN.

Oprichting van gebouwen.

Art. 72.01. — Universiteit te Gent: investeringen in onroerende installaties (9^e gedeelte).

Economische classificatie:

720 Oprichting van gebouwen in het binnenland.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	F	43267.432
Vastleggingen 1972	...	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	—
Nieuw vastleggingsplafon	...	...	...	F	43267432

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	F	39674566
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	2125 447
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar 1973	...	...	...	...	390207
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	167000

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 42357220
Negende gedeelte van het programma.

61.04.2. Rijksuniversiteit Centrum Antwerpen.

Classificatie economique:

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	200948000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	87974000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	231014 000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	519936000

Justification voir article 61.04.1.

61.04.3. «Universitaire Instelling Antwerpen».

Classificatie économique:

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	175000000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	350000000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	225000000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	750000000

Justification voir article 61.04.1.

61.04.4. «Faculteit der Landbouwwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent».

Classificatie économique:

61 Transferts de capitaux au pouvoir central.

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	93988000
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	84494000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	88555000
Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	...	F	267 037 000

Justification voir article 61.04.1.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS.

Construction de bâtiments.

Art. 72.01. — Université de Gand: investissements et installations immobilières (9^e tranche).

Classificatie économique:

720 Construction de bâtiments dans le pays.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	43267.432
Engagements 1972	...	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	—
Plafond nouveau d'engagement	...	...	...	F	43267432

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	F	39674566
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	2125 447
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	390207
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	167000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 42357220
Neuvième tranche du programme.

An. 72.06. - Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat el/ l'Etat (14^e gde-ett.).

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	Cl
Vastleggingen 1972	...	...	...	...	...	29693814
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	5818000
1973	...	...	...	...	...	59182000
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	...	59182000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	...	59182000

Nieuw vastleggingsplafon ... F 153875814

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	Cl
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	...	12 635 035
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	10391778
1973	...	...	...	...	...	50402000
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	...	50000000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	...	50000000

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 123 428 813

Veertiende gedeelte van het programma

Art. 72.08. - Aankoop, bouw en geschiktmaking van gebouwen bestemd voor het buitengewoon onderwijs van de Staat,

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1972	...	...	...	...	...	24990467
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	9533
1973	...	...	...	...	...	75000000
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	...	75000000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	...	75000000

Nieuw vastleggingsplafon ... F 175000000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	17500000
1973	...	...	...	...	...	60000000
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	...	70000000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	...	70000000

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 147500000

Toepassing van de organieke wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs.

Art. 72.10 (nieuw. - Boutkosten en geschiktmaking van gebouwen van het Academisch Ziekenhuis van de Rijksuniversiteit te Gent.

Economische classificatie :

70 Niet verdeeld.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1972	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	—
1973	...	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	...	400'000000

Nieuw vastleggingsplafon ... F 400000000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	—
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...	...	—
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...	...	—
1973	...	...	...	...	...	—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...	...	200000000

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 200000000

fl Zie artikel 72.03 van Titel II van de begroting van Nationale Opvoeding - Gemeenschappelijke sector van de Franstalige en Nederlandstalige regimes - voor het begrotingsjaar 1974.

An. 72.08. - Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat et à leurs cabinets de consultation (14^e tranche).

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	O
Engagements 1972	...	...	...	...	...	29693814
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	...	5818000
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	...	59182000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	...	59182000

Plafond nouveau d'engagement ... F 153875814

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	(C)
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	...	12-635035
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	...	10391778
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	...	50402000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	...	50000 000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 123428813

Quatorzième tranche du programme.

Art. 72.08. - Achats, construction et aménagement d'immeubles destinés à l'enseignement spécial de l'Etat.

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	—
Engagements 1972	...	...	...	...	...	24990467
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	...	9533
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	...	75000 000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	...	75000000

Plafond nouveau d'engagement ... F 175000000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	...	17500000
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	...	60000000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	...	70000000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 147500 000

Application de la loi du 6 juillet 1970 organique de l'enseignement spécial.

Art. 72.10 (nouveau). - Frais de construction et d'aménagement de bâtiments, à l'Hôpital universitaire de l'Université de l'Etat à Gand.

Classification économique :

70 Non réparti.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	—
Engagements 1972	...	...	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	...	400000000

Plafond nouveau d'engagement ... F 400000000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	—
Ordonnancements 1972	...	...	...	...	...	—
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...	...	—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...	...	200000000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 200000000

Cl Voir article 72.03 du Titre II du budget de l'Education nationale - secteur commun des régimes français et néerlandais - pour l'année budgétaire 1974.

Materieel.

Art. 74.01. - *Vrijwilligheidsdienst en technische uitrusting van het Academisch Ziekenhuis te Gent. - Eerste uitrusting (18^e gedeelte).*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	253632362
Vastleggingen 1972	...	...	...	...		30398002
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...		3604998
1973	...	...	...	...		50000000
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...		50000000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...		50000000
Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	387635362

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	236583655
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...		34424258
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...		—
1973	...	...	...	...		43760000
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...		30000000
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...		—

Nieuw ordonnanceringsplafond F 344767913

Achttiende gedeelte van het programma.

Art. 74.02. - *Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen. - Kandidatuur in de wetenschappen. - Wetenschappelijke en technische uitrusting. - Eerste uitrusting (7^e gedeelte).*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Vastleggingen.

Vastleggingen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	154535762
Vastleggingen 1972	...	...	...	...		804
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...		—
1973	...	...	...	...		—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...		—
Nieuw vastleggingsplafond	...	...	...	...	F	154536566

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1971 en vorige	...	...	...	...	F	126872579
Ordonnanceringen 1972	...	...	...	...		23834308
Kredieten 1972 overgedragen naar het begrotingsjaar	...	...	...	...		—
1973	...	...	...	...		—
Aangepaste kredieten 1973	...	...	...	...		—
Nieuwe machtigingen 1974	...	...	...	...		30000000

Nieuw ordonnanceringsplafond F 153706887

Zevende gedeelte van het programma.

Matériel.

Art. 74.01. - *Equipement scientifique et technique de l'Université de Gand. - Premier Chapitre (L^{re} tranche).*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	253632362
Engagements 1972	...	...	...	...		30398002
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...		3604998
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...		50000000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...		50000000

Plafond nouveau d'engagement F 387635362

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	236583655
Ordonnancements 1972	...	...	...	...		34424258
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...		—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...		43760000
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...		30000000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 344767913

Dix-huitième tranche du programme.

Art. 74.02. - *Centre universitaire de l'Etat à Anvers. - Candidature en sciences. - Equipement scientifique et technique. - Premier Chapitre (7^e tranche).*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Engagements.

Engagements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	154535762
Engagements 1972	...	...	...	...		804
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...		—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...		—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...		—

Plafond nouveau d'engagement F 154536566

Ordonnancements.

Ordonnancements 1971 et antérieurs	...	...	...	...	F	126872579
Ordonnancements 1972	...	...	...	...		23834308
Crédits 1972 reportés à l'année budgétaire 1973	...	...	...	...		—
Crédits ajustés 1973	...	...	...	...		—
Autorisations nouvelles 1974	...	...	...	...		30000000

Plafond nouveau d'ordonnancement F 153706887

Septième tranche du programme.

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 600.5.A. — *Fonds van de Universiteit te Gent*
(wet van 1 augustus 1960) (pro memorie).

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.5.A. — *Fonds de l'Université de Gand*
(loi dit 1^{er} août 1960) (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes:</i>
990 Report F	—	—	78339000	Solde reporté 990
080 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX.	—	—	—	Transferts du budget ordinaire, section IX. 080
Totalen F	—	—	78339000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
110 Lonen en sociale lasten F	—	—	78339000	Salaires et charges sociales 110
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121
742 Aankoop van ander materieel	—	—	—	Achat d'autre matériel 742
Totalen F	—	—	78339000	Totaux.
950 Te reporteren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Toepassing van artikel 55bis, tweede lid, van de wet van 28 april 1953 (cf. artikel 4 der wet van 1 augustus 1960) en van artikel 9 van de wet van 5 maart 1973 houdende de gewone begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het jaar 1972.

An. 600.11.A. — *Fonds van de Rijksfaculteit der Landbouwwetenschappen te Gent* (pro memorie).

Application de l'article 55bis, deuxième alinéa, de la loi du 28 avril 1953 (cf. article 4 de la loi du 1^{er} août 1960) et de l'article 9 de la loi du 5 mars 1973 contenant le budget ordinaire de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année 1972.

Art. 600.11.A. — *Fonds de la Faculté des Sciences agronomiques de l'Etat à Gand* (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes:</i>
990 Report F	—	—	3296000	Solde reporté 990
080 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX.	—	—	—	Transferts du budget ordinaire, section IX. 080
Totalen F	—	—	3296000	Totaux.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
110 Lonen en sociale lasten F	—	—	3296000	Salaires et charges sociales. 110
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Totalen F	—	—	3296000	Totaux.
950 Te reporteren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Zelfde verantwoording als voor artikel 600.5.A.

Même justification que pour l'article 600.5.A.

Art. 600.12.A. — Fonds voor de overheidsartsenschool te Gent (pro memoria).

Art. 600.12.A. — Fonds de l'Ecole de Médecine vétérinaire du G.-Id (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Ontvangsten :				Recettes:
990 Report F	—	—	99000	Solde reporté 990
080 Overdrachten van verscheidene artikelen van de gewone begroting, sectie IX.	—	—	—	Transferts de divers articles du budget ordinaire, section IX. 089
Totaal F	—	—	99000	Totaux:
Uitgaven :				Dépenses:
110 Lonen en sociale lasten F	—	—	99000	Salaires et charges sociales. 110
121 Algemene werkingskosten	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121
Totaal F	—	—	99000	Totaux:
950 Te reporeren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Zelfde verantwoording als voor artikel 600.S.A.

Même justification que pour l'article 600.S.A.

Art. 600.B.A. — Fonds van het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen (pro memoria).

Art. 600.B.A. — Fonds du Centre universitaire de l'Etat à Anvers (pour mémoire).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Ontvangsten :				Recettes:
990 Report F	—	—	3721000	Solde reporté 990
080 Overdrachten van verscheidene artikelen van de gewone begroting, sectie IX.	—	—	10997000	Transferts de divers articles du budget ordinaire, section IX. 080
Totaal F	—	—	14718000	Totaux:
Uitgaven:				Dépenses:
110 Lonen en sociale lasten F	—	—	14718000	Salaires et charges sociales 110
121 Algemene werfkosten	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement. 121
742 Uitrusting	—	—	—	Equipement 742
Totaal F	—	—	14718000	Totaux:
950 Te reporeren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Zelfde verantwoording als voor artikel 600.S.A.

Même justification que pour l'article 600.S.A.

Art. 600.15.A. — Fonds bestemd voor de bouw en de uitrusting van Nederlandstalige Rijkslagere en kleuterscholen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Art. 600.15.A. — Fonds destiné à la construction et à l'équipement d'écoles primaires et gardiennes de langue néerlandaise de l'Etat dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Ontvangsten :				Recettes:
990 Report F	543460000	598460000	618447000	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de begroting (art. 61.02 — Titel II — Nationale Opvoeding, Nederlandstalig regime).	—	—	—	Transferts du budget (art. 61.02 — Titre II — Education nationale, régime néerlandais). 660
Totaal F	543460000	598460000	618447000	Totaux:

Econ. - O - I - L - S - C - C - S - j - C - i - c - 1 - 19-7-4 - 1-9-n - (- l - , - S - i - f - i - C - , - l - j - , - l - l - t - C - (- l - l - O - l - l - q - l - C -)					
<i>Uitgaven :-</i>					<i>Dépenses :-</i>
122	Huur van gebouwen F	—	—	—	Location de bâtiments. 122
710	Aankoop van gronden en gebouwen.	10000000	9000000	925000	Achat de terrains et de bâtiments ... 710
720	Nieuwbouw van gebouwen	68000000	40000000	19061000	Construction de bâtiments 720
742	Uitrusting	7460000	6000000	—	Equipement 742
Totalen F		85460000	55000000	19986000	Totaux.
950	Te reporteren	458000000	543460000	598460000	Solde à nouveau. 950

Art. 600.16.A. - Fonds bestemd voor de bouwen de uitrusting van Nederlandstalige Rijkspeertuinen in het arrondissement Brussel-Hoofdstad.

Art. 600.16.A. - Fonds destinée à la construction et à l'équipement de sections prégardiennes de l'Etat du régime néerlandais dans l'arrondissement de Bruxelles-Capitale.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes:</i>
990 Report F	475626000	545626000	610098000	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de begroting (art. 61.03 - Titel II - Nationale Opvoeding, Nederlandsralig regime).	—	—	—	Transferts du budget (art. 61.03 — Titre II — Education nationale, régime néerlandais).
Totalen F	475626000	545626000	610098000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
121 Algemene werkingskosten F	—	—	—	Dépenses générales de fonctionnement.
122 Huur van gebouwen	—	—	—	Location de bâtiments 122
710 Aankoop van gronden en gebouwen.	5000000	13000000	11371 000	Achat de terrains et de bâtiments.... 710
720 Nieuwbouw van gebouwen	50000000	45000000	42342000	Construction de bâtiments 720
742 Uitrusting	14625000	12000000	10759000	Equipement 742
Totalen F	69625000	70000000	64472000	Totaux.
950 Te reporteren	406001000	475626000	545626000	Solde à nouveau 950

Arr. 600.17.A. - Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het ondertolfs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitair onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. - Rijksuniversiteit te Gent (wet van 27 juli 1971).

Art. 600.17.A. - Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement, et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. - «Rijksuniversiteit te Gent» (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes:</i>
990 Report f	(¹) 211510 000	211510000	—	Solde reporté. 990
660 Overdrachten van de buitengewone begroting, artikelen 61.04.1 en 4.	(¹) 581186000	0 552026000	520064000	Transferts du budget extraordinaire, articles 61.04.1 et 4. 660
760 Verkoop van gronden in het binnenland.	—	—	—	Vente de terrains dans le pays. ... 760
Totalen F	(¹) 7926% 000	(¹) 763536000	520064000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses:</i>
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	0 652026000	(¹) 490000000	308554000	Achat de terrains et constructions de bâtiments. 70
Totalen F	(¹) 652026000	(¹) 490000000	308554000	Totaux.
950 Te reporteren	(¹) 140670 900	(¹) 211510 000	211510 000	Solde à nouveau. 950

(¹) Met inbegrip voor de jaren 1973 en 1974 van kredieten voorzien op artikel 61.04.4 van Titel II.

(¹) y compris pour les années 1973 et 1974 des crédits prévus à l'article 61.04.4 du Titre II.

Deze kredieten worden uigetrokken op de buitengewone begroting van Narioude Opvoeding en dienen overgeschreven te worden op de afzonderlijke sectie van de begroting (art. 9, § 1, van de wet van 27 juli 1971).

Art. 600.18.A. - Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitaire onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. - Rijksuniversitair Centrum Antwerpen (wet van 27 juli 1971).

Les crédits sont inscrits au budget extraordinaire de l'Education nationale et doivent être virés à la section particulière du budget art. 9, § 1^{er}, de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 600.18.A. - Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. - « Rijksuniversitair Centrum Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes:</i>
990 Report F	93879000	155905000	—	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de buitengewone begroting, artikel 61.04.2.	356014000	87974000	200948000	Transferts du budget extraordinaire, article 61.04.2. 660
Totaal F	449893000	243879000	200948000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses:</i>
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	400000000	150 000 000	45043000	Achat de terrains et construction de bâtiments. 70
Totaal F	400000000	150000000	45043000	Totaux.
950 Te reporteren	49893000	93879000	155905000	Solde à nouveau 950

Verantwoording: zie artikel 600.17.A.

Justification: voir article 600.17.A.

Art. 600.19.A. - Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek in de inrichtingen voor universitaire onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat. - Universitaire Instelling Antwerpen (wet van 27 juli 1971).

Art. 600.19.A. - Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions d'enseignement universitaire, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. - « Universitaire Instelling Antwerpen » (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten:</i>				<i>Recettes:</i>
990 Report F	—	173386000	—	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de buitengewone begroting, artikel 61.04.3.	100000000	350000000	175000000	Transferts du budget extraordinaire, article 61.04.3. 660
Totaal F	100000000	523386000	175000000	Totaux.
<i>Uitgaven:</i>				<i>Dépenses:</i>
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	80000000	523386000	1614000	Achat de terrains et construction de bâtiments. 70
Totaal F	80000000	523386000	1614000	Totaux.
950 Te reporteren	20000000	—	173386000	Solde à nouveau 950

Verantwoording: zie artikel 600.17.A.

Justification: voir article 600.17.A.

Arr. 600.10.A. — Kredieten voor de onroerende installaties bestemd voor de administratie, bct omdc/wis ca' het oudcrzock in de inrichtingen voor universitaire onderwijs die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden al de kesten van de St. d. — Faculteit der Landbouwetenschappen van de Rijksuniversiteit te Gent (loet van 27 juli 1971) (pro memorie).

Arr. 600.10.A. — Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche dans les institutions universitaires, totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — «Faculté de Landbouwetenschappen» van de Rijksuniversiteit te Gent. (loi du 27 juillet 1971) (pour mémoire).

====E=c=o=n=o=m=i=s=c=h=e=c=h=i=s=i=f(=====) "19=7=4=1=7=3=9=19=7=2=I=====~"1"~s"if=iC"~=:iO"n=é"co"n"o"m=jq=l"fe=====

Economische classificatie				Classification économique
Ontvangsten :				Recettes:
990 Report F	C)	93988000	—	Solde reporté 990
660 Overdrachten van de buitengewone begroting, artikel 61.04.4.	C)	(¹)	93988000	Transferts du budget extraordinaire, article 61.04.4. 660
Totaal F	(¹)	93988000	93988000	Totaux.
Uitgaven :				Dépenses:
70 Aankoop van gronden en nieuwbouw van gebouwen.	C)	93988000	—	Achat de terrains et construction de bâtiments. 70
Totaal F	C)	93988000	—	Totaux.
950 Te reporteren	(¹)	—	93988000	Solde à nouveau 950

Verantwoording: zie artikel 600.17.A.

Justification: voir article 600.17.A.

An. 600.26.A. — Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitaire onderwijs: — Inrichtingen voor universitaire onderwijs, die geheel of gedeeltelijk gefinancierd worden op kosten van de Staat, — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet val/ 27 juli 1971).

Art. 600.26.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Institutions d'enseignement universitaire totalement ou partiellement financées aux frais de l'Etat. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie				Classification économique
Ontvangsten :				Recettes:
990 Report F	431000	431000	—	Solde reporté 990
080 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX, artikel 21.01.	51852000	37690000	27123000	Transferts du budget ordinaire section IX, article 21.01. 080
Totaal F	52283000	38121000	27123000	Totaux.
Uitgaven :				Dépenses:
214 Rente op niet-openbare schuld . . .	52283000	37690000	26692000	Intérêts sur dette non publique . . . 214
Totaal F	52283000	37690000	26692000	Totaux.
950 Te reporteren	—	431000	431000	Solde à nouveau 950

Toepassing: "an artikel 9, § 2, van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 9, § 2, de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 600.27.A. — Toelagett voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitaire onderwijs. — Vrije universiteiten of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet val/ 27 juli 1971).

Arr. 600.27.A. — Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 27 juillet 1971).

Economische classificatie				Classification économique
Ontvangsten :				Recettes:
990 Report F	741000	741000	—	Solde reporté 990
460 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX, artikelen 44.07.1 en 2.	204572000	109015000	29621000	Transferts du budget ordinaire, section IX, articles 44.07.1 et 2. 460
Totaal F	205313 000	109756000	29621000	Totaux.

(¹) Zie artikel 600.17.A.

(¹) Voir article 600.17.A.

Economische classificatie	1974	1971	1971	Classification économique
<i>Uitgaven :</i>				<i>Depenses :</i>
444 Bijdragen voor rentelasten	204572 000	109015000	28880000	Contributions pour charges d'intérêts. 444
Totaal F	204572 000	109015000	28 880 000	TOTAUX.
950 Te reporeren	741000	741000	741000	Solde à nouveau 950

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 600.28.A. — *Toelagen voor de onroerende installaties in de inrichtingen voor universitaire onderwijs. — Vrije universiteiten, of andere vrije universitaire inrichtingen. — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 27 juli 1971).*

Art. 600.28.A. — *Subventions pour les installations immobilières dans les institutions d'enseignement universitaire. — Universités libres ou autres institutions universitaires libres. — Installations immobilières de caractère social (loi du 27 juillet 1971).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	4600000	4600000	—	Solde reporté 990
460 Overdrachten van de gewone begroting, sectie IX, artikel 44.07.3.	33470000	18000000	4600000	Transferts du budget ordinaire, section IX, article 44.07.3. 460
Totaal F	38070000	22600000	4600000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
444 Bijdragen voor rentelasten F	33470000	18000 000	—	Contributions pour charges d'intérêts. 444
Totaal F	33470000	18000000	—	Totaux.
950 Te reporeren	4600000	4600000	4600000	Solde à nouveau 950

Toepassing van artikel 20 van de wet van 27 juli 1971.

Application de l'article 20 de la loi du 27 juillet 1971.

Art. 600.29.B. — *Fondsen bestemd voor studietoelagen (wet van 19 juli 1971).*

Art. 600.29.B. — *Fonds destinés aux allocations d'études (loi du 19 juillet 1971).*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>				<i>Recettes :</i>
990 Report F	283336000	13 021 000	—	Solde-reporté 990
030 Interne verrichtingen F	—	144155000	—	Opérations internes 030
380 Overige inkomensoverdrachten van gezinnen.	5000000	4013 000	74000	Autres transferts de revenus de ménages. 380
460 Overdrachten van de gewone begroting, sectie VIII, artikel 33.02.	1513 574000	2293330000	13 021 000	Transferts du budget ordinaire, section VIII, article 33.02. 460
Totaal F	1801910000	2454519000	13 095 000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>				<i>Dépenses :</i>
3311 Sociale steun aan gezinnen F	1528318000	2171183000	74000	Aide sociale aux ménages 3311.
Totaal F	1528318000	2171183000	74000	Totaux.
950 Te reporeren	273592000	283336000	13 021 000	Solde à nouveau 950

Bij de wet van 19 juli 1971 (art. 14) diener de kredieten uitgetrokken voor de studietoelagen overgeschreven te worden in de afzonderlijke sectie van de begroting.

Par la loi du 19 juillet 1971 (art. 14) les crédits, inscrits pour des allocations d'études, doivent être virés à la section particulière du budget.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.1.C. - -- *Leningsfondsen l'Dar de personeelsleden ill' ahtieue dienst, aan de gepensioneerde en aan uureduioe recbtbebbende op een ouerleuingspensioen.*

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLOI DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.1.C. - -- *Caisses de prêts al/x agents en activité de service, al/x pensionnés et à leur ueue bénéficiant d'une pension de survie.*

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Ontvangsten :				Recettes:
990 Report F	1048 000	1148 000	792 000	Solde reporté 990
870 Terugberaling van leningen	2800 000	2500000	2498000	Remboursement de prêts 870
660 Onrvangsen van budgetaire oorsprong.	—	1000 000	1000 000	Recettes d'origine budgétaire 660
Totalen F	3848 000	4648 000	4290000	Totaux.
Uitgaven :				Dépenses:
820 Toekenning van leningen F	3600000	3600000	3142 000	Octroi de prêts 820
Totalen F	3600000	3600000	3142000	Totaux.
950 Te reporteren	248000	1048 000	1 148 000	Solde à nouveau 950

Het leningsfonds werd gestijfd door dotaties toegekend ten laste van de gewone begroting.

De inkomsten van een jaar zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen die door de baathebbers in de loop van het besproken jaar worden verricht.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar roegesraan worden.

Deze leningen worden maar toegekend in de gevallen van moeilijke geldelijke toestand voortspruitend uit zielen, ongevallen of andere ongelukkige gebeurtenissen die belangrijke uitgaven vergen die buiten verhouding staan met de inkomsten van de belanghebbenden. Iedere lening geeft aanleiding tot een voorafgaand onderzoek door de Sociale Dienst van het Departement.

La caisse de prêts a été alimentée par des dotations allouées à charge du budget ordinaire.

Les recettes d'une année sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts pendant l'année envisagée.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

Ces prêts ne sont accordés que dans le cas où les agents se trouvent dans une situation pécuniaire très difficile résultant de maladies, d'accidents ou d'autres événements malheureux : qui nécessitent des dépenses élevées hors de rapport avec les ressources des intéressés. Chaque prêt donne lieu à enquête préalable du Service social du Département.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 660.11.C. - -- *Speciale fondsen bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut ondenoorpen aan de uretten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.*

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 660.11.C. - -- *Fonds spéciaux destinés au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public SOL/mis al/x lois du 10 juin 1937 et 16 mars 1954 ainsi qu'auprès de tous al/tres organismesparastataux.*

Economische classificatie	1974	1973	- 1972	Classification économique
Ontvangsten :				Recettes:
990 Report F	—	—	—	Solde reporté 990
08 Sortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut.	350000	300 000	300000	Versements effectués par les organismes d'intérêt public. 08
Totalen F	350 000	300000	300000	Totaux.
Uitgaven :				Dépenses :
030 Beraling van de bezoldigingen aan de regeringscommissarissen en revisoren.	350000	300000	300 000	Paiement des rémunérations aux commissaires du Gouvernement et réviseurs. 030
Totalen F	350 000	300 000	300 000	Totaux.
950 Te reporteren	—	—	—	Solde à nouveau 950

Uitvoering :

1^o van het koninklijk besluit van 12 oktober 1917 geummen krachtens de wet van 10 juni 1937, betreffende de coördinatie van de werking, de inrichting en de bevoegdheid van zekere inschrijvingen van openbaar nut;

1^o van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige inschrijvingen van openbaar nut.

De terugbetaling van de bezoldigingen en kosten, bedoeld door de voormelde wetten, maakt een onvangs met speciale aanwending uit, die in debijzondere sectie van de begroting van het Departement moet geboekt worden.

Art. 670.1.B. -- Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (ouereenkomstig de tabel hi bijlage).

Exécution :

1^o de l'arrêté royal du 12 octobre 1917, pris en vertu de la loi du 10 juin 1937, relative à la coordination de l'activité, de l'organisation et des attributions de certaines institutions d'intérêt public;

2^o de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Le remboursement des rémunérations et des frais visés par les lois précitées constitue une recette avec affectation spéciale, qui doit figurer à la section particulière du budget du Département.

Art. 670.1.B. -- Fondations, donations, legs et prix (conformément au tableau repris en annexe).

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Ontvangsten :				Recettes :
990 Report F	702000	647000	589000	Solde reporté 990
265 Interests	11~ DOD	110000	115000	Intérêt 265
Totaal F	814 000	757000	704000	Totaux ..
Uitgaven :				Dépenses :
030 Interne verrichtingen C) F	15 000	15 000	17000	Opérations internes C) 030
333 Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen (1).	40000	40000	40000	Fondations, donations, legs et prix (1).
Totaal F	55000	55 000	57000	Totaux ..
950 Te reporteren	759000	702000	647000	Solde à nouveau 950

Het artikel 670 wordt gestijfd door de inkomsten van kapitalen uit privé oorsprong, aan de Staat afgestaan tot diverse doeleinden (studiebeurzen, prijzen, enz.).

L'article 670 est alimenté par les revenus de capitaux d'origine privée remis en don à l'Etat à des fins diverses (bourses d'études, prix, etc.).

Sectie II.

Staatsdiensten
aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 700.7.C. -- Intendancediensten van het basisonderwijs.

Section II.

Services de l'Etat
soumis à des règles de gestion particulières.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 700.7.C. -- Services d'intendance de l'enseignement de base.

Economische classificatie	1974	1973	1972	Classification économique
Ontvangsten :				Recettes :
990 Report F	13 170000	11270 000	9002000	Solde reporté 990
080 Verkoop van eetaaltickets en dranken.	76100000	75900000	75667000	Vente de tickets de repas et boissons. 080
Totaal F	89270000	87170000	84669000	Totaux ..
Uitgaven :				Dépenses :
030 Verstrekking van eetmalen F	75770000	74 000000	73399000	Distribution de repas 030
Totaal F	75770000	74 000000	73399000	Totaux ..
950 Te reporteren	13 500 000.	13 170000	11270000	Solde à nouveau 950

(1) Raming.

(1) Estimation.

Arr. 700.R.C. - Intendancediensten (en bei secundair ondenuijs.)

Art. 700.II.c. - Services d'intendance de l'enseignement secondaire.

Economische classificatie		1974	I 1973	1972	Classification économique
<i>Ontvangsten :</i>					<i>Recettes :</i>
990	Report F	76000000	72 823 000	67559000	Solde reporté. 990
080	Verkoop van eetmaalricketts en dranken.	425000000	420000000	414 501000	Vente de tickets de repas et boissons. 080
	Totalen F	501000000	492 823 000	482060000	Totaux.
<i>Uitgaven :</i>					<i>Dépenses :</i>
030	Verstrekking van eetmalen . . . F	424000000	416823000	409237000	Distribution de repas. 030
	Totalen F	424000000	416823000	409237000	Totaux.
950	Te reporteren	77000000	76000000	72 823 000	Solde à nouveau 950

BIJLAGE.

Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.

ANNEXE.

Fondations, donations, legs et prix.

Benaming			Besluit van oprichting	Inrichting die de prijs voorstelt	Raming
1.	(17)	Stichting « The Gustave Grosloot Memorial Prize ».	K. B. 20.9.1919	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	690
2.	(72)	Stichting « Comiteit Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ».	K. B. 11.4.1936	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	82
3.	(73)	Prijs Bonhomme-Raedschelders.	K. B. 26.1.1937	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	35
4.	(74)	Prijs Emiel Tijdgat.	K. B. 4.2.1937	Hoge nijverheidsschool te Gent.	320
5.	(77)	Prijs Prosper Gallet.	K. B. 18.1.1938	Rijkshogere nijverheidsschool te Gent.	400
6.	(83)	Prijs Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	K. B. 25.8.1938	Rijksmiddelbare jongensschool te Maaseik.	40
7.	(84)	Prijs Frederic Bruneel.	K. B. 25.8.1938	Rijksmiddelbare School en Atheneumafdeling te Ronse.	269
8.	(85)	Prijs bestuursrer A. Persoons.	K. B. 20.1.1939	Rijksmiddelbare meisjesschool te Hasselt.	1013
9.	(89)	Prijs van kolonel Adam Aerts.	K. B. 6.4.1940	Rijksmiddelbare jongens- en meisjesschool te Maaseik.	84
10.	(93)	Prijs Frédéricq.	Besluit 25.7.1942	Koninklijk Atheneum te Diksmuide.	2660
11.	(109)	Prijs Alex Raedschelders en echtgenote Marie Van Weert.	K. B. 6.7.1951	Koninklijk Atheneum te Maaseik.	400
12.	(128)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 23.5.1956	Koninklijk Atheneum te Mechelen.	605
13.	(134)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957	Rijksmiddelbare jongensschool te Antwerpen.	692
14.	(135)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957	Koninklijk Atheneum te Oostende.	692
15.	(136)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1957	Rijksmiddelbare meisjesschool te Ninove.	692
16.	(137)	Prijs August Schellinck.	K. B. 11.6.1957	Rijkshogere nijverheidsschool te Gent.	1644
17.	(138)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 29.5.1958	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Hemiksem.	700
18.	(144)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.6.1959	Koninklijk Atheneum te Aalst.	770
19.	(149)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 30.5.1960	Koninklijk Lyceum te Gent.	787
20.	(154)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961	Koninklijk Atheneum te Veurne.	787
21.	(155)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 24.4.1961	Rijksmiddelbare School voor jongens en meisjes te Herentals.	787
22.	(157)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 14.6.1962	Middelbare School te Gistel.	700
23.	(166)	Prijs Marguerite Bervoets.	K. B. 12.7.1963	Koninklijk Atheneum te Zottegem.	735
Totaal.					15584

Dénomination			Arrêté constitutif	Etablissement proposant le prix	Evaluation
1.	(17)	Fondation « The Gustave Grosloot Memorial Prize ».	A. R. 20.9.1919	Athénée royal à Malines.	690
2.	(72)	Fondation « Comiteit Isidoor Cresens, Walter Aerts en Fernand Verkissen ».	A. R. 11.4.1936	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	82
3.	(73)	Prix Bonhomme-Raedschelders.	A. R. 26.1.1937	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	35
4.	(74)	Prix Emile Tijdgat.	A. R. 4.2.1937	Ecole supérieure industrielle à Gand.	320
5.	(77)	Prix Prosper Gallet.	A. R. 18.1.1938	Ecole supérieure industrielle de l'Etat à Gand.	400
6.	(83)	Prix Bonhomme-Raedschelders, n° 2.	A. R. 25.8.1938	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Maaseik.	40
7.	(84)	Prix Frederic Bruneel.	A. R. 25.8.1938	Ecole moyenne de l'Etat et Section d'Athénée à Renaix.	269
8.	(85)	Prix de la directrice A. Persoons.	A. R. 20.1.1939	Ecole moyenne de l'Etat pour filles à Hasselt.	1013
9.	(89)	Prix du colonel Adam Aerts.	A. R. 6.4.1940	Ecole moyenne de l'Etat pour filles et garçons à Maaseik.	84
10.	(93)	Prix Frédéricq.	Arrêté 25.7.1942	Athénée royal de Diksmuide.	2660
11.	(109)	Prix Alex Raedschelders et son épouse Marie Van Weert.	A. R. 6.7.1951	Athénée royal de Maaseik.	400
12.	(128)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 23.5.1956	Athénée royal de Malines.	605
13.	(134)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons à Anvers.	692
14.	(135)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957	Athénée royal d'Ostende.	692
15.	(136)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1957	Ecole moyenne de l'Etat pour jeunes filles à Ninove.	692
16.	(137)	Prix Auguste Schellinck.	A. R. 11.6.1957	Ecole industrielle supérieure de l'Etat à Gand.	1644
17.	(138)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 29.5.1958	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Hemiksem.	700
18.	(144)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.6.1959	Athénée royal d'Alost.	770
19.	(149)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 30.5.1960	Lycée royal de Gand.	787
20.	(154)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961	Athénée royal de fumes.	787
21.	(155)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 24.4.1961	Ecole moyenne de l'Etat pour garçons et filles à Herentals.	787
22.	(157)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 14.6.1962	Ecole moyenne de Gistel.	700
23.	(166)	Prix Marguerite Bervoets.	A. R. 12.7.1963	Athénée royal de Zottegem.	735
Total.					15584